

**Le voyage
inoubliable
de Margaret
Blakeney**

PAGE 4

**Une attaque à coups de
rasoir et une fusillade
en pleine rue à Ottawa**

PAGE 2

**Première
défaite de
l'Armée
rouge**

PAGE 43

LOTTO

649

Tirage du 4-01-89
1-13-14-45-46-48 (27)
RÉSULTATS NON OFFICIELS

LeDroit

ENSOLEILLÉ

Maximum -15

Minimum -20

Demain:

ciel neige

76^e ANNÉE — NUMÉRO 200

OTTAWA-HULL, JEUDI 5 JANVIER 1989

50 CENTS

Les Américains abattent deux chasseurs libyens

Kadhafi menace de riposter

PAGE 34



BRRRRRR

...jusqu'à demain

PAGE 3

Photos FRANÇOIS ROY, LeDroit

PENSEZ-Y

Tout le monde imite. Tout le monde ne le dit pas.

ARAGON

Faute avouée est à moitié pardonnée.

Proverbe

Il est de faux dévots ainsi que de faux braves.

MOLIERE

FLASH

- PRÉFÉRENTIEL 12.25%
- DOW JONES 2,177.68
- DOLLAR 83.84 \$US
- OR 488 \$CAN
- ARGENT 7.133 \$CAN

- OILERS 4
- NORDIQUES 2
- PENGUINS 4
- ARMÉE ROUGE 2

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"
Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMedia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau \$119 pour 48 semaines; \$91 pour 36 semaines; \$62 pour 24 semaines; \$33 pour 12 semaines. Une semaine payée au porteur: \$2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: au Canada: \$245 par année; six mois: \$122.50; trois mois: \$61.25; un mois: \$20.40. Les pays étrangers: \$400 par année; six mois: \$200; trois mois: \$100; un mois: \$33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TÉLÉPHONES

- Renseignements (613) 560-2500
- Abonnement 560-2525
- Samedi 8h 00-12h 30
- Lundi-vendredi 8h 00-16h 30
- Annonces classées 560-2750
- Lundi-vendredi 8h 30-18h 00
- Annonces nationales et locales 560-2747
- Lundi-vendredi 8h 00-16h 30
- Salle des nouvelles 560-2711

SOMMAIRE

- Annonces classées28 à 33
- Arts et spectacles..... 19 et 20
- Au pays..... 10 et 12
- Bandes dessinées.....42
- Bourses..... 24 et 25
- Carrières et professions.....23
- Cinéma.....19
- Éditorial.....28
- Économie.....22 à 25
- Horoscope.....31
- La région..... 3 à 7
- Le carrefour.....6
- Le monde..... 26 et 34
- Mots croisés.....30
- Mot mystère.....29
- Nécrologie.....27
- Sports.....35 à 48
- Statistiques..... 44 et 45

Des coups de lame de rasoir au visage

François Gagnon
reporter aux faits divers
LeDroit

OTTAWA

Les policiers d'Ottawa sont toujours à la recherche, ce matin, de deux hommes qui ont assailli une adolescente âgée de 15 ans hier soir. La jeune femme, dont l'identité ne peut être dévoilée, marchait sur la rue Alesther, près du boulevard St-Laurent, lorsque vers 19 h 10, deux hommes se sont approchés d'elle. Après l'avoir projetée et immobi-

lisée au sol, un des hommes s'est servi d'une lame de rasoir avec laquelle il a coupé l'adolescente sur les deux joues. La jeune victime a réussi à se dégager de ses agresseurs pour ensuite courir à son domicile où elle s'est réfugiée. Selon les informations obtenues hier, les lacerations au visage, subies par la jeune femme, ne seraient pas très sérieuses. Les policiers recherchaient tout de même, hier soir, les responsables de cette agression qui pourrait être reliée à une querelle entre adolescents.

Fusillade en pleine rue

François Gagnon
reporter aux faits divers
LeDroit

OTTAWA

Un homme dont l'identité n'avait pas encore été dévoilée hier soir, a été atteint de coups de feu aux jambes, vers 19 h 50.

Le jeune homme qui a été blessé a été conduit à l'hôpital Riverside où il repose, sous surveillance policière, dans un état satisfaisant.

Ses deux compagnons, qui l'accompagnaient au moment de l'incident, ont été conduits à la centrale de police d'Ottawa pour enregistrer leurs dépositions. Selon l'inspecteur Stefen Nadori, de la police d'Ottawa, il semble que les trois personnes marchaient dans le secteur des chemins Hunt Club et Cahill lorsqu'ils ont entendu d'autres gens crier et, quelques secondes plus tard, des coups de feu qui ont atteint l'un d'entre eux.

Au moment de mettre sous presse, des enquêteurs poursuivaient, à la centrale de police, les interrogatoires des deux jeunes alors que d'autres détectives s'apprêtaient à se rendre à l'hôpital pour connaître la version des faits du blessé.

Vol à Vanier

Deux individus, l'un armé d'un couteau et l'autre d'une tige de métal, ont perpétré un vol à main armée au dépanneur Nicole, du 279 Chemin Montréal, à Vanier.

Les deux suspects, qui avaient les visages masqués de passe-montagnes, ont fait irruption dans le petit commerce, vers 20 h 50, et ils ont pris la fuite à pieds après avoir mis la main sur une petite somme d'argent.

Le commis n'a pas été blessé et les policiers d'Ottawa sont toujours à la recherche des voleurs qui étaient âgés, selon la version de la victime, entre 18 et 25 ans.

Une casserole d'huile cause un incendie

François Gagnon
reporter aux faits divers
LeDroit

Gloucester

Un duplex situé au 1234 du boulevard Orléans, à Orléans, a été lourdement endommagé par le feu en fin d'après-midi hier. Le feu qui a éclaté dans une casserole d'huile à frire laissé sans surveillance a fait pour environ \$20,000 de dégâts.

Les trois occupants de la maison, Pierrette Blondin et ses deux garçons âgés de 11 et 12 ans, ont réussi à quitter la maison sans être blessés. Les pompiers qui ont été alertés vers 16 h 45 ont mis une trentaine de minutes pour éteindre le feu. L'incendie a éclaté lorsque la dame

a quitté la cuisine pour aller répondre au téléphone.

La cuisine a été complètement détruite par les flammes alors que les autres pièces de la maison ont été lourdement endommagées par la fumée.

Les pompiers de Gloucester ont également eu à combattre un incendie dans la nuit de mardi à mercredi à l'angle du chemin Albion et de la route régionale 31.

Le feu qui s'est attaqué à la toiture d'un immeuble en construction a pris naissance, vers 1 h 30, à l'intérieur de contenants de goudron qui avaient été laissés sur la toiture. L'intervention rapide des pompiers de Gloucester a permis de limiter les dégâts à la toiture où les flammes ont été confinées.

Grève à Radio-Canada

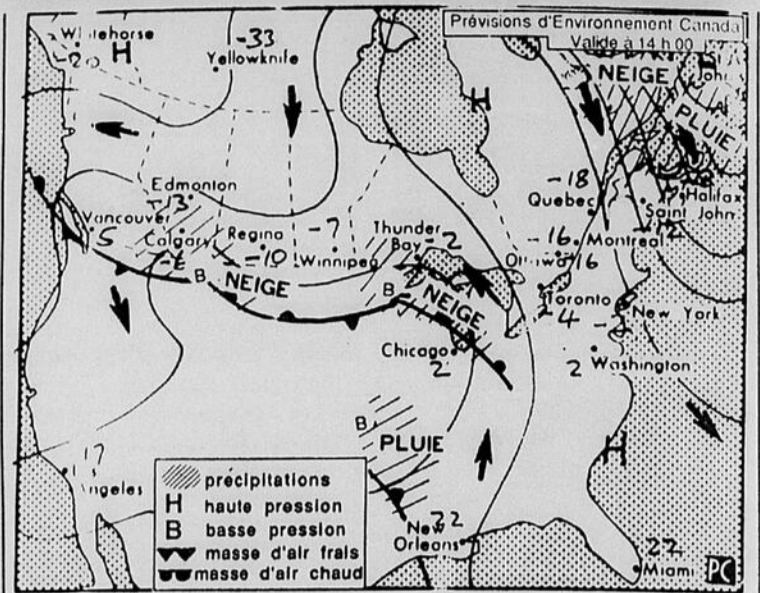
Presse canadienne
OTTAWA

Un conciliateur fédéral a recommandé mercredi à Radio-Canada d'accorder à ses 2,000 techniciens des augmentations de salaires supérieures au taux d'inflation. La publication de ce rapport soulève la possibilité d'une grève nationale de ces techniciens à 12h01 a.m., mercredi prochain, le 11 janvier.

Déjà en octobre dernier, plusieurs émissions de radio et de télévision avaient été perturbées à Ottawa et dans la région atlantique, quand les techniciens avaient quitté leurs postes pour protester contre l'absence de progrès dans les négociations concernant leur contrat.

L'entente collective précédente est devenue caduque le 3 juillet 1988.

AUGRÉ DU TEMPS



Synopsis: Une crête de haute-pression qui s'étend du nord du Québec au Tennessee nous donnera du temps ensoleillé mais froid aujourd'hui. Une série de perturbations provenant de l'Ouest nous amènera de la neige vendredi et samedi.

Prévisions régionales

Ensoleillé devenant nuageux en fin de journée aujourd'hui. Maximum -15, minimum pour la nuit prochaine -20. Prévisions pour vendredi, neige et venteux. Les probabilités de précipitations sont nulles aujourd'hui et de 80 % pour vendredi. Aperçu pour samedi neige légère. Le soleil se couchera à 16 h 34 pour se lever vendredi à 7 h 42.

Maximum -6 (normal) 5,0 (record) 1946
Minimum -15 (normal) -27,2 (record) 1940

Abitibi-Témiscamingue, Pontiac-Gatineau et Lièvre: Quelques nuages et froid. Max.: -18 à -20. Min.: -22. Vendredi: ennuagement suivi de faible neige et venteux.

Réservoirs Cabonga et Gouin, Laurentides: Ensoleillé avec passages nuageux et froid. Max.: -18 à -21. Min.: -25 à -27. Vendredi: ennuagement et venteux.

Cornwall: Ensoleillé avec fréquents passages nuageux. Froid. Max.: -15 à -18. Min.: près de -20. Vendredi: neige et venteux.

Montréal, Trois-Rivières et Drummondville: Ensoleillé avec passages nuageux. Froid. Max.: -15 à -18. Min.: près de -20. Vendredi: neige et venteux.

Québec, Estrie-Beauce, La Tuque, Réserve des Laurentides: Ensoleillé et très froid. Max.: -20 à -22. Min.: -25 à -28. Vendredi: ennuagement graduel.

Lac St-Jean, Saguenay, Charlevoix et Rivière-du-loup: Ensoleillé et très froid. Possibilité de flocons près des eaux libres. Max.: près de -22. Min.: -25 à -28. Vents modérés. Risque de précipitations: 20 p.c. Vendredi: généralement ensoleillé.

Rimouski-Matapédia, Ste-Anne-des-monts et Parc de la Gaspésie: Quelques nuages et très froid. Bourrasques de neige le long de la côte. Max.: près de -20. Min.: près de -27. Vents de l'ouest de 40 à 70 km-h sauf près de 90 km-h causant de la poudrière dans Ste-Anne-des-monts et le Parc de la Gaspésie. Risque de précipitations: 60 p.c. Vendredi: quelques nuages.

Gaspé et Parc Forillon: Quelques nuages. Bourrasques de neige le long de la côte. Max.: près de -10. Min.: près de -20. Vents du nord-ouest de 40 à 80 km-h. Risque de précipitations: 60 p.c. Vendredi: ensoleillé avec passages nuageux.

Baie-Comeau: Généralement ensoleillé et très froid. Max.: près de -20. Min.: près de -30. Vents du nord-ouest de 30 à 60 km-h. Vendredi: généralement ensoleillé et froid.

Sept-Iles, Basse Côte-Nord, secteur à l'ouest de Natashquan, Anticosti: Nuageux avec éclaircies et chutes de neige dispersées. Max.: -15 à -17. Min.: près de -30. Vents du nord de 40 à 70 km-h causant de la poudrière. Risque de précipitations: 40 p.c. Vendredi: ensoleillé et venteux.

Secteur de Natashquan à Chevery: Faible neige. Très froid. Max.: -15 à -17. Min.: près de -20. Vents du nord de 60 à 80 km-h causant de la poudrière. Risque de précipitations: 80 p.c. Vendredi: ensoleillé et venteux.

Au Canada

Calgary	Min. -04	Max. -01	London	-18	-14	Saskatoon	-15	-05
Charlottetown	-14	-06	Moncton	-18	-14	St. John's, T.-N.	-05	-01
Churchill	-30	-21	Montréal	-28	-21	Toronto	-21	-14
Edmonton	-06	0	Ottawa	-27	-21	Vancouver	03	07
Fredericton	-22	-18	Québec	-31	-22	Victoria	02	09
Halifax	-11	-06	Regina	-14	-04	Whitehorse	-25	-17
			Saint John, N.-B.	-21	-18	Winnipeg	-19	-07

Le monde

Acapulco	Min. 22	Max. 31	La Havane	21	26	New York	--	--
Barbade	26	29	Las Vegas	07	15	Orlando	14	26
Bermudes	17	23	Londres	--	--	Paris	--	--
Bruxelles	--	--	Madrid	--	--	Rome	--	--
Daytona Beach	10	27	Mexico	07	25	San Juan	27	29
Honolulu	22	28	Miami Beach	19	28	Tampa	14	25
			Nassau	24	28	Washington	--	--

L A R É G I O N

Il fait froid! et en 1981 alors?

Michel Beauparlant
LeDroit
HULL

On aura eu beau geler, hier, mais ... non, pas de record.

Dans la nuit de mardi à hier le mercure a chuté à -26.9 degrés Celsius, encore loin du record pour un 4 janvier qui est de -35.2 degrés établi en 1981. Au cours de la journée d'hier, le mercure n'aura pas réussi à atteindre les -19 degrés qu'on avait prévus. Il s'est arrêté à -22, encore là très loin du record de chaleur établi en 1950 pour un 4 janvier alors qu'il a fait, mémoire de dossiers, 11.1 degrés (bien lire +11.1 degrés).

A Uplands, les météorologues expliquent que c'est une crête de haute pression qui permet à l'air de l'Arctique de nous tomber dessus. Le froid devait persister cette nuit et aujourd'hui mais, dans ce cas, un record était en vue pour cette nuit.

Le minimum prévu était de -26 à -28. Le record établi en 1940 pour un 5 janvier est de -27.2 Celsius. Quant au maximum, inutile d'y songer. On prévoit -15 pour aujourd'hui alors que le record de ce jour dépasse les -30.

La fin de semaine devrait cependant engendrer une réconciliation humains/nature. Car à compter de demain, le temps se réchauffera pour en arriver à des -2 au cours de la fin de semaine, supérieur à la normale pour ce temps de l'année qui est de -6, rapporte-t-on à Uplands.

Il va sans dire que pareille froidure crée des incon vénients. Pas tant dans la population qui, manifestement, sait si bien se prémunir que les hopitaux ne rapportaient aucun cas d'engelure ou d'urgences attribuables au froid. Mais la mécanique, elle ...

Du côté d'Ottawa, la Canadian Automobile Association (CAA) n'a pas vu son téléphone déranger à compter de 6 h 30, hier matin. Près de 700 appels lui sont parvenus d'automobilistes qui, à 90 %, voulaient faire survolter leur batterie d'auto.

Au milieu de l'après-midi, on avait réussi à compléter 350 courses, notamment les «plus prioritaires», c'est à dire auprès d'automobilistes en panne sur la route. Ce club qui compte 100,000 membres majoritairement regroupés dans l'Ottawa métropolitain, dispose de 20 camions-remorques dans sa flotte et fait aussi appel, comme ce fut le cas hier, à des remorqueurs privés.

Du côté de Hull où la CAA est forte de 7,000 membres, c'était aussi

une «Journée rouge» alors que les appels sont entrés par centaines. Si bien qu'à un moment donné on arrivait plus à référer les demandes au remorqueur Hullbec qui a le contrat de service du club. On disait alors aux membres de recruter une autre entreprise et de faire parvenir les factures à la CAA ensuite. D'ailleurs, il était impossible de rejoindre Hullbec en toute fin d'après-midi.

Taxis

Un autre commerce qui en avait plein les bras était le taxi.

Chez Crown, on exprime l'avis que par de si grands froids les gens ne veulent pas marcher ou attendre l'autobus. Ils demandent un taxi.

Et même si l'achalandage est supérieur à une matinée ordinaire il n'y avait pas d'attente, disait-on, parce que, contrairement à une tempête de neige où la circulation congestionne, le temps froid n'entrave pas la circulation. Les voitures roulent, parfois sur pavé glacé, mais elle ne sont pas retardées. Il n'y a donc pas d'attente.

Du côté ontarien, Diamond rapportait que la demande de nouveaux passagers, «des gens de qui on a jamais entendu parler», était si grande dans le centre-ville et le Glebe que, dans ces deux endroits,

l'attente a été d'environ 20 minutes au pire de l'heure de pointe. Une porte-parole de cette entreprise exprimait l'avis qu'une vague de froid est aussi bonne pour les affaires qu'une pluie d'été.

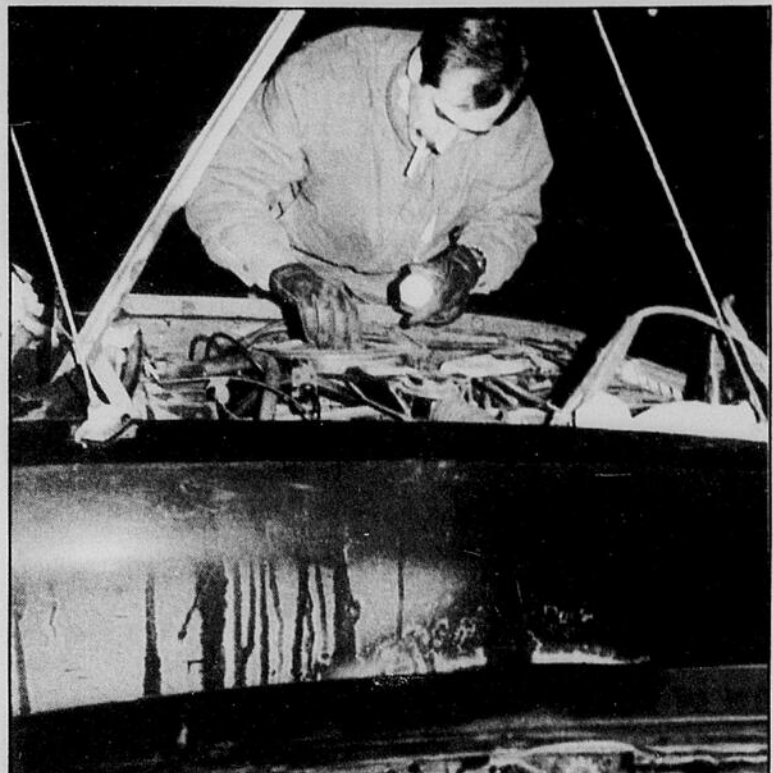
Mais les compagnies de taxi se voient réclamer de tous genre de services. Et, un matin comme hier où les remorqueurs devenaient denrée rare, les taxis de faisaient demander des survoltages.

Chez Crown on rapporte qu'on ne le fait jamais avec des voitures louées à la compagnie. Mais, dans les rangs des chauffeurs il s'en trouve quatre travaillant avec leur voiture personnelle. Justement, hier matin, il y en avait deux en devoir ... et ils ont notamment fait du survoltage de batteries à plat.

Rêves de sud ?

Un temps si froid provoque-t-il des rêves de soleil et de plages du sud?

Une agence de voyage de Gatineau estime qu'il est probable que des gens sentent l'appel du sud par ces temps froids mais, selon le porte-parole, il est difficile d'identifier clairement l'incidence qu'a le froid sur le goût du voyage. Car, en janvier, apparaissent tous les forfaits



Daniel Giroux de Taxi Crown occupé à survolter une des nombreuses voitures «gelées».

MICHEL TESSIER

à prix d'aubaine.

Mais une agence du centre-ville d'Ottawa disait de son côté qu'ils

hier, et qu'ils ne suffisaient pas à la demande. Pour la porte-parole de cette entreprise, le froid a un réel effet sur les humeurs de gens.

Glace, accidents et carambolages

François Gagnon
reporter aux faits divers
LeDroit

OTTAWA
Trois hommes âgés d'une trentaine d'années ont été blessés, peu après 20 h 00 hier, lorsque la voiture qu'ils occupaient a quitté la route sur la promenade des Outaouais, entre la sortie du pont Champlain et celle menant à l'avenue Parkdale.

Le conducteur de la voiture, qui circulait en direction du centre-ville d'Ottawa, a, semble-t-il, heurté le remblai de neige le long de la route avant de perdre la maîtrise de la voiture sport qui a fait une série de tonneaux avant de s'immobiliser sur le toit.

Les trois occupants ont été chanceux, dans les circonstances, puisque leur véhicule a évité deux arbres lors de l'embarquée.

Selon les policiers de la GRC, qui se sont rendus sur les lieux de l'accident, les trois hommes ont réussi à sortir d'eux-mêmes de la voiture avant d'être conduits dans un hôpital pour subir les premiers soins. Leurs états de santé n'étaient pas



Trois hommes ont été blessés lorsque la voiture qu'ils occupaient a fait une embarquée en début de soirée hier sur la promenade des Outaouais près du pont Champlain.

MICHEL TESSIER

connus en fin de soirée mais il semble que les blessures n'étaient pas

de nature à mettre leurs vies en danger.

Carambolage

Les pompiers de la Sûreté provinciale de l'Ontario ont, pour leur part, été très occupés sur le Queensway hier.

Le plus sérieux accident est survenu, peu après 19 h 00, près de la sortie Parkdale, où trois voitures qui circulaient en direction Est se sont tamponnées. Les trois automobilistes constataient les dégâts sur leurs véhicules lorsqu'une quatrième voiture est venue percuter l'arrière du dernier véhicule.

Un des automobilistes, écrasé entre les deux dernières voitures, a été blessé sérieusement. Conduit à l'hôpital Civic, l'automobiliste, dont on ne connaissait pas l'identité ou en fin de soirée hier, reposait dans un état grave mais satisfaisant.

Entre 17 h 00 et 19 h 00, les policiers de l'OPP ont dû répondre à une dizaine d'appels pour des accidents alors que la chaussée du Queensway était excessivement glissante.

Dépôt à terme • REER • Prêts hypothécaires • Fonds d'investissement • Planification fiscale et successorale

REÉR
Choix
sécurité
et conseils

PLUS DE 8 FAÇONS D'ÉCONOMISER DE L'IMPÔT ET D'ÉPARGNER POUR VOTRE RETRAITE!

- Dépôts garantis • Fonds de retraite
- Autogéré • Fonds d'hypothèques
- Fonds d'obligations • Fonds canadien

NOUVEAU
Contrat de rente
(possibilité d'insaisissabilité)
Réer compte d'épargne
CONTACTEZ UN DE NOS CONSEILLERS AUJOURD'HUI!



"Des conseillers financiers professionnels"

DÉPÔT À TERME
Jusqu'à
9 3/4% 30 jours
10 7/8% 1 an
10 3/4% 3 ans
10 3/4% 5 ans
TAUX ANNUEL

TRUST PRÊT ET REVENU
325, rue Dalhousie, bureau 700, Ottawa, K1N 7G2
Tél.: (613) 238-1221

Elle était sur le Yacht qui a chaviré à Cuba

Margaret Blakeney n'est pas près d'oublier

Marc André Joanisse
LeDroit

OTTAWA

«Un choc — un terrible choc! — Et dire que j'aurais pu perdre la vie, à cause d'une organisation qui s'est foutu de sa clientèle!».

Margaret Blakeney n'est pas sur le point d'oublier les événements qui ont meublé sa journée du 29 décembre dernier.

Elle et son père, Allan, l'ex-premier ministre de la Saskatchewan étaient au nombre des passagers qui avaient pris place dans le yacht qui a chaviré la semaine dernière au large de Santiago de Cuba. Une excursion organisée par l'hôtel où ils résidaient a causé la mort à deux personnes dont une canadienne de 64 ans.

Il est 14 h 15.

La jeune étudiante de 20 ans en socio-économie à l'université Carleton s'en souvient comme si c'était hier!

«On se dirigeait vers un autre bateau équipé pour la plongée sous-marine et la pêche en haute-mer lorsque des vagues atteignant jusqu'à sept pieds de hauteur ont entraîné notre embarcation — une vraie chaloupe — qui n'était même pas équipée de vestes de sauvetage.»

Margaret Blakeney s'est dirigée vers une des cabines du yacht au moment où l'embarcation s'est mise à chavirer. Elle s'y trouvait en compagnie de deux guides rattachés à l'excursion.

«On nous avait pourtant dit qu'il s'agissait de l'endroit le plus sécuritaire, mais tel n'en fut pas le cas. Il fallu se rendre à l'avant du bateau. Et c'est là que la mésaventure a commencé...le film que personne ne voulait tourner!»

La benjamine des quatre enfants Blakeney évalue à environ un kilomètre la distance qui séparait les



Margaret Blakeney s'est blessée au genou et au pied lors de son aventure. MICHEL TESSIER

La cause du feu encore inconnue

François Gagnon
reporter aux faits divers
LeDroit

HULL

L'enquête visant à déterminer la cause de l'incendie qui a fait deux victimes mardi matin, au 221 Laval à Hull, n'a encore rien donné de concluant.

Des membres du bureau de prévention du service des incendies Hull, et un détective de la police ont passé la journée d'hier à fouiller les débris à la recherche d'indices permettant de déterminer l'origine du sinistre qui a coûté la vie à Liette Trépanier, 26 ans et à Vickie, sa fille âgée de 3 ans seulement.

Les recherches d'hier ne sont tout de même pas restées vaines puisque les enquêteurs ont établi que l'incendie a débuté dans le salon, au rez-de-chaussée du 221, où habitaient les deux victimes, avant de se propager à l'étage supérieur et aux 223 et 223-A.

Les autopsies devraient être effectuées aujourd'hui au centre médico-légal de Montréal.

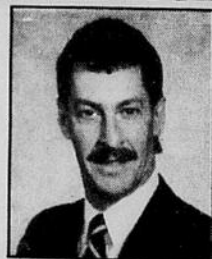
ABRIS FISCAUX CONDOMINIUMS

Projet de Kenpier Investments



CRANLEIGH — TOWERS

- **Deductible de 35 360 \$ sur cinq ans**
- **Garantie de 5 ans**
 - revenu de loyer
 - hypothèque à 8 1/2%
 - fonds de roulement
 - gestion professionnelle



Jean-Pierre Lemay
F.R.I.
Courtier en investissement
immobilier
Josette Lebel
1-819-561-1616
1-819-561-4800

Cette annonce ne constitue pas une offre de vente ni une sollicitation de valeur.

naufragés du littoral. Mais en haute-mer, dit-elle, un kilomètre signifie des milles et des milles à perte de vue — surtout lorsqu'on fait des pieds et des mains pour survivre pendant 90 minutes —.

Son premier réflexe a été de repérer son père. «Je l'ai finalement retrouvé. Je nageais et par moment, je m'agrippais au bateau. Une chance que je suis une excellente nageuse.»

Fort heureusement, la panique qui s'était emparée des touristes au moment du naufrage s'est quelque peu estompée par la suite.

«C'était relativement calme. Les gens avaient compris que rien ne servait de paniquer. Il fallait plutôt demeurer calme en attendant les secours.» Le bateau dérivait dange-

reusement vers un récif de corail lorsque des navires et des hélicoptères militaires cubains se sont portés au secours des naufragés.

Une fois à l'hôpital, les naufragés de Santiago de Cuba en avaient gros sur le cœur. Ils en veulent toujours aux organisateurs de l'excursion qui ont fait fi de leurs requêtes avant de quitter le port.

«On avait exigé des vestes de sauvetage. Ils ont répondu en nous demandant si on avait...peur. Mais on ne laisse pas ça là! Des poursuites seront intentées contre les propriétaires de l'hôtel.»

Cinq autres personnes de la région dont trois jeunes garçons de Nepean étaient au nombre des naufragés. Seul, Victor Biro de Vanier a été hospitalisé en sol cubain.

CLINIQUE D'OBÉSITÉ DE L'OUTAOUAIS

Clinique médicale pour perte de poids et pour le maintien selon le programme de motivation et de maintien du Dr Maurice Larocque

Dr Yves Lévesque, M.D. Omnipraticien
Dr Jean-Claude Bouth, M.D. Omnipraticien
Dr Louis Beauchemin, M.D. Omnipraticien

251 Laramée, Hull

Visites sur rendez-vous seulement **770-8748**

Si l'argent vous intéresse

Pour ceux et celles qui s'intéressent à l'argent, le leur et celui des autres.

Les techniques administratives, au Collège de l'Outaouais offrent une gamme de cours «rentables».


Ces cours peuvent donner des crédits, en vue d'une attestation d'études collégiales en initiation à l'administration et/ou en finance.

- **Comptabilité I**
- **Comptabilité II**
- **Comptabilité III**
- **Finance**
- **Management**
- **Marketing**
- **Gestion du personnel**
- **Gérer ses affaires personnelles**
- **Comment placer son argent**
- **Fiscalité**

INSCRIPTION :

les 9 et 10 janvier de 18 h 30 à 21 h
Collège de l'Outaouais
Pavillon Gabrielle-Roy
333, boulevard Cité-des-jeunes
HULL

Pour obtenir la grille complète des activités, composez le 770-4012 et demandez le poste 321.

 **Collège de l'Outaouais**
Éducation des adultes

Au tour du conseil d'Ottawa de dire non à Safdie

Marc André Joannis

LeDroit

OTTAWA

Le conseil municipal d'Ottawa

n'entend pas bouger!

La note de son futur hôtel de ville ne dépassera pas les \$64.8 millions, initialement prévus à cette fin.

En agissant ainsi, les élus municipi-

paux endossent la position de son comité municipal des priorités qui vers la fin décembre, refusait de se plier aux exigences de l'architecte Moshe Safdie.

L'écart entre la note de l'architecte du Musée canadien des Beaux-arts et la somme consentie à ce projet, se chiffrent à plus de \$500,000, a-t-on appris de sources généralement bien informées.

«On veut un édifice pratique et à un prix abordable, a dit le maire d'Ottawa, M. Jim Durrell à l'issue de la dernière assemblée du conseil municipal. Il n'est pas question de se servir de nos contribuables pour garnir les goussets des architectes.»

Afin de réduire ses coûts, la firme Murray et Murray à qui M. Safdie s'est associé pour les besoins de la cause s'est déjà livrée à une retouche de son design initial.

Ainsi, la tour «qui devrait assurer à la ville d'Ottawa une présence dans le ciel de la capitale» sera amputée d'un étage. L'entrée, une py-

ramide de verre encadrée dans un cube aura pour sa part, des proportions plus modestes.

Le conseil municipal demande d'autre part à la firme d'architectes, de revoir les coûts de l'aménagement de la cour intérieure.

Certains élus s'interrogent entre autres sur les raisons qui ont motivé l'installation d'une fontaine au beau milieu d'une île.

«Une dépense qui pourrait varier entre \$3 et 5 millions, a lancé la conseillère Jacquelin Holtzman. Et on ignore toujours si cette fontaine sera en opération durant l'hiver...»

En contrepartie, son collègue Mark Maloney soutient que ces aménagements sont nécessaires sur l'île verte.

«Ils représentent le trait caractéristique de l'édifice. Et c'est unique dans la région».

Changement des itinéraires à OCTranspo

15 % des usagers seront affectés

Marie Martin

LeDroit

OTTAWA

Les prochains changements des itinéraires des autobus, prévus pour le début de juin, affecteront 15 % des usagers dans Ottawa-Carleton, a annoncé hier matin la Commission de transport régionale.

Les modifications proposées ont pour but de désencombrer les secteurs en croissance dans Gloucester, Cumberland, le sud d'Ottawa et le long de l'avenue Fisher, a expliqué le directeur général d'OCTranspo, John Bonsall. En certains endroits, les gens sont laissés sur le trottoir aux heures de pointe, forcés d'atten-

dre le prochain autobus, a-t-il mentionné.

Son plan comporte l'implantation de trois nouveaux circuits, dont deux dans Cumberland et un au sud d'Ottawa. Les changements de quelques dizaines de parcours et l'addition de nouveaux itinéraires ne se traduiront pas par une hausse des tarifs et du budget global, a assuré M. Bonsall. De plus, la population sera invitée à donner son avis lors d'audiences publiques qui commenceront à la fin du mois.

La ville de Vanier est touchée par l'une des modifications prévues. L'autobus 9 ne se rendra plus au centre commercial Rideau. Il coupera plutôt à la hauteur de Beech-

wood, en direction du centre commercial St-Laurent.

L'autobus 8 empruntera désormais le pont interprovincial, afin de relier les deux nouveaux musées, celui des Civilisations, à Hull, et celui des Beaux-arts, en face.

En dépit de quelques secteurs embouteillés, le nombre d'usagers du transport en commun reste stable dans la région, a indiqué M. Bonsall.

Objectif: \$7,000 en dix sous

Marie Martin

LeDroit

OTTAWA

La marche des dix sous de l'Ontario, un organisme voué à la cause des handicapés physiques, a lancé hier sa campagne annuelle de financement, espérant recueillir \$7,000 dans l'Est de la province.

D'ici le premier avril, les gens pourront se délester de leur monnaie dans les tirelires placées à cet effet dans divers magasins. Les milieux d'affaires de la région seront également mis à contribution. On attend d'eux un don de \$2,000, a indiqué le directeur régional de La marche des dix sous, John McLean.

L'an dernier, l'organisme n'avait récolté que \$500 au long de la même campagne. Mais il prévoit faire beaucoup mieux cette année, en raison de l'arrivée de 120 nouveaux bénévoles.

À ses origines, au début des années cinquante, La marche des dix sous de l'Ontario s'était donné pour mission de faire échec à la poliomyélite. Aujourd'hui, il cherche à aider les adultes souffrant d'un handicap physique à recouvrer leur indépendance.

L'an dernier, La marche a aidé 112 personnes. De ce nombre, 12 ont effectué un séjour à l'un des quatre camps d'été qu'exploite l'organisme.

INSCRIPTIONS À L'U.Q.A.H. (Session d'hiver 1989)

L'Université du Québec à Hull vous rappelle que ses activités à la session d'hiver 1989 reprennent le 6 janvier.

Afin de vous permettre de compléter votre inscription, nos bureaux sont ouverts aux dates et aux heures suivantes:

Mercredi 4 janvier 1989 de 10 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 17 h 00
Jeudi 5 janvier 1989 de 10 h 00 à 12 h 00, de 13 h 00 à 17 h 00
et de 18 h 00 à 20 h 00
Vendredi 6 janvier 1989 de 10 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 17 h 00


N.B.: Prière de vérifier l'Horaires des cours offerts à la session d'hiver 1989 dans LeDroit du mardi 3 janvier.

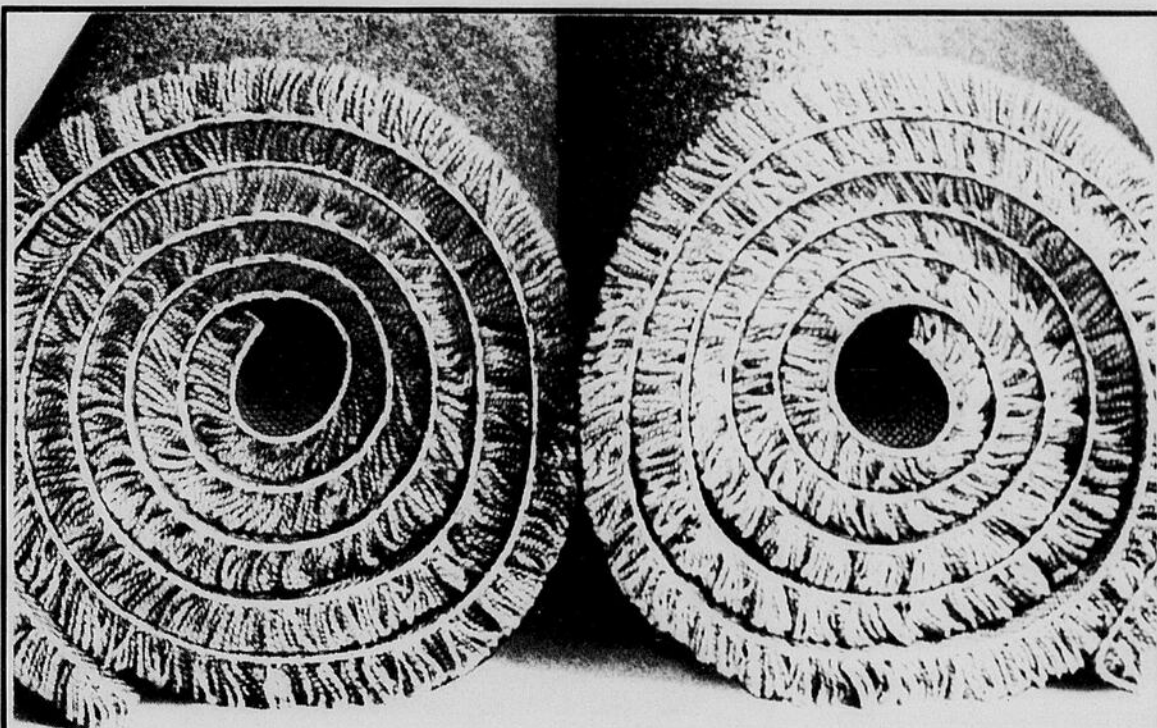
Date limite d'admission: le 6 janvier 1989

Présentez-vous dès maintenant:

Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché, local D-0402
Case postale 1250, succursale B
Hull (Québec) J8X 3X7
Téléphone: (819) 595-3844
Sans frais: (819) 1-800-567-1283
Sans frais: (418-514-613) 1-800-567-9642

1CY067

 Université du Québec à Hull



POSEZ DU TAPIS CET HIVER ET NE PAYEZ QU'À L'ÉTÉ!*

**AUCUN
PAIEMENT
AVANT
JUN
1989**

Ceci veut dire que vous pouvez obtenir le tapis que vous désirez dès maintenant et payer en juin 1989 seulement! De plus vous pouvez économiser sur une grande variété de tapis à notre prix d'écoulement!

Des tapis installés par les experts ou à installer soi-même dans un assortiment de dessins et couleurs variés.

Valant jusqu'à 41⁹⁹ la v.c.
Maintenant

6⁹⁹ à 19⁹⁹
à v.c. **

Notre choix inclut des tapis à motifs, motifs surélevés, de peluche et multicolores.

Consultez les experts du magasin Alexanian le plus près.

Et souvenez-vous... qu'Alexanian demeure avec vous longtemps après votre achat par son unique garantie de 6 ans sur l'usure et sa garantie de service à vie.

Alexanian carpet

Une tradition familiale depuis 1925

OTTAWA EST
740, av. Industrial
(angle ch. de Russell)
521-1790

Lun-merc et sam. 9-6
Jeu.-ven. 9-9

OTTAWA OUEST
130, ch. Robertson
Nepean
820-4703

Lun.-ven. 9-9, sam. 9-6

OTTAWA CENTRE
1547, ch. Merivale
(Plaza Emerald)
225-1506

Lun.-ven. 9-9, sam. 9-6



*Achat minimum de \$550, si crédit approuvé. **Comme c'est un écoulement, pas tous les styles dans chaque gamme de prix.

aussi à TORONTO, DOWNSVIEW, THORNHILL, SCARBOROUGH, MISSISSAUGA, HAMILTON, BURLINGTON, STONEY CREEK, OTTAWA, KITCHENER, GUELPH, CAMBRIDGE, BRANTFORD, ST. CATHARINES, LONDON

Amplement de STATIONNEMENT GRATUIT

Le Jardin de givre à la recherche de sculpteurs

Marie Martin
LeDroit
OTTAWA

Le Jardin de givre, l'une des attractions de Bal de neige, ne sera guère fleuri cette année si les jardiniers-sculpteurs ne sont pas plus nombreux à sortir leurs bûches et leurs pics.

Hier après-midi, une trentaine de personnes à peine avaient réservé

un lopin... de glace, sur le Lac Dow, a confirmé un agent d'information de la Commission de la capitale nationale (CCN), Marie Boulet. Les organisateurs espèrent recueillir 100 inscriptions.

Ils ne sonnent pas encore l'alarme, cependant, mentionnant qu'il en allait de même l'an passé à la même date et que les sculpteurs en herbe, bousculés par la période des Fêtes, tardent toujours à s'ins-

crire.

La CCN a donc repoussé de quelques jours, soit au jeudi 12 janvier, la date limite d'inscription. Les formulaires sont offerts aux bureaux de l'organisme, rue Metcalfe, et à la Maison du Citoyen à Hull.

Les personnes ou groupes intéressés doivent déboursier \$30 pour disposer de quelques mètres de glace et briguer l'un des prix. En retour, la CCN leur apporte la neige et les équipe d'une pompe à eau, qu'ils utilisent au gré de leur imagination, sans être tenus d'illustrer un thème quelconque. Elle leur demande simplement de donner une

ampleur raisonnable à leur entreprise, afin que le lac ne cède pas sous le poids de lourds chefs-d'oeuvre.

Les participants sont divisés en cinq catégories: grand public (50 sculptures), écoles secondaires (15), collèges et universités (12), employés du gouvernement (11), entreprises (12).

Les artisans pourront se mettre à l'oeuvre à compter du 27 janvier, ayant une semaine, jusqu'au début de Bal de neige, pour cisailler à leur guise la neige gelée. Auparavant, ils seront conviés à une séance d'information, le 19 janvier, pendant la-

quelle la CCN se chargera de les initier à cet art.

Le jardin de givre refléurira bon an mal an depuis la fondation de Bal de neige, en 1979. Cette année, une délégation de l'Île du Prince Edouard façonnera, au centre du lac Dow, une pièce commémorant le 125^e anniversaire de la rencontre des Pères de la Confédération, à Charlottetown.

Par ailleurs, les amateurs de sculpture sur glace pourront admirer cette année un nombre croissant de pièces cristallines, au parc de la Confédération. Des Chinois en auront signé quelques-unes.

LE CARREFOUR

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LeDroit se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.

Le Carrefour,
375 rue Rideau,
Ottawa, On, K1N 5Y7

■ Soirée annuelle du «Temps des Fêtes» de l'Association des familles Desjardins Inc., le samedi 7 janvier, à compter de 20 h, au sous-sol de l'église Ste-Maria Goretti, 666 Duberger, Gatineau. La soirée se déroulera sous le thème «Soirée d'antan». Info: Jean-Marc Desjardins, 663-9188.

■ Soirée du temps des Fêtes avec danses folkloriques québécoises, animée par La Turlutte des Quatre-Vallées, samedi, à 20 h, au sous-sol de l'église Ste-Bernadette, 13 Ste-Bernadette, à Hull. Entrée: \$3.50.

■ Le Musée de la monnaie, situé dans le complexe de la Banque du Canada, au 245 Sparks à Ottawa, invite petits et grands à un atelier d'origami qui aura lieu

samedi le 7 janvier, à 14 h. Les participants seront initiés aux techniques japonaises de pliage du papier et ils pourront fabriquer leurs propres figurines.

■ Le CLSC des Draveurs offre une série de dix ateliers aux femmes qui ont lu le livre «Ces femmes qui aiment trop» et qui veulent donner suite à leurs réflexions, à compter du 12 janvier, de 19 h à 22 h, et le lundi en après-midi. Renseignements: Jacqueline Lessard, 568-8740.

■ La Halte-garderie coopérative du Centre de la Petite Enfance rouvrira ses portes le jeudi 12 janvier, et les activités régulières à la Bambinerie (0-5 ans) et aux ateliers de jeux éducatifs (3 à 5 ans) reprennent le 16 janvier. Inscriptions le 10 janvier, entre 19 h 30 et 21 h, au Centre de la Petite Enfance, 122 Berri, à Hull. Renseignements: 776-0114.

L'arrêt obligatoire revient sur le tapis

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien
L'ORIGINAL

L'arrêt des autobus scolaires à toutes les traverses de voies ferrées fera encore l'objet de discussion au sein du Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell lors de la séance plénière du 26 janvier.

La section de langue anglaise du CECPR a déjà manifesté son intention de ramener le sujet à la table du conseil. Il y a maintenant plus de deux ans que le Conseil des écoles catholiques et le Conseil de l'éducation de Prescott-Russell ont adopté une résolution imposant à leurs transporteurs scolaires que leurs chauffeurs d'autobus en service fas-

sent un arrêt à chaque fois qu'ils s'apprentent à franchir une traverse.

Un carambolage à l'entrée de la ville de Hawkesbury, un an plus tard, provoqué par un arrêt d'autobus à une croisée de voies ferrées, a relancé le débat, d'autant plus que le ministère ontarien des Transports n'impose pas un tel comportement aux chauffeurs d'autobus.

Le conseiller scolaire Gilles My-

ner est en faveur du maintien des directives du Conseil en ce sens, «même s'il n'y a pas de loi. C'est une protection additionnelle pour nos enfants.»

Il mentionne que le Conseil anglophone des écoles séparées d'Ottawa, Voyageur et OCTranspo imposent aussi à ses chauffeurs d'autobus l'arrêt obligatoire aux voies ferrées.

LANCEZ VOTRE ENTREPRISE ET CRÉEZ VOTRE EMPLOI!

Le collège de l'Outaouais en collaboration avec Emploi et Immigration du Canada et la Commission de formation professionnelle de l'Outaouais vous présente le cours suivant:

CRÉATION ET EXPANSION D'UNE ENTREPRISE

CONTENU:

En touchant à tous les aspects de la mise sur pied et à la direction d'une entreprise, des experts vous préparent à faire face au monde des affaires. La formation est très pratique puisque vous aurez l'occasion de travailler sur votre projet.

DÉBUT:

le 16 janvier 1989

DURÉE:

9 mois, à temps plein

FIN:

le 13 octobre 1989

ENDROIT:

Hull*

LIEU:

Collège de l'Outaouais

* Ce cours sera également dispensé dans la Haute-Gatineau et la Petite-Nation.

CONDITIONS D'ADMISSION

- Détenir un diplôme de fin d'études secondaires ou l'équivalent;
- Soumettre un curriculum vitae et un projet d'entreprise (maximum 5 pages);
- Être sans emploi dans les 24 des 30 dernières semaines;
- Possibilité d'aide financière offerte par les centres d'emploi.

RENSEIGNEMENTS

Monsieur Roger Brassard
Service de L'Éducation des Adultes
Collège de l'Outaouais
770-4012 (poste 295)
776-3121



Commission de Formation Professionnelle
DE LA MAIN-D'OEUVRE DE LA RÉGION DE L'OUTAOUAIS
245 BOUL. CITÉ DES JEUNES — HULL, QUÉ. J8Y 6L2

L'électrotechnique: un succès automatique

Un choix de cours menant au succès pour les adeptes des microprocesseurs, des diodes et des automates.

- Circuits pratiques d'électronique
 - Microprocesseur
 - Électronique
- Initiation aux automates programmables industriels
- Automates programmables

INSCRIPTION:

les 9 et 10 janvier de 18 h 30 à 21 h
Collège de l'Outaouais
Pavillon Gabrielle-Roy
333, boulevard Cité-des-jeunes
HULL

Pour obtenir la grille complète des activités, composez le 770-4012 et demandez le poste 321.

 Collège de l'Outaouais
Éducation des adultes

SEARS CORRECTION

à notre annonce publiée dans ce journal le 3 janv., comme suit:

La sècheuse #67500, le prix rég. Sears

aurait dû se lire

"Rég. Sears \$419.99" et non tel qu'indiqué.

Nous nous excusons pour tout contretemps que ceci aurait pu vous causer.

SEARS CORRECTIONS:

à la circulaire de la "Vente d'entrepôt Sears" insérée dans le journal de cette semaine.

Page B-1 Rabais de 33% sur les bas sélectionnés aurait dû se lire "bas pour dames" et non tel qu'indiqué.

Page B-11 20-40% de rabais sur les coussins assortis aurait dû se lire "choisissez parmi une vaste sélection de grandeurs et couleurs" et non tel qu'indiqué.

Nous nous excusons pour tout contretemps que ceci aurait pu vous causer.

Grève aux Ambulances Noël d'Hawkesbury

La première rencontre de médiation aujourd'hui

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien
HAWKESBURY

La première rencontre de médiation depuis le déclenchement de la grève générale des 18 employés des Ambulances Noël de Hawkesbury le 29 décembre a lieu aujourd'hui à compter de 10 h à l'hôtel Holiday Inn de la rue Dalhousie à Ottawa.

La rencontre regroupera le propriétaire des Ambulances Noël, René Berthiaume, les représentants du local 2002 du Syndicat canadien de la Fonction publique, et le médiateur Trevor Stevenson de la Commission des relations de travail de l'Ontario.

Sur les lignes de piquetage, les syndiqués se relaient dans le calme 24 heures sur 24. «Tout se passe normalement», estime le chef de la Sûreté municipale de Hawkesbury, Michel Denis. Ses policiers ont été appelés quatre fois sur les lieux depuis le déclenchement de la grève mais il considère que les causes étaient mineures.

On s'est bien plaint d'un carreau cassé aux Ambulances Noël mais le

chef Denis, après l'interrogation des grévistes, considère que cela aurait pu aussi bien être l'oeuvre d'enfants de l'école voisine.

«On n'est pas des sauvages», avait dit dès le début de la grève, le président du local 2002, Gilles Lacroix.

Les grévistes s'opposent à ce que le ministère ontarien de la Santé ait droit de regard sur les normes de la

Questions sur les frais de scolarité

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien
L'ORIGINAL

La Section de langue française du Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell se prononcera à sa réunion du 10 janvier sur le paiement des frais de scolarité des nouveaux élèves désirant étudier dans des institutions à l'extérieur des comtés unis.

«Il y a déjà des parents qui nous appellent pour savoir ce qu'on compte faire», indique Jean Lemay, président de la section.

Mais d'ores et déjà, on peut s'at-

tendre à ce que la majorité des conseillers francophones rejettent toute proposition en ce sens maintenant que le parachèvement du financement des écoles secondaires catholiques dans Prescott-Russell est en vigueur.

Au printemps dernier, devant plusieurs délégations de parents et d'étudiants, le CECPR avait accepté de payer les frais de scolarité des étudiants déjà inscrits dans les institutions extérieures comme le Juvénat du Sacré-Coeur de Cornwall et le Collège catholique Samuel-Genest de Vanier jusqu'au terme de leurs études secondaires.

**PRÉPAREZ UNE NOUVELLE
CARRIÈRE POUR LA
PROCHAINE DÉCENNIE!**

1 9 8 9

JANVIER FEVRIER MARS AVRIL
**Acquérez en 12 mois ou moins les
aptitudes voulues pour réussir en 1990!**

**Ne perdez pas une autre année... Informez-
vous d'une nouvelle carrière!**

OCTOBRE NOVEMBRE DÉCEMBRE

- Commis-comptable
- Secrétariat médical ou juridique
- Voyages et tourisme
- Aide-pharmacien(ne)
- Secrétaire d'administration
- Traitement de texte
- Caissier(ère) de banque

**Une formation pour le marché du travail
d'aujourd'hui et de demain**

CLL

Collège Larocque-Lafortune

**256, AV. KING EDWARD
236-0443**



FAITES FACE AUX ÉLÉMENTS AVEC STYLE
AU COURS DE NOS FESTIVITÉS DE JANVIER

JUSQU'À
50%
DE RABAIS

Entamez la nouvelle année en réalisant des économies fabuleuses sur des vêtements exclusifs en cuir et en suède pour hommes, dames et enfants.

La Collection Danier est offerte dans ces excellents magasins :



RIDEAU CENTRE, ST. LAURENT SHOPPING CENTRE,
BAYSHORE SHOPPING CENTRE, CARLINGWOOD MALL

Un droit est un droit et une liberté, une liberté

À l'encontre du désir du premier ministre ontarien, David Peterson, il s'en trouvera longtemps parmi ses homologues à vouloir conserver intacte la clause nonobstant incluse en 1981-1982 dans la Charte canadienne des droits et libertés.

Rappelons que cet article permet au Parlement ou à une législature provinciale de déclarer expressément soustraire pour cinq ans sa législation aux libertés fondamentales ou aux garanties juridiques et aux droits à l'égalité contenus dans la Charte des droits et libertés.

Le plus fameux emploi de cette clause dérogatoire, ou clause nonobstant, est tout récent: le gouvernement Bourassa y a recouru pour mettre la loi 178 de l'Assemblée nationale modifiant la loi 101 à l'abri de toute contestation juridique, même si elle fait anicroche à la liberté d'expression.

On connaît le chahut qui a entouré cette loi. Plus profondément que le contenu même de la loi 178, le recours à la clause dérogatoire pour mettre la loi hors d'atteinte des tribunaux en irrite parce qu'il place une liberté fondamentale sous la tutelle des parlementaires.

D'aucuns estiment que cela est bien: il appartient, disent-ils, aux élus de décider quelle est la limite des droits et des libertés. Voici un plaidoyer en faveur de la suprématie du législateur. Tel était en 1981 la raison pour laquelle les gouvernements du Québec et des provinces de l'Ouest insistèrent pour inclure la clause dérogatoire à la Charte des droits et libertés.

D'autres voudraient plutôt laisser suprêmes, sans entraves, les droits et les libertés. En 1981, la lutte fut épique entre ceux-là dont nous avons rappelé l'opposition, et les tenants de la suprématie des droits, dont les gouvernements Trudeau, Davis et Hatfield. La clause dérogatoire fut concédée comme un prix à payer pour le rapatriement de la constitution et, au moins, l'insertion d'une charte des droits et libertés.

La clause dérogatoire, ou nonobstant, a constitué un pis aller. Dès 1981-1982, elle a néanmoins fait injure à qui croit justement à la suprématie des droits et des libertés qui doivent régir la société. Le premier ministre Mulroney agréa avec cette conception des choses: un droit est un droit, une liberté est une liberté.

Il n'est pas seul. Si un David Peterson adopte sans illusion ce point de vue, ce n'est pas dans l'espoir naïf que tous ses collègues en fassent leur *credo* dès demain. Mais alors que reprendront bientôt les conversations sur l'accord du lac Meech et l'étendue des suites à y donner, faire ainsi connaître ses positions n'est pas inutile.

La clause dérogatoire, ou nonobstant, fait offense aux droits et aux libertés qui appartiennent aux citoyens. Les gouvernements qui en sont embêtés devront finalement ne plus leur faire obstacle.

Pierre Tremblay

89, une année cruciale

En 1988, personne n'a chanté de cantique à la gloire d'Hydro-Québec, qui semble avoir grand besoin d'un *booster* pour entreprendre 1989.

Beaucoup craignent que de trop longues pannes ne se reproduisent. Et les froides températures que nous subissons n'ont rien de rassurant.

Même le président de la Société d'État, M. Claude Boivin, convient que la situation a été désastreuse.

Trois interruptions de courant majeures, on s'en souviendra, ont marqué 1988. Combien marqueront 1989?

Quant aux pannes dites accidentelles, elles ont connu au cours des 10 premiers mois de l'année qui vient de s'écouler une augmentation substantielle, atteignant 19,100. Or pour les 12 mois de 1987, elles ne totalisaient que 14,711.

Les chefs syndicaux d'Hydro-Québec voient dans l'abolition de trop nombreux postes la principale cause des pannes. Encore là, M. Boivin reconnaît que depuis 1982, les coupures de postes à la Société d'État ont été «au-delà du raisonnable», et que le manque de personnel a affecté l'entretien d'un des plus importants réseaux hydro-électriques au monde. Ce qui explique l'annonce d'investissements de plus de \$1 milliard, sommes qui seront affectées à son amélioration.

Mais les observateurs s'attendent à des négociations musclées entre la direction et les syndicats, les conventions collec-

tives étant échues. Les syndiqués réclament la création de nombreux postes nouveaux, alors qu'on prête à Hydro-Québec l'intention de parler de sous-traitance.

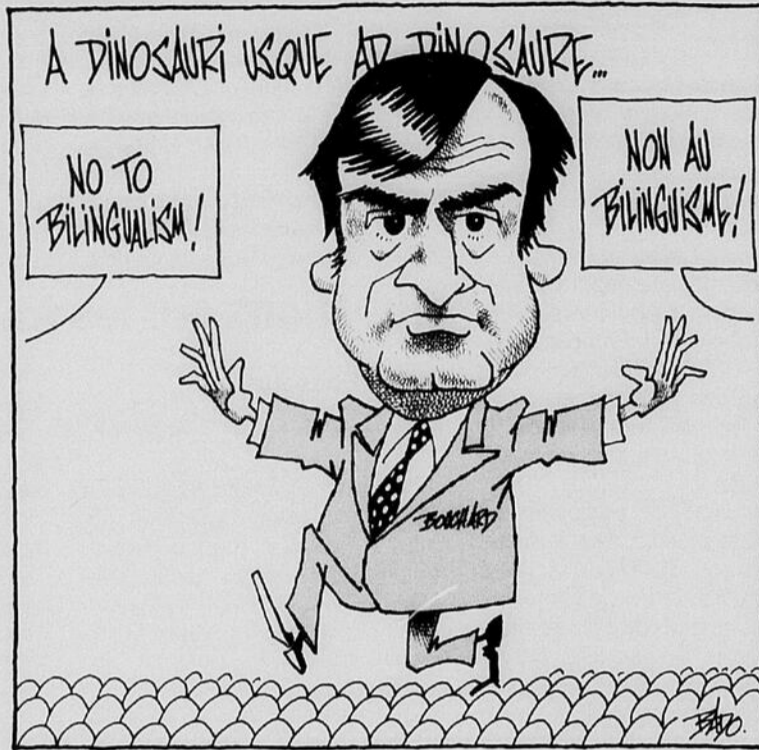
Cette Société demeure notre meilleur exemple de succès. Mais voilà qu'elle commence à ressembler à un cordonnier mal chaussé. Les médias, à cause des pannes, se sont attaquées à sa réputation; la possibilité d'un conflit de travail, de même qu'une administration qu'on accuse de ne pas avoir suffisamment de transparence, tout cela émousse le fleuron de l'économie québécoise, responsable d'une part importante de nos exportations.

Enfin, faut-il le rappeler, l'Outaouais n'est toujours pas une *vraie région* pour Hydro-Québec, qui dépend toujours des Laurentides et de son bureau de St-Jérôme. Détail insignifiant dira-t-on, eu égard à la partie qui se joue. Mais un détail qui a tout de même quelque chose d'humiliant.

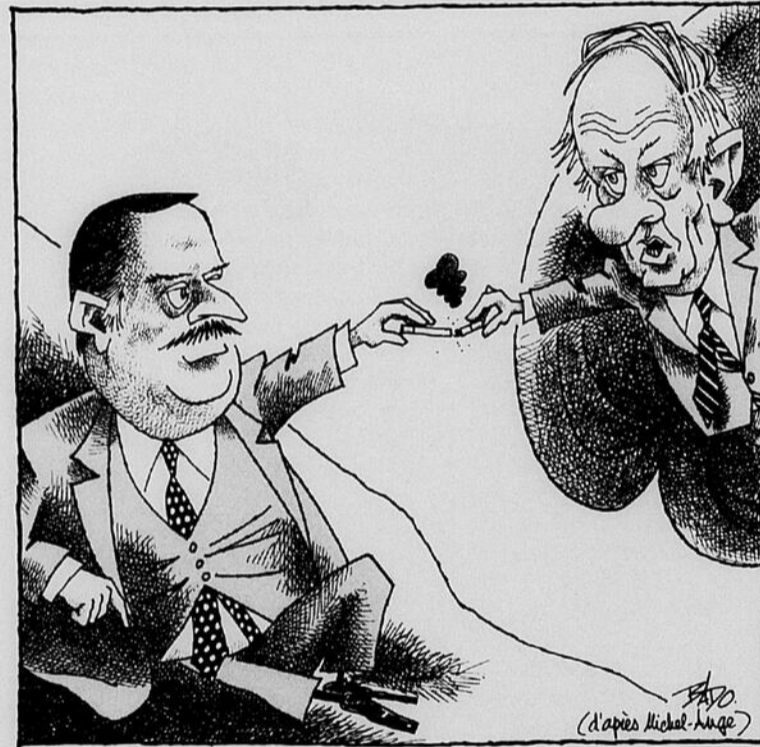
Le président et directeur de l'exploitation, Claude Boivin, n'aura décidément pas la tâche facile en 1989. Car l'année sera cruciale: les 19,000 Hydro-Québécois verront-ils en lui un rassembleur ou un exploitateur? De leur réponse pourrait dépendre l'avenir de la Société que mit au monde René Lévesque.

Murray Maltais

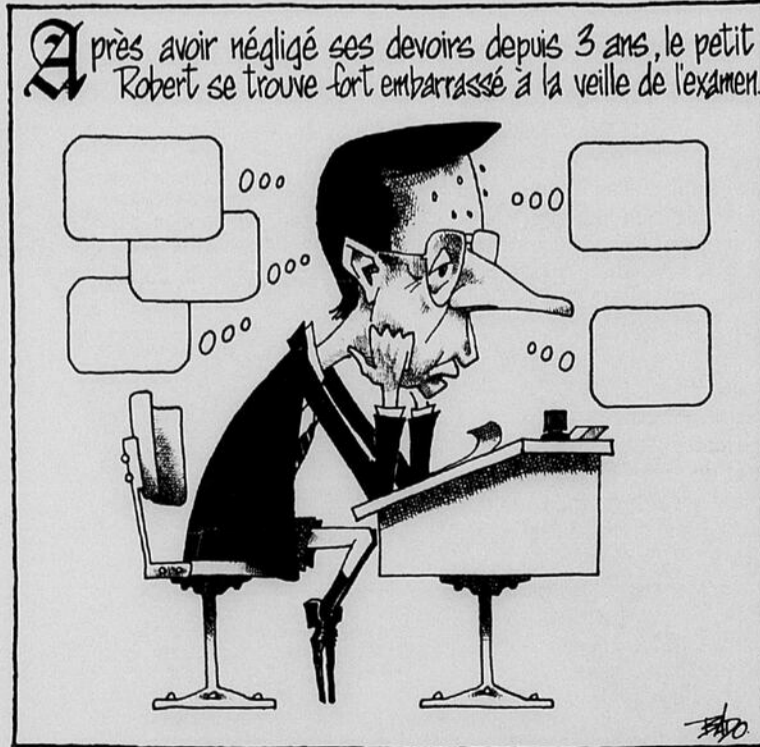
BADO REVUE DE L'ANNÉE



3 août



29 novembre



14 décembre

Le manque d'objectivité de M. Conrad Black

La plupart des intellectuels anglophones hors-Québec succombent trop souvent à la tentation de s'immiscer dans un débat qui, de l'avis de plusieurs Québécois, ne les concerne que peu. C'est précisément ce qu'a fait M. Conrad Black en publiant ses réflexions sur la question linguistique au Québec dans le journal *LeDroit* du 27 décembre.

D'aucuns contesteront l'évidente maladresse du premier ministre Bourassa en matière linguistique et M. Black dans ce sens ne fait que

répéter ce que clament 6 millions de Québécois depuis près de deux semaines. Ce qui choque c'est le manque d'objectivité dont fait preuve l'historien-financier concernant le traitement réservé à la minorité anglophone par le peuple du Québec.

M. Black condamne tout d'abord les tergiversations de M. Bourassa qui, depuis 1985, se laisse emporter par un torrent d'expressions politiques toutes aussi contradictoires les unes que les autres sans avoir vraiment tranché la question. Sur ce point, nous sommes en accord com-

plet avec l'opinion du savant historien.

Si M. Black se serait restreint à ces déclarations, celles-ci n'auraient été qu'une autre expression de la frustration de la communauté anglophone. Ce sentiment, exprimé à maintes reprises par Alliance Québec et les ministres démissionnaires du cabinet Bourassa, peut à la rigueur se justifier, compte tenu des promesses électorales qu'avaient faites le premier ministre lors de la dernière campagne électorale. Toutefois, lorsque M. Black qualifie les

Québécois de vulgaires opportunistes économiques et les accuse d'ostracisme linguistique, il pousse le bouchon un peu trop loin.

Il rejette ensuite ce qu'il qualifie d'oppression des droits individuels de la minorité anglophone par la majorité d'expression française au nom des droits collectifs. Il pourrait être très intéressant de citer de façon exhaustive les événements qui ont marqué notre jeune histoire canadienne.

En effet, d'aucuns se souviendront que le Manitoba, depuis 1890, avait enlevé le statut de la langue officielle au français contrevenant ainsi à l'article 23 de la Loi de 1870 sur le Manitoba.

Dans la même veine, le Gouvernement de la Saskatchewan n'a pas fait oeuvre de plus de respect pour les «Fransaskois» dans le cadre de la ratification de l'accord du lac Meech.

Somme toute, le Canada anglais n'a pas de leçon à faire au Québec sur la façon de traiter ses minorités lorsqu'on sait que la minorité anglophone du Québec est l'une des mieux traitées au monde.

Au surplus, M. Black taxe les Québécois d'opportunisme en matière constitutionnelle quand il est de notoriété publique que les pouvoirs revendiqués par le Gouvernement du Québec au cours des dernières décennies ont été des plus onéreux. M. Black peut-il prétendre

à juste titre que l'exercice des pouvoirs en matière d'assistance sociale n'est pas exorbitant en comparaison avec l'exercice des pouvoirs en matière d'établissement d'ambassades à l'étranger.

Quant aux solutions proposées par M. Black, elles correspondent tout au plus à l'opinion que l'on trouve chez quelques sénateurs et politiciens à la retraite qui sont en mal du Canada centralisé de l'ère Trudeau. Le Canada ne peut pas se permettre de réouvrir l'accord du lac Meech au risque de compromettre le retour du Québec dans la fédération canadienne.

Cette solution préconisée par M. Black n'aurait d'autres conséquences d'envenimer la situation déplorable dans laquelle se retrouve le Québec depuis que M. Bourassa tient les rênes en matière linguistique.

La critique est toujours plus facile lorsqu'on ne se trouve pas au coeur du débat. Peut-être que M. Black ressentait le besoin de se faire le porte-parole de cette malheureuse majorité anglophone qui encore une fois se voit brimer par une «minorité majoritaire» intransigeante, cinglante, voire même fasciste au dire de certains? Peut-être gérant d'estrade qui veut, mais on doit prendre garde de prendre part à un débat qui ne nous concerne pas. Le faire serait un réflexe qui frise le colonialisme.

Pierre F. Ménard, Hull

Une pensée comme celle de Durham

Le documentaire publié dans *Le Droit* du 27 décembre 1988 apporte l'interprétation idéologique de M. Conrad Black sur la question de la langue au Québec.

L'idéologie de M. Black se dessine dès les premiers paragraphes d'un documentaire révélant la mentalité antinomique d'un aristocrate anglophone radical dont la pensée politique s'inspire étroitement de celle de son maître à penser Lord Durham, gouverneur du Canada en 1838, il y a 150 ans.

C'est plutôt étonnant qu'un historien, de plus, propriétaire du groupe UniMédia dont fait partie *LeDroit*, ressuscite et endosse comme un gant la mentalité et le style de Lord Durham dont le fameux rapport historique se caractérisait par l'amalgame de positions colonialistes et racistes par rapport aux Canadiens français de l'époque.

Colonialiste Durham, n'est-ce pas M. Black, parce qu'il pensait que les solutions aux difficultés linguistiques canadiennes devaient avant tout se résoudre en fonction des intérêts de la Métropole ou, comme vous le mentionnez, en fonction de la majorité continentale où «l'anglais constitue la langue maternelle ou acquise de 95 % des gens qui vivent au nord du Rio Grande».

Raciste Durham, n'est-ce pas M. Black, parce qu'il considérait que «la race anglaise est supérieure et que l'assimilation des Canadiens français était leur seule chance d'accéder à la civilisation.» Ou, comme vous le soutenez, de «sortir de l'entretien des terrains de tennis des riches anglophones de Murry Bay» en se pliant de bon ou mauvais gré «au statut officiel dont l'anglais a joui au Québec de 1759 à 1974.»

De quel statut officiel s'agit-il, M. Black? Un historien tel que vous peut-il confondre un statut officiel avec un statut officieux qu'ont tenté d'imposer les représentants de l'impérialisme britannique lors de la conquête? Le seul statut officiel historique date du 23 mars 1840 lorsque l'anglais fut reconnu comme langue parlementaire lors de l'union du Haut et du Bas-Canada. Les législateurs se gardèrent bien alors, comme de nos jours, de consulter et de prendre en considération la volonté de la population francophone.

M. Black, en tant qu'historien, vous savez très bien que Lord Durham, votre maître à penser, soutenait que l'assimilation des Canadiens français ne devait pas se faire par la contrainte mais par la force naturelle des choses, c'est-à-dire par une politique consciente de minori-

sation lente mais définitive comme cela fonctionne si bien, encore de nos jours, au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta où des Desjardins s'appellent Gardener, des Boisvert, Greenwood.

Le documentaire a le culot de parler de «charge brutale à l'encontre des non-francophones!» Que dire des charges brutales à l'endroit des francophones? Comme si l'on pouvait oublier des crimes aussi inouïs qu'inexpiables que la déportation des Acadiens dont on retrace des descendants des survivants jusqu'au fin fond de l'Atlantique sud, aux Malouines. Comme si l'on pouvait oublier John Colborne qui, un 15 décembre 1837 promenait la torche incendiaire et ne laissa que ruine et cendre dans tout Saint-Eustache, oublier les mesures de guerre de 1970, oublier le dernier jugement de la Cour suprême le 15 décembre dernier.

Vous parlez de droits individuels M. Black. Mais dites donc franchement, avez-vous éprouvé des difficultés à vous faire comprendre en anglais à Mirabel, Dorval, à Québec

dans les aéroports, dans les lieux publics du Québec? Moi, il m'a été impossible de me faire comprendre en français à l'aéroport de Toronto auprès de ces douaniers, auprès de fonctionnaires de haut-calibre aux Affaires Extérieures, à l'Agriculture, au Commerce etc.. Vous n'êtes pas sérieux M. Black, surtout en tant qu'historien, de parler «d'affront à la majorité linguistique du pays», «d'humiliant fiasco entourant l'affichage bilingue» de «défense symbolique» tout cela est du plus pur Lord Durham!

Heureusement pour le Québec, il existe une clause dérogatoire qui devrait faire comprendre à tout le Canada que nous tenons à notre identité francophone. C'est notre droit, l'héritage que nous voulons perpétuer dans ce qu'on appelle le Québec et, qu'en prendre les moyens, c'est beaucoup plus qu'une «défense symbolique» comme vous le dites, mais un instrument de survie face aux charges brutales répétées de Lord Durham.

André Godin, Cantley

CANADIENS PLUS ÂGÉS ENVISAGENT DEUXIÈME CARRIÈRE GRÂCE AU COURS D'IMPÔT DE H & R BLOCK

Des milliers de Canadiens plus âgés débutent dans une deuxième carrière en suivant le cours d'impôt de H & R Block Canada, inc. (n° de permis 719544), et gagnent de l'argent comme conseillers fiscaux.

H & R Block, l'entreprise de préparation de déclarations d'impôt la plus vaste de la nation, et qui existe depuis plus de 30 ans, a créé un cours d'impôt de base qui commence le 11 janvier et offre des classes tous les jours.

Ce cours compréhensif de culture personnelle, d'une durée de 2 semaines et demie constitue une formation idéale pour les personnes mûres qui désirent continuer à travailler après leur retraite, ou qui sont à la retraite et désirent reprendre le travail. Un inspecteur de Block expérimenté guidera les étudiants par toutes les phases de la préparation d'une déclaration d'impôt. Chaque phase est couverte par des problèmes travaillés en classe, des discussions, et des exercices d'entraînement, et les étudiants ont l'occasion de s'exercer à la préparation d'échantillons de déclarations. Les lois fiscales nouvelles seront expliquées.

Les gradué(e)s du cours sortiront nanti(s) d'une capacité pratique qu'ils pourront mettre immédiatement à l'oeuvre. C'est une manière stimulante de gagner de l'argent supplémentaire et de continuer à être un membre productif de la main-d'oeuvre. De plus, on a toujours besoin de personnes qui ont des connaissances fiscales.

Pour les meilleur(e)s gradué(e)s du cours, nous arrangeons des entrevues pour des emplois. Naturellement, on n'est pas obligé d'accepter un travail offert par Block, et Block n'est sous aucune obligation d'en offrir. Cependant, les heures flexibles que comporte un emploi chez H & R Block peuvent attirer beaucoup de gens.

Les frais de scolarité modestes couvrent les manuels, les fournitures et les formules d'impôt nécessaires pour le cours. Chaque gradué(e)s reçoit une attestation d'études. Les frais du cours sont déductibles aux fins d'impôt.

Des formules d'inscription et une brochure concernant l'école d'impôt peuvent être obtenues en contactant le bureau de H & R Block au 279A, boul. St-Joseph, Hull, téléphone: 777-5662. Les cours sont offerts à un endroit.



La fin du dodu dindon et du doux duvet

Un nombre de plus en plus grand de femmes remettent les choses en question et se lancent dans la vie mieux équipées.

PROJETS D'INTÉGRATION (à Gatineau)

- **Nouveau départ** (soirée d'information le 10 janvier à 19 h au Pavillon Félix-Leclerc, 820, boulevard La Gappe à Gatineau)
- **Réflexion sur le divorce/séparation** (soirée d'information le 31 janvier à 19 h au Pavillon Félix-Leclerc, 820, boulevard La Gappe à Gatineau)

RETOUR AUX ÉTUDES (à Hull)

- **Développement personnel et prise de décision**
- **Introduction aux principes et Techniques d'apprentissage**

INSCRIPTION :

les 9 et 10 janvier de 18 h 30 à 21 h
Collège de l'Outaouais
Pavillon Gabrielle-Roy
333, boulevard Cité-des-jeunes
HULL

Pour obtenir la grille complète des activités, composez le 770-4012 et demandez le poste 321



Collège de l'Outaouais
Éducation des adultes

Le libre-échange et la surtaxe ontarienne sur les vins américains

Washington est «clairement mécontent»

Presse canadienne
WASHINGTON

Le gouvernement américain est «clairement mécontent» de l'attitude de l'Ontario, qui a défié les dispositions du traité de libre-échange en ce qui concerne la vente de vins américains dans cette province, a indiqué Peter Murphy, négociateur en chef du traité pour les Américains.

«La question du vin fait clairement partie de l'entente et nous

nous attendons à ce que toutes les dispositions du traité soient appliquées. C'est strictement une question de bonne foi.»

Selon les termes de l'accord, toutes les provinces canadiennes devaient éliminer progressivement, sur une période de sept ans, la surtaxation sur les vins américains. Mais à leur ouverture, mardi, les magasins de l'Ontario qui vendent de l'alcool imposaient toujours une

surtaxe de 66 % sur les vins américains.

Danielle Ayotte, porte-parole du ministre du Commerce John Crosbie, a indiqué que le gouvernement fédéral entreprendrait des «consultations» avec des représentants ontariens pour connaître les plans du premier ministre Peterson sur cette question.

Tribunal d'arbitrage

Si Ottawa ne parvenait pas à

convaincre l'Ontario de rentrer dans le rang, les Américains pourraient décider d'en référer au tribunal mixte d'arbitrage, créé pour régler les différends entre les deux pays quant à l'application de l'accord.

Mais l'administration américaine pourrait aussi exiger du gouvernement canadien des compensations dans d'autres secteurs du traité, exercer des mesures de représailles

à l'endroit des alcools canadiens ou pénaliser d'autres produits importés du Canada.

«Evidemment, nous préférons une entente négociée», explique Chip Roh, conseiller du représentant au Commerce américain, Clayton Yeutter. «Notre premier instinct n'est pas de sortir les armes, mais par contre, l'attitude des provinces est pour nous un cauchemar depuis plusieurs années.»

Premiers tests du tribunal d'arbitrage

Presse canadienne
OTTAWA

Les différends entre le Canada et les États-Unis entourant le commerce de la laine et du bois d'œuvre serviront de premiers tests au nouvel accord de libre-échange entre les deux pays et à son tribunal d'arbitrage, a annoncé, hier, le ministre d'État au Commerce extérieur, John McDermid.

Le ministre a indiqué que le Canada a déjà amorcé des démarches formelles pour régler ses disputes qui perdurent depuis un certain temps, en se servant de la procédure

prévue par l'accord.

Cette procédure débute par une requête en consultations et peut aboutir devant un comité mixte d'experts, si aucune entente n'intervient. «J'espère que nous pourrions régler ces différends, parce que cela indiquera que l'accord fonctionne dans un domaine particulier», a expliqué M. McDermid.

Le ministre a précisé que ces disputes étaient tout à fait normales dans le contexte de ce grand marché nord-américain créé, le premier janvier, lors de la mise en application de l'accord.

Où est la justice, veut savoir la mère

Presse canadienne
TORONTO

La mère d'un jeune Noir abattu par la police affirme qu'elle ne comprend pas pourquoi on n'a pas porté

Marée noire en C.-Britannique

Presse canadienne
VANCOUVER

Seize kilomètres d'une série de plages sablonneuses le long de la côte ouest de l'île de Vancouver, en Colombie-Britannique, ont été souillées par une immense nappe d'huile de pétrole, a rapporté hier M. Jim Masyk, surintendant du Pacific Rim National Park.

Ecologistes et protecteurs de la faune sont intervenus en nombre. Tout en essayant de retirer l'huile de l'eau, ils ont ramassé mardi environ 400 oiseaux de mer morts et un nombre légèrement inférieur, hier.

Ce désastre a été causé par la collision entre une barge et le remorqueur qui la tirait, le 22 décembre, près de Grays Harbour, au large de l'État de Washington, aux États-Unis. La barge transportait 875,000 litres d'huile de type Bunker C, un lubrifiant presque brut. La barge est la propriété d'une entreprise de l'Oregon.

d'accusations de meurtre contre les deux policiers inculpés hier, en rapport avec la mort de son fils.

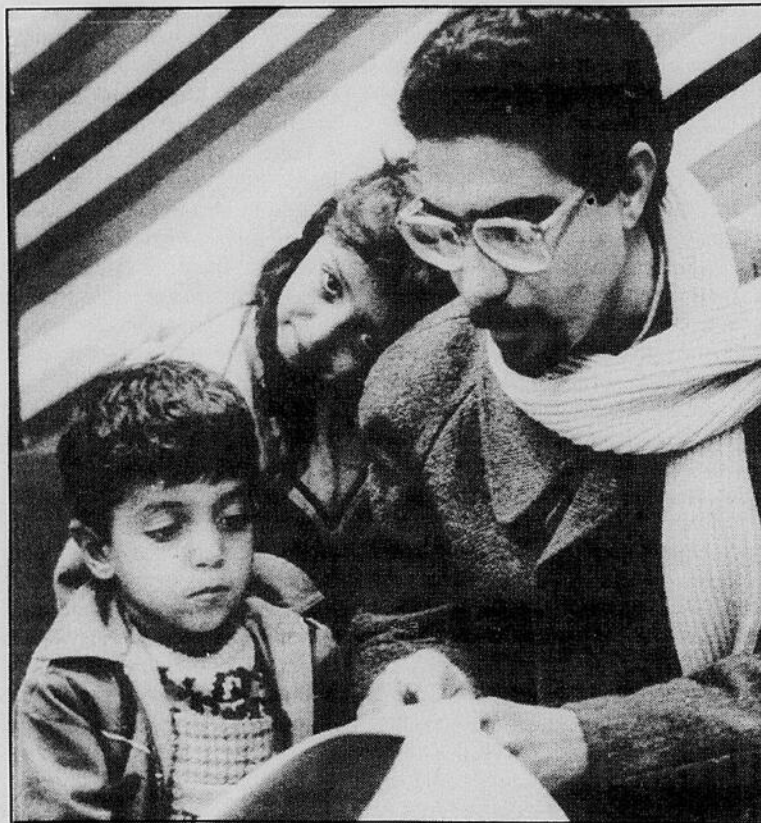
«Comment puis-je vivre après cela si personne ne me l'explique?», a demandé Mme Evelyn Lennon-Lyon, après que les agents de police aient été accusés, l'un d'homicide involontaire, l'autre, de voies de fait graves.

Michael Wade Lawson, 17 ans, de Mississauga, en banlieue de Toronto, a été tué le 8 décembre dernier par la police, qui donnait la chasse à une voiture volée.

Sa famille et les groupes de défense des droits soutiennent que les policiers ont agi par racisme. La police affirme au contraire que les deux policiers blancs ont tiré en état de légitime défense.

Les agents Anthony Melaragni et Darren Brent Longpre, qui ont été envoyés en congé sans solde par leur employeur, la police régionale de Peel, ont été arrêtés puis relâchés sur promesse de comparaître en cour provinciale à Brampton, le 31 janvier.

Accusé d'homicide involontaire, l'agent Melaragni est passible d'une peine de prison à vie s'il est trouvé coupable. Son collègue Longpre pourrait faire face à une peine allant jusqu'à 14 ans de prison.



Un réfugié et ses deux enfants en attente à l'aéroport de Mirabel

Les «réfugiés» sont détenus à l'hôtel

Rollande Parent
Presse canadienne
MIRABEL

Hier, à l'issue de la première journée d'enquête des requérants du statut de réfugié qui sont arrivés au Québec depuis l'entrée en vigueur des nouvelles législations fédérales sur l'immigration, le premier janvier, aucun revendicateur n'a reçu l'ordre de quitter le pays.

La journée a plutôt été marquée par l'attribution de plusieurs délais, à la demande des avocats des revendicateurs, désireux de mieux préparer la demande de refuge.

Cela s'est particulièrement produit à Montréal où, sur 10 réfugiés potentiels, sept ont obtenu que leur enquête soit retardée de quelques jours, un de trois semaines, alors que dans les deux autres cas, l'enquête a été remise, le temps de trouver un avocat.

Dans tous les cas, les revendicateurs de Montréal qui étaient incarcérés ont dû retourner en détention, dans un hôtel du centre-ville.

Pour ce faire, Immigration Canada a fait valoir à l'arbitre qu'on avait des raisons de croire que ces per-

sonnes pourraient ne pas se présenter à leur enquête et que leur demande de refuge, à première vue, semblait sans fondement.

Dans tous ces cas, Immigration Canada entend contester la demande de refuge.

Il en est allé autrement à Mirabel où huit réfugiés potentiels ont subi leur enquête préliminaire et trois autres feront de même dans les prochains jours.

L'arbitre et le commissaire ont émis huit ordonnances conditionnelles reconnaissant ainsi un minimum de fondement à la revendication du statut de réfugié.

Par ailleurs, sans contrat depuis le début de l'an dernier, les examinateurs de l'immigration menacent de se livrer à une grève du zèle qui pourrait désorganiser quelque peu le nouveau système canadien de détermination du statut de réfugié.

Les 300 examinateurs au service du ministère de l'Emploi et de l'Immigration ont donné l'avertissement qu'ils mettront à exécution leur moyen de pression à partir de demain à tous les principaux points d'entrée du Canada.

Environ 20 % de pauvres au pays?

Presse canadienne
OTTAWA

Plus de cinq millions de Canadiens vivaient sous le seuil de pauvreté en 1987, indiquent les calculs effectués par le sénateur libéral David Croll.

Ces chiffres, rendus publics hier, sont basés sur une formule adoptée dans les années 70 par le comité sénatorial sur la pauvreté.

Pour ce comité, le seuil de pauvreté se situe à environ 50 % du revenu canadien moyen. Ce montant est cependant ajusté pour tenir compte de la taille de la famille, de l'inflation et du produit national brut.

Utilisant une autre formule, Statistique Canada arrive à des résultats différents. Selon l'agence fédérale, plus de 3,5 millions de Canadiens, soit 14,1 % de la population, ont vécu sous le seuil de pauvreté en 1987.

Selon l'agence fédérale, les familles qui doivent consacrer 62 % ou plus de leur revenu à se nourrir, se loger et se vêtir sont considérées comme pauvres.

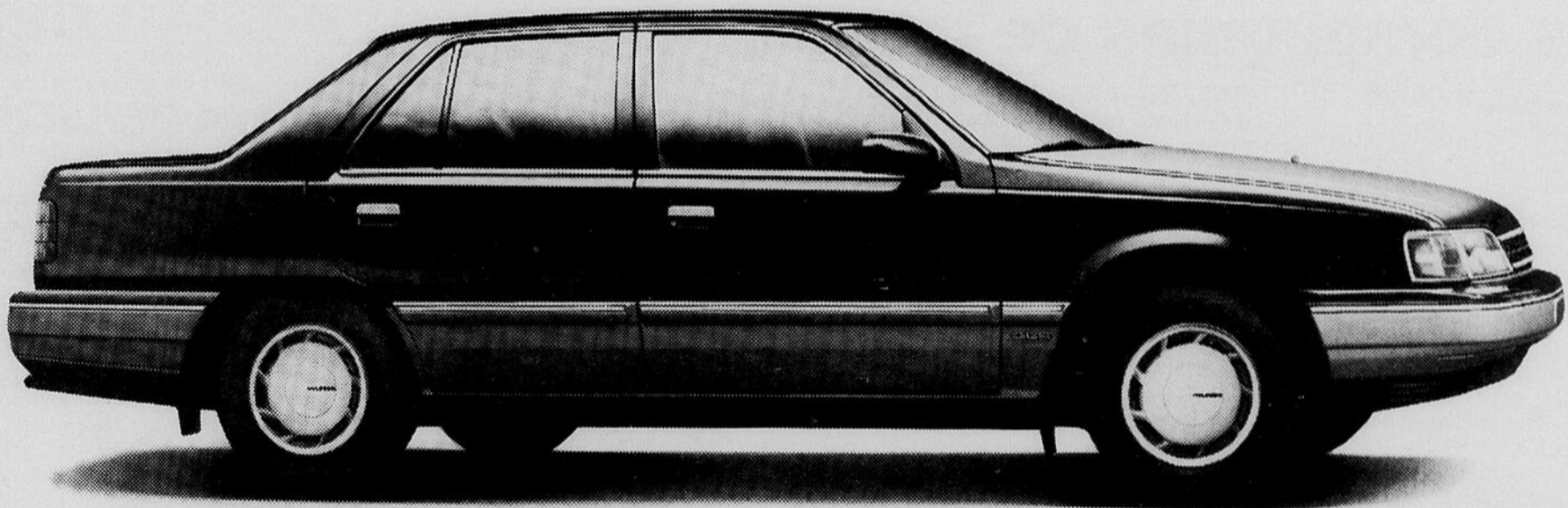
Pour une famille de quatre personnes, la formule employée par le Sénat établissait le seuil de pauvreté, en 1987, à \$24,370. À Statistique Canada, le seuil se situait entre \$16,634 et \$22,612, selon l'importance de la communauté.

Pour une personne seule, le seuil de pauvreté atteignait \$10,440 selon le Sénat, de \$8,222 à \$11,118 selon Statistique Canada.

Pour 1988, le sénateur Croll prévoit que le seuil de pauvreté sera de \$10,950 pour une personne seule, et de \$25,560 pour une famille de quatre personnes.

Parmi les chiffres dévoilés hier, ceux du sénateur Croll sur la pauvreté chez les personnes seules montrent que plus d'un million (34,5 %) d'entre elles ont dû se débattre avec la pauvreté, des données équivalentes à celles de Statistique Canada.

L'ORIENT-EXPRESS 1989



La toute nouvelle Sonata est plus qu'un simple moyen de transport. Elle est une voiture de classe qui vous accueille en tout confort.

De l'espace. 10 pieds cubes de plus à l'intérieur que la Camry ou l'Accord. De l'espace pour les jambes, pour les coudes, pour la tête!

De la puissance. La Sonata possède un plus gros moteur que la Camry, l'Accord et la Mazda 626. Un 4 cylindres de 2,4 litres avec arbre à cames en tête et injection multipoint qui a de la puissance à revendre!

Du confort. Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes et 4 haut-parleurs; colonne de direction inclinable; direction servo-assistée; télécommande électrique du coffre et du volet de réservoir; télécommande des deux rétroviseurs extérieurs. Tous standard.

Enfin, son prix de 12 990\$ (des milliers de dollars de moins que la Camry, l'Accord ou la 626), vous permet de vous offrir tous les petits à-côtés appréciés des grands voyageurs.

Votre concessionnaire Hyundai vous souhaite la bienvenue à bord. En voiture!

HYUNDAI
Des voitures bien pensées.

Sonata

Contentez-vous...enfin!

*Prix de détail suggéré par le fabricant pour la Sonata GL. Taxes, immatriculation, transport et préparation en sus. Consultez le concessionnaire pour connaître les frais de transport et de préparation.

Canakor Automobile Inc.
346, boul. Greber
Gatineau 561-7331

Acacia Motors Ltd.
595, boul. St-Laurent
Ottawa 745-2311

Otto's Service Center Ltd.
225, chemin Richmond
Ottawa 725-3246

Hunt Club Hyundai
2655, rue Bank
Ottawa 822-6565

Automobiles Thurso Enrg.
331, rue Victoria
Thurso 985-2257

La réglementation fédérale sur le tabac

Le fédéral «protège l'industrie»

France Pilon
courriériste parlementaire
LeDROIT
OTTAWA

Une coalition contre le tabagisme a sommé hier le gouvernement fédéral de donner plus de mordant à sa réglementation sur les produits du tabac.

La Société canadienne du cancer, le Conseil canadien sur le tabac et la santé ainsi que l'Association pour les droits des non-fumeurs ont fait front commun pour dénoncer la faiblesse des règlements qui doivent accompagner la loi 51, sur la publicité des produits du tabac. Adoptés le 23 décembre dernier, ces règlements, qui doivent être publiés à la fin du mois, ont été rendus publics hier par la coalition.

Selon ses porte-parole «les règle-

ments sont encore plus faibles que les ébauches que le ministère de la Santé avait laissé circuler en novembre dernier.» Les organismes soutiennent que les compagnies de tabac sont sorties gagnantes de cette première manche. Ils entendent bien remporter la deuxième.

M. David Hill, de la Société canadienne du cancer, estime en effet que les compagnies de tabac ont obtenu neuf concessions contre seulement quatre qui auraient été accordées aux organismes de santé.

«Le gouvernement semble avoir abandonné ce qui s'annonçait comme la percée la plus importante de l'histoire de la santé au Canada... Les règlements se préoccupent plus de protéger l'industrie du tabac que la santé des Canadiens», a indiqué M. Hill.

Ainsi, les compagnies de tabac ne sont pas obligées, en vertu de règle-

ments, d'inscrire, en guise d'avertissement sur les paquets de cigarettes, que le tabac crée un état de dépendance, une recommandation faite par plusieurs organismes de santé.

Le gouvernement fédéral n'a pas retenu non plus la recommandation des organismes qui demandaient qu'un dépliant soit inséré dans chaque paquet de cigarettes pour avertir les consommateurs des risques de cancer des poumons, de l'emphysème et des problèmes cardiaques associés à l'usage du tabac.

Enfin, l'espace réservé à la mise en garde contre les méfaits du tabac sur les paquets de cigarettes devra occuper jusqu'à 20 % de la surface du paquet, alors que la coalition voulait que l'espace soit d'au moins 35 %.

On estime que le tabagisme fait annuellement 35,000 victimes au Canada.



FRANÇOIS ROY, LeDroit

David Hill: «Le gouvernement semble avoir abandonné ce qui s'annonçait comme la percée la plus importante de l'histoire de la santé au Canada...»

«Il est évident que le gouvernement n'a pas donné suite aux 150 mémoires qui ont été soumis par

des organismes de santé au Canada», a indiqué M. Victor Lachance, du Conseil canadien sur le tabac et la santé.

La coalition demande au ministre de la Santé, M. Jake Epp, d'agir dans les plus brefs délais pour «rectifier la situation.» «Les règlements sont tellement faibles que la loi n'a plus d'effet», soutient M. Lachance.

Ce dernier s'inquiète du fait que les nouveaux règlements ne visent pas les jeunes, dont 90 % d'entre eux commencent à fumer avant l'âge de 18 ans. «On ne retrouve rien pour dissuader les jeunes de fumer», se plaint M. Lachance.

Les organismes reconnaissent toutefois que la nouvelle réglementation corrige des lacunes.

Ainsi, les compagnies de tabac devront mettre sur les paquets de cigarettes l'un des quatre avertissements suivants : que l'utilisation du tabac réduit l'espérance de vie, qu'il est la principale cause du cancer du poumon, qu'il est une cause importante de la cardiopathie et enfin qu'il peut être dommageable pour le bébé durant la grossesse.

C'est trop sévère, se plaignent les compagnies de tabac...

France Pilon
courriériste parlementaire
LeDROIT
OTTAWA

À l'encontre des organismes de santé, les compagnies de tabac soutiennent que le Canada a l'une des réglementations les plus sévères en ce qui a trait à l'usage du tabac.

C'est ce qu'affirme M. Michel Descôteaux, directeur des relations publiques de l'Imperial Tobacco. En entrevue hier au DROIT, M. Descôteaux affirme que le Canada est probablement le seul pays au monde à contrôler aussi sévèrement la publicité sur les produits du tabac et sur ses méfaits sur la santé.

Aux États-Unis, rappelle-t-il, les seules contraintes auxquelles doivent se plier les compagnies de tabac concernent l'interdiction de faire de la publicité dans les journaux, à la télé et à la radio et l'obligation d'imprimer un avertissement sur les emballages mettant en garde les consommateurs sur les dangers du tabac sur la santé.

La compagnie Imperial Tobacco a d'ailleurs intenté une poursuite en Cour supérieure du Québec qui doit être entendue à compter du 20 mars. Selon elle, la loi 51 adoptée cette année par le Parlement fédéral, puisque la publicité est du domaine provincial.

Les compagnies Rothmans-Benson and Hedges et McDonald's

ral et qui vise à interdire d'ici 1993 toute publicité sur les produits du tabac, est inconstitutionnelle puisqu'elle viole la liberté d'expression prévue dans la Charte canadienne des droits et libertés.

La compagnie allégué également que le gouvernement fédéral n'a pas

contestent également la loi fédérale devant les tribunaux.

M. Descôteaux défend les industries du tabac, que certains accusent d'avoir menotté les fonctionnaires. «Nous avons présenté nos arguments et avons suivi les procédures», a indiqué M. Descôteaux.



prêts en 1 heure environ!

Portraits minute

Les Promenades de l'Outaouais
561-1335

St-Laurent
749-9489

Bayshore
596-1501



Roger LAROUCHE
Pharmacien

184, rue Eddy, Hull - 777-5273

• Stationnement gratuit • Livraison gratuite
• Anciennement pharmacie Picard

Spécial de portraits!

1/2 prix

19 portraits
\$19⁹⁵

Jusqu'au vend. 11 janv.

Composition: 1-8 x 10,
2-5 x 7, 16 miniatures.
Offre restreinte aux
enfants seulement, s. v. p.
Achetez cet ensemble
puis choisissez jusqu'à 3
portraits 11 x 14 à mi-prix
(\$9.95 ch.)

Erratum

La politique du gouvernement fédéral sur l'utilisation du tabac dans les édifices fédéraux ne s'applique pas présentement aux sociétés de la Couronne, contrairement à ce que laissait entendre un article paru dans l'édition de mardi. Ces organismes, ainsi que les services publics sous juridiction fédérale, comme les compagnies aériennes, ferroviaires et de transport maritime, seront assujetties à la loi 204 dès que les règlements seront élaborés.



Après les excès des Fêtes

Andrée Poulin
LeDroit

Gueuletons, buffets, festins, réveillons... durant la saison des Fêtes, ce ne sont pas les occasions de faire bombance qui manquent. De la mi-décembre au début janvier, c'est le règne de la boisson et de la bouffe, où l'on goûte, grignote, déguste et s'empiffre à qui mieux mieux.

Dès que la nouvelle année sonne, cependant, on se mord les doigts d'avoir trop abusé de la bonne chère et des plaisirs de Bachus. Les vêtements sont trop serrés, on se sent boursoufflé et sans énergie. Brûlures d'estomac et maux de tête des «lendemains de veille» assaillent le fêtarde repent. Mais pire encore, l'aiguille de la balance ne reflète que trop bien les conséquences de cette ripaille.

Cette semaine, **LeDroit** présente un dossier sur ce phénomène cyclique qui revient à chaque décembre: les excès de nourriture et d'alcool du temps des Fêtes. D'abord, des diététistes nous expliquent pourquoi et comment trop de gens glissent vers la glotonnerie. Pour donner l'envers de la médaille, puisque ce n'est pas tout le monde qui se laisse aller au péché mignon de la gourmandise, nous présentons le témoignage de Ninon Dinelle, qui a fait preuve d'une volonté de fer et n'a pas succombé aux tentations de la bonne table. Nous verrons ensuite comment les excès des uns profitent aux autres, car après les abus de Noël et du Jour de l'An, les cliniques d'amaigrissement et les centres sportifs font des affaires en or. Finalement, quelques trucs pour remettre d'aplomb ceux qui ont trop mangé et trop bu.

Adiposomètre bien en main, le spécialiste mesure le taux de graisse à divers endroits du corps: à l'abdomen, bien sûr, mais aussi derrière la jambe, sur le bras, dans le dos. La moyenne de ces lectures donnera le pourcentage de graisse, environ 12% chez l'homme et 18% chez la femme normale. Évidemment que ces chiffres ont tendance à enfler pendant la période des Fêtes...

Quelques promesses toutes professionnelles Inspirations, subversions, résolutions...

Des résolutions du Nouvel An? Foutaises!

Ridicule de s'armer de résolutions en plein dans le temps des Fêtes, après une période de laisser-aller euphorique pour certains ou dans une période plus difficile pour le moral de ceux qui, aux Fêtes, sont affectés par une détresse psychologique.

Alors des résolutions en sus? Foutaises! Je le dis, redis, répète et je rouspète. Pas que tion! Pourquoi attendre le seuil fatidique d'une fin d'année pour commencer une nouvelle avec des résolutions qui s'effriteront à mesure que la neige deviendra gadoue. Des idées pour s'intolérer soi-même (sic)...

Au mieux, les seules résolutions que je puisse tolérer sont d'ordre littéraire et journalistique. Pour cette chronique et pour ce qui, inlassablement et hebdomadairement, s'y trouve, en noir sur blanc.

Je peux très bien promettre de



POURQUOI PAS ?

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit

continuer à vivre de ma plume et de la rime sans que ce soit de la frime ni un crime et ce, grâce à ma voisine Line qui m'offrait récemment un dictionnaire des rimes. Line comme agneline, câline, popeline et tourmaline... Parce que des amis, faut bien que ça rime à quelque chose, mais les résolutions, ça ne rime à rien ou plutôt, ça rime avec subversion, répulsion et perversion... Mais passons.

Je peux très bien promettre, par exemple, de ne plus jamais revenir sur la question du rouquin, ni d'aucun autre rouquin dans les parages. Assez fait de sparages dans mon coeur, ce coquin de rouquin, en 88.

Je promets de ne pas changer de char, ni de chat.

Je promets d'aimer Mitsou, plus fort aujourd'hui que demain et ce, même si certains lecteurs ont été déçus de mon revirement, après ma rencontre avec la petite protégée du showbiz québécois. Comme le contexte n'était pas le même, j'ai dû faire preuve d'humilité journalistique en réhabilitant la mamoiselle et en lui accordant 1-0 au compte final, alors que ça aurait très bien pu être un match nul...

Je promets de ne plus parler de golf parce que je déteste les trous, les balles, le petit bâton et le zen qui les relie tous. Je promets de ne plus

parler de maillots de bain; on s'en est scandalisé publiquement dans notre page éditoriale...

En fait, je suis très ouverte à vos propositions, honnêtes et malhonnêtes... Des propositions de chronique, s'entend. Des bonnes et des moins bonnes idées. Je promets d'accepter la critique sans mot dire, ni maudire. Je promets de faire la critique, en maudissant parfois, avec des mots difficiles à dire. Je promets de toujours écrire en français, même si cette chronique est publiée très loin à l'intérieur du journal.

Je promets de raconter toute la vérité, rien que la vérité, sans trop fabuler. Je promets de ne modifier la vérité que si elle peut servir à embellir le style. Je pourrais aussi promettre mille et une petites choses ridicules mais souhaitables à ma santé mentale et totale: méditer allègrement le matin pendant que mes deux minoux réclament à grand frais de griffes leur bouffe du matin, faire du yoga sans devenir yogi pour autant, lire l'oeuvre intégrale de Proust et celle de Djian et ne pas les

paraphraser, boire beaucoup d'eau et un verre de lait par jour, manger 2 légumes et 3 fruits quotidiennement, être fine avec ma mère, changer la litière des minous à chaque semaine, aller au Musée des beaux-arts régulièrement afin d'enrichir ma culture défailante, acheter mes vêtements du côté québécois de la rive seulement, vérifier régulièrement l'huile de ma Volvo, qui en brûle plus que prévu, et payer mes contraventions avant qu'elles ne m'amènent en prison où je pourrais, par contre, entamer l'écriture de ce livre qui tarde à venir.

En retour, j'ai une demande à faire au lecteur qui a bien voulu poursuivre la lecture de cette chronique jusqu'ici. J'implore la tolérance. On a beau être payé pour écrire, quand survient le syndrome de la page blanche qui, plus souvent qu'autrement, «étripe» l'inspiration à mesure que surgit le syndrome pré-menstruel, il arrive que l'on élabore des peccadilles d'idées... comme celle-ci! Alors point, à la ligne.

Le micro-ondes au service des régimes et de la santé

Presse Canadienne

Aux grandes bouffes du temps des Fêtes succèdent inévitablement des menus plus modestes et plus équilibrés, particulièrement chez les personnes qui ont un problème de poids.

Du café noir contre l'asthme

Associated Press

BALE, Suisse

Une tasse de café peut s'avérer providentielle autant que salutaire pour un asthmatique qui se prendrait soudain à étouffer au beau milieu d'une crise. La caféine entraîne en effet une puissante relaxation de la musculature lisse au niveau des bronches et procure ainsi au malade l'air dont il a besoin.

Le service de presse des grands de la chimie bâloise, «Pharma Information», explique dans sa dernière édition que la caféine assure une dilatation des voies bronchiques, contractées chez l'asthmatique, et permet au malade de mieux respirer. Cette propriété appartient d'ailleurs aux médicaments antihistaminiques dont la théophylline fait partie.

Une étude clinique menée récemment a permis d'établir que la caféine et la théophylline sont aussi efficaces l'une que l'autre. Il suffit en effet de cinq milligrammes de caféine ou de théophylline par kilo de poids corporel pour juguler une crise d'asthme.

L'utilisation de la caféine lors de crises d'asthme avait déjà été recommandée par le Dr Salter, en 1850, en Grande-Bretagne. Cette proposition n'avait toutefois guère rencontré d'écho parmi les médecins.

Si vous avez reçu un four à micro-ondes à Noël, ou si vous faites partie de ces 65 % des Canadiens qui en possèdent déjà un, vous disposez de l'appareil idéal pour réduire votre consommation de calories et de gras.

«Si vous comptez les calories et surveillez votre taux de cholestérol, vous devriez manger moins de graisses saturées», affirme Judith Benn Hurley, auteure d'un ouvrage de cuisine au four à micro-ondes.

Les amateurs de viande de boeuf apprendront avec plaisir que cette viande, habituellement riche en graisses saturées, peut être cuite aux micro-ondes de façon à faire fondre une bonne partie du gras, ce qui donne un morceau de viande très maigre, selon Mme Hurley.

On peut aussi faire cuire des oignons hachés au four à micro-ondes plutôt que de les faire sauter dans un corps gras, signale-t-elle.

Autre avantage, parce qu'il cuit vite, le four à micro-ondes préserve

les vitamines et les minéraux, ajoute-t-elle. «Plus le temps de cuisson est bref, moins on perd d'éléments nutritifs.»

La Société canadienne du cancer conseille d'ailleurs de manger moins d'aliments traités et plus de «vrais» aliments, de rappeler Mme Hurley. Un régime riche en légumes comme le chou, le brocoli, les choux de Bruxelles, les épinards et la laitue peut même contribuer à défendre l'organisme contre le cancer.

De tels légumes sont pratiquement «faits pour le four à micro-ondes», de commenter Mme Hurley. Ils n'ont besoin que de très peu d'eau et d'un temps de cuisson réduit.

Mj Créations Manon Salois Inc. présente

"TRICOTS ET DESIGN"

COURS DE TRICOT ET DE DESIGN OFFERTS SUR LES MACHINES À TRICOTER

- Le monde du tricot est infini. Apprenez à confectionner de manière professionnelle vos chandails, robes, jupes, pantalons et manteaux!
- Les étudiants(tes) apprendront différentes techniques tout en utilisant les plus récentes machines à tricoter fournies par l'école.
- Les cours sont offerts par une dessinatrice de mode accréditée.

Pour plus de détails concernant les dates et les heures de cours, veuillez communiquer avec Manon au 731-1388.

Ce message s'adresse à toute femme, victime DE VIOLENCE

- physique
- verbale ou
- psychologique

LE CENTRE MECHTILDE

est la pour accueillir le temps de te permettre de te retrouver

777-2952

(Ouvert 24 heures par jour, 7 jours par semaine, aux femmes en difficulté et aux enfants, lorsqu'ils accompagnent leur mère)

MEMBRE DE CENTRAIDE DE L'OUEST DU QUÉBEC

VENTE D'INVENTAIRE

Marshall's

60%

ÉPARGNEZ JUSQU'À

sur tous les tissus

sauf sur les tissus déjà en solde, les articles de mercerie, les boutons, les patrons et les garnitures.

Marshall's

240 rue Sparks, Ottawa
234-7232

STATIONNEMENT GRATUIT

Jeu. & Vend. 6-9 p.m.
Toute la journée Samedi

1195, rue Ste-Catherine O.
844-2555

Decor Decarie Niveau Mezzanine
345-1332

Savent voir loin qui ont la vue courte...

Agence France-Presse
PARIS

Les myopes semblent — à première vue — un peu plus intelligents que les personnes ayant une vue normale, selon une étude danoise récemment publiée par la re-

vue médicale britannique The Lancet.

L'hebdomadaire précise que l'«avantage» des myopes est en moyenne de sept points de quotient intellectuel, mais que le «gain d'intelligence» n'est aucunement proportionnel à la gravité de la myopie.

L'étude, effectuée sous la direction de M. T. W Teasdale, à l'Université de Copenhague, s'appuie sur les dossiers médicaux de 15,834 appelés danois dont 9,891 (62,5 %) sont emmétropes (vision normale) et 5,943 (37,5 %) myopes.

En comparant les tests d'intelli-

gence et de niveau scolaire, imposés par l'armée danoise, à la vision des futurs militaires, les chercheurs ont relevé une nette corrélation entre la myopie et le niveau atteint au cours de ces examens.

En ce qui concerne les tests de quotient intellectuel (QI), seule-

ment 10 % des myopes figurent dans la catégorie la plus basse alors qu'ils sont 30 % dans la catégorie la plus élevée.

Quant au niveau scolaire, 28 % des myopes figurent dans le groupe des «forts en thèmes» et seulement 7 % dans la catégorie des «cancres».

PAR EXEMPLE

JAQUETTES DE CHAT SAUVAGE
à partir de **\$995**

MANTEAUX DE COYOTE
à partir de **\$1595**

MANTEAUX DE RENARD BLEU
NORVÉGIEN
à partir de **\$1695**

MANTEAUX DE VISON RANCH
à partir de **\$1995**

MANTEAUX DE VISON
FEMELLE
à partir de **\$3650**

MANTEAUX TOUTE
SAISON DOUBLÉS
DE FOURRURE
à partir de **\$750**



M. CAPLAN FURS

PLUS GRANDE VENTE DE JANVIER

UN SOLDE SI GRAND QUE NOUS
DÉPLAÇONS TOUTES LES
FOURRURES
À L'HÔTEL SKYLINE PENDANT

4 JOURS seulement

DE PLEINS PORTEMANTEAUX DE
FOURRURES MAGNIFIQUES À DES
PRIX QUE VOUS N'AVEZ PAS VUS
DEPUIS DES ANNÉES!

*DES CENTAINES À VOTRE CHOIX!
AUCUN ACOMPTE!
36 MOIS POUR PAYER!*

LES PORTES OUVRONT JEUDI À MIDI! SOYEZ-Y!
HÔTEL SKYLINE, SALLE DE BAL C, rue Lyon entre Slater et Queen

Jeu. 12h - 21h
Vend. 09h - 21h
Sam. 09h - 18h
Dim. 09h - 18h

232-6086
232-6719

M. CAPLAN FURS

MARCHAND DE FOURRURES DEPUIS 1919

Après les excès des Fêtes...

La tradition des abus et des remords

Andrée Poulin
LeDroit

À chaque année après Noël, les diététistes en ont plein les bras, car les demandes de consultation affluent. Obligés de corriger les abus du temps des Fêtes ou déterminés à commencer l'année du bon pied, bien des gens sollicitent en effet des conseils sur leur alimentation.

À la clinique externe du Centre hospitalier régional de l'Outaouais (CHRO), par exemple, il y a habituellement une période d'attente de deux semaines pour une consulta-

tion. Après les Fêtes, la période d'attente varie entre six semaines et deux mois.

«Comme il y a trop de demandes, nous offrons des séances de groupe aux gens qui désirent simplement un régime amaigrissant, ou nous les référons à des services extérieurs, comme les CLSC. À la clinique externe du CHRO, nous gardons seulement les cas plus compliqués, comme les gens qui font de l'hypertension, de l'hypoglycémie, ou dont le cholestérol est trop élevé», explique Odette Harder, chef du service de diétothérapie au CHRO.

Tout en concédant qu'il y a en-

core beaucoup d'excès alimentaires durant les Fêtes, Odette Harder est optimiste et affirme que les gens sont de plus en plus conscients de l'importance d'une saine alimentation.

«Peu à peu, les gens apprennent à moins manger, font plus attention au cholestérol et au sucre qu'ils absorbent. Il y a tellement de campagnes contre le cancer et les maladies cardiaques que le public ne peut faire autrement que d'être sensibilisé», souligne-t-elle.

De son côté, Louise Stone, diététiste au Centre hospitalier de Gati-

neau, souligne qu'une partie du problème des Fêtes, c'est que les mets traditionnels, tel gâteau aux fruits, dessert avec crème fouettée, tourtière, ragoût de boulettes, sont particulièrement riches.

«Au point de vue nutritif, tous ces mets sont très bons, mais c'est que les gens en prennent trop et c'est ce qui crée l'abus. L'alcool accentue le problème, car un seul verre de vin compte 150 calories. Les gens prennent plus de vin et aussi des apéritifs, qui creusent l'appétit, donc les fait manger encore davantage», souligne-t-elle.

Malgré la popularité relative de la cuisine minceur, Louise Stone ne croit pas encore que ce type de cuisine soit passée dans la tradition du temps des Fêtes.

«Les beignes et les cretons sont là pour rester encore longtemps. En fait, je n'ai rien contre les traditions; il faudrait peut-être simplement enlever un peu de matière grasse et couper dans le sucre. Par exemple, ce n'est pas compliqué de dégraisser un ragoût, de remplacer la crème par du yogourt ou de prendre du lait 2% plutôt que du lait entier», fait-elle valoir.

Cette guerre coûteuse aux calories

Andrée Poulin
LeDroit

Après la ripaille du temps des Fêtes, tous ceux qui ont pris du poids décident de partir en guerre contre les calories. Pour les cliniques d'amaigrissement, cette période de l'année constitue donc une excellente occasion de faire des affaires d'or. Chez Weight Watchers et à la clinique Weight Loss, on en profite pour faire de la promotion et offrir des rabais afin d'attirer de nouveaux clients.

«C'est durant cette période que nous faisons le plus de publicité. C'est notre meilleur temps de l'année, car les gens veulent perdre les livres prises durant les Fêtes et maigrir avant d'aller dans le Sud, se



MICHEL TESSIER, collaboration spéciale

Corinna Kealey, directrice de la clinique Weight Loss, affirme que son établissement est très fréquenté après le temps des Fêtes.

faire bronzer au soleil», explique Corinna Kealey, directrice de la clinique Weight Loss.

Même son de cloche du côté de Weight Watchers. «Notre grosse période de l'année, c'est Noël. Nous sommes toujours en promotion après les Fêtes, car les gens se sentent gonflés et ballonnés. Durant cette période, notre clientèle augmente de 10%», souligne Danielle Louis Seize, coordinatrice chez Weight Watchers.

Une période difficile pour les gens en diète

Noël est un véritable supplice pour les gens qui surveillent leur ligne et c'est pour cette raison, fait valoir Corinna Kealey, que beaucoup de clients cessent de fréquen-

ter les cliniques d'amaigrissement. Sachant qu'ils ont de bonnes chances de flancher, ils préfèrent mettre leur dossier en attente, question d'économiser du temps et de l'argent.

À la clinique Weight Loss, connaissant bien les tentations terribles du temps des Fêtes, on avait préparé pour les clients un bulletin d'informations bourrés de trucs pour ne pas succomber à l'attrait de la bouffe trop riche.

«À Noël, toute la fête se fait autour de la nourriture. On conseille donc aux gens de penser à autre chose, au décor, aux amitiés, plutôt qu'à ce qui se trouve sur la table. On recommande aussi à nos clients de manger avant d'aller en visite, ou d'apporter leur propre nourriture

chez la parenté, ce qui n'est pas toujours bien accepté, cependant», explique Corinna Kealey.

Malgré ces judicieux conseils, les clients reviennent souvent découragés de ne pas avoir su se retenir et d'avoir engraisé de 8 ou 10 livres.

D'après Danielle Louis Seize, il est très difficile de se nourrir sainement durant le temps des Fêtes, car avec le changement de routine et les nombreuses sorties, c'est presque un tour de force que de prendre des repas équilibrés à des heures régulières.

«C'est possible, mais trois quarts des gens ne le font pas. C'est les vacances, la nourriture est meilleure et les gens ont envie de se gâter, alors ils le font. Avec les résultats que l'on connaît», souligne-t-elle.

C'EST AU QUÉBEC QUE ÇA SE GAGNE!

14000000

APPROX.

CETTE SEMAINE

S·É·L·E·C·T·

MC



1\$

Après les excès des Fêtes... Le plus beau des cadeaux de Noël

Andrée Poulin
LeDroit
HULL

Ninon Dinelle vient de vivre le plus beau Noël de sa vie, son «premier Noël mince». Comme elle a réussi le tour de force de perdre plus de 80 livres en sept mois, elle tenait mordicus à ce que la grande bouffe du temps des Fêtes ne vienne pas ruiner sa nouvelle sveltesse.

Contrairement à la plupart des gens, présentement alourdis de mets trop riches et assaillis par les remords, Ninon Dinelle s'est tenue loin des tourtières, du gâteau aux fruits et du sucre à la crème. Elle s'est rabattue sur le céleri, les salades et autres légumes. En ce lendemain du temps des Fêtes, elle est donc en pleine forme et l'aiguille de sa balance n'a pas bougé d'un poil.

«J'ai perdu 83 livres en sept mois et c'est le plus beau cadeau de Noël que je pouvais me faire. Alors j'ai fait très attention de ne pas gâcher ça pendant les Fêtes», déclare-t-elle avec une fierté toute légitime.

À 37 ans, elle affirme ne s'être jamais sentie aussi bien dans sa peau. Après avoir tout essayé, au fil des années, pour perdre du poids, elle s'est présentée à la clinique Weight Loss. Grâce à ce programme qu'elle louange fortement, Ninon Dinelle est passé de 200 livres à 126 livres, en moins d'un an.

Même si elle a fait preuve d'une volonté de fer, Ninon Dinelle concède qu'il est plus difficile de suivre son régime dans le temps de Noël et de résister à l'abondance de nourriture.

«Les tables sont belles et bien garnies. C'est pas facile de voir tout

ces plats et de résister. C'est certain que c'est bon, des guimauves avec du chocolat et des noix, mais j'ai appris à aimer les fruits. Pour me contenter, j'ai pris une petite pointe de tourtière, mais j'ai rempli mon assiette de salade et d'un peu de dinde. En fait, j'ai mangé comme tout le monde, mais j'ai simplement moins mangé. Comme le dit la publicité, la modération a bien meilleur goût», lance-t-elle en riant.

Du côté de l'alcool, le sacrifice a été moins grand, car Ninon Dinelle ne prise guère ni la bière, ni le vin. En fait, le supplice pour elle est venu, non pas au réveillon de Noël ou au brunch du Jour de l'An, mais plutôt lors des préparatifs. Car même si Ninon Dinelle surveille sa ligne, comme toute bonne mère de famille qui se respecte, elle a dû faire «de la mangeaille» pour ses enfants et son mari.

«Faire à manger, c'est comme tenter le diable, car tu as les deux mains dans la nourriture. Heureusement, mon mari et mes filles m'ont aidé pour faire les tourtières et les beignes. Je n'étais donc pas seule; j'avais une distraction et j'ai eu moins envie de manger», explique-t-elle.

Aux gourmets et gourmands qui ont fait bombance au cours des dernières semaines, Ninon Dinelle déconseille les diètes folles ou les régimes draconiens.

«Avec l'année qui commence, il faut tourner la page et recommencer, mais ça ne sert à rien de passer d'un extrême à l'autre. On se tourne vers l'alimentation saine et on recommence avec les fruits et légumes», souligne-t-elle.

Quelques trucs pour les lendemains de bombance

Après avoir trop bu, trop mangé et pris quelques livres pendant les Fêtes, bien des gens ont tendance à opter pour le régime draconien, style pain sec et eau. A déconseiller, déclare Danielle Louis Seize, coordinatrice chez Weight Watchers.

«Souvent, les gens décident d'aller au plus vite et passent deux ou trois jours sans manger, mais ce n'est pas la solution. Ce qu'il faut, c'est recommencer à prendre trois repas équilibrés par jour», affirme-t-elle.

Danielle Louis Seize a d'ailleurs la conviction que les diètes folles ne sont que des solutions temporaires. Ces jeûnes ou ces régimes trop draconiens engendrent en effet la frustration et plus une personne se sent frustrée, plus elle aura envie de manger...

«En plus de fatiguer inutilement les gens, les diètes folles ne corrigent jamais un problème. Ce genre de diète fait perdre du poids rapidement, mais les gens seront portés à reprendre aussi rapidement les livres perdues», souligne Louise Stone, diététiste au Centre hospitalier de Gatineau.

Pour Odette Harder, chef du service de diétothérapie du CHRO, la meilleure façon de se remettre des abus du temps des Fêtes est tout simplement de donner du repos à son système.

«Pendant une certaine période, il faudrait avoir une alimentation un peu plus légère, des heures plus régulières et laisser son estomac se remettre d'aplomb», note-t-elle.

Des conseils au niveau de l'alimentation:

- boire beaucoup de liquides pour éliminer les déchets de l'organisme,
- prendre des fibres, manger du pain à blé entier, des légumes et fruits frais
- éviter les stimulants, comme le thé ou le café
- éviter les fritures et la nourriture trop grasse
- bouger! faire de l'exercice!

Le mot de la fin à Danielle Louis Seize, qui donne une astuce pour se motiver à perdre du poids et se tenir loin des frites ou du gâteau au chocolat: essayer régulièrement un vêtement trop serré, ou mieux encore son maillot de bain.



MICHEL TESSIER, collaboration spéciale

Ninon Dinelle a réussi à perdre 83 livres en moins d'un an, comme en témoignent nos photos. Grâce à une volonté de fer durant la période des Fêtes, elle n'a pas engraisé d'une once.

Nous faut-il devenir maître en karaté?



Sérieux coup porté: 20% à 50% de rabais. Pourquoi nous ceindre de la ceinture noire et les couper en deux? Quelques coups de crayon suffisent. Plusieurs articles de mobilier de rotin et d'osier ont été démarqués. Seul leur prix initial a été touché. Chaises, fauteuils, tables, étagères, guéridons. Certains, allégés de la moitié de leur prix, risquent de s'envoler très vite. Ne tardez donc pas!

**Pier 1
imports**

Un monde à découvrir.

Prix en vigueur jusqu'au 11 janvier 1989

1558, chemin Merivale et Meadowlands Nord, tél.: 225-4790. Lundi, mardi, samedi 9h 30 à 18h 00, mercredi jeudi et vendredi, 9h 30 à 21h 00.

OTTAWA:

184, rue Rideau, coin de Waller, tél.: 237-0133, lundi, mardi, mercredi et samedi 9h 30 à 18h 00, jeudi et vendredi 9h 30 à 21h 00.

Après les excès des Fêtes...

Bouger pour brûler les kilos de trop

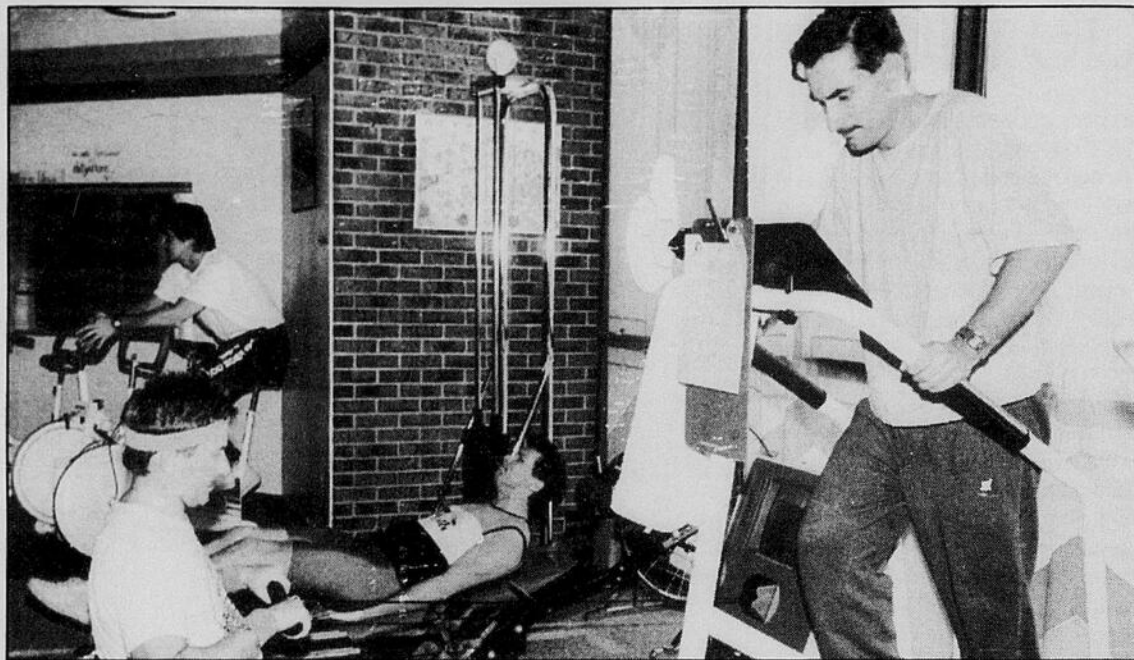
Andrée Poulin
LeDroit

Faire de l'exercice, voilà la meilleure façon de se remettre en forme après Noël. Marcher, courir, sauter et suer est sans contredit le moyen le plus efficace de brûler ces sata-nées calories, accumulées en enfilant les morceaux de tourtière et les tartelettes au beurre.

Après le premier janvier, l'achalandage est élevé dans les centres sportifs et les établissements de conditionnement physique. À la Sporthèque de Hull, par exemple, la clientèle augmente de 20 % à 25 % après les Fêtes!

«Les gens mangent et boivent plus en décembre. C'est le temps de l'année où l'on se gâte, où on se laisse aller dans la nourriture. À peu près 80 % des clients de la Sporthèque nous disent qu'ils ont trop mangé et trop bu à Noël. Alors avec la nouvelle année, les gens prennent la résolution de se mettre en forme», explique Larry Greene, directeur général de la Sporthèque.

«Du 10 janvier au 15 février, nous sommes donc très occupés, car les gens qui n'ont rien fait depuis trois semaines sont ici comme une



Bouger, sauter, courir et suer: voilà la meilleure façon de se remettre en forme après les excès du temps des Fêtes.

MICHEL TESSIER, collaboration spéciale

tache», ajoute-t-il.

Y aller mollo au début

Pour retrouver la forme d'avant les Fêtes, le directeur de la Sporthèque a une solution très simple: diminuer les calories et augmenter l'exercice.

Rien ne sert cependant de partir en peur et Larry Greene conseille fortement la modération au moment de recommencer l'activité physique. Il recommande d'y aller mollo au départ, en faisant des exercices plus axés sur l'aérobic, qui est moins difficile physiquement et plus

efficace au point de vue du nombre de calories brûlées en une période donnée.

«Après avoir engraisé de 10 ou 15 livres, c'est dangereux de se lancer trop vite sur un terrain de squash ou de tennis. Les personnes plus âgées risquent une crise cardiaque tandis que les plus jeunes risquent de se blesser», explique-t-il.

«La meilleure façon de perdre du poids et se remettre en forme, c'est de faire de 15 à 20 minutes d'exercice, trois à quatre fois par semaine. Comme ça, on ne peut pas se faire mal.»

Autre conseil pour faire durer les bonnes résolutions pour se mettre en forme: choisir le sport le plus agréable, afin de s'y adonner pour plus de quelques semaines ou le temps que les bonnes résolutions s'émoussent.

«Lorsqu'on fait de l'exercice, il ne faut pas oublier l'aspect plaisir. Ce qui est important, c'est de trouver un sport qu'on aime. Il ne faut pas chercher simplement à se mettre en forme ou à perdre du poids. Pour que ça dure, il faut faire du sport pour s'amuser», conclut Larry Greene.

«Prendre un p'tit coup» peut devenir désagréable

Andrée Poulin
LeDroit

«Prendre un p'tit coup, c'est agréable», dit la chanson. Et c'est encore plus agréable dans le temps des Fêtes. Réunions de famille, party de bureau et réveillons, ce ne sont pas les occasions de boire qui manquent.

Cependant, il semble que les nombreuses campagnes de publicité contre l'alcool, au volant ainsi qu'une plus grande sensibilisation aux effets de l'alcool sur la santé, ont engendré une baisse appréciable dans la consommation d'alcool.

«Les habitudes sociales changent et les gens deviennent plus prudents. Ils consomment moins d'alcool entre les repas. Ce n'est pas un phénomène nouveau, mais ça été marquant cette année, car il y a eu beaucoup moins d'abus», affirme Guy Charpentier, directeur du Pa-

villon Jelinek, centre de réadaptation pour alcooliques et toxicomanes.

En dépit de cette baisse généralisée de la consommation d'alcool, il continue cependant d'y avoir une recrudescence dans la demande des services au Pavillon Jelinek, après le temps des Fêtes.

«Même en temps normal, la demande est très forte. Dans les deux ou trois semaines après Noël, nous sommes assez occupés, car les gens décident d'arrêter de boire après les excès du temps des Fêtes. Nous avons donc une liste d'attente au niveau des services résidentiels. Au niveau des services externes, nous recevons les gens, mais ne pouvons leur donner les services aussi rapidement que désiré», explique Guy Charpentier.

Pour les gens qui souffrent de problèmes d'alcool, le temps des Fêtes est particulièrement difficile, car les abus incitent parfois à faire

des gestes irréfléchis, qui entraînent ensuite déceptions et remords.

Chez Alcooliques Anonymes (AA), on sait par expérience que le temps des Fêtes est pénible, surtout pour ceux qui ne sont pas «abstinent» depuis longtemps. C'est pour cette raison qu'à chaque année, AA organise un Alcathon, le 25 décembre et le 1er janvier. Dans le cadre de cette activité, une salle est ouverte et des assemblées régulières sont tenues à chaque heure afin d'offrir un support moral aux membres.

Aux gens qui ont trop «levé le coude» durant les Fêtes, Guy Charpentier n'a pas de solution miracle à offrir.

«Les gens devraient s'observer, voir si leur consommation d'alcool a augmenté davantage cette année. Quand on a fait des excès au niveau de l'alcool, on n'est pas très content de soi, alors maintenant, il s'agit de se réajuster et de moins en consommer», conclut Guy Charpentier.

Les affaires, c'est clair

Quand on a suivi les cours suivants :

- Tenue de livres
- Comment lancer une petite entreprise
- ABC de la vente
- Gestion des ressources humaines
- Supervision efficace

INSCRIPTION :

les 9 et 10 janvier de 18 h 30 à 21 h
Collège de l'Outaouais
Pavillon Gabrielle-Roy
333, boulevard Cité-des-jeunes
HULL

Pour obtenir la grille complète des activités, composez le 770-4012 et demandez le poste 321.

Collège de l'Outaouais
Éducation des adultes



LE SPECTRA
NOUVELLE VAGUE

LES 5-6-7
JANVIER

Musique de danse
\$4⁰⁰

X-CLUSE

MAXIME
Les 13 et 14 janvier
Musique de danse
\$4⁰⁰

DANSE-X-PRESS
Tous les dimanches
de janvier
Danse non alcoolique
\$3⁰⁰

105, rue Bellehumeur
Gatineau **568-1010**

A R T S

À la galerie Montcalm

Encore quatre jours pour visiter Arts-Outaouais

Claude Lévesque

LeDroit

HULL

Il reste encore quatre jours pour visiter Arts-Outaouais, l'exposition «pré-Noël» de la galerie Montcalm, puisqu'on a prolongé, en raison de son succès, cette présentation des oeuvres de quatre artistes de la région. Ensuite, la galerie de la maison du Citoyen se refait une beauté jusqu'au 2 février, date du vernissage d'une exposition consacrée au «harfang des neiges», le nouvel emblème aviaire du Québec.

Cette manifestation aura lieu dans le cadre de Bal de Neige et la galerie fonde sur elle de grands espoirs. Une vingtaine d'oeuvres de dix peintres animaliers canadiens y seront exposées. De plus, un concours a été lancé aux artistes de la région pour qu'ils exécutent une oeuvre sur le thème du harfang, en utilisant leur technique et leur démarche préférée (y compris la non-figuration) et en donnant libre cours à leur imagination.

De plus, note la directrice de la galerie, Jacqueline Tardif, il y aura des lithographies à vendre. Et pour rester tout à fait dans le thème de l'exposition, c'est le nouveau cru baptisé du nom de notre oiseau national qui sera servi lors du vernissage, tandis qu'un harfang vivant hululera dans la galerie pendant la durée de la présentation.

En attendant, l'exposition en cours a connu un grand succès, selon Mme Tardif. On peut y apprécier les sculptures de Karl Rhem et Luc Gauthier, deux artistes du village de Namur, aux côtés des peintures d'Elizabeth Eudes-Pascal et des photographies de Roger Lalonde. Les artistes n'ayant pas assez

d'oeuvres pour exposer en solo, on a décidé de les regrouper et de leur consacrer le mois de décembre, période faste entre toutes pour la vente. Dix-sept oeuvres ont été vendues, à des prix variant entre \$400 et \$1,000.

Les quatre artistes exposeront vraisemblablement à Montréal vers la fin de 1989, selon une entente conclue en principe avec le maire Jean Doré, qui était de passage à Hull lors du vernissage de l'exposition, en novembre. «Ce genre d'échange entre villes est assez rare, note Mme Tardif, mais il y en aura d'autres.» En 1990 ou 1991, d'indiquer la directrice de la Galerie, des artistes de l'Outaouais exposeront en effet à Edmonton, dans le cadre du programme de jumelage avec la capitale albertaine.

Le tournage de «Rafales» annulé

Presse Canadienne
MONTREAL

Le tournage du film «Rafales» qui était prévu pour le mois de février, a été annulé, a annoncé, cette semaine, la maison Aska Film Distribution.

Le réalisateur André Melançon s'est blessé dans un accident de cheval survenu en Argentine, où on l'on vient de procéder au tournage du neuvième «Contes pour tous». Il est rentré au Canada la veille de Noël.

«On aurait pu demander un autre réalisateur, mais «Rafales» est une idée originale d'André et des comédiens Denis Bouchard et Marcel Leboeuf, et sans lui, «Rafales» aurait été un autre film» ont déclaré les producteurs Claude Gagnon et Yuri Yoshimura-Gagnon.



MICHEL TESSIER, collaboration spéciale

On peut y apprécier les sculptures de Karl Rhem et Luc Gauthier aux côtés des peintures d'Elizabeth Eudes-Pascal et des photographies de Roger Lalonde.

FAMOUS PLAYERS

BRITANNIA 3090 AV. CARLING 828-8121

RAINMAN (AA) 1:30 - 4:00 - 6:45 - 9:30
TEQUILA SUNRISE (AA) Lang. vulgaire — 2:00 - 4:30 - 6:45 - 9:20
OLIVER & CO. (F) 1:30 - 3:15 - 5:00 - 7:00 - 8:45
SCROOGED (SP) 2:00 - 4:15 - 7:00 - 9:30
NAKED GUN (AA) 1:40 - 3:30 - 5:15 - 7:20 - 9:15
ERNEST SAVES XMAS (F) 1:40 - 3:30 SEULEMENT!
A FISH CALLED WANDA (AA) Lang. vulgaire — 5:15 - 7:20 - 9:30

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655

TEQUILA SUNRISE (AA) Lang. vulgaire — 1:30 - 4:00 - 6:45 - 9:20
PASCALI'S ISLAND (SP) 1:45 - 4:00 - 7:05 - 9:30
DISTANT THUNDER (SP) Lang. vulgaire — 1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:25

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4E ETAGE 234-3712

NAKED GUN (SP) 2:15 - 4:30 - 7:10 - 9:20
OLIVER & COMPANY (F) 1:30 - 3:15 - 5:00 - 7:00 - 8:45
ERNEST SAVES XMAS (F) 1:50 - 4:00 SEULEMENT!
WANDA (AA) Lang. vulgaire — 6:50 - 9:10 SEULEMENT!

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101

RAINMAN (AA) 1:00 - 3:45 - 6:40 - 9:30
MILES FROM HOME (AA) 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:35

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 236-9546

SCROOGED (SP) Sujet adulte — 7:00 - 9:30
BUSTER (AA) — 7:10 - 9:15

GLOUCESTER OGLIVE À BLAIR 745-7925

RAINMAN (AA) 1:00 - 3:40 - 6:40 - 9:30
NAKED GUN (SP) 1:05 - 3:10 - 5:00 - 7:05 - 9:15
TEQUILA SUNRISE (AA) Lang. vulgaire — 4:00 - 6:55 - 9:25
ERNEST SAVES XMAS (F) 1:45 SEULEMENT!
SCROOGED (SP) Sujet adulte — 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:35
OLIVER & CO. (F) 1:00 - 2:45 - 4:30 - 6:00 - 7:30 - 9:45

Cinéma PROMENADES de l'OUTAOUAIS FAMOUS PLAYERS

1100 Boul. MALONEY Ouest 568-1706

1 Dustin Hoffman — Tom Cruise V.O. anglaise
RAINMAN Aucun L.P. 1:00-4:00-6:45-9:25

2 Leslie Neilson V.O. anglaise
THE NAKED GUN Aucun L.P. 4:05-7:25-9:30

3 Steve Guttenberg V.O. anglaise
COCOON, THE RETURN Aucun L.P. 1:25-4:10-7:00-9:35

4 Arnold Swartzenegger — Danny Devito V.O. Anglaise
TWINS Aucun L.P. 1:30-4:00-7:00-9:35

Walt Disney Version française
OLIVER ET CIE. Aucun L.P. 12:30-2:15-6:00

Pour location de salles Tél.: 568-1706

CINÉMA VENDOME

425 boul. St-Joseph
Village Place Cartier 776-1440
Stationnement gratuit

EN COLLABORATION AVEC CKCH 97

LES AVENTURES DU TIMBRE PERDU

HORAIRE:
MARDI 3, 1h 00;
MERCREDI 4, 1h 00;
JEUDI 5, 1h 00;
VENDREDI 6, 1h 00;
SAMEDI 7, 1h 00

À GAUCHE EN SORTANT DE L'ASCENSEUR

HORAIRE
mar. 3, 7h 00,
mer. 4, 7h 00,
jeu. 5, 7h 00

HORAIRE
mar. 3, 3h 00,
jeu. 5, 3h 00
ven. 6, 3h 00,
sam. 7, 3h 00

ROGER RABBIT
Qui veut la Peau de
VERSION FRANCAISE

ROBERT DE NIRO MIDNIGHT RUN CHARLES GRODIN
EN VERSION FRANCAISE
DU REALISATEUR DE LE FLIC DE BEVERLY HILLS

HORAIRE:
mar. 3, 3h 00,
mer. 4, 3h 00 et 9h 00
jeu. 5, 9h 00

Le Théâtre des Lutins

Monsieur Tout Gris

Pièce pour enfants de Joël Richard
à la Cour des Arts
2, rue Daly, Ottawa

Les 4, 5, 6 janvier à 14 heures, le 7 janvier à 14 et 16 heures et le 8 janvier à 15 heures
Réservations: 743-5110 ou 749-6800

ENTRÉE \$3.00

Colloqu'Arts lance un appel aux participants

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien
ALFRED

Les inscriptions au Colloqu'Arts 1989 tardent à arriver même si 500 invitations ont été expédiées à des organismes culturels et des artistes de l'Outaouais et de l'Est ontarien.

Après Timmins l'an dernier, ce colloque d'arts visuels se tient au Collège de technologie agricole et alimentaire d'Alfred dans le comté de Prescott, du 23 au 26 février.

Avec l'aide financière du Conseil des arts de l'Ontario, du ministère des Affaires culturelles et des Communications de l'Ontario et du Secrétariat d'État, les centres culturels Le Chenail de Hawkesbury, Ste-Famille de Rockland, Les trois p'tits points d'Alexandria, celui d'Embrun et le Mouvement d'intervention

franco-ontarien d'Orléans ont choisi 14 artistes ou spécialistes pour offrir dix ateliers dans autant de médias, de la courtoise à la peinture à l'huile, et six conférences.

Ces dernières s'adressent à tous les artistes et artisans et discutent de la fiscalité dans le domaine des arts visuels, des contrats et droits d'auteur, de mise en marché, des étapes à suivre pour développer sa carrière et son marché, la façon de monter un portfolio et photographier ses oeuvres.

«Il y a des gens qui ont plein de talent et qui ne savent pas comment s'y prendre», de dire la coordonnatrice du colloque, Joanne Gratton. Le colloque a besoin d'un minimum de 50 participants pour faire ses frais mais elle considère qu'une centaine de participants, «ce n'est pas énorme pour la région qu'on couvre.»

Partition de Paganini aux enchères

Agence France-Presse
ROME

Une partition manuscrite de Niccolò Paganini, le mythique violoniste et compositeur italien du 19e siècle, sera vendue aux enchères le 26 janvier prochain par Christie's à Rome.

Il s'agit du texte autographe de 90 pages de la partition du 4e concerto pour violon et orchestre de l'auteur

des «Sorcières» et des «Caprices». Les experts ont estimé la valeur de la partition à \$150,000 US, a annoncé Christie's-Italie.

Ce concerto a été joué pour la première fois par Paganini lui-même à Paris en 1831, et la seconde fois en 1954 seulement, toujours dans la capitale française. Pendant plus d'un siècle, il avait été considéré comme perdu à jamais.



Picasso ne barbouillait pas

Mais c'est vrai qu'il faut des explications...


Le cours **LES GRANDS COURANTS ARTISTIQUES** identifie les différentes tendances qui ont marqué l'évolution de l'art moderne : réalisme, impressionnisme, fauvisme, cubisme et surréalisme. Un cours proposé par Éveline Boulet.

Cours offert au Pavillon Félix-Leclerc du Collège de l'Outaouais à Gatineau.

INSCRIPTION :

les 9 et 10 janvier de 18 h 30 à 21 h
Collège de l'Outaouais
Pavillon Gabrielle-Roy
333, boulevard Cité-des-jeunes
HULL

Pour obtenir la grille complète des activités, composez le 770-4012 et demandez le poste 321.

 **Collège de l'Outaouais**
Éducation des adultes

A R T S

Nouvelle politique sur les arts de la MROC

Les francophones mécontents

Germain Dion
LeDroit
OTTAWA

Les francophones sont mécontents parce qu'ils ont l'impression d'être laissés de côté par la nouvelle politique sur les arts que définira d'ici un an la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton à la suite du rapport d'un consultant présenté en décembre.

Mercredi, Pierre-François Ouellette a déploré qu'aucune recommandation de ce rapport du consultant ne vise à apporter une solution à l'insatisfaction des francophones ontariens, face aux arts.

Frank Graves, le consultant qui a préparé le rapport, a reconnu que les francophones éprouvent «de très grandes attentes» auxquelles ne répond pas la politique d'appui et d'encouragement aux arts que définit la majorité anglophone pour sa communauté. M. Graves a isolé le problème mais il n'a pas tenté d'y apporter une solution, dans son rapport.

Diane Holmes, la coprésidente du comité consultatif régional sur les arts, a répondu que ce comité comprenait un membre permanent francophone et qu'il n'écartait jamais les groupes francophones de ses subventions annuelles.

Le projet de la MROC de la MROC de définir une politique régionale sur les arts a en général été

approuvé au cours de l'assemblée d'information de mercredi soir, à laquelle assistaient 30 personnes au 222 de la rue Queen.

Aux représentants du musée Bytown, qui insistaient pour faire adopter une définition des arts agrandie qui inclurait aussi le patrimoine, Mme Holmes a répondu ensuite qu'une telle extension ne répondrait pas aux vœux de la majorité des élus régionaux.

Dans la lutte pour les subventions qui s'ensuivra, si la MROC adopte aussi sa politique, Kanata craint également que les municipalités de banlieue soient toujours perdantes pour les subventions de la Wintario face à la MROC qui a une voix infiniment plus forte.

De même, Mme Holmes a affirmé que la définition d'une politique régionale des arts exigera un délai d'un an plutôt que de six mois, comme l'a suggéré le rapport du comité en décembre.

Une autre recommandation du rapport Graves, approuvé mercredi, propose de bâtir les nouveaux établissements culturels vers l'est et vers l'ouest.

On a reconnu que le centre de la région est mieux pourvu que les municipalités périphériques, souvent rurales et petites, qui devront également définir les besoins pour les harmoniser avec ceux des grandes villes.



Club de rencontre
Bar et danse
pour gens
seuls

Jeudi, vendredi, samedi
20 h, entrée gratuite pour
les dames tous les jeudis
jusqu'à 21 h

MOTEL CONCORDE

333, ch. Montréal

745-2112 — 827-1293



École d'Art
d'Ottawa

COURS D'ART

adultes, adolescents, enfants
du 9 janvier au 31 mars

DESSIN/PEINTURE
DESSIN D'APRES MODELE
SCULPTURE/PHOTOGRAPHIE
TECHNIQUES D'IMPRESSION
APPRECIATION DE L'ART
HISTOIRE DE L'ART
ATELIERS

INSCRIPTION

les 4, 5, 6 et 7 janvier

35, rue George 230-7471

au marché...

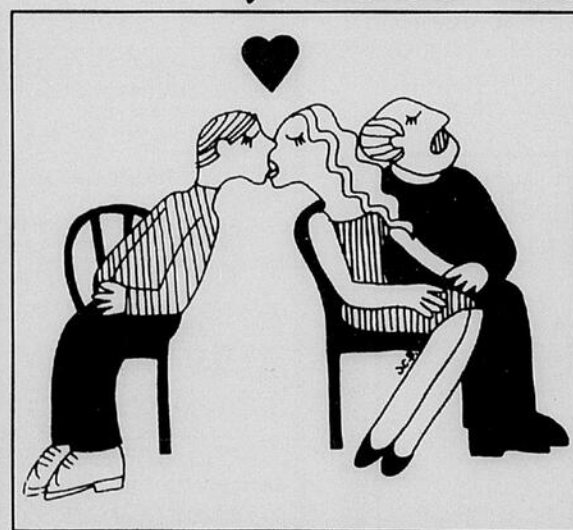
LeDroit et



le Théâtre de l'île, Hull
1, rue Wellington

invitent **120** personnes
à l'avant-première de la pièce

Péché mortel!..?



avec Claude Lavoie, Danielle Grégoire, Chrystiane Drolet,
Alexis Roy. Mise en scène: Gilles Provost

comédie de Norm Foster
traduction de Robert Marinier

le samedi 14 janvier

au



le Théâtre de l'île, Hull

1, rue Wellington,
Hull

Pour participer:

- 1) Remplissez le coupon de participation qui sera publié dans LeDroit jusqu'au 5 janvier et faites-le parvenir à l'adresse indiquée.
- 2) Le concours se termine le 11 janvier à 13h. Un tirage au sort parmi tous les coupons reçus aura lieu à 15h cette même journée.
- 3) Les gagnants seront avisés par téléphone. Une paire de billets par gagnant.

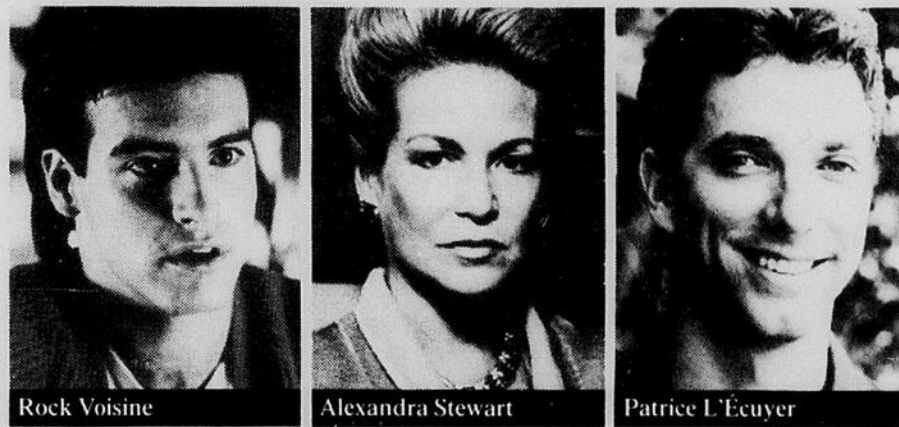
Péché mortel!..?

présente au Théâtre de l'île du 18 janvier au
25 février 1989.

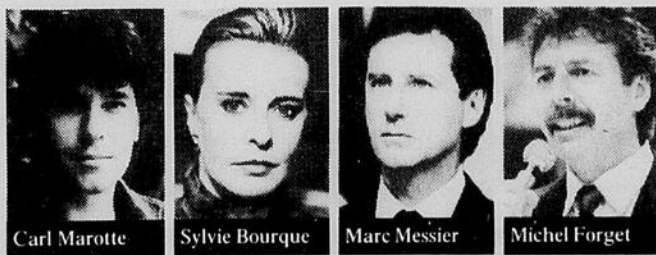
Coupon de participation
Concours LeDroit- Péché mortel!..?
375, rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 5Y7
Nom: code postal:
Adresse: bur:
Ville:
Tél.: dom:

Pour réservations:
595-7455

Qu'y a-t-il de nouveau à la télé ce soir ?



LANCE ET COMPTE III



Nouvelles intrigues.
Nouveaux rebondissements.
Nouveaux héros.
Et trois fois plus d'action!

Dès ce soir 20 h 00

Four Vous
AVANT TOUT



Radio-Canada
Télévision

Normick Perron est à vendre

Michel Van de Walle
Presse Canadienne

MONTREAL

Normick Perron, une compagnie québécoise du secteur forestier, est à vendre.

Les frères Michel et Jean Perron ont annoncé hier qu'ils examinent «la possibilité de se départir de toutes les actions» qu'ils possèdent dans la compagnie. Ils détiennent le contrôle de l'entreprise avec 55,9 pour cent des droits de vote et 41,5 pour cent du capital-actions.

Normick Perron, dont le siège social est à La Sarre, en Abitibi, agit principalement dans l'industrie du bois d'oeuvre et du panneau gaufré. Elle a aussi une participation minoritaire dans une usine de papier journal à Amos, que gère la papetière Donohue. Normick Perron avait récemment inauguré à Chambord, au Lac St-Jean, une nouvelle usine de panneaux gaufrés de \$62 millions.

Après neuf mois en 1988, le chiffre d'affaires de Normick Perron atteignait \$156 millions et le bénéfice net \$4,7 millions.

Lors d'un entretien téléphonique, le président du conseil, Michel Perron, a expliqué que la tendance dans le secteur forestier est au regroupement des entreprises et à l'intégration. «Nous pensons que le développement de notre compagnie se fera mieux si nous étions intégrés à l'industrie des pâtes et papier.» Et c'est dans le domaine des papetiers

Paperboard veut acquérir Telfer

Presse Canadienne
OTTAWA

Paperboard Industries Corp. d'Ottawa, la plus importante entreprise de recyclage de papier au Canada, compte grandir en faisant l'acquisition de la compagnie torontoise Telfer Packaging Ltd qui appartient à Baton Broadcasting Inc.

Ian Ross, président de Paperboard, a déclaré que la transaction avait été approuvée en principe par le conseil d'administration des deux sociétés et que l'affaire devrait être réglée d'ici au 30 janvier. Paperboard, filiale de la firme outaouaise Kinburn Corp. contrôlée par Rod Bryden, compte plus de 4,000 salariés et réalise un chiffre d'affaires annuel de près de \$700 millions.

Telfer est une division du groupe graphique Baton. Baton vend le groupe pour se concentrer dans le secteur de la télévision.

Tel-Aide Outaouais
à un
Besoin Urgent
de
BÉNÉVOLES!!!

741-6433
Service d'écoute
anonyme et confidentiel

que l'on cherche prioritairement un acheteur, ajoute-t-il, même si des acquéreurs potentiels d'un autre secteur d'activités ne sont pas écartés a priori.

A cause de ses activités de sciage, Normick Perron produit une grande quantité de copeaux de bois, qu'elle revend à des entreprises de pâtes et papier au Québec. Ses principaux clients sont Tembec (située elle aussi dans la région de l'Abitibi-Témiscamingue), Domtar, CIP, Abitibi-Price, Donohue, Kruger, etc.

Depuis quelques années, les frères Perron affirmaient vouloir posséder un jour leur propre papeterie. Mais leurs efforts en ce sens ont échoué. La firme abitibienne est passée bien près d'acquérir la papetière Donohue lorsque le gouvernement Bourassa décida de privatiser

sa participation. Ce fut finalement le groupe Quebecor-Maxwell qui l'emporta. Puis, les frères Perron voulurent construire une usine de papier journal à Val d'Or, avec la compagnie Forex. Mais ils ne purent obtenir l'aide financière qu'ils réclamaient du gouvernement fédéral.

A cela, s'ajoute le fait que l'industrie du bois d'oeuvre traverse une période difficile et les profits de Normick Perron s'en ressentent. Au cours des neuf premiers mois de 1988 (au 31 septembre dernier), un bénéfice net de \$4,7 millions seulement sur des ventes de \$156 millions était dégagé contre \$5,4 millions pour la même période de l'année antérieure et sur un chiffre d'affaires de \$123,3 millions.

«On pense qu'on a beaucoup de

potentiel, raconte Michel Perron, mais nous n'avons pas assez d'usines. On croit que si la compagnie était entre les mains d'une usine de pâtes et papier, ils pourraient mieux utiliser les copeaux. Ils pourraient bâtir des usines dans la région (abiti-bienne).»

Les transactions sur le titre avaient été arrêtées jeudi dernier aux Bourses de Montréal et Toronto. Lors de l'arrêt, les actions de classe A de Normick Perron cotaient \$4,60, en hausse d'environ \$1,00 sur le cours des semaines précédentes.

Par le biais des sociétés de gestion qu'ils dirigent, les frères Perron détiennent quatre millions des 12,7 millions d'actions de classe A comportant un seul droit de vote et 4,4

millions des 7,5 millions d'actions de classe B comportant 20 droits de vote chacune. C'est ce qui explique qu'avec une participation minoritaire dans le capital-actions, ils détiennent le contrôle majoritaire des droits de vote. Environ 35 pour cent des actions sont disséminées dans le public tandis qu'un bloc de 23,7 pour cent des titres appartient aux Industries James McLaren. Dans le communiqué émis hier, on affirme que cette dernière société ne souhaite pas vendre ses actions de Normick Perron mais qu'elle serait «disposée à considérer toute offre ou proposition alléchante».

Normick Perron emploie 1,750 travailleurs auxquels s'ajoutent environ 800 autres personnes chez les sous-traitants.

Société du crédit agricole (SCA)



M. Max Pierre



M. Thomas S. Barton



M. Dave Fraser

Le président de la Société du crédit agricole (SCA), M. James J. Hewitt, désire voir faire part des nominations suivantes: M. Max Pierre au poste de vice-président principal, Finances; M. Thomas S. Barton au poste de vice-président principal, Services juridiques généraux; et M. Dave Fraser au poste de vice-président, Opérations.

M. Pierre était auparavant directeur adjoint de la Division du développement économique du Ministère fédéral des Finances. À ce titre, il a acquis une vaste expérience des questions financières touchant les sociétés.

M. Barton était auparavant conseiller général au Ministère des Finances, et membre du comité de direction et du comité consultatif.

M. Fraser était vice-président régional de la Saskatchewan à la SCA depuis 16 ans avant d'être nommé à son nouveau poste.

La SCA est une société d'État qui offre du crédit à long terme et des services financiers aux agriculteurs canadiens.

**POUR
LES
DIENS
ILS
INNOVA**

Il semble que le talent innovateur des Canadiens ne soit surpassé que par leur désir de modestie.

Prenons quelque chose d'aussi indispensable que la fermeture éclair. Elle n'existerait pas si ce n'avait été de l'esprit d'entreprise de Gideon Sunback, un Canadien.

Vous pouvez nous aider à trouver des innovateurs.

Vous n'avez qu'à présenter la candidature d'un Canadien exceptionnel à la Fondation des Prix Manning. Un Prix principal de 100 000 \$ et des Prix de distinction

**QUOI
CANA-
CACHENT-
LEURS
TIONS?**

de 25 000 \$ sont remis à des Canadiens qui ont fait preuve d'innovation en créant et en élaborant une nouvelle méthode ou un nouveau procédé ou produit au profit du Canada. Les innovations peuvent concerner n'importe quel domaine.

Les mises en candidature doivent être présentées au plus tard le 15 février 1989.

N'hésitez pas à communiquer avec nous pour obtenir plus de détails sur les mises en candidature ou sur les gagnants des Prix Manning.

THE MANNING AWARDS

2300, 639 Fifth Avenue S.W., Calgary, Alberta T2P 0M9, Téléphone: (403) 266-7571



Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées, à l'Administrateur régional, politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, Région de la Capitale nationale, Place du Portage, Phase IV, 140 promenade du Portage, Hull, Québec (adresse postale) OTTAWA (Ontario) K1A 0M3 seront reçues jusqu'à 15h00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans à l'adresse ci-dessus, (téléphone 997-5667) sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

N° 702976 — Aménagement 3e étage, édifice Jackson, 122, rue Bank, Ottawa (Ontario)

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: jeudi, le 19 janvier 1989
Dépôt: aucun

N° 703374 — Modifications du système de CVAC, édifice L'Esplanade Laurier, 300, rue Laurier, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: jeudi, le 19 janvier 1989
Dépôt: \$50,00

N° 700985/2 — Remplacement du conduit d'air principal, Phase I, Imprimerie et gouvernement canadien, Hull, Québec.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: jeudi le 19 janvier 1989
Dépôt: \$50,00

N° 703466 — Rénovation, Niveau Commercial et sous-sol, Place du Portage, Phase I, Hull Québec.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: jeudi le 19 janvier 1989
Dépôt: aucun

N° 703341 — Nouvel apprentis et grue pour brûleur à lit fluidisé, Édifice no 2 Canmet, Nepean, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa, et Hull.

Date limite: mardi le 24 janvier 1989
Dépôt: \$50,00

N° 713461 — Modifications, 11e étage, Quartier général de la Défense nationale, 101, promenade Colonel By, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa, Hull, Montréal et Toronto.

Date limite: jeudi le 26 janvier 1989
Dépôt: \$50,00

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

LE RYTHME DES AFFAIRES

Vancouver

La tendance était irrégulière, hier, à la Bourse de Vancouver et 15,9 millions d'actions ont changé de main. On a dénombré 187 hausses, 185 baisses et 449 titres inchangés. L'indicateur général de tendance a fermé à 794,39 en recul de 1,55 point.

Wall Street

L'indice Dow Jones des valeurs industrielles s'est envolé dans les dernières transactions hier, après avoir évolué en hausse irrégulière, pour clôturer à 2,177,68 en hausse de 33,04 points, sur un marché nerveux mais relativement peu actif.

Selon les analystes, les achats sélectifs de dernière heure par les investisseurs institutionnels ont été stimulés par le redressement substantiel du dollar sur les marchés des changes. Toutefois, le volume des transactions est resté modéré, ce qu'ils ont attribué à un sentiment de prudence à l'approche de la publication, vendredi, des statistiques sur le chômage pour décembre. L'annonce que les forces aéronavales américaines avaient abattu deux Mig-23 lybiens dans la Méditerranée a contribué à la nervosité des milieux boursiers.

Parmi les titres canadiens, Alcan a gagné 7-8 à \$33; BCE 1-8 à \$31 1-4; Canadian Pacific 1-4 à \$18 3-8; Inco 1 à \$26 7-8; Northern Telecom 3-8 à \$16 3-8 et Seagram 5-8 à \$61 1-8.

Les obligations

Les cours étaient généralement inchangés, hier, dans le marché canadien des obligations.

Le court terme était en baisse de cinq cents. Le moyen terme, les titres des provinces et des sociétés étaient inchangés. Le long terme était en hausse d'un huitième de point.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 10,25 pour cent.

Les dividendes

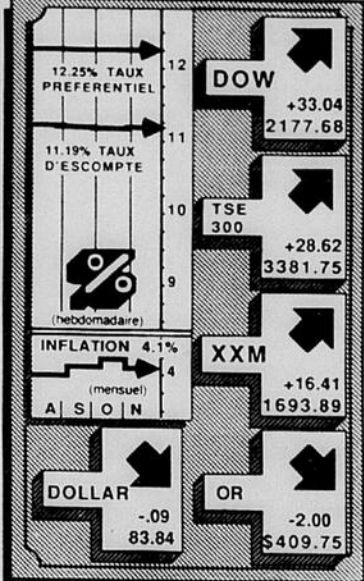
Dividendes de société déclarés hier, trimestriels sauf indication contraire.

Corby Distilleries Ltd, ord.: 18 cents; payable le 1er fév. aux actionnaires inscrits le 13 janv.
Empire Company Ltd, 2ième série, priv.: 56 cents; 31 janv., 13 janv.
International Forest Products Ltd, priv.: 1; 9,625 cents; 31 janv., 17 janv.
International Thomson Organisation Ltd, priv.: 3; 45,625 cents; 28 fév., 10 fév.
Loewen Group Inc. (The), 7,75 pc: 19,375 cents; 31 janv., 20 janv.
Scott Paper Ltd, ord.: 8 cents; 31 janv., 19 janv.

Les bénéfices

PanAtlas Energy Inc., neuf mois clos le 30

TENDANCES DU MARCHÉ



Or et dollar en devise américaine

juin: 1988, \$150,284 ou 3 cents par action; 1987, \$258,194 ou 10 cents par action.

Les céréales

Les oléagineux se sont appréciés, hier, au marché à terme de Winnipeg, alors que les cours des grains fourragers évoluaient sur une note irrégulière.

Le colza a enregistré des gains allant de \$2 à \$3,30 et le contrat mars se réglait à \$352,40. Le cours du lin a subi des hausses de \$2,10 à \$4 et la position mars faisait \$409,00. Le seigle a monté de \$1,40 à \$3,20 et mars affichait \$160,00.

Le maïs oscillait entre une baisse de 50 cents et une hausse de \$1 avec livraison mars à \$164,80. Le cours de l'avoine s'est replié de 50 cents, le terme mars se réglant à \$156,00. L'orge accusait des reculs de 40 cents à 80 cents, avec position mars à \$134,20.

Les bestiaux

Les arrivages au marché aux bestiaux de Montréal mardi et mercredi totalisaient 632 bovins, 689 veaux et trois porcs. Les prix s'établissaient ainsi: Bouvillons, commercial: ventes insuffisantes pour faire une cotation. Taures, comcl: \$60,00-65,50.

La semaine prochaine

Hyundai, de Bromont, sort sa première Sonata

Presse Canadienne BROMONT

L'usine Hyundai, de Bromont, sortira sa première Sonata entièrement assemblée sur place la semaine prochaine.

«La sortie de la première automobile devrait avoir lieu aux environs du 10 ou du 12 janvier», a indiqué Normand Rheault, directeur des ressources humaines chez Hyundai-Bromont.

«En octobre 1986, nous avions prédit que la production commencerait au tout début de 1989 et l'échéancier sera bel et bien respecté. Pour une implantation industrielle de \$325 millions, c'était tout un défi à relever», a-t-il précisé.

Annoncé en novembre 1985, le projet a cheminé sans rencontrer d'embûches sérieuses. Le chantier a bien été paralysé par différents arrêts de travail, mais rien de majeur.

Le spectre d'une pénurie d'eau a plané de longs mois sur l'usine bromontoise, amenant les prophètes de malheur à prédire que jamais Hyundai n'assemblerait de voitures au Québec, ou si elle le faisait, ce ne serait que pour une courte durée.

Mais, à quelques jours de la mise en opération de la chaîne de montage, tous les nuages noirs se sont dissipés.

Dès la mi-janvier, l'établissement bromontois comptera quelque 500

employés. Actuellement, les effectifs voisinent déjà le cap des 400. Certains poursuivent un programme de formation, mais la grande majorité des travailleurs ont déjà fait le saut dans la pratique. Ils passent des journées entières à effectuer des tests d'assemblage, démontant et remontant inlassablement la Sonata, la dernière-née de la famille, sur laquelle Hyundai fonde tous ses espoirs pour reconquérir le marché nord-américain.

Encadrés par les contremaitres, qui ont fait leurs premières armes à l'usine-mère de la compagnie, à Ulsan, en Corée, ces travailleurs se sont, au fil des semaines, frottés aux mille et un rouages.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

COMMIS COMPTABLE (H. ou F.)

Bilingue avec expérience. Faire demande à Lise Lavigne



1052, boul. St-Laurent Blvd. C.P./P.B. 7170 Ottawa, Ontario K1K 3B4 Tél.: (613) 746-4383

AIDE DEMANDÉ

Infirmière auxiliaire diplômée pour 3 nuits par semaine sur une base régulière ou infirmière diplômée

St-Viateur Nursing Home C.P. 119 Limoges Ont. K0A 2M0 Embrun 443-5751

Centre Japonais de la photo

requiert un Technicien de laboratoire à temps plein, pour son magasin de Place du Centre à Hull. Les candidats doivent être expérimentés en mini travaux de laboratoire et être bilingues. Salaire attrayant incluant primes de rendement et avantages sociaux.

Adressez-vous à Bernie Marion en composant le: 778-3468

Commission scolaire Outaouais-Hull

REPRISE D'EXAMEN

POUR: Les élèves du Cegep et les personnes du marché du travail demeurant sur le territoire de la Commission scolaire Outaouais-Hull, la Commission scolaire Pontiac, la Commission scolaire Haute-Gatineau, la Commission scolaire la Seigneurie et la Commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre.

DATE: Du 23 au 26 janvier 1989

LIEU: Siège social de la Commission scolaire Outaouais-Hull 225, rue St-Rédempteur Hull (Québec) J8X 2T3

INSCRIPTION:

L'inscription est obligatoire. Du 9 au 13 janvier 1989, au siège social de la Commission scolaire Outaouais-Hull (ressources éducatives) entre 8 h 00 et 12 h 00 et entre 13 h 00 et 16 h 00.

Les personnes désirant s'inscrire doivent présenter leur dernier relevé de notes du ministère de l'Éducation et acquitter les frais d'inscription (15 \$ par examen payable en argent comptant). Pour plus de renseignements, on peut communiquer avec Line Lalonde au numéro 771-4548 pendant la période d'inscription.

Le secrétaire général ANDRÉ LÉVEILLÉ

Ontario

MSG

Ministère des Services gouvernementaux

APPEL D'OFFRES

ENTREPRENEURS EN MÉCANIQUE

Les personnes intéressées sont invitées à soumettre une offre pour la modernisation de la génératrice de secours de l'hôpital psychiatrique de Brockville du ministère de la Santé à Brockville en Ontario.

On peut se procurer le dossier d'appel d'offres aux bureaux suivants:

Ministère des Services gouvernementaux Bureau de district de Kemptville Chemin de la concession Sac postal 2008 Kemptville (Ontario) K0G 1J0 Téléphone: (613) 258-8255

et Ministère des Services gouvernementaux Bureau des appels d'offres Bureau MI-43A, édifice Macdonald Queen's Park Toronto (Ontario) M7A 1N3 Téléphone: (416) 965-1152

On exige une caution de soumission de 28 000 \$, une garantie de bonne exécution de 100 pour cent et un cautionnement de paiement de 50 pour cent.

Les soumissions cachetées seront acceptées jusqu'à 15 h, le jeudi 26 janvier 1989, au bureau des appels d'offres de Toronto et au bureau de district de Kemptville.

L'ouverture des soumissions se fera en public à Toronto, le mardi 31 janvier 1989 à 15 h.

REMARQUE: Pour tout renseignement, s'adresser au bureau des appels d'offres, à Toronto, ou au bureau de district susmentionné.

Prière d'indiquer le no d'appel d'offres 244, projet no W-56249.

Le gouvernement ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ÉCOLE DE LANGUE CARON

recherche immédiatement

PROFESSEUR DE FRANÇAIS LANGUE SECONDE

à temps plein et à temps partiel Poste à Ottawa

Exigences: B.A. dans la discipline connexe, dossier complet curriculum vitae, photocopies des diplômes, attestation d'expérience.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae avant le 5 janvier '89 à:

École de langue Caron 209, ch. Montréal Vanier, Ontario K1L 6C8 741-4547



LA CARRIÈRE D'AGENT IMMOBILIER EST-CE POUR MOI?

SESSION D'INFORMATION

DERNIÈRE CHANCE AVANT LE DÉBUT DU COURS D'HIVER (Janvier 27, 1989)

G.R. Lauzon vous offre l'opportunité de participer à son succès toujours grandissant en vous donnant la possibilité de vous tailler une place dans le monde des affaires.

ENDROIT: Chambre d'immeuble de l'Outaouais 197, boulevard St-Joseph Hull (Québec)

HEURE ET JOUR: 19 h 30, vendredi le 6 janvier 1989

Pour plus d'information, s.v.p. veuillez communiquer avec:

Diane Boudreault Directrice des ventes 684-4420

B O U R S E D E T O R O N T O

Table of stock market data with columns for Titré, Volume, Haut, Bas, Ferm., Chgt. Includes various stock symbols and their corresponding values and changes.

(PC) - Les cours ont rebondi sur le marché, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice composé a terminé la journée avec un gain de 28.62 à 3381.75.

Le volume des échanges a gonflé et totalisait 19.80 millions d'actions contre 14.44 millions mardi.

Dans les industrielles, Falconbridge a gagné 3-4 à 228.1-2 (plus de 1.30 million d'actions échangées); Alcan 1-8 à 39.3-8 (plus de 1.02 million); Varsity Corp. 10 cents à 3.50; Noranda Inc. 3-8 à 214.1-4 et Laidlaw B-3-8 à 17.2. Texaco Canada a perdu 1-8 à 44.1-4; PWA Corp. 3-8 à 114.7-4; Canadian Imperial Bank of Commerce 1-8 à 24.1-4; Goodyear Canada 2-3-4 à 36 et Maple Leaf Gardens 1-3-4 à 39.1-2.

Dans les mines, Corona A a gagné 1-4 à 37.5-8; Teck Corp. B 1-2 à 118.3-8 et Ican Minerals 20 cents à 88 cents. Consolidated TVX a cédé 60 cents à 54.90 et American Barrick 1-8 à 19.5-8.

Dans les pétroles, Total Petroleum North America a gagné 1-8 à 24.3-8; Excel Energy huit cents à 90 cents et Numac Oil and Gas 1-8 à 58.3-4. Renaissance abandonne 1-4 à 12.3-4 et Czar Resources quatre cents à 1.20.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués \$, a-payables en devises américaines, b-payables en livres britanniques, c-payables en yen japonais, f-actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h-centaines, k-dividende initial, n-dividende plus actions, o-assuétudes à des règlements spéciaux de déclaration, p-payées au cours des 12 derniers mois, r-échange et taux annuel, x-supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y-dividende actions, z-moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Table of stock market data (continued) with columns for Titré, Volume, Haut, Bas, Ferm., Chgt. Includes various stock symbols and their corresponding values and changes.

Table of stock market data (continued) with columns for Titré, Volume, Haut, Bas, Ferm., Chgt. Includes various stock symbols and their corresponding values and changes.

Table of stock market data (continued) with columns for Titré, Volume, Haut, Bas, Ferm., Chgt. Includes various stock symbols and their corresponding values and changes.

Table of stock market data (continued) with columns for Titré, Volume, Haut, Bas, Ferm., Chgt. Includes various stock symbols and their corresponding values and changes.

Table of stock market data (continued) with columns for Titré, Volume, Haut, Bas, Ferm., Chgt. Includes various stock symbols and their corresponding values and changes.

Table of stock market data (continued) with columns for Titré, Volume, Haut, Bas, Ferm., Chgt. Includes various stock symbols and their corresponding values and changes.

Table of stock market data (continued) with columns for Titré, Volume, Haut, Bas, Ferm., Chgt. Includes various stock symbols and their corresponding values and changes.

Advertisement for REER DE LA CS COOP. Features a large stylized logo and text: 'DE PLUS EN PLUS DE FONCTIONNAIRES OPTENT POUR UN REER DE LA CS COOP'. Below the logo are three portraits of men with captions: 'Excelsent taux', 'Retenues sur la paie automatiques', and 'Choix de dépôt'. The ad also includes the phone number 560-8654 and the address of the cooperative.

B O U R S E D E T O R O N T O

Table of stock market data for various companies, including volume, price, and change. Includes sections for 'Bourse de Toronto' and 'International Division'.

Cours en cents sans t marqués s; f-actions sans droit de vote, a voix subordonnée ou à voix reinfreinte; z-lot irrégulier; p-cadre particulier à révélation continue.

(PC) - L'indice général de la Bourse de Montréal a monté de 16.41 points et s'ajustait à 1693.89 en clôture, hier. Les échanges ont porté sur 4,668,234 actions au lieu de 3,547,170 mardi. Le compartiment des minières a fait un bond de 43.61 à 1859.85 et celui des forestières de 32.39 à 2717.47 alors que le groupe des pétrolières gagnait 9.71 à 1480.96. Par contre, le secteur des bancaires a cédé 2.68 à 1610.58. L'industrielle Noranda, en hausse de 1-2 à \$24.14 s'est traitée à 231,150 exemplaires. La minière Corona A a gagné 1-8 à \$7.12 et 102,309 actions ont changé de main. Parmi d'autres valeurs qui ont retenu l'attention, Alcan a gagné 1-8 à \$39.38. Laidlaw B 3-8 à \$17.1-2, Cascades 3-8 à \$6 et Power Corp. 1-8 à \$13. Banque nationale était inchangée à \$11.3-8 tout comme Banque royale à \$37.3-8. Sur un total de 528 titres mis au jeu 173 étaient en hausse, 166 en baisse et 189 stables.

Sur un total de 528 titres mis au jeu 173 étaient en hausse, 166 en baisse et 189 stables.

Sur un total de 528 titres mis au jeu 173 étaient en hausse, 166 en baisse et 189 stables.

Sur un total de 528 titres mis au jeu 173 étaient en hausse, 166 en baisse et 189 stables.

Sur un total de 528 titres mis au jeu 173 étaient en hausse, 166 en baisse et 189 stables.

Sur un total de 528 titres mis au jeu 173 étaient en hausse, 166 en baisse et 189 stables.

Sur un total de 528 titres mis au jeu 173 étaient en hausse, 166 en baisse et 189 stables.

B O U R S E D E T O R O N T O

Table of stock market data for various companies, including volume, price, and change. Includes sections for 'Bourse de Toronto' and 'International Division'.

F O N D S M U T U E L S

Table of mutual fund data, including fund names, prices, and performance metrics.

LES DEVICES

Table of exchange rates for various international currencies, including US Dollar, Canadian Dollar, and others.

Un dernier hommage aux victimes du Boeing-747

David Botbol
Agence France-Presse
LOCKERBIE, Ecosse

Lockerbie, le village écossais sur lequel s'est écrasé il y a deux semaines un Boeing-747 de la Pan Am, a rendu un hommage solennel aux 270 morts de l'attentat au cours d'un service religieux, hier après-midi, en présence notamment du premier ministre britannique Margaret Thatcher et de nombreux proches des victimes venus des Etats-Unis.

Au second rang de l'église de Dryfesdale, Mme Thatcher, grave, toute de noir vêtue, a assisté à un service oecuménique de 40 minutes à la mémoire des 259 passagers de l'appareil, pour la plupart américains, et des 11 habitants de Lockerbie qui ont péri dans la catastrophe.

Seules 700 personnes ont pu trouver place dans la petite église de brique beige, dont 200 membres des familles venus des Etats-Unis et une centaine d'employés de la Pan Am en uniforme. Plusieurs milliers d'autres ont suivi la cérémonie dans trois salles aménagées spécialement par la municipalité ou sous la pluie, à l'extérieur de l'église. La cérémonie était retransmise en direct par la télévision britannique et diffusée par satellite aux Etats-Unis.

Aux côtés de Mme Thatcher, le chef de l'opposition travailliste, M. Neil Kinnock, l'ambassadeur américain, M. Charles Price, le président de la Pan Am, M. Thomas Plaskett, ainsi que de nombreuses autres personnalités politiques et religieuses, ont écouté le sermon prononcé par le président de l'assemblée générale de l'Eglise d'Ecosse, le révérend James Whyte.

Faisant écho à de récents propos de Mme Thatcher, qui s'était déclarée opposée à une vengeance «œil pour œil, dent pour dent», le révérend Whyte a demandé que justice soit faite, mais rejeté l'idée de «représailles» contre les auteurs présumés de l'attentat à la bombe. Celles-ci, a-t-il affirmé, ne feraient qu'entretenir «un cycle sans fin de violence et d'horreur».

Pour la première fois depuis deux semaines, les hélicoptères chargés de repérer les corps et les débris de l'appareil éparpillés dans la région sont restés au sol, hier, mais les recherches sur le terrain se sont poursuivies autour de la localité écossaise, dans laquelle un énorme cra-

Une fausse bombe lui vaut l'arrestation

Associated Press

NEW YORK

Un collaborateur de la chaîne TF1 à New York a été arrêté hier à l'aéroport John Kennedy de New York pour transport de fausses bombes dans ses bagages, a rapporté la police de l'aéroport.

Les bagages de Bruce Frankel, collaborateur de la chaîne à New York, contenait également un message signé du chef du bureau de la chaîne dans cette ville, Alain Chailou: «Félicitations. Vous avez trouvé notre fausse bombe. (faites avec de la pâte à modeler, un réveil, et des fils», selon le porte-parole de la police de l'aéroport, Armando Arrastia.

tère témoigne de l'impact du fuselage.

Les corps de 20 passagers du Boeing et de huit habitants de Lockerbie n'ont toujours pas été découverts et les enquêteurs estiment avoir désormais peu de chances de les retrouver.

Assisté notamment par le FBI américain, Scotland Yard a installé à Lockerbie le quartier général de l'enquête internationale visant à identifier les auteurs de l'attentat à la bombe. Les policiers britanniques se préparent à un travail de longue haleine qui pourrait mener «n'importe où dans le monde», a déclaré M. John Orr, le commissaire écossais responsable de l'enquête.



Charles Price, ambassadeur des Etats-Unis en Grande-Bretagne, assistait hier, en compagnie de son épouse, au service religieux de Lockerbie, en Ecosse, en hommage aux 270 morts victimes de l'attentat contre le Boeing de Panam.

ASSOCIATED PRESS



COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

APPEL D'OFFRES

**FOURNITURE DE DEUX POMPES VERTICALES (1 HAUTE PRESSION / 1 BASSE PRESSION) À L'USINE DE TRAITEMENT D'EAU POTABLE À HULL
CONTRAT E-88-17**

La Communauté régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 15h 00 (heure locale) jeudi le 26 janvier 1989, des soumissions pour la "Fourniture de deux pompes verticales (1 haute pression / 1 basse pression à l'usine de traitement d'eau potable à Hull)".

Les documents de soumission seront disponibles aux bureaux de la Communauté régionale de l'Outaouais, 25, rue Laurier, suite 500, Hull (Québec), J8C 4C8, après 9h 00 (heure locale) le 21 décembre 1988.

Toute soumission doit être présentée sous pli cacheté, dans les enveloppes qui accompagnent les documents de l'appel d'offres, et se trouver physiquement au bureau du Secrétaire de la Communauté, à l'adresse, au jour et à l'heure précédemment indiqués. Les soumissions seront ouvertes publiquement à 15h 15 (heure locale) le même jour, par le Secrétaire ou son mandataire officiel, accompagné d'un témoin.

La Communauté régionale de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le Secrétaire,
Claude Lamarche
Ré: 14-5



Communauté régionale de l'Outaouais SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

APPEL D'OFFRES

**FOURNITURE DE PRODUITS CHIMIQUES (SULFATE D'ALUMINIUM LIQUIDE ET POLYÉLECTROLYTE ANIONIQUE) AUX USINES DE TRAITEMENT D'EAU POTABLE POUR LA PÉRIODE DU 1er JANVIER AU 31 DÉCEMBRE 1989
CONTRAT E-88-07-1**

La Communauté régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 15h 00 (heure locale) lundi le 23 janvier 1989, des soumissions pour la "Fourniture de produits chimiques (sulfate d'aluminium liquide et polyélectrolyte anionique) aux usines de traitement d'eau potable pour la période du 1er janvier au 31 décembre 1989".

Les documents de soumission seront disponibles aux bureaux de la Communauté régionale de l'Outaouais, 25, rue Laurier, suite 500, Hull (Québec), J8C 4C8, après 9h 00 (heure locale) le 21 décembre 1988.

Toute soumission doit être présentée sous pli cacheté, dans les enveloppes qui accompagnent les documents de l'appel d'offres, et se trouver physiquement au bureau du Secrétaire de la Communauté, à l'adresse, au jour et à l'heure précédemment indiqués. Les soumissions seront ouvertes publiquement à 15h 15 (heure locale) le même jour, par le Secrétaire ou son mandataire officiel, accompagné d'un témoin.

La Communauté régionale de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le Secrétaire,
Claude Lamarche
Ré: 14-2



COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

APPEL D'OFFRES

**ÉTUDE DES COÛTS D'IMPLANTATION ET D'EXPLOITATION D'UNE USINE DE MISE EN BALLOTS ET DE RÉCUPÉRATION DES DÉCHETS MUNICIPAUX SUR LE TERRITOIRE DE LA C.R.O.
CONTRAT E-88-18**

La Communauté régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 15h 00 (heure locale) vendredi le 3 février 1989, des soumissions pour "l'étude des coûts d'implantation et d'exploitation d'une usine de mise en ballots et de récupération des déchets municipaux sur le territoire de la C.R.O.".

Les documents de soumission seront disponibles aux bureaux de la Communauté régionale de l'Outaouais, 25, rue Laurier, suite 500, Hull (Québec), J8C 4C8, après 9h 00 (heure locale) le 21 décembre 1988.

Toute soumission doit être présentée sous pli cacheté, dans les enveloppes qui accompagnent les documents de l'appel d'offres, et se trouver physiquement au bureau du Secrétaire de la Communauté, à l'adresse, au jour et à l'heure précédemment indiqués. Les soumissions seront ouvertes publiquement à 15h 15 (heure locale) le même jour, par le Secrétaire ou son mandataire officiel, accompagné d'un témoin.

Une réunion d'information se tiendra à la salle du Conseil, au siège social de la C.R.O. à l'adresse ci-haut mentionnée, le 16 janvier 1989 à 13h 30 (heure locale).

La Communauté régionale de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le Secrétaire,
Claude Lamarche
Ré: 14-6



COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

APPEL D'OFFRES

**FOURNITURE D'UN CAMION 1989, GENRE "CAB-CHASSIS OU CUT AWAY VAN" POUR LA DIVISION D'ENTRETIEN MÉCANIQUE
CONTRAT -88-15**

La Communauté régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 15h 00 (heure locale) mardi le 24 janvier 1989, des soumissions pour la "Fourniture d'un camion 1989, genre "cab-chassis ou cut away van" pour la division d'entretien mécanique".

Les documents de soumission seront disponibles aux bureaux de la Communauté régionale de l'Outaouais, 25, rue Laurier, suite 500, Hull (Québec), J8C 4C8, après 9h 00 (heure locale) le 21 décembre 1988.

Toute soumission doit être présentée sous pli cacheté, dans les enveloppes qui accompagnent les documents de l'appel d'offres, et se trouver physiquement au bureau du Secrétaire de la Communauté, à l'adresse, au jour et à l'heure précédemment indiqués. Les soumissions seront ouvertes publiquement à 15h 15 (heure locale) le même jour, par le Secrétaire ou son mandataire officiel, accompagné d'un témoin.

La Communauté régionale de l'Outaouais ne s'engage à acceter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le Secrétaire,
Claude Lamarche
Ré: 14-3

N É C R O L O G I E

BAKER — M. Gilles, de Maniwaki, est décédé au Centre Hospitalier de Gatineau, mardi le 3 janvier 1989, à l'âge de 47 ans. Il était le fils de feu Gilbert Baker et Laurence Rochon qui lui survie. Il laisse son épouse Monique Guérette; 3 fils: Richard (époux de Anne Guillot) de Hull, Michel (époux de Rose-Marie Hotte) de Maniwaki et Philippe de Maniwaki; 4 frères: Guy (époux de Suzanne Beaulieu) de Maniwaki, Pierre (époux de Betty Marois) de Gatineau, Rhéal (époux de Francine Sarrazin) de Maniwaki et Gerry (époux de Danielle Gagnon) de Messines. Il laisse également plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire McConery, 206 Cartier, Maniwaki. Le service aura lieu jeudi le 5 janvier, à 14h, en l'église de l'Assomption de Maniwaki. Incinération au Crématorium de Hull. Au lieu de fleurs des dons à la Société de votre choix seraient appréciés. Les heures de visites: mercredi de 19h à 22h, jeudi à compter 11h.

BOURDEAU — M. Aimé, d'Embrun, est décédé le 4 janvier 1989, à domicile, à l'âge de 61 ans. Fils de feu Patrice Bourdeau et de Laura Ouimette d'Embrun. Epoux de Huguette Bergevin-Bourdeau. Il laisse 11 enfants: Liliane d'Ottawa, Riel, Daniel et Jacques tous trois d'Embrun, Reynald d'Orléans, Réjean et Jocelyne d'Embrun, Françoise, Pierrette et Thérèse toutes trois d'Ottawa, Luc d'Embrun. Il laisse 3 frères: Maurice d'Embrun, Roland d'Ottawa, Armand de Cornwall; 1 sœur: Mme Jeanne Clément d'Embrun. Il laisse également 3 petits-enfants: Alain et Michel Glandon d'Ottawa et Dominic Bourdeau d'Embrun. La direction des funérailles est confiée à la maison funéraire Lafleur & Robert, 874 rue Notre-Dame, Embrun. La célébration eucharistique aura lieu vendredi le 6 janvier 1989, en l'église St-Jacques d'Embrun, à 11h. Inhumation au cimetière paroissial d'Embrun. Les heures de visites: jeudi de 19h à 22h et vendredi à compter de 9h. Pour de plus amples informations veuillez composer le 443-3286.

CHARLEBOIS — M. Rosaire, décédé à Buckingham, le 2 janvier 1989, à l'âge de 78 ans, de Duhamel, il était le fils de Armand Charlebois et de Rosana Tremblay. Outre ses parents, il laisse dans le deuil 3 frères: Joseph de St-André-Avellin, Fernand de Duhamel et Yvon de Montréal; 3 sœurs: Paulette de Duhamel, Mme Marguerite Malette de Chénéville et Murielle de Duhamel. La dépouille mortelle est exposée à la salle paroissiale de Duhamel, mercredi le 4 à compter de 19h. Les funérailles auront lieu jeudi le 5 janvier, à 14h, en l'église paroissiale de Duhamel suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. La direction des funérailles a été confiée à la maison Whissell & Shields Inc., de St-André-Avellin.

CLEROUX — M. Aimé, du foyer Blanchette à Limoges, est décédé jeudi 4 janvier 1989, dans un hôpital d'Ottawa, à l'âge de 57 ans. Fils de feu Félix Clairoux et de feu Délina Robinson. Frère de: Raoul (Florette Tassé) de Gloucester. Lui survivent 1 neveu: Denis et 1 nièce: Lynne. Le défunt repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Vanier jeudi le 5 janvier 1989 de 19h à 22h et vendredi 14h à 17h et de 19h à 22h. Funérailles samedi le 7 janvier en l'église Notre-Dame des Champs à 14h. Inhumation au cimetière St-Joseph d'Orléans.

CRISPIN — M. Sylva, est décédé lundi le 2 janvier 1989, à l'âge de 52 ans. Fils de feu Jules et Antoinette Crispin (née Durand). Il laisse son épouse Lorraine Burelle; 1 fils: Marc (Ginette Lepage) de Vars et 1 fille: Jocelyne (Luc Desjardins) de Carlsbad Springs; 3 petits-enfants: Michèle et Patrick Crispin et Isabelle Desjardins; 2 sœurs: Huguette (Jean-Paul Richer) de Carlsbad Springs et Yvette Farmer d'Embrun; 3 frères: Fernand de Calgary, Mozart et Omer d'Ottawa; 2 demi-frères: Jean de La Chute et Rhéal de Chambly. Pré-décédé par 3 demi-frères: Joseph, Roméo et Euclide. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. La famille recevra parents et amis à la maison funéraire St-Laurent, 1200 chemin Ogilvie, Gloucester mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et à compter de 9h30 jeudi. La célébration eucharistique aura lieu en l'église St-Laurent de Carlsbad Springs jeudi le 5 janvier 1989, à 11h, suivie de l'incinération. Pour renseignements 748-1200.

D'AOUST — Mlle Louise, est décédée le 1er janvier 1989, au C.H.R.O., à l'âge de 79 ans. Elle était fille de feu Joseph D'Aoust et de feu Exilia Savage. Prédécedée par 8 frères: Joseph, Jean-Baptiste, Eugène, William, Léodas, Frédérick, Anatole, Xavier ainsi que 3 sœurs: Olivia (feu Joseph Clément), Aglaée (feu Edmond Ethier) et Clara (feu Hector Cousineau). Elle laisse 3 belles-sœurs: Mme Adèle (feu Anatole D'Aoust), Aurora (feu Eugène D'Aoust) et Ida (feu Frédérick D'Aoust) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Le service religieux aura lieu à 10h30, vendredi le 6 janvier, en l'église Ste-Bernadette de Hull. Elle repose à la Coopérative Funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette, Hull. Heures de visites: mercredi et jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 9h30. Pour informations: 778-2425.

DEPRATTO — M. Albert, est décédé à l'hôpital d'Alexandria, Ontario, mercredi le 4 janvier 1989, à l'âge de 87 ans. Epoux de Marie-Rose Anna St-Denis. Père de 6 enfants: Ubald (Réjane) d'Alexandria, Marcelle (Rémi Prud'homme) d'Alexandria, Mme Lucille Lauzon de Hawkesbury, Jean-Paul (Florida) d'Alexandria, Gilbert (Anita) d'Alexandria et Bruno (Cécile) d'Alexandria; 2 sœurs: Bertha Cartier de Niagara Falls et Florence Danz, Détroit, U.S.A.; 17 petits-enfants et 14 arrière-petits-enfants. Prédécedé par 1 fils: Bernard Depratto. Fils de feu Edward Depratto et de feu Johanna St-Jean. Il sera exposé au salon funéraire Morris, 114 rue Principale, Alexandria, Ontario. Les funérailles auront lieu, en l'église Sacré-Coeur, Alexandria, samedi le 7 janvier à 14h. Inhumation au cimetière paroissial au printemps. Heures de visites: jeudi et vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi de 11h à 13h30. Pour de plus amples informations veuillez contacter la maison funéraire Morris, 525-2772.

DE REPENTIGNY — M. Gaston, de Hull, est décédé le 31 décembre 1988, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de feu Colombe Boivin. Fils de feu Rodolphe De Repentigny et feu Laura Dupuis. Il laisse 1 fils: Bernard (époux de Estelle Gosselin) de Gatineau; parent nourrisser de Michel Miljour (Lucie Beauparlant) de Hull et Marie-Anne (épouse de Carlos de Alanis) de London, Ontario et ses enfants: Danik et Carlos jr. Il laisse également

1 frère: Yvon (époux de Denise) ainsi que 1 petit-fils: Marc; 1 petite-fille: Lyne (épouse de Antonin Lavergne); 2 arrière-petites-filles: Karyne et Natasha et plusieurs neveux, nièces, beaux-frères et belles-sœurs. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant une messe commémorative aura lieu samedi le 7 janvier 1989, à 10h, en l'église St-Jean-Bosco de Hull. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec le Funerarium Beauchamp Ltée 770-1300.



FAUTEUX — Mme Lise (née Leduc), est décédée dans un hôpital local, le 1er janvier 1989, à l'âge de 44 ans. Elle était la fille de feu Jean-Paul Leduc. Outre son époux Bernard Fauteux, elle laisse sa grand-mère paternelle: Georgiana Leduc de Hull, sa mère: Mme Lucienne Facette Leduc d'Ottawa ainsi que sa belle-mère: Mme Louise Bourgeault Fauteux de Hull. Elle laisse 1 fils: Serge de Hull et 1 fille: Chantal (Daniel Mantha) de Gatineau; 3 frères: Jean-Guy Leduc d'Ottawa, Denis (Denise Lagassé) d'Ottawa et Michel (Suzanne Campeau) d'Ottawa ainsi qu'un petit-fils: Benoit et plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Leduc Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull. Les heures de visites: mercredi de 19h à 22h, jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h et vendredi à compter de 9h30. Le service religieux aura lieu vendredi le 6 janvier, en l'église St-Joseph de Hull, à 10h. Pour de plus amples informations, veuillez composer: 771-6289.

GOYETTE — Mme Irène (née Séguin), est décédée à sa résidence, mercredi le 4 janvier 1989, à l'âge de 83 ans. Epouse de feu Samuel Goyette. Elle laisse ses enfants: Rhéal (Jeannette) de Gatineau, Maurice (Yvonne) d'Ottawa, Gérard (Pat) de Vanier, Gabrielle (Mme William Backes) de Carlsbad Springs, Gertrude (Mme Hubert Pagé) de North Toronto et Dolorès (Mme Joseph Backes) de Carlsbad Springs. Elle laisse également 19 petits-enfants et 25 arrière-petits-enfants ainsi qu'un frère: Gérard et 3 belles-sœurs: Mme Alice Simon, Mme Glaura Gauthier et Mme Angéline Goyette. Pré-décédée par 1 frère: Paul. La famille recevra parents et amis à la maison funéraire St-Laurent, 1200 chemin Ogilvie, Gloucester jeudi et vendredi de 14h à 16h et de 19h à 22h et à compter de 9h samedi. La célébration eucharistique aura lieu samedi le 7 janvier 1989 en l'église St-Laurent de Carlsbad Springs. Inhumation au cimetière paroissial.

GRAVELLE — Mme Clémentine (née Larocque) de Vanier, est décédée mercredi le 4 janvier 1989, à l'âge de 88 ans. Epouse de feu Palma Gravelle. Mère de: Rhéal (Jeanne Dagenais) d'Orléans, Rita (Aurèle Lamadeleine) de Gloucester, Marcel (Claire Potvin) de Vanier, Albert (Pierrette Labelle) de Vanier, Marie-Anne (Maurice

Fink) de Gatineau et Colette (feu Roland Demers) de Vanier. Lui survivent 28 petits-enfants et 21 arrière-petits-enfants. La défunte repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Vanier jeudi le 5 janvier de 14h et 17h et de 19h à 22h. Funérailles vendredi le 6 janvier en l'église St-Charles à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

HOULE — Mme Hélène, est décédée subitement à sa résidence, mercredi le 4 janvier 1989, à l'âge de 76 ans. Hélène Verhelst épouse de Lucien Houle. Mère de Gilles (Louise Régimbald) d'Ottawa, Jacqueline (Royal Guilbeault) d'Orléans, Estelle (Jean-Claude Beauvais) de Gatineau, Jean-Pierre de Vanier, Francine (James McKinnon) de Gatineau. Grand-mère de 7 petits-enfants. Sœur de Régina Verhelst. Cousine de Sœur Anne de Ste-Marie F.D.L.S. de Sturgeon Falls. Parents et amis sont invités à la célébration eucharistique, samedi le 7 janvier, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier à 11h. Pour plus amples informations veuillez contacter la maison Racine, Robert & Gauthier, 237-3680.



LECLAIR — Mme Valeda (née Béchamp), est décédée dans un hôpital local, mercredi le 4 janvier 1989, à l'âge de 90 ans. Epouse de feu Raoul Leclair. Elle laisse 3 fils: Joseph, Edmond (Pit) (Doris Bourbonnet) de Gatineau, Lorne (Mary Bamlor) de New Mexico; 2 filles: Hilda (feu Moise Latreille) de Windsor, Ontario, Anne (Maurice Daoust) de Gatineau; 1 sœur: Rosalie (feu Ovila Malo) de Gatineau; 11 petits-enfants; 17 arrière-petits-enfants. Elle laisse également 1 beau-frère: Hasey Leclair de Windsor, Ontario ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. Funérailles vendredi le 6 janvier, en la cathédrale St-Jean Marie Vianney, à 10h. Inhumation au cimetière St-Jean Marie Vianney de Gatineau. Pour de plus amples informations la maison funéraire Jacques Laviolette & Fils Ltée, 185 ouest boul. Maloney, Gatineau, 663-5321.

MAJOR — Mme Raymonde née Couture, est décédée dans un hôpital à Burlington, Ontario, mardi le 3 janvier 1989, à l'âge de 66 ans. Elle était fille de feu Dr Ernest Couture et de feu Florence Patrice. Outre son époux Aurèle Major, elle laisse 2 fils: François d'Edmonton et Robert (Marilyne) d'Oakville; 1 frère: Luc-André Couture d'Ottawa; 1 belle-sœur: Mme P. Couture et plusieurs neveux et nièces tous d'Ottawa. Une messe commémorative sera célébrée lundi le 9 janvier, en l'église Sacré-Coeur d'Ottawa, à 11h. Des dons à la Fondation des Maladies du Cœur seraient appréciés. Pour de plus amples informations veuillez contacter Racine, Robert & Gauthier, directeurs des funérailles, 260 rue Besserer, Ottawa, 237-3680.

POMMINVILLE — Mme Rose-Aïma (née Leveillé), de Calumet, est décédée le 4 janvier 1989, à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu Henri Pomminville. Elle laisse dans le deuil 1 sœur: Mme Christine Lemay de l'Original; 4 belles-sœurs: Mme Thérèse Leveillé de Calumet, Mme Fabiola Leveillé de Hull, Mme Aimée Pomminville de Hawkesbury et Mme Ida Pomminville de Lachute; 1 beau-frère: M. Wilfrid Pomminville de Grenville ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Jacques Desforges, 188 rue Principale, Grenville. Funérailles auront lieu vendredi le 6 janvier, à 14h, en l'église St-Ludger de Calumet. Inhumation au cimetière paroissial.

POTVIN — M. Laurier est décédé le 24 décembre 1988, à l'âge de 67 ans, à l'Hôpital Général de Welland, Ontario. Outre son épouse, Thérèse Grégoire, il laisse 4 enfants: Jacques de Phoenix, Arizona, Etat-Unis, Roger et Guy de Toronto et Carole (Mme Richard Loyer) de Lancaster, Ontario. L'a précédé, en 1979, une fille, Suzanne Potvin-Ten Den. Lui survivent dix petits-enfants et deux arrière-petits-enfants. Il laisse également 4 frères et 6 sœurs: Gérard de Hull, Nantel de Hawkesbury, Dollard de Lefavre et Yvon de Brossard, Mme Lauriette Lefebvre de Hull, Dolorès (Mme Henri Groulx) de Hawkesbury, Marcelle (Mme Irène Roy) de Hull, Sœur Marie Potvin, s.c.o. d'Ottawa, Cécile (Mme André Beauchamp) de Hull et Ginette (Mme Robert St-Jean) d'Orléans. Les funérailles ont eu lieu, à 13h30, lundi, le 26 décembre, en l'église Sacré-Coeur de Welland et l'inhumation au Pleasantview Memorial Gardens. La famille Potvin désire remercier tous ceux qui ont généreusement offert sympathies, messes, fleurs et dons à la Société Canadienne du Cancer ou qui ont rendu visite au salon funéraire. Sont priés d'accepter ces remerciements, les personnes qu'elle ne pourra rejoindre autrement.

ROBITAILLE — Mme Rose, dans un hôpital le 3 janvier 1989, est décédée Rose Laviolette, à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse de feu David Robitaille. Elle laisse 1 fille dans le deuil: Mme Marie-Jeanne Boivin de Val des Bois; 1 frère: Henri de Buckingham; 4 petits-enfants: Claire, Jacques, Philippe et Pierre; 6 arrière-petits-enfants: Sandra, Gilles, Suzy, Shanty, Eric et André et une arrière arrière-petite-fille: Chantale. Elle repose à la maison funéraire Cadieux, 322 Principale, Buckingham. Les funérailles auront lieu vendredi le 6 janvier 1989 à 11h, en l'église St-Gregoire. Inhumation au cimetière paroissial.

ST-DENIS — M. Wilfrid (Pit), décédé à Hull, le 2 janvier 1989, à l'âge de 74 ans, M. Wilfrid St-Denis de Ripon, il était l'époux de Jeanne Despatie. Prédécedé d'un frère: Fernand. Il laisse dans le deuil 4 fils: Jacques (Lucie Gouin) de Ripon, Marcel (Monique Laberge) de Val-Des-Monts, Gilles (Suzanne St-Jean) de St-André-Avellin et Roger d'Ottawa; 2 filles: Jeannette (Jean-Louis Guévremont) de St-André-Avellin, Lisette (Roger Lemay) de St-Jean-D'Iberville; 2 frères: Gérard (Yvette Pelletier) de Côteau-du-Lac et Réjean (Lise Desjardins) de Cantley; 5 sœurs: Thérèse (Laurent Charron) de Hull, Lucia (Roland Bourdage) de Montréal, Carmen (Eddy Roy) de Hull, Rita (Gérard Tremblay) de Paltimore, Roberte (Vincent Pilon) de Montréal; beaux-frères et belles-

sœurs; 16 petits-enfants; 6 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Whissell & Shields Inc., 9 rue Principale Ripon, mercredi le 4 janvier, à compter de 14h. Les funérailles auront lieu vendredi le 6 janvier 1989, à 10h, en l'église paroissiale de St-Casimir de Ripon, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.



TREPANIER — Liette, de Hull, est décédée le mardi le 3 janvier 1989, à l'âge de 26 ans. Elle était fille de Rejane Leduc et de feu Bernard Trépanier. Elle était mère de Vickie. Outre sa mère, elle laisse 3 sœurs: Louise (Sylvain Parker), Ginette (Robert Laliberté), Denise (Jean Beaudoin); 3 neveux: Yan et Rock Beaudoin, Dominick Trépanier. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à une société de votre choix ou des messes seraient appréciés. Une messe aura lieu vendredi le 6 janvier, en l'église St-Rosaire de Gatineau, à 11h. Direction Funerarium Beauchamp Ltée, 271 boul. St-Joseph, Hull. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer: 770-1300.



TREPANIER — Vickie, de Hull, est décédée mardi le 3 janvier 1989, à l'âge de 3 ans. Elle était fille de Liette Trépanier. Elle laisse sa grand-mère: Rejane Trépanier. Ses tantes: Louise (Sylvain Parker), Ginette (Robert Laliberté), Denise (Jean Beaudoin); ses cousins: Yan et Rock Beaudoin ainsi que Dominick Trépanier. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la société de votre choix ou des messes seraient appréciés. Une messe aura lieu vendredi le 6 janvier, en l'église St-Rosaire de Gatineau, à 11h. Direction Funerarium Beauchamp Ltée, 271 boul. St-Joseph, Hull. Pour de plus amples renseignements, 770-1300.

NAISSANCES

BRISEBOIS

Robert et Lisette sont heureux d'annoncer la naissance d'un petit frère pour André. Alain est né le 23 décembre à 16h27, à l'hôpital Montford d'Ottawa. Il pesait 6,4 livres, il mesurait 19 1/2 pouces. Louanges au Seigneur. Merci au Dr Génier et au personnel de la maternité.

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 18H



560-2750

INDEX DES RUBRIQUES

- AVIS**
 Activités diverses 103
 Agence de rencontres 105
 Messages personnels 109
 Perdu 104
 Trouvé 106
- SERVICE ET VENTE**
 Accessoires de parterre 186
 Alimentation et aliments naturels 222
 Ameublement 120
 Aménagement de terrain 190
 Animaux 174
 Animaux, pension, nourriture, soins 176
 Antiquités 122
 Appareils ménagers 124
 Articles sports d'hiver 191
 Artisanat 192
 Argent demandé 218
 Argent disponible 220
 Assurances 216
 Bicyclettes 136
 Camping 164
 Centres de villégiature 166
 Chasse, pêche, articles de sport 168
 Chauffage, climatisation 202
 Coin de bébé 150
 Conditionnement physique 200
 Décoration intérieure 194
 Divers à vendre 152
 Divers à louer 154
 Divers demandés 156
 Encans 151
 Enseignement, cours 196
 Equipements de bureau 212
 Equipements de commerce 214
 Fleurs, plantes 188
 Fourrures, entreposage 146
 Jeux, jouets 178
 Livres, timbres, monnaies 180
 Machines à coudre 126
 Marché aux puces 158
 Matériaux 142
- Musique 134
 Ordinateurs 132
 Outillage 144
 Photographie 182
 Piscines 162
 Radios, téléviseurs, système de son 128
 Remboursement 210
 Soins de beauté, esthétique 198
 Souffleuses à neige 138
 Tableaux, encadrements 184
 Tapis et tuiles 140
 Transport demandé 170
 Transport disponible 171
 Vacances, voyages 172
 Vente de garages 160
 Vêtements à vendre 148
 Vidéos 130
- GUIDE DE SERVICE**
 Affilage 241
 Alarmes 242
 Aménagement de terrain 243
 Appareils ménagers 244
 Arbres 246
 Architectes et dessinateurs 263
 Assurances 247
 Automobiles 248
 Bijouterie 249
 Chauffage, climatisation 250
 Cheminées 251
 Clôtures 252
 Comptabilité 253
 Confiserie 245
 Construction 254
 Cordonnerie 255
 Couture 256
 Couvreur 257
 Décoration intérieure 258
 Déménagement, transport 259
 Démolition 261
 Dénouement 262
 Divers 264
 Ebénistes 266
 Echafaudage 267

- Electricité 268
 Esthétique coiffure 269
 Extermination 271
 Ferblantiers 272
 Fer ornemental 273
 Foyers, poêle à combustion 274
 Gouttières 276
 Impôts 277
 Imprimerie 278
 Isolation 279
 Jardinage 281
 Machines à coudre 282
 Maçonnerie 283
 Maison, réparations, rénovations 284
 Menuiserie 286
 Montres et horloges 285
 Nettoyage — Ménage 287
 Pavage 288
 Piscines 292
 Plâtriers, peintres 289
 Plombiers 291
 Pourvoyeurs 293
 Remboursement 296
 Rénovations 294
 Réparations 297
 Réparations, petits appareils 298
 Restaurants 295
 Serruriers 299
 Service 24 heures 300
 Soudure 302
 Tapis, tuiles, céramiques 303
 Taxi 304
 Téléviseurs 306
 Vidéos 307
 Vitrieres 308
- EMPLOIS**
 Aide demandée 311
 Aide domestique 312
 Education 379
 Emploi demandé 314
 Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
 Esthétique, coiffure 317
 Gardiennes demandées 320
 Garderai bébés 322
 Offre d'emplois 325

- Personne de compagnie 371
 Personnel de bureau 372
 Personnel d'hôpital 373
 Personnel d'hôtellerie 374
 Personnel de métier 375
 Personnel de restaurant 376
 Personnel spécialisé 377
 Personnel de vente 378
 Professeurs, instituteurs 380
 Traitement de texte 383
- LOGEMENTS**
 Garçonnières 406
 Logements à louer Aylmer 400
 Logements à louer Gatineau 401
 Logements à louer Hull 402
 Logements à louer Ottawa 403
 Logements à louer Vanier 404
 Logements à louer autres 405
 Logements meublés 408
 Logements à partager 409
 Logements à sous-louer 410
 Logements demandés 435
 Maisons à louer 432
 Maison à partager 433
- CHAMBRES**
 Chambres à louer 440
 Chambre et pension 466
 Chambres demandées 467
- CONDOMINIUM**
 Condominium à louer 470
 Condominium à vendre 475
 Condominium demandés 476
 Condominium extérieur 477
- MAISONS SEULES**
 Maisons à vendre (Ontario) 479
 Maisons à vendre (Québec) 480
 Maisons demandées 495
 Maisons extérieures 496
- MAISONS A REVENUS**
 Maisons à revenus (Ontario) 520
 Maisons à revenus (Québec) 521
 Maisons à revenus demandées 532
 Maisons à revenus extérieur 533

- AUTRES PROPRIETES**
 Chalets à vendre 560
 Chalets à louer 561
 Fermes 562
 Maisons de campagne 563
 Maisons mobiles 564
 Maisons préfabriquées 565
 Terres 570
 Terrains 575
 Villégiature — Ontario 577
 Villégiature — Québec 578
 Villégiature — Extérieur 579
- COMMERCES ET INDUSTRIES**
 Bureaux à louer 580
 Bureaux à vendre 581
 Commerces 585
 Commerces demandés 586
 Condos industriels 594
 Entrepôts 590
 Locaux 595
 Occasions d'affaires 596
 Propriétés commerciales 597
- VEHICULES MOTEURS**
 Autos à vendre 605
 Autos à louer 615
 Autos demandées 620
 Avions 623
 Bateaux moteurs et voiliers 684
 Camions à vendre 625
 Camions 4 X 4 628
 Camions à louer 630
 Camions demandés 635
 Dépannage 636
 Equipement de ferme 637
 Garages à vendre 650
 Garages à louer et stationnement 655
 Garage demandé et stationnement 660
 Machinerie 663
 Motocyclettes 665
 Moto-neiges 670
 Pièces et accessoires 672

- Remorques 673
 Réparations et entretiens 674
 Roulettes 677
 Véhicules tout terrain 680
- AVIS**
 Autres services 795
 Avis de décès 705
 Cadre des funérailles (gratuit) 715
 Cartes de remerciements 720
 Cartes mortuaires 735
 Directeurs de funérailles 785
 Faveurs obtenues 760
 Fleuristes 780
 In Memoriam 730
 Monuments funéraires 790
 Naissances 763
 Retrouvailles 797
 Services anniversaires 725
- Toute annonce reçue avant 18h 00 sera publiée le lendemain**
- Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
- Frais pour numéro de case: \$10.00, retour par la poste \$15.00
- Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU
 PETITE fille a perdu chien Labrador blanc, 3 mois, collier rouge, récompense. 663-8877.

105 AGENCE DE RENCONTRES
 AGENCE de rencontre Française. But sérieux, lundi au vendredi, midi à 19h. 777-0747.

105 AGENCE DE RENCONTRES
 INTER UNION
 OTTAWA 230-1033
 HULL 770-7207

UN réseau national. Un service professionnel de rencontre sérieuse. Rendez-vous sans obligation de votre part. Confidentialité absolue. Lundi et vendredi 10h à 18h; mardi, mercredi, jeudi de 13h à 21h.

SANS partenaire. Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Informations gratuites. 820-7709.

109 MESSAGES PERSONNELS
 AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES

1070 RUE MacKay, centre-ville, Montréal, 514-878-9393.

BY THE LETTER A LA LETTRE. Pour célibataires. 749-4140.

HOMME, blond, yeux bleus, 34 ans, aimerais rencontrer fille de 28 à 40 ans. Si vous êtes intéressées, téléphonez au 777-2164.

PENSEE par les cartes. Demandez Denise: 770-2932, 724-1719.

124 APPAREILS MENAGERS
 A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS et vendons appareils ménagers. Faisons réparations à domicile. Appareils Ménagers L.B., 13 Dumas, Hull, 778-3259.

ASPIRATEUR Electrolux, comme neuve \$275, 1 an garantie, 561-0991.

CONGELATEUR 14 pi. cu. \$300, poêle 30 pouces, couleur: Or. \$300. 777-9074.

134 MUSIQUE
 AKAI stéréo, 80 watts, "remote control", 1 an. \$600, 243-6482.

BATTERIE Ludwig, neuf, prix à discuter. 561-2426, 561-4516.

DISCO Le Studio, musique toutes occasions, 8 ans d'expérience. Après 17h 595-4657.

GIUSTARE Normand, modèle B-15, \$250. 568-9294.

ORGUE à air, électrique, antique, \$60, 685-9082.

ORGUE Hammond, valeur \$7,000 négociable, cause décès. 561-1819.

ORGUE Kawai, meuble 2 claviers, valeur \$3,000 pour \$1,900. 669-1839.

ORGUE Thomas, 2 claviers, avec accompagnement. Après 16h 663-9473.

PIANO d'appartement "Samick". Après 18h: 771-5695.

PIANO droit reconditionné, très bon état. Banc inclus. \$2,400. 1-819-985-2560.

TECHNIC "Tape deck", "mixer" modèle Pyramid, \$2,700, table tournante Technic, \$450. 595-4657.

140 TAPIS TUILES
 TAPIS et sous tapis, pour 3 chambres à coucher. Pour grandeur, 663-9473.

142 MATERIAUX
 PORTES de garage, 14X14, portes de merisier à âme pleine, 663-0043.

146 FOURRURE ENTREPOSAGE
 MANTEAU chat sauvage, 8-10, valeur \$3,000 pour \$700, 568-5992.

MANTEAU long en raton laveur, 10-12 ans, comme neuf, 770-1097.

MANTEAUX de fourrure, long et court, parfait état. A partir de \$75. Waserman Furs 729-1411.

148 VETEMENTS A VENDRE
 MANTEAU de fourrure et chapeau, Chat Sauvage, couleur cognac, 10 ans. Excellent état, \$1,000, 643-4375.

MANTEAU de fourrure en Castor, style moderne, grandeur 12, excellent état, 745-7591.

IN MEMORIAM



LEBLANC — En mémoire de Mme Lucienne Leblanc (née Duval) décédée le 5 janvier 1988. Mon Dieu, trop tôt hélas, tu es venu chercher cet être cher qui, connaissant la souffrance autant physique que morale, ne cessait de combattre pour des jours meilleurs. Une fois de plus encore, tu as choisi la plus douce, la plus tendre des mamans, l'épouse fidèle, l'amie réconfortante et sincère; mais en ton paradis si pur et si blanc soit-il, essaie de lui donner une place de grand choix et de rendre hommage à une Grande Dame qui a su quitter avec courage et dignité son humble demeure dont elle était si fière...

En son nom, Dieu tout puissant, nous te remercions.
 Son époux, Maurice.
 Ses enfants, Joanne et Pierre.

106 TROUVE
 LABRADOR jeune, mâle, trouvé dans Hull. Soir 595-3116.

109 MESSAGES PERSONNELS

Pouvez-vous contracter le SIDA en touchant une personne atteinte du SIDA?

NON! Renseignez-vous. Parlons-en. Appelez sans frais 563-2437 Ministère de la Santé de l'Ontario.

106 TROUVE
 LABRADOR jeune, mâle, trouvé dans Hull. Soir 595-3116.

109 MESSAGES PERSONNELS

ULTIMATE ESCORT
 Grande ouverture. Escortes pour toute occasion. Ouvert 24h. 235-2635.

120 AMEUBLEMENT
 A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ENSEMBLE de salle à dîner en noyer (Wallnut) 9 morceaux, \$700. 684-2512.

ENSEMBLE de salon complet, 9 mois d'usage, bon état, \$400, 243-6295.

JOLI ensemble de chambre, mélamine. Après 17h: 663-9121.

LIT D'EAU, grandeur Queen, tête bibliothèque, prix à discuter, 684-9204.

MEUBLES et appareils ménagers, très bonnes qualités, comme neufs, 643-2725.

SOFA et chaise berceuse, 2 lampes, très propre, prix à discuter, 777-3193.

SOFA sectionnel (faisant sofa-lit) prix à discuter, 776-4240.

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY, HULL
 MATELAS et sommiers neufs, garantie 5 ans, ensemble 39", \$159; 54", \$199; 60", \$259. COMME NEUF, 595-4898.

TABLE de vitre moderne pour salle à dîner, de très grande qualité, \$650. 770-1180.

124 APPAREILS MENAGERS
 A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS et vendons appareils ménagers. Faisons réparations à domicile. Appareils Ménagers L.B., 13 Dumas, Hull, 778-3259.

ASPIRATEUR Electrolux, comme neuve \$275, 1 an garantie, 561-0991.

CONGELATEUR 14 pi. cu. \$300, poêle 30 pouces, couleur: Or. \$300. 777-9074.

150 APPAREILS ménagers, ameublement de maison, barils de plastique, 150 chaises de restaurant. Spécial: matelas et sommier 39 et 54 pouces. Achetons aussi ameublements. Ameublement 105, Chelsea, 827-3312.

1 POELE blanc 24 po. Moffat De-Luxe, automatique, \$300; 1 laveuse et 1 sècheuse Inglis, superbe, auto cycle, \$500. 770-1390 après 16h.

CONGELATEUR 15 pi. cu. ainsi que poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, lave-vaisselles, 643-5330.

CONGELATEUR-coffre, Coldspot, blanc, 25 pi. cu., \$250. 595-2732.

DOIT TOUT VENDRE. Réfrigérateurs 24 et 30 pouces, congélateur, lit 39 pouces, bureaux, etc. 663-9791 entre 17h et 20h.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

GRATUITEMENT. Ramassons poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle qui fonctionnent ou pas. (7 jours). 643-5330.

LAVEUSE/SECHEUSE blanche, comme neuves, \$500. 663-3635.

MINI sècheuse neuve avec garantie, \$325 ou meilleure offre. 778-3320.

POELE, réfrigérateur, \$150/chaque, jour: 771-5522, soir: 561-6534.

REFRIGERATEUR Général Electric, excellent état, prix à discuter, 770-0980.

SECHEUSE appartement, Kenmore, bon état, \$150 négociable. 561-6981.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON
 AUBAINE
 SYSTEME de son, amplificateur, Naim Audio, magnéto-cassette, Makamishi BX-100, caisse de son Paradigm, valeur à neuf \$1,800 pour \$1,000. Guy: 595-2131.

132 ORDINATEURS
 MICOM 2001 avec imprimante, prix à discuter. Après 16h 663-9473.

134 MUSIQUE
 4 ENCEINTES acoustique, Pioneer, 3 voies, 150 watts chacun, \$1,600 négociable. Jour: 669-0027.

FUNÉRAILLES VENDREDI

BOURDEAU — M. Aimé
 Départ de la maison funéraire Lafleur & Robert, 874 rue Notre-Dame, Embrun, pour célébration eucharistique à 11h, en l'église St-Jacques d'Embrun.

D'Aoust — Mlle Louise
 Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette, Hull pour service religieux à 10h30, en l'église Ste-Bernadette de Hull.

FAUTEUX — Mme Lise
 Départ de la maison funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull pour service religieux à 10h, en l'église St-Joseph de Hull.

LECLAIR — Mme Valeda
 Les funérailles auront lieu à 10h, en la cathédrale St-Jean Marie Vianney.

MARTINEAU — M. Oliva
 Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier pour service religieux à 14h, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier.

POMMINVILLE — Mme Rose-Alma
 Départ de la maison funéraire Jacques Desforges, 188 rue Principale, Grenville pour funérailles à 14h, en l'église St-Ludger de Caumet.

ROBITAILLE — Mme Rose (née Laviolette)
 Départ de la maison funéraire Cadieux, 322, Principale, Buckingham pour funérailles à 11h, en l'église St-Grégoire.

ST-DENIS — M. Wilfrid (Pit)
 Départ de la maison funéraire Whissell & Shields Inc., 9 rue Principale, Ripon, pour funérailles à 10h, en l'église paroissiale de St-Casimir de Ripon.

TREPANIER — Mme Liette
 Une messe aura lieu à 11h, en l'église St-Rosaire de Gatineau.

TREPANIER — Vickie
 Une messe aura lieu à 11h, en l'église St-Rosaire de Gatineau.

124 APPAREILS MENAGERS
 3 ANS d'usage: poêle, réfrigérateur amande, \$1,200; laveuse et sècheuse blanche, \$800 Admiral, 770-3946.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON
 AUBAINE
 SYSTEME de son, amplificateur, Naim Audio, magnéto-cassette, Makamishi BX-100, caisse de son Paradigm, valeur à neuf \$1,800 pour \$1,000. Guy: 595-2131.

IN MEMORIAM
 BRUNET — M. Marcel. Décédé le 5 janvier 1988, après 2 ans de souffrance, Dieu a pris ta main pour calmer ta douleur. Tu étais un fils, un père, un parrain et un frère, que nous n'oublierons jamais. Veille sur tes enfants et pense à nous de là-haut. Ta mère Marguerite, ta famille, Charles, Josée, Suzanne, Mark et Pauline.

IN MEMORIAM
 MARENGERE — A la douce mémoire de maman et grand-maman, que nos coeurs chérissaient tant, décédée le 28 janvier 1988. Tout ce temps, nous ne t'avons point oublié. Tout est si différent sans toi auprès de nous. Notre grande consolation est de nous retrouver un jour auprès de toi. Accordes la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne, et qui t'aime tendrement. Nous te rendons hommage, chère maman et grand-maman, Marie nous ne t'oublions jamais en ce premier anniversaire de janvier. Une messe sera chantée le 31 janvier à 19h45, à l'église d'Anger. De ton époux, tes enfants et tes petits-enfants.

IN MEMORIAM
 BRUNET — M. Marcel. Décédé le 5 janvier 1988, après 2 ans de souffrance, Dieu a pris ta main pour calmer ta douleur. Tu étais un fils, un père, un parrain et un frère, que nous n'oublierons jamais. Veille sur tes enfants et pense à nous de là-haut. Ta mère Marguerite, ta famille, Charles, Josée, Suzanne, Mark et Pauline.

REMERCIEMENTS
 REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur et à la Vierge Marie pour faveur obtenue.
 J.M.

148 VETEMENTS A VENDRE

VETEMENTS de maternité à vendre, 4 saisons, grandeur 5-7, prix à discuter, 568-3084.

152 DIVERS A VENDRE

2 BATIMENTS préfabriqués de 24X32, couverture en pignon, tout équipé: électricité et chauffage. Vendus et livrés sur les lieux de votre choix. 771-8458 ou 827-1307 après 18h.
BAGUE pour homme avec diamants. Valeur \$650. Meilleure offre, 771-7417.
BAIN, vanité lavabo, toilette, \$225; autre articles de maison. 684-0745.
BRIQUES extérieure (glaise), \$450 du mille (3500 briques), 456-3871.
FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitif. Leo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

**Surplus du Canada
663-7298**

Meubles de bureau, mobilier et outillage usagés

323, rue Notre-Dame
Gatineau

LIQUIDATION TOTAL de tous nos matériaux. Bois pressé 5/8, \$2.99; plancher de chêne \$7.99 pi.ca.; styrofoam 4X8, 1 1/2 po., \$6.95, 2 po., \$8.99; 2X3X8, \$6.99; plywood 1/2, \$10.50; 5/8, \$12.95; aspenite 5/8, \$7.49; 2X8, \$3.30 pi.; 2X10, \$4.40 pi. Achetez maintenant et économisez pour le printemps. Matériaux Masson 1-819-986-5720.

MANTEAU d'hiver, lit d'eau, chaise et divan, four à céramique, 663-1881.
ORGUE Kawai; aquarium ronde sur pied tout équipée avec poissons; 1 téléviseur Zenith 26 pouces demi-lune, 243-4135.

PAGETTE Metrolet à vendre, \$200. 771-2867.

SOUFFLEUSE 3 forces, valeur \$550 demande \$300; manteau de fourrure court en mouton avec collet de vision, 12 ans, valeur \$625 demande \$200, 568-3294.

**SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY HULL**

10,000 P.I.C.A. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine 9h à 17h30, jeudi et vendredi 9h à 21h. COMME NEUF, 595-4898.

TELEPHONE Cellulaire neuf, option main libre, 2 ans de garantie, \$875. 663-3953.

TELEPHONE cellulaire, Nokia Mobira, \$900, 2 mois d'usage. Alain 776-4328.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de Mariée, à louer, 4 rue St-Hélène, Hull. 777-3904.

156 DIVERS DEMANDE

RECHERCHE Capot de motoneige Bombardier Elan, 1970-1977, Richard: 770-0376 après 17h.

RECHERCHE SOMMIER 39 pouces. Jour: 243-9012 Edith.

158 MARCHÉ AUX PUCES

MARCHÉ aux puces du Gatineau. Achetons et vendons de tout. 161-B St-Louis, Gatineau. 561-7132. Aidez-moi à aider les démunis.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORT

FUSIL de calibre 32 Spécial et canon 16 pieds en fibre de verre. Le tout, \$450, 561-3809.

170 TRANSPORT DEMANDE

DEPART à 6h30 de Hull pour Stittsville à 7h30. 777-8882.

174 ANIMAUX

A VENDRE chienne croisement de Berger Allemand et Labrador, 18 mois, 748-0640.

CHIENS de traîneau à vendre. 671-0810 après 18h.

CHIOTS Poméranien, enregistrés. Après 18h 428-7153.

JUMENT selle et ouvrage léger, Palomino, 6 ans, 16 mains, 827-0377.

LOU-LOU Poméranien, mâle, 4 mois, beige et blanc, 643-9271.

PERSAN enregistrés, vaccinés, 4 mois, mâles: noir et blanc et gris et blanc; femelle: calico, \$350, 568-3180.

PETIT Poméranien 1 an, à vendre, 568-8729.

RECHERCHE chien mâle Épagneul Cocker miniature pour accouplement d'une femelle de race non enregistrée, 684-0542.

182 PHOTOGRAPHIE

CAMERA 8 mm et projecteur avec son. aubaine, 243-3960.

VENTE rapide, agrandisseur couleur de bonne qualité plus accessoires et camera, le tout à bon prix. Denis 643-5311.

196 ENSEIGNEMENT COURS

COURS de dactylo et de Word Perfect. Cours universitaire. Jour ou soir. 243-7064.

COURS de "Word Perfect" version 5.0 et Lotus, jour, soir ou fin de semaine, 771-0003.

LOTUS 1-2-3, WORD PERFECT (4.2 et 5.0) jour et soir, 771-9558.

VOUS désirez vous trouver un emploi. Vous êtes âgés de 45 à 65 ans. Le club de placement peut vous aider. Pour informations 770-5325.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

A VENDRE érable et merisier sec. Les Bois Fournier. 778-3913, 684-4772.

BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livré, 671-3184 ou 986-9396.

BOIS franc sec d'un an. Livrons 2 cordes et plus, 663-3730.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

A VENDRE: meubles presque neufs, gris. Bureau 36X72 plus bureau de secrétaire, bahut, chaises, table, machine Fax., 770-7207 entre 13h et 18h.

DACTYLO électrique, comme neuve, prix à discuter. Après 16h 663-9473.

IMITATION de bois, comme neuf, 2 pupitres à 5 tiroirs chacun et un long meuble avec 3 tiroirs de chaque côté et 2 portes au centre; 2 chaises noires en cuir et matériel. Valeur \$1,100. Le tout pour vente rapide \$600, 684-1531.

220 ARGENT DISPONIBLE ACHETONS COMPTANT

BIJOUX en or, téléviseur, vidéo, stéréo, disques compacts, cassettes, Aubaine Gatineau, 106 rue St-Antoine, 561-2156.

311 AIDE DEMANDEE

AIDE demandée pour station d'essence, libre service. Pas d'expérience nécessaire. Faire demande au 2 chemin Montréal, Vanier.

311 AIDE DEMANDEE

EMPIRE MAINTENANCE

recherche nettoyeurs pour travailler le soir au centre-ville et dans l'ouest d'Ottawa.

Téléphonez entre
9 h et 16 h
526-5916

311

AVON

JOIGNEZ la société de beauté No. 1 et réalisez jusqu'à 50% de profit. 663-5385 pour Gatineau et la région et 663-3883 pour Hull et Aylmer ainsi que 232-8585 pour l'Outaouais.

CAISSIER(E) pour le samedi et dimanche à Chelsea, 827-0222 demande Lise.

CHAUFFEUR de remorque "Towing" avec expérience. 595-0388.

COMMIS-CAISSIER(E) pour dépanneur à temps plein de minuit à 8h et également heures de fin de semaine disponibles. Personne honnête avec belle apparence, expérience de préférence mais non essentielle. Avantages sociaux: groupe d'assurance. Se présenter au Provisoair, 211 boul. Gamelin, Hull, entre 9h et 16h.

COMMIS temps partiel, soir et fin de semaine. S'adresser au dépanneur Tasse, 21 rue Principale, Aylmer.

COUPLE CONCIERGE demandé entretien ménage 32 logis, devra demeurer dans immeuble, lover gratuit. S'adresser au 22 rue Des Flandres, suite 103, entre 9h et 17h.

COUPLE CONCIERGE, sérieux pour entretien d'un 24 logis. Lover gratuit. 663-1262.

COUTURIERE avec expérience dans un nettoyeur (comptoir), bilingue, temps plein ou partiel. Serge avant midi au 829-2900.

EMBALLEUR, aide-boucher (h ou f) avec expérience. Se présenter Albert Meat Market, 71 William, Ottawa.

EMPLOYE(E) pour service d'entretien ménage, temps partiel, 3h30/soir, du lundi au vendredi, salaire \$5.00/heure. Se présenter au 40 rue Cobourg, Ottawa, entre 8h et 19h, demandez pour Léon Cléroux ou Pierre Cardinal.

La Saison de la Terre, recherche étudiant(e) bilingue pour casse-croûte durant saison Canal, 232-3156 entre 14h et 16h.

LIVREUR(EUSE) avec auto. Se présenter au 751 boul. St-Joseph, Hull.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour Pizzeria avec auto, avec connaissance secteur Pte-Gatineau, 243-7048 ou 561-2843.

MATERIAUX Aylmer-Lucerne est à la recherche d'un(e) caissier(e). Pour entrevue confidentielle, veuillez communiquer avec Suzanne Lascelles au 684-0481, 435 chemin McConnell, Aylmer.

MATERIAUX Aylmer-Lucerne est à la recherche d'un(e) préposé(e) à la réception et des stocks. Pour entrevue veuillez communiquer avec Suzanne Lascelles au 684-0481, 435 chemin McConnell, Aylmer.

NETTOYEUR à temps partiel, centre ville et l'est d'Ottawa, 741-2999 appelez entre 9h et 15h.

NETTOYEUR/EUSE-Pressoir/euse d'expérience, à temps plein, 595-9593.

NETTOYEUR (h ou f) avec ou sans expérience. Travail de jour et soir pour Ottawa Ouest. Ability Janitorial Services. Entre 9h et 15h: 763-4463.

311 AIDE DEMANDEE

PERSONNE pour faire le ménage avec auto à temps partiel, préférence dame, 663-9112.

RECHERCHE personne pour faire démonstration d'appareil ménager, salaire pouvant aller jusqu'à \$250 par semaine pour personne qui qualifie. 243-5318.

URGENT besoin de personnes pour faire ménage en équipe, transport fourni, 663-2041.

312 AIDE DOMESTIQUE

DAME mature pour garder filles âgées de: 8 mois, 6 et 15 ans. Travaux ménager, bon salaire. 827-2264.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

SALON de coiffure meuble, à louer, Gatineau, libre immédiatement, très bon prix. 776-6042, 561-7260.

SALON de coiffure libre à louer. 776-6042, 561-7260.

SPECIAL

FACIAL et maquillage. Pour rendez-vous 561-3209.

320 GARDIENNE DEMANDEE

AYLMER, gardienne chez-moi pour 2 filles, non fumeuse/avec, avec expérience, 595-9142.

DAME d'âge mûre pour garder 2 enfants chez moi, travaux ménager, auto nécessaire, non fumeuse. 776-6771.

DAME mature demandée pour garder chez moi, 2 enfants (8 mois et 2 1/2 ans) non fumeuse. Près Polyvalente Nicolas, Gatineau, 643-2527.

GARDIENNE demandée pour 2 filles 1 et 4 1/2 ans de 15h à 18h. Souper inclus du lundi au vendredi. Appelez après 17h: 568-8654.

GARDIENNE demandée pour 3 fillettes, doit demeurer chez-moi, aucun travaux ménagers, lundi au vendredi, salaire à discuter, pour débiter le 9 janvier. 561-4956.

GATINEAU, chez moi, de 9h à 1h et de 17h à 21h, du lundi au vendredi. Demander Danielle 669-1953 ou le 643-4460.

GATINEAU, urgent gardienne demandée, lover gratuit en échange. Mère avec un enfant bienvenue, 643-1172.

POUR 2 fillettes 1 et 2 ans avec ami si possible pour celle de 2 ans, secteur Hautes Plaines. Après 18h: 777-7676.

PROJET le Carrefour, chez moi pour garçon de 10 ans, en soirée à partir 16h30. Entre 10h et 13h 561-6053.

320 GARDIENNE DEMANDEE

RECHERCHONS personne fiable pour garder 2 enfants de 3 et 4 ans, chez moi. Du lundi au vendredi de 9h à 17h. 827-4070 soir, 561-8801 jour.

TEMPS partiel, mardi et mercredi, 3 1/2 ans et 11 mois. 643-2046.

URGENT URGENT recherche dame mature avec références, pour filleule de 13 mois, dans les environs de Neilligan, Beauséjour ou Orléans. 561-7971.

322 GARDERAIIS BEBES

AIMERAIIS garder enfants du lundi au vendredi le jour. 243-6284.

AU CARREFOUR, garderaiis enfants, repas chauds, 568-2160.

AYLMER chez moi, garderaiis enfant de 2 ans, repas chaud, jeux, petite fille du même âge. 684-0745.

AYLMER garderaiis enfants chez moi, 684-1607.

CHEZ MOI, 2 ans et plus, cour clôturée, 8 ans d'expérience. 770-1392.

ENFANTS 2 à 5 ans, lundi au vendredi, projet Le Baron, Lise 568-7828.

GARDEARIS enfants 2 ans et plus, secteur Ecole le Triplet, 561-4966.

GARDERAIIS bébé de tout âge pour jouer avec Sylvain, 20 mois. Rue Piedmont, Touraine, 243-4814.

GARDERAIIS chez-moi, projet De La Seigneurie, enfant de tout âge, maison, cour et s/jeux, bons soins et nutrition, 7 ans d'expérience et référence, non fumeuse. 684-8549.

GARDERAIIS chez-moi, rue Murphy, enfants tout âges, dîneurs école Carle et La Monte, Gatineau. 663-7841.

GARDERAIIS enfants de 6 à 18 mois, boul. Hautes-Plaines, 777-3214.

GARDERAIIS enfants, de 6 mois et plus, secteur St-Onge, Isabelle. Expérience et références, 778-0971.

GARDERIE privée, pour les enfants de 0 à 5 ans, repas complet plus 2 collations, jeux éducatif et plein air. Contactez Dominique 827-4957.

GATINEAU, rue Labine, près polyvalente Nicholas, tout âges, 663-7841.

LE BARON, grand-maman garderaiis enfants, 1 à 10 ans. 568-2451.

MAMAN ou papa, tu désires un endroit chaleureux et enjoué pour ton bébé, ou ton jeune enfant pendant que tu travailles. Quelques places disponibles, rue Bergerac, Touraine, à compter du 6 février. Jour: 991-0400, soir: 243-7477.

MERE garderaiis enfants tout âges, allant ou non à l'école et durant fin de semaine. Le soir aussi chez elle ou à domicile. 595-0287, rue Marcoux, Mont-Bleu.

325 OFFRE D'EMPLOIS

BINGO. Coordinateur demandé dans votre région, pour recruter des personnes pour venir jouer au nouveau bingo Ganienkeh à Altona, New York. Commission et Bingo gratuit. Corole 837-1964 (613), Ottawa.

CAISSIER/EUSE demandé(e), temps partiel, idéal pour étudiants(es), soir et fin de semaine. Entre 8h et 16h 771-5741.

SECRETARE LEGALE DEMANDEE (avocat)

— expérience requise

— bonne rémunération

Appelez maître

Luc Legault

561-1042

325

COIFFEUR(EUSE) avec expérience demandé(e) pour 1 nouveau salon dans Mont-Bleu. De préférence avec clientèle, 778-7318 ou 770-0010

PERSONNE responsable demandée pour service de nettoyage de fin de semaine. 777-5173.

POMPISTE, bilingue un atout, \$5,00/heure. Se présenter au Sonoco, 355 St-Patrick, Ottawa.

PREPOSE(E) au stationnement et au lave-auto du garage de la Banque Royale. Personne mature et responsable possédant 5 ans d'expérience au volant. Non fumeur préférable. Se présenter au 99, rue Bank étage B1.

TELEPHONISTES, expérience non requise, salaire de base plus bonus. Marilynne Perron 663-0042.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ASSISTANT(E) optométrique, bilingue pour travail de vente dans département optique. Expérience en vente et informatique ainsi qu'un(e) réceptionniste incluant tâches cliniques avec expérience en informatique. Jour et soir. Disponibilité immédiate. Envoyez votre C.V. à Laliberté, Besette et Associés, 425 boul. St-Joseph, Hull, Qc J8Y 3Z8, à l'attention de C. Chartrand.

BESOIN dactylo/réceptionniste. Faire parvenir votre candidature avant le 9 janvier à: Caisse Populaire de l'île, 170 St-Laurent, Hull, Qc, J8X 1N3, ou contactez M. Grondin 770-6807.

MOT MYSTERE 931 **A L L E N N A C E V**

© Edimédia Inc. par Roger HACHEZ

6 lettres Le mot clé: Les chevaux

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Arête	Cygne	Farad	Ibis	Naira	Sauter
Arpent	Dièse	Fifre	Lépreux	Page	Stade
Barque	Drap	Franc	Lepta	Peseur	Tangara
Buse	Drôle	Freux	Leva	Peso	Toile
Cent		Geai	Lied	Piaf	Tuba
Choucas	Ecolier	Guinée	Majeur		Vautour
Cincle	Epervier		Mauvis	Rade	Verdier
Corneille	Epimaque	Hertz	Morue	Rival	Vite
Crave	Epuisette	Huitrier	Motif	Roupie	

Solution du problème précédent: Camping

L	E	P	R	E	U	X	F	A	B	E	L	I	O	T
D	V	I	T	E	N	R	D	E	T	A	P	A	G	E
A	H	E	P	A	E	G	U	E	C	P	R	E	U	F
R	R	I	I	U	H	R	Y	N	I	A	E	Q	I	H
A	A	R	X	E	O	T	A	C	G	L	A	L	U	L
F	A	M	R	M	N	R	R	N	H	M	E	I	N	E
R	M	T	A	E	F	E	A	R	I	O	T	S	R	V
E	Z	A	P	J	I	T	T	P	U	R	U	F	U	A
I	D	R	U	V	E	R	E	T	I	O	I	C	R	B
L	A	A	R	V	N	U	P	E	E	F	T	E	A	C
O	V	E	R	D	I	E	R	D	C	S	T	U	I	S
C	P	S	G	R	S	S	I	A	R	U	I	N	A	I
E	F	I	T	O	M	E	V	T	A	A	C	U	E	V
T	U	B	A	L	S	P	A	S	V	L	P	R	P	C
G	U	I	N	E	E	L	L	I	E	N	R	O	C	E

GUIDE DES SERVICES 560-2750

- AFFILAGE**
Spécial patin, \$1.50; couteaux \$1.25, etc. etc. 30 Walker, Hull, 777-0914.
- APPAREILS MENAGERS**
DEPOSITAIRE de pièces et réparation d'appareils ménagers. Aubaine Gatineau, 106 St-Antoine, 561-2156.
- CONFISERIE**
VENEZ commander votre gâteau ou choisir votre friandise préférées. La Gâtérie Labonté, 42 Scott, Hull 776-1261.

325 OFFRE D'EMPLOIS

325 OFFRE D'EMPLOIS

SOLLICITEUR(EUSE)S

Travail par téléphone

Compétences: Personne versatile
Sens de la compétition
Salaires de base et intéressante commission

Disponibilité: 9 h 00 à 17 h 00
17 h 00 à 21 h 00
Samedi 9 h 00 à 13 h 00

Pour renseignements veuillez composer
560-2504

372 PERSONNEL DE BUREAU

COMMITE DU SIDA
D'OTTAWA

RECHERCHE secrétaire/receptionniste bilingue pour bureau intéressant. Habilité sur dactylo, ordinateur, et la comptabilité simple, belle manière au téléphone, beaucoup d'entrainement et une attitude positive, sont requises. Communiquer avec David Hoe, 238-5014.

LECTEUR(TRICE) bilingue pour sélection de nouvelles. Travail de 13h à 20h. Appelez après 11h, 238-3856.

LECTEUR(TRICE) pour sélection de nouvelles. Travail de nuit, 50 mots/minute. Bilingue. De 23h à 7h. Appelez après 11h au 238-3856.

MAISON de recherche demande un(e) préposé(e) bilingue à l'enregistrement. Connaissance de l'équipement audio-visuel un atout. Du lundi au vendredi de 17h30 à 1h30. Salaire \$5.50/heure. Appelez après 11h à 238-3856.

372 PERSONNEL DE BUREAU

NOTRE client, une compagnie réputée de la région est à la recherche d'une personne dynamique qui pourra remplir la tâche suivante: Traitement de texte; Displaywriter 4, Lotus 1-2-3, excellente connaissance de la grammaire française et anglaise est essentielle. Ce poste pourrait devenir permanent. Veuillez communiquer avec Normand Lalonde et Sandra McIver, Agence de placement Bradson, 782-2333.

ORLEANS Business Center recherche opérateur(trice) de traitement de texte (Microm, Word Perfect), bilingue avec cote sécuritaire pour travailler à Hull et à Ottawa. 749-5315.

PERSONNE bilingue pour notre bureau des commandes et services à la clientèle, expérience du travail de bureau ou au téléphone un atout. Salaire selon expérience. Pour rendez-vous: 643-1927.

372 PERSONNEL DE BUREAU

DACTYLOS BILINGUES

Postes à combler immédiatement

Meilleurs taux horaires dès aujourd'hui

Composez **238-4801**

KLLY Les Services Kelly Ltée

Centennial Towers
200, rue Kent, Ottawa
K2P 2J8 372

372 PERSONNEL DE BUREAU

PERSONNEL de bureau. Matériaux Aylmer Lucerne Ltée. La personne recherchée devra avoir des aptitudes en comptabilité et être bilingue. Une certaine connaissance de l'informatique et de la dactylo seraient préférables. Pour entrevue contactez Michelle Landriault, 684-3275.

RECEPTIONNISTE DACTYLOGRAPHE

PARFAITEMENT bilingue (parler, écrire), autonome avec tenue soignée. Salaire selon expérience, avec bénéfices marginaux. Pour entrevue 236-0028.

RECEPTIONNISTE BILINGUE

DEMANDE au centre-ville de Hull, débutant le 9 janvier 1989. La personne doit être parfaitement bilingue et avoir de l'expérience comme réceptionniste. Heures de travail: 15h45 à 20h, du lundi au vendredi. Veuillez vous présenter des aujourd'hui chez MacDonald & Brison Personnel, 234 rue Nepean, Ottawa, ou appeler au 233-1457.

RECEPTIONNISTE bilingue avec dactylo et expérience en commis de bureau. Centre-ville d'Ottawa, 236-2508.

RECEPTIONNISTE lundi au vendredi de 16h30 à 20h, samedi de 10h à 16h, pour bureau d'immeuble. Connaissance de la dactylo, bilingue et très responsable. 663-4744 Mme Gaétane Huneault.

RECEPTIONNISTE, temps partiel environ 20 heures/semaines, notre bureau bilingue, Gatineau, 770-1300. RECHERCHONS personne bilingue avec expérience en secrétariat. Compétence en dactylographie et connaissance du traitement de textes. Faire parvenir votre C.V. au Supermarché Tassé Ltée, 22 rue Des Flandres, Gatineau, Qc J8T 4R7 à l'attention de Denis Tassé.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

LE BUP a besoin de serveur/se le jeudi, vendredi et samedi soir. Se présenter au 9 rue Aubry.

375 PERSONNEL DE METIER

DEBOSSSELEURS/SES (2), avec expérience, pour collision seulement, bon salaire. 749-1414.

ENSEIGNES SERIGRAPHIE

EXPERIENCE de 1 an requis, compréhension de serigraphie camérogaphique. Faire parvenir votre C.V. au: Grafitech, 45 Broadner, Hull, J8Y 2L7.

MECANICIEN(NE) demandé(e) avec expérience. Marc au 643-1561.

MENANCIEN/NE avec expérience pour mécanique générale sur voiture et camion léger. S'adresser au garage Guy Leblanc, 867 boul. Maloney E. Gatineau.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(ERE) demandé(e) 776-2420.

AIDE demandée pour casse-croûte à Pte-Gatineau débutant en janvier. 561-4361 ou 561-9341.

BESOIN de cuisinier/ère. Veuillez vous présenter au Mike Soumarin, 470 boul. St-Joseph, Hull.

BESOIN d'un cuisinier/ère avec expérience dans la pizza. 770-5546.

CAISSIER(E) demandé(e) 18 ans et plus. Se présenter au 755 boul. St-Joseph entre 9h et 17h.

CUISINIER(ERE)

AVEC expérience en cuisine française. L'Agaric, Old Chelsea, avec voiture. 827-2562.

CUISINIER/ERE, minimum 5 ans d'expérience, référence requise. 561-0518.

CUISINIER/ERE, propre, fiable, 1 an d'expérience, temps plein ou partiel. Robert ou Lucie 643-1856.

LIVREUR/EUSE avec expérience, 25 ans et plus. Se présenter au 755 boul. St-Joseph, Hull, entre 9h et 17h. LIVREUR(EUSE) demandé(e). Téléphonez au 663-3223.

LIVREUR/SE demandé(e) avec auto, temps partiel ou temps plein, 25 ans et plus avec expérience. Restaurant Hawah 771-5881.

PLONGEUR(EUSE) à temps plein de jour. Demandez Line au 771-1689.

POUR cafétéria temps plein, Le Philémon, 351 boul. St-Joseph, Hull. Cuisinier(e), serveur(euse). Entre 8h et 11h du lundi au vendredi.

PREPOSE au comptoir, cuisinier(ère), caissier(ère), positions à temps plein, 5 jours/semaine. Se présenter au gerant, 7 Continent, 99 Bank, niveau B1.

RESTAURANT Bloom's du Centre Rideau, recherche nettoyeurs/ses de soir, serveurs/ses au comptoir et commis d'entrepôt. 230-4466.

RESTAURANT français réputé recherche cuisinier(ère) pour le service de jour. Excellents salaire et condition pour candidat choisi. Contactez le gerant au 230-0022.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) bilingue avec expérience pour travail à temps plein. S'adressez Le Relais, maison de la Fondue, 272 rue Dalhousie, Ottawa.

SERVEUR(EUSE) d'expérience demandé(e). Se présenter au 102 Hôtel de Ville, Hull.

SERVEUR(EUSE), plongeur(euse), cuisinier(ère). Se présenter au Restaurant Latini, 107 Promenade du Portage, Hull.

SERVEUR(EUSE) temps plein, Restaurant Fridolin, Gatineau. 663-9799.

SERVEUR(EUSE), temps plein et temps partiel. 771-3002.

SERVEUR/SE pour Matador I et II, 776-0805.

SERVEUR(EUSE) d'expérience à plein temps, se présenter au Sirlo, 675, boul. St-Joseph, Hull.

SI VOUS ETES une personne mature, bilingue, responsable et intéressée à travailler dans une salle à manger avec les fins de semaine, les soirées et les journées de fêtes de congé. Nous avons besoin d'un(e) hôte(esse) avec expérience et un peu de connaissance sur une caisse enregistreuse. Nous avons aussi besoin de serveurs(euses) à temps partiel. Pour rendez-vous communiquez avec Yvonne entre 9h et 11h au 776-3938.

377 PERSONNEL SPECIALISE

APPRENTI de 3 ou 4 ans demandé pour concessionnaire de voitures dans l'est de la ville. Demandez Michelle Shannon au 830-1777 ou faites votre demande en personne chez Orleans Dodge Chrysler, 1472 Promenade Youville, Orleans.

HYGIENISTE DENTAIRE (H. ou F.)

bilingue
pour bureau
d'orthodontie
Temps partiel

722-1897 377

CREATEURS(TRICES) D'ARRANGEMENT DE FLEURS EN SOIE

TEMPS plein et partiel, 2 ans d'expérience. Environnement de travail plaisant et un choix extraordinaire de fleurs pour travailler. Travail commercial un atout. Salaire selon expérience. Appelez Diane: 563-7105 entre 13h et 18h.

377 PERSONNEL SPECIALISE

EXPERT en carrosserie demande pour concessionnaire de voitures dans l'est de la ville. Demandez Gary Racine, 728-0010 ou faites votre demande en personne chez Springfield, 1622 avenue Carling, Ottawa.

MECANICIEN(NE) demandé(e) avec expérience, avec outils, salaire à discuter, 777-5221.

378 PERSONNEL DE VENTE

BONJOUR!

Qu'est ce que vous recherchez dans la vie? Argent, voiture, maison ou bonheur. Nous ne pouvons vous garantir ces choses car cela ne dépend que de vous. Par contre nous pouvons vous aider à acquérir ces buts en vous fournissant les outils nécessaires. Si vous avez le désir ardent de réussir, nous sommes une compagnie nationale dans l'alimentation. Nous vous offrons véhicule de compagnie, programme d'entraînement, commission de \$600 à \$1,000 et plus par semaine, avancement rapide. Alors, si vous avez ces buts laissez-nous vous aider et venez travailler pour une compagnie professionnelle dans son domaine. Pour entrevue confidentielle, M. Craig au 731-7774.

Gagnez \$500-\$1000/semaine, véhicule fourni. 723-5471.

PERSONNEL de vente et agent. Vous cherchez un changement? Nous recherchons des personnes dans la région de Hull et Ottawa pour connaître notre commerce de traitement d'eau qui grandit le plus vite dans l'Amérique du Nord. Un travail acharné ainsi qu'une détermination de voir récompenser par une rémunération très agréable. Temps partiel ou temps plein. Pour entrevue composer au bureau: 230-5624 ou à la maison après 18h: 771-4450 demandez Rejean.

SOLLICITEUR demandé (h ou f) bilingue et avec expérience. 243-3461 demander pour Sandra.

VENDEUR(EUSE) avec expérience et auto. Payé sur commission. 663-9112.

VENDEUR(EUSE) de matières imprimées cherche par journal communautaire. Doit avoir voiture, être bilingue et diligent. Expérience non nécessaire. Formation offerte, 684-6428.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), temps plein, bonne présentation, responsable, bilingue. 595-9498.

VENTE AU DETAIL

LEVIS 1850, l'une des plus importantes compagnie dans la vente de vêtements sports au détail, recherche des employés(es) à temps plein, pour se joindre à son équipe grandissante. Vous aimez travailler dans une atmosphère agréable et professionnelle, avez un goût particulier pour la mode et aimez donner un service personnalisé. Présentez-vous au Pantorama, Levis 1850 des Promenades de l'Outaouais ou Pantorama des Galeries de Hull.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS



Conseil d'éducation des comtés de Stormont, Dundas & Glengarry
L'École secondaire régionale Glengarry est à la recherche

d'un professeur

à temps plein en études technologiques (du 6 février au 30 juin 1989)

(soudure — 1 cours — cycle supérieur et ateliers d'exploration — 2 cours — cycle intermédiaire)

Veuillez faire parvenir votre demande avant le mercredi, 11 janvier 1989 à:

M. Colin Geoffron, directeur
École secondaire régionale Glengarry C.P. 190
Alexandria (Ontario) K0C 1A0
Téléphone: 525-3110

"EMPLOYEUR ASSURANT L'ÉGALITÉ D'ACCÈS À L'EMPLOI"

JOE GUINN CHARLEBAGNE JAMES W. DILAMARTER
Président LAMARCHE Le directeur de
du conseil Président de CELF l'éducation 380

RECHERCHE professeur bénévole pour enseigner le français, langue seconde pour noé-canadien. Mardi et jeudi: 13h à 15h au Centre Communautaire Alexander, 960 rue Sylver. Renseignements: 225-6427.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

BESOIN C.V., thèse, traitement de textes, aussi laser, photocomposition. L'éditique, 561-3702.

TRADUCTEUR à la page, bonne qualité, prix raisonnable. Téléphonez au 777-7675 après 17h. Français et anglais.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 CHAMBRE, \$436, tout compris, chauffe, éclairé, 561-5263 ou 682-0123.

1 CHAMBRE, appartement neuf, à voir absolument, tapis, 684-1943, 684-6317.

2 CHAMBRES, stationnement, chauffe, appareils. \$490, 225-4432.

DESCHENES, 1 chambre, prise lav/sec., stationnement et eau chaude fournis. \$380/mois. 684-0923.

MOTS CROISÉS

NO D-8 par Liliane CHRÉTIEN

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTALLEMENT

- Rendirect moins épais.
- Contracter les sourcils. — Affl. du Danube.
- Métal. — Thallium. — Note musicale. — Nickel.
- Qui est bouffie de graisse. — Le Michigan en est un.
- Ruisseau. — Organe de l'ouïe.
- Poisson voisin de la sardine. — Dîvinité féminine.
- Propres. — Trois fois. — Possédai.
- Hardi jusqu'à l'imprudence.
- Patron. — Se plissa, en parlant de la peau (se).
- Glandes sécrétant le lait qui nourriront les jeunes. — Ensemble des dialectes que l'on parlait au nord d'une ligne Poitiers-Grenoble.
- Perdu. — Qui est à elle.
- Il est rusé. — Adj. poss.

- Jaunisse. — Embrouiller.
- Parcourue de nouveau des yeux. — Héros légendaire (Guillaume).
- Chrome. — Stupéfiées.
- Fendra légèrement. — Situé.
- Aber. — Laize. — Infinitif.
- En matière de. — Ferions tort à quel'un.
- Femme. — Tissu de coton.
- Trompes au jeu. — Ch.-l. d'arr. du Gard.

SOLUTION DU PROBLÈME D-7

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	V	O	L	U	P	T	U	E	U	S	E	S
2	I	C	A	R	E	S	U	R	E	T	E	
3	R	E	G		R	E	N	E		P	A	N
4	E	L	V	E	S		E	S	C	A	L	E
5	V	O	N	T		D	E		O	R	E	S
6	O	T	E	R	A	I		I	T	E	T	
7	L		S	I	N	C	E	R	E		E	R
8	T	A		E	N	T	R	E		O	L	E
9	E	G	A	R	E	E	S		E	P	I	
10	R	O	S	S	A		E	S	T	E	R	A
11	A	R	T		U	S		P	A	R	A	I
12	S	A	I	N		R	E	A	L	E	S	E

FAITES CARRIÈRE COMME

Agent de voyage

236-0443

Collège Larocque Lafortune
256, King
Edward, Ottawa

SECRETARE/OCE

DES POSTES temporaires, sont constamment à combler tant à Hull qu'à Ottawa. Expérience, bilinguisme et cote sécuritaire essentiels pour plusieurs postes. Contactez Personnel Outaouais, 778-7020.

SECRETARE-RECEPTIONNISTE BILINGUE

RECHERCHONS une personne bilingue possédant les qualités suivantes: compétence de l'usage de la sténographie, de la grammaire, de l'orthographe et de la ponctuation en français et en anglais. De bonne compétence en dactylographie, une connaissance générale du mode d'organisation du gouvernement de L'AFPC et de ses Elements. Une connaissance du IBM Displaywriter serait considérer comme un atout. Le traitement \$24,349 à \$26,606. Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 6 janvier 1989: Le Secrétaire trésorier exécutif, Syndicat des employés du Soliciteur Général, AFPC, 233 rue Gilmour, suite 603, Ottawa, K2P 0P2.

SECRETARE/OPERATRICES TRAITEMENT DE TEXTE

REJEANE Personnel Inc. est à la recherche de personnel bilingue avec expérience pour différents postes à Hull et Ottawa. Pour entrevue téléphoner Micheline 776-0993.

TELEPHONISTES CHATEAU LAURIER

NOUS sommes à la recherche de téléphonistes bilingues. Ce poste est permanent, temps plein, exigence: travail de rotation, salaire: \$7.65/heures. Les candidats(es) intéressés(es) sont priés(es) de se présenter au Service des Ressources Humaines, en utilisant l'entrée du personnel située sur la rue McKenzie, de 14h à 16h ou téléphonez au 232-6411.

TELEPHONISTES expérience non requise, salaire entre \$150 à \$300 par semaine. Pour de plus ample renseignements se présente au 171 boul. Maloney Est, Gatineau.

373 PERSONNEL D'HOPITAL

INFIRMIER(ERE) licencié(e) (jour), infirmier(ère) auxiliaire (jour et nuit), pour travailler dans une maison de soins infirmiers à Casselman. Pour plus d'informations téléphonez au 764-3334.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

GERANT(E) DE BOITE DE NUIT

OCCASION exceptionnelle pour personne ambitieuse dotée d'un vif esprit de créativité et qui possède de l'expérience dans le secteur de l'industrie hôtelière. La personne recherchée devra également faire preuve de leadership indéniable, bilinguisme un atout important pour ce poste de cadre supérieur. Faire parvenir vos coordonnées de même qu'un relevé de vos état de services à B.P. 1193, Hull, Québec, J8X 3X7.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

LE STRASBOURG

3 MOIS GRATUITS

et stationnement extérieur gratuit

Appts. de 1 à 3 chambres à coucher, avec CUISINE TRÈS LUXUEUSE

- 2 piscines extérieures • Court de tennis • Entrées principales luxueuses • Corridors avec planchers en marbre • Stationnement intérieur et extérieur • buanderie • Comptoirs et planchers de cuisine en céramique • Planchers en parqueterie de chêne

INCLUS DANS LE LOYER

- Lave-vaisselle, cuisinière et réfrigérateur • Électricité et chauffage • Ménage lors de l'emménagement

5% DE RABAIS POUR L'ÂGE D'OR

- Système de transport en commun vers OTTAWA à toutes les 15 minutes

• PRIX IMBATTABLES

• Bureau de location: 60 rue Cormier
AYLMER 685-0585

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 MOIS GRATUITS

PRES Des Promenades, 2 chambres, très moderne, prise lav/sec., à partir de \$383. Contactez Ronald 770-2330.

35 CLERICY, Pte-Gatineau, 2 chambres, chauffe, éclairé, poêle/réfrigérateur, stationnement, \$410. 1 mois gratuit sur bail 1 an, immédiatement. 771-2373.

3 CHAMBRES, 1er étage, 1 mois gratuit. \$375. Après 18h 236-4927.

3 CHAMBRES à coucher, logis neuf, prise lav/sec., libre immédiatement, \$500. 663-6911 ou 663-1302.

3 CHAMBRES, chauffe, éclairé, \$660, stationnement, 663-4985.

3 CHAMBRES, spacieux, remises intérieure/extérieure, stationnement, \$535. Disponible immédiatement et 1er février 663-9979.

4 1/2, chauffe, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$450/mois. 663-8661.

BEL appartement, 1 chambre, tout équipé, chauffe, éclairé, rue Du Progrès. Des maintenant, \$350/mois. Appelez Cathy: 745-5514 ou 243-4020.

CANTLEY, chemin Des Erables, 2 chambres, \$425 mois, non chauffé, non éclairé, 2 étages, secteur tranquille, libre 1er février, 827-3527.

CANTLEY, secteur tranquille, 2 chambres à coucher, chauffe. Personne qui travaille le jour. \$370/mois, 827-3061.

COOPERATIVE D'HABITATION

CLAIRE de Lune, à Gatineau, est actuellement à la recherche de membres. 1 et 2 chambres disponible à partir de \$375, chauffe, éclairé, poêle et réfrigérateur. Pour de plus amples informations André Forget au 243-0586.

FEVRIER ET MARS, 2 chambres, \$435, stationnement, non chauffé, non éclairé, 561-1531, 568-0715.

GARÇONNIÈRE et 2 chambres, à partir \$250, immédiatement, 783-0124. 243-7258, entre 9h et 17h: 568-4498.

GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, plus four micro-ondes, immédiatement 2 et 3 chambres, janvier 1989 3 chambres, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 243-7258, entre 9h et 17h: 568-4498.

GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, immédiatement 2 et 3 chambres; janvier et mars 89, 3 chambres, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-5936 entre 9h et 17h, 568-4498.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, immédiatement, 2 chambres, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 561-8843, entre 9h et 17h: 568-4498.

GRAND, 1 chambre, bien située, entrée privée, tapis, chauffe, eau chaude, stationnement, \$350. Jean-Marie, après 18h, 663-3050; Stan, 830-1977.

GRAND 3 chambres, bien située, entrée privée, tapis mur à mur, stationnement, chauffe, eau chaude, \$500, Stan 830-1977.

HAUT de duplex, 2 chambres, prise lav/sec., grand balcon-patio, stationnement, \$410 non chauffé, non éclairé. Adulte de préférence. Fevrier/mars 643-3855.

IMMEDIATEMENT ou 1er janvier, Templeton, haut de duplex, 3 chambres, 663-8375 soir.

JANVIER GRATUIT

1-2-3 CHAMBRES, \$350-\$400-\$425, appartements très grand, 827-4914, 824-7514.

LIBRE février, rue de la Savane, 3 chambres, pas chauffé ni éclairé. 561-2390.

MAISON privée, semi s/sol, 1 chambre, chauffe, éclairé, \$365/mois. 561-9280 après 18h.

MICRO-ONDE gratuit. 2 CHAMBRES à partir de \$400. chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 243-7213 828-3891.

PRES DES PROMENADES

STUDIO 1 et 2 CHAMBRES, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PRES des Promenades, 1 et 3 chambres à coucher, nouvelle construction. 243-6965 ou 663-4547.

PTE-GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, avec four micro-ondes, février 1989, 2 chambres, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099, entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU

1 MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois. Avril et mai 1989, 2 chambres, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421 ou entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU

IMMEDIATEMENT, mars 1989, 2 chambres, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702 entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, libre, 3 1/2, \$295, 65 St-Antoine, app: 4, pas chauffé, ni éclairé, aucun appareils, stationnement, prise lav/sec. Si sérieux après 18h à frais vive 514-787-3377.

PTE-GATINEAU

UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, janvier 89/2 chambres, mars 89/1 chambre, avril 89/1-2 chambres, chauffe, éclairé, poêle et réfrigérateur, 568-7940 ou 243-6436, entre 9h et 17h 568-4498.

PTE-GATINEAU

UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, janvier 89/2 chambres, mars 89/1 chambre, avril 89/1-2 chambres, mai 89/garçonnière, 1 chambre, chauffe, éclairé, poêle et réfrigérateur, 568-7940 ou 243-6436, entre 9h et 17h 568-4498.

SOUS-SOL, 1 chambre à coucher, chauffe, éclairé, câblotvision, grand salon, cuisine, stationnement privé, poêle, réfrigérateur, 568-3484 après 18h.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

SOUS-SOL meuble, 2 chambres à coucher, stationnement, adultes, références, \$375, 663-4819.

SPECIAL \$455

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, prise laveuse, sècheuse, stationnement, 595-3344.

VASTE 3 1/2, récent, peinture, poêle, réfrigérateur, stationnement, haut de Main, février, \$450, 643-4677.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

125 SHERBROOKE, appartement 1 chambre, idéal pour étudiant ou personne seule. 1 mois gratuit sur bail 1 an, \$300 ou \$350 chauffe/éclairage. Entre 18h et 21h 771-2373.

1-2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, tout inclus, \$450. 30 Le Breton, 771-1023, 771-6266.

1-2 CHAMBRES, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$350-\$460, 770-4173, 771-0532.

1-3 CHAMBRES à coucher, 1er janvier, rue Laval, prise laveuse, sècheuse, stationnement, \$395, 684-8249, 561-3222 code 201.

161 Archambault, 2 chambres, chauffe, \$375, sous-sol, 776-5420.

175 MUTCHMORE

1ER AVRIL, 1 chambre, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblotvision, 778-3449 entre 9h et 17h: 568-4498.

191 AMHERST, 3 1/2 pièces, idéal pour femme, chauffe, pas éclairé, pas stationnement, non-fumeuse.

1 CHAMBRE, 1er janvier, rue Nicolet, \$280, non chauffé, non éclairé, cuisinière et réfrigérateur, stationnement, 568-7342 ou 777-6524.

1 CHAMBRE à coucher, janvier, février, mars, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$350, 59-65 Lanctot, 770-6907, 771-0086, 777-0139.

1 CHAMBRE, chauffe, éclairé, stationnement, poêle et réfrigérateur, 777-4175.

1 CHAMBRE, février, chauffe, poêle, réfrigérateur, \$370/mois, 595-2843.

1 CHAMBRE, libre, \$375, pas chauffé ni éclairé, frais peint, 771-9354.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, 9 Le Breton, semi sous-sol, prise lav/sec., buanderie, stationnement. Très propre, non chauffé non éclairé, \$365, 1er décembre, Denis 951-8732, 777-2602.

1 CHAMBRE, neuf, très propre, libre immédiatement, \$340, poêle, réfrigérateur, 456-4212 456-3027.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, \$350, secteur Mont-Bleu, 456-3363.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, secteur Place Cartier, 776-6379.

1 CHAMBRE, possibilité de 2, central, prise lav/sec., entrée privée, chauffe, non éclairé, 40 Nicolet, 684-2362, 778-8067.

1 CHAMBRE, près des Galeries, chauffe, immédiatement, \$360, 595-3416.

1 CHAMBRE, près Muse des Civilisations, grande cuisine, prise lav/sec., pas chauffé ni éclairé, libre, \$325/mois, 986-9652.

1 CHAMBRE spacieux, chauffe, frais peint, poêle, réfrigérateur, tapis, 2 balcons, 2 minutes Galeries de Hull, 1er janvier \$375/mois. 770-8887.

1 MOIS GRATUIT

pour tous les nouveaux locataires, temps limité

HULL

2-3 c.c., chauffe, éclairé, câblotvision, piscine.

À partir de \$399,

immédiatement

776-0269

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

APPARTEMENTS ALEXANDRE

NOUVEAU

595-9044

À LOUER

Dominique Ville Jolie



1 MOIS GRATUIT

- Tapis
- Réfrigérateur
- Vaste espace de rangement
- Laveuse et sècheuse
- Chauffage électrique
- Poêle
- Stationnement gratuit

À dix minutes de jogging du centre-ville Hull-Ottawa
À trois minutes de marche du parc de la Gatineau
À sept minutes en automobile de la Marina d'Aylmer
Au centre des activités
À deux minutes de marche de la plage (Parc Moussette)

462, boul. Alexandre Taché, Hull (Québec)

Tél.: 595-9044

1 CHAMBRE, s/sol, chauffe, non éclairé, poêle, réfrigérateur, 776-5952.

1er FEVRIER, 2 chambres à coucher, chauffe, stationnement, \$380, 771-2971.

1er JANVIER, 1 chambre, chauffe, éclairé, \$360, 778-0902, 777-9638.

1er JANVIER, 4 Charlevoix, cul-de-sac, 2 chambres, salon, cuisine, prise lav./sec., remise, stationnement, \$390/mois, 568-2706.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, avec appareils, près du Portage, à partir de \$460, appelez au Terrasse de Laval à 595-0337 ou 745-2389.

1 FEVRIER, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, \$420, 776-6488 ou 770-9680.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffe, non éclairé, poêle, réfrigérateur, 776-5952.

1er FEVRIER, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, \$450, 770-4715.

203 GAMELIN, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, \$450, 770-4715.

2-3 CHAMBRES, neuf, centre-ville, stationnement, chauffe, \$350-\$475, M. Hardy 237-8126.

2 chambres, 129 DesOliviers, propre, près des centres d'achats, 770-9441.

2 CHAMBRES, 1er mars, chauffe, grande pièces, remise, semi s/sol, \$455, premier 3 mois \$355 ou poêle et réfrigérateur gratuit. 778-1236 ou 561-5657.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, prise laveuse, sècheuse. Libre 1er février, 776-1676.

H O R O S C O P E

Jeudi 5 janvier 1989

BELIER du 21 mars au 20 avril

Vous essayerez de vivre d'une façon plus fantasiste sans pour cela faire du gaspillage. Les difficultés sentimentales s'aplaniront et ceci sans complications. Vous souffrirez d'un peu de mélancolie.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

L'indifférence des gens qui vous entourent blessera votre sensibilité. Il vous est conseillé de faire appel à votre objectivité et de freiner votre émotivité. Abandonnez-vous sans arrière-pensées à vos sentiments, faites des confidences.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Vous serez tenté d'améliorer le cadre dans lequel vous vivez et il y aura des conflits; ne refusez pas le dialogue mais ne prenez pas position, ni de décision; les choses s'arrangeront avec le temps. Bon climat en général.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin

La personne qui vous aime aura la tête dure et n'acceptera pas facilement les conseils; devant l'impossibilité de lui faire entendre raison, il vous est conseillé d'être patient. Comportement désagréable de courte durée.

LION du 23 juillet au 23 août

Si vous n'aimez pas encore, une rencontre intéressante et tout à fait par hasard est prévue. Si vous aimez, déchargez votre cœur, tout sera propice aux échanges de points de vue.

BALANCE du 23 sept au 23 oct.

Vous aurez à faire passer votre orgueil au second plan pour rétablir un climat amoureux tel que vous le souhaitez. La personne qui vous aime sera trop exclusive, trop entière et ceci risque de créer des frictions.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Les influences astrales vous permettront de nouer des relations sentimentales avec une personne originale. Vos chances de plaisir iront en s'accroissant, vous verrez la vie en rose et on recherchera votre compagnie.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 jan.

Pour obtenir ce que vous désirez, n'oubliez pas qu'on est jamais aussi bien servi que par soi-même; apprenez donc à compter davantage sur vous-même. Les réactions de l'être cher seront, à votre gré, trop indifférentes.

VERSEAU du 21 jan. au 19 fév.

Vous aurez intérêt à vous montrer plus communicatif que ce soit en amour ou en amitié. Il n'en tiendra qu'à vous d'obtenir tout le soutien moral et même financier dont vous ressentirez le besoin. Ne cédez pas à l'orgueil.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Une parole indiscrette d'une personne qui vous aime vous mettra en colère. Vous aurez l'impression qu'on ne vous aime pas aussi intensément que vous le souhaitez. Un ami aura besoin de votre soutien.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Sur le plan sentimental, vous serez protégé, vos amours seront harmonieuses, toutes vos pensées seront en accord avec celles de la personne qui vous aime. Vous aurez intérêt à être discret, sacré même, jaloux de votre bonheur.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

Appartements TASSÉ

Gatineau
• 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
• entretien impeccable
• concierge résidant
• poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale
1, 2 et 3 chambres chauffé et éclairé
561-9135 568-9842
568-7028 243-3260

4, 6, 14 et 16 Des Flandres
1, 2 et 3 chambres non chauffé, non éclairé
568-2105 568-2028
243-1971

178, chemin de la Savane
2 chambres seulement, chauffé et éclairé
2 MOIS GRATUITS
Répartis sur le premier bail
561-2205

150 BOUL. GREBER

1 et 2 chambres, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur. Frais peint. 1 mois gratuit. 561-3324.

1 CHAMBRE, 18 Renaud, maison privée, 2ième étage, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$400, 568-1853.

1 CHAMBRE, \$350, non chauffé, non éclairé, jour: 568-9513, soir: 561-3758.

1 CHAMBRE à coucher, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 663-9667.

1 CHAMBRE à coucher, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$375, 643-9233.

1 CHAMBRE à coucher, neuf, verrière et balcon, poêle, réfrigérateur, stores verticaux, 459 De La Verendrye, est. A partir de \$400, 643-4282.

1 CHAMBRE, chauffe, éclairé, poêle, réfrigérateur. 568-9898.

1 CHAMBRE de luxe avec garage, 5 appareils ménagers, immédiatement, \$485, centre-ville, 561-3222 poste 191 ou 568-4797.

1 MOIS GRATUIT

pour tous les nouveaux locataires. Temps limité

GATINEAU

Garçonnière, 1 et 2 c.c., chauffe, éclairé, câblotvision, stationnement, piscine. A partir de \$350, immédiatement

776-1897

1 CHAMBRE, grande cour, \$350 pas d'augmentation, libre. 561-9060.

1 CHAMBRE, pas chauffé, pas éclairé, \$350/mois, jour: 771-5522, soir: 561-6534.

1 CHAMBRE, salon, cuisine, salle de bains, 663-2327.

1ER DECEMBRE, neuf, 3 chambres à coucher, \$550 par mois, stationnement, 643-2294 de 10h à 20h.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffe, éclairé, poêle/réfrigérateur si désiré, 243-2901

1 ET 3 CHAMBRES, foyer, remise extérieure, extra, 568-3446, 827-4034.

OPTION D'ACHAT

Carrefour de la Capitale

Maison de ville neuve, 3 c.à c., sous-sol, stationnements

Occ. déc. '88 à juin '89
243-5353

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, \$375 pas chauffé ni éclairé, immédiatement. 663-9687 après 16h.

2 CHAMBRES, \$400 chauffe, très propre, pres de Main, Grand terrain. Fevrier ou mars, 595-6935, 561-3222 code 393.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, chauffe, éclairé. Pour personne sérieuse, 663-8637.

2 CHAMBRES à coucher, chauffe, éclairé, câble et stationnement. De préférence couple ou personne seule. 1er février, \$375. Après 16: 663-5391.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffe, tapis neufs. Grand terrain. \$445/mois, 663-9683.

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffe, éclairé, espace de rangement. Libre immédiatement. 561-0468.

2 CHAMBRES à coucher, grand, chauffe, éclairé, stationnement, 561-3108, 561-6463.

2 CHAMBRES à coucher, immédiatement, \$485 mois, immeuble neuf, prise lav./sec., bain romain, etc. Pour informations, en tout temps, 770-4163.

2 CHAMBRES à coucher, chauffe, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, prise laveuse, sècheuse, libre immédiatement, \$465. Jour: 568-1777.

1 MOIS GRATUIT

pour tous les nouveaux locataires. Temps limité.

GATINEAU

Garçonnière, 1 et 2 c.c., chauffe, éclairé, câblotvision, stationnement, piscine. A partir de \$350, immédiatement

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1 MOIS GRATUIT pour tous les nouveaux locataires. Temps limité HULL

Garçonnère, 1 et 2 c.c., chauffé, éclairé, câblotévision, stationnement, piscine.

A partir de \$399 immédiatement 777-5444

2 CHAMBRES, chauffe, éclairé, rénové, 199 rue Eddy, 568-7158.

2 CHAMBRES, garage, prise laveuse, sècheuse, pas chauffé ni éclairé, \$410/mois. Libre immédiatement. 243-4590.

2 CHAMBRES, janvier, février, poêle et réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$425. 76 Richard, 776-3300, 770-6907.

2 CHAMBRES, libre, rue Papineau, \$475, chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur, stationnement, 568-7342 777-6524.

PLACE RADISSON

OFFRE SPECIALE

Rabais de \$100 sur le 1er mois de loyer

1 mois de loyer gratuit

Stationnement inclus pour 12 mois

*Pour nouveaux locataires seulement

2 Radisson, suite 106, Hull (Québec) 771-7441

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, prise lav./sec., balcon, \$375. Jour: 663-5214, soir: 770-7579.

2 CHAMBRES, occupation 1er février 1989, \$430/mois, 771-2787.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, libre 1er février, près de Place Carrière, 777-1030.

2 CHAMBRES, rue May près de St-Joseph, \$450, \$500, \$525, neuf, 1er décembre, 771-3776 778-1313.

2 CHAMBRES, semi sous-sol luxueux, secteur Mont-Bleu (environ Daniel Johnson). Grandes pièces lumineuses, pas chauffé ni éclairé, remi à neuf. Faut voir pour croire. Qualité suprême, \$415 janvier 777-6698 ou 820-3265.

LES JARDINS DU CHATEAU

VUE SUR RIVERIE

- Immédiatement - avril
- 2 chambres à coucher
- Appareils ménagers
- Chauffé, éclairé, climatisé
- Stationnement intérieur
- Centre récréatif
- Piscine extérieure
- Sécurité 24 heures
LE TOUT A PARTIR DE \$690.00
Jour, 770-9510
Soir, 663-4027 - 595-1010

3 1/2, chauffé, éclairé, rue Isabelle, 827-0508, 992-4076.

3 1/2 POELE, réfrigérateur, pas de stationnement, 1er février. Rue Guertin, 776-0124.

392 Cité des Jeunes, appartement 3, face Cegep, équipé, 2 chambres, spacieux, tapis neufs, stationnement, libre, 777-6252.

3 CHAMBRES à coucher, Hautes Plaines, très éclairé, remises intérieur et extérieur, libre. Références, \$565, 595-4545.

3 CHAMBRES, centre-ville, stationnement, non chauffé, non éclairé, 1er février, après 18h 771-3795.

Centre-ville Hull 2 chambres, cuisinière, réfrigérateur, salle de rangement, stationnement intérieur \$600 Jardin Maison neuve 1er mars

Jour, 770-9911
Soir, 663-4027

3 CHAMBRES, chauffé, cour clôturée, \$495/mois, 770-7816.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$600/mois, immédiatement, 15 Charon, Hull, 771-2281.

3 CHAMBRES, rue Boucherville, \$478, chauffé. Contactez Ronald 770-2330.

3 CHAMBRES, Val Teirau, \$560, chauffé, éclairé, prises lav./sec., stationnement, 568-7342, 777-6524.

BOUCHERVILLE, 2 chambres, poêle/réfrigérateur, chauffé, prise lav./sec., stationnement, 749-3333.

CENTRE-VILLE, 1 et 2 chambres à coucher, pour 55 ans et plus, très tranquille, moderne. Demandez Ronald 770-2330.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

CENTRE-VILLE, 3 1/2, très propre, pas chauffé, pas éclairé, libre, \$250, idéal pour personne seule, tranquille, 595-5919.

CENTRE-VILLE, grand 2 ou 3 chambres, équipée, \$340, 561-3981.

CITE DES JEUNES

1 CHAMBRE, très grand, frais peint chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 771-7703, 561-6463.

COIN Eddy et Papineau, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$325, libre, 986-9601.

FEVRIER

1 MOIS GRATUIT, 304 Cité Des Jeunes, grands 2 chambres, près arrêts d'autobus et écoles, beau quartier tranquille, \$500, chauffé, stationnement, poêle, réfrigérateur inclus, 723-0089 ou 225-5418.

HAUTES PLAINES, 3 chambres, libre immédiatement, 771-1428.

HULL, libre, spacieux condo, 2 chambres, solarium, 5 appareils ménagers, 5 minutes du pont Champlain, \$695, chauffé, éclairé, 663-2239.

HULL, logis moderne, 1 chambre, 1er janvier, 746-4429, 770-0572.

J.P. CHENIER LTEE

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, Libre, \$375, 777-8835.

LE MONTMAGNY, 2 chambres, \$495, tout équipé, chauffé, éclairé, très spacieux, 1 mois gratuit sur le premier bail, 777-8857.

LE MONT-ROUGE

707 ST-JOSEPH, Hull, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 770-0384.

SPECIAL DE JANVIER

2 CHAMBRES pour le prix d'une chambre, \$450, chauffé, éclairé.

Pour informations: 778-3266

101 boul. Sacré-Coeur

LE NORMANDIE 240 BOUL. TACHE

1-2 chambres, avec ou sans balcon, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, endroit central,oyer raisonnable, construction béton, très tranquille, 777-9261.

LIBRE, 3 pièces, chauffé, frais peint, \$330, poêle, réfrigérateur, 771-9905.

LOGEMENT fraîchement rénové, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon et salle de bains neufs, 15 janvier 1989, eau chaude et chauffage inclus, 771-0190 avant 20h.

LOGIS 4 pièces, demi s/sol, libre, personne tranquille, \$340, 776-5071.

MONT-BLEU, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, pour personne seule et paisible, \$390/mois, 778-1531.

MONT-BLEU, 2 chambres, spacieux, tranquille, à partir de \$425, libre. Johanne 770-1616, Josée 443-5530.

MONT-BLEU, 2 chambres, balcon, prise lav/sec, 746-7283.

MONT-BLEU, face Parc Gatineau, 2 chambres, prise lav/sec, \$520-\$550, février-mars-avril, 561-3222 poste 191 ou 568-4797.

MONT-BLEU, spacieux, parc en face, chauffé, buanderie, stationnement supplémentaire disponible, 1 chambre, février-mars \$390, 2 chambres \$480, 561-3222 poste 191 ou 568-4797.

PRES Des Galeries, 1 chambre à coucher, rénové, à partir de \$330, 568-2329 ou 770-3516.

RUE CLEROUX, vue panoramique, 2 chambres à coucher, avec ou sans poêle/réfrigérateur, 778-3783.

SPECIAL, Mont-Bleu, 1er janvier, 2 chambres, semi s/sol, 1 mois gratuit, 824-3488.

SUPERBE 4 chambres, rénové, \$550, 84 rue Dollard, Après 17h, 561-7204.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

LE ST-GEORGES

CENTRE-VILLE spacieux 2 chambres, 5 appareils ménagers, 2 s/bains, tapis, garage et piscine intérieurs, s'exercice, disponibilité immédiate, à partir de \$1,325. Jour 770-9911, soir 663-4027.

REGION centre-d'achats St-Laurent, 2 chambres (bas de duplex), chauffé, éclairé, équipé, stationnement, \$565, 745-4351.

SPADINA, 2 chambres, immédiatement, chauffé, stationnement, poêle et réfrigérateur, \$575/mois, 729-6852.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrigérateur, libre, 741-7779.

405 LOGEMENTS A LOUER (AUTRES)

1 MOIS GRATUIT

BUCKINGHAM, 2 chambres, 1er février 1989, à partir de \$320. Contactez Ronald 770-2330.

BUCKINGHAM, 1 et 2 chambres, neuf, non chauffé, non éclairé, \$350-\$415, libre 1er janvier et le 1er mars, 643-9337.

ORLEANS, 1-2 chambres pour personnes âgées, février, mars, 837-1100.

PERKINS, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, libre, \$350, (819) 671-1410.

ROUTE 105, Larrimac, 1 chambre, foyer, chauffé, éclairé, 827-2710.

406 GARÇONNIERES

1 MOIS GRATUIT, \$360 et \$380 par mois, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, 643-9337.

1-SPACIEUSE, poêle, réfrigérateur, tout inclus, \$350, 30 Le Breton, 771-1023, 771-6266.

2 GARÇONNIERES, très propre, grandes, poêle, réfrigérateur, chauffé, non éclairé, 777-1998.

CHAUFFEE, éclairée, meublée, Wrightville, 771-1340.

GARÇONNIERE HULL, très central, meublée, chauffée, éclairée, 595-6921.

GARÇONNIERE, libre, chauffée, éclairée. Près des Promenades, \$307, 568-0660, 568-2226, 568-4253.

GARÇONNIERE meublée, chauffée, Homme de préférence, \$260/mois, 776-2200.

GATINEAU 1 chambre, chauffée, éclairée, meublée, \$345, libre, 663-7601.

GATINEAU, garçonnière chauffée, éclairée, meublée, libre immédiatement, \$335/mois, 643-1109.

GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, \$285 par mois, 643-9302.

GATINEAU, Meublée, chauffée, éclairée, câblotévision, libre, 643-2534.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, 105 Jeanne d'Arc, \$350, 568-2305.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, garçonnière, libre, \$350, 777-8835.

LE CARILLON possession immédiate, garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de \$425. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

LIBRE immédiatement, poêle, réfrigérateur, câble, chauffé, éclairé, \$280/mois, 770-6063.

MEUBLE, chauffé, éclairé, câble, \$75/semaine. Après 18h 663-7425.

MONT-BLEU, entrée privée, libre, tout équipé, \$395, 776-2520.

PETITE Garçonnère, meublée ou non, chauffée, éclairée, \$225, 643-2697.

PRES centre-ville, meublée, chauffée, éclairée, \$250/mois. Demandez Mme Grandin 770-2330 776-4947.

PRES Université du Québec, tout compris, \$300/mois, 456-2647.

PRES Université du Québec, tout compris, \$340/mois, 771-9264.

PTE-GATINEAU, \$300/mois, chauffée, éclairée, meublée, 243-3993.

PTE-GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, câblotévision, 1 chambre à coucher, stationnement, \$325, 230-7166 demandez Daniel ou 568-8751.

PTE-GATINEAU, rez-de-chaussée, stationnement, poêle, réfrigérateur, \$275/mois, pas chauffé ni éclairé. Libre 1er mars, 561-3526.

RUE St-Hyacinthe, poêle, réfrigérateur, eau chaude, janvier, 728-1213.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublés, stationnement, \$68-7506, 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement, 568-5875 ou 243-6889.

2 1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, 561-5572.

3 1/2, chauffé, stationnement, libre. Personne tranquille. Après 17h 561-0497.

CENTRE de Hull, petit logis, très propre, chauffé, éclairé, avec petit foyer, idéal pour personne seule, sans bail, 1er janvier, \$450, 777-7875.

CHAUFFEE, éclairée, préférence pour dame. Pres arrêt d'autobus, 777-0938.

GARÇONNIERE, 1 chambre, chauffé, éclairé, entrée privée, \$350, 776-4858.

HULL, 1er février, garçonnière, chauffée, éclairée, personne tranquille, \$350, 161 Joffre, 770-3393 ou 771-2742.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE MIEUX QUE LE MOTEL!

1-2 CHAMBRES, central, chauffé, éclairé, stationnement, durée flexible, \$475-530; 561-3767 243-0650.

PETIT appartement 1 chambre, meuble, \$275 non chauffé, r/n éclairé, 1er février, 561-6428.

PTE GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, stationnement, 561-4040.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

4 1/2, pour personne propre, dans secteur Mont-Bleu, idéal pour femme ou fille. Richard ou 777-2545.

CONDO centre-ville, personne sérieuse, \$320/mois, 770-7860.

HULL, près du centre-ville, une personne mature et très propre, référence, 778-1355 ou 778-3382.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

3 1/2, près de l'U.Q.A.H., chauffe, stationnement, poêle, réfrigérateur, \$320, 770-8251 ou 776-4498.

CONDO à sous-louer immédiatement, centre-ville (jusqu'à octobre 1989), 2 chambres à coucher, prise lav./sec., stationnement intérieur, poêle et réfrigérateur, \$650, 777-4695.

MONT-BLEU, grand 2 chambres, non chauffé, non éclairé, \$350/mois, 771-4941.

432 MAISONS A LOUER

IER AVRIL, Quadrex, 2 chambres, cour privée, très propre, \$550/mois, 243-6295 ou 663-7026.

1er JANVIER, option d'achat, quadrex 3 chambres, cour, stationnement, \$539, 568-2706 ou 737-3390.

2 CHAMBRES sous-sol fini, \$575, pas chauffé, ni éclairé, Alain: 595-6803.

3 CHAMBRES à coucher, 1 1/2 salle de bains, 1er janvier, 243-3461.

3 CHAMBRES à coucher, neuf, 1 1/2 salle de bains, 2 étages, entrée pavée, tourbe partout. Construction neuve pour début mars jusqu'en juillet 1989, \$700. Réservez immédiatement. Les Construction, Brigill, 663-4758.

4 CHAMBRES, grand salon et grande cuisine, idéal pour famille, 746-2206 ou après 20h 643-4469.

4 CHAMBRES, Masham, \$450/mois, 456-3871.

AYLMER, 2 chambres, \$425, libre 1er janvier, 684-6979.

AYLMER, 3 chambres, 5 appareils ménagers, frais peint, libre immédiatement, 684-6944.

AYLMER, 3 chambres, tranquille, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, \$595, 684-6560.

CENTRE-VILLE de Hull, 3 chambres à coucher, garage, \$550/mois non chauffé, non éclairé, 819-438-2647.

CHAPEL HILL, Ter mars, 1 mois gratuit, 3 chambres, 5 appareils ménage, foyer, 2 1/2 s/bains, garage, \$885/mois, 837-5255.

DOMAINE Belle Etoile, 3 chambres, garage double, 1 acre, \$95-1922.

GATINEAU, maison de ville 3 chambres plus sous-sol. Libre, \$600, 568-7870.

GATINEAU, rang 6, belle canadienne, 5 chambres, 2 s/bains, 2 foyers, \$660. Après 18h 749-4844.

J.P. CHENIER LTEE

MAISONNETTE, 2 chambres à coucher, à partir de \$510, libre, 777-8835.

MAISON 3 milles du Pont Alonzo sur la Route 307, 3 chambres à coucher, \$600/mois pas chauffé ni éclairé. A louer immédiatement, 827-1794.

MAISON de ville, 3 chambres, poêle, réfrigérateur, lav/sec., garage privé, \$450/mois, Route 417, sortie 8 à Embury, Ontario, 232-4807, 443-5449.

MAISON exécutive, 3 chambres à coucher, garage, grand terrain clôture, plusieurs extra. Sur colline, superbe vue. Ferme Limbour, Gatineau. Références, \$795 plus. Possession immédiate. 225-3900 ou 416-620-0714.

OPTION D'ACHAT

Carrefour de la Capitale

Maison de ville neuve,

3 c.à c., sous-sol, stationnements

Occ. déc. '88 à juin '89

243-5353

MAISONNETTE, route 148, 6 km d'Aylmer, 2 chambres, foyer, 4 appareils, pas chauffé ni éclairé, jardinage possible, 1er février, \$460, après 17h 682-5052.

MONT-BLEU, maison en rangée, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, cuisinière-dinettes, salon avec porte patio, salle familiale au sous-sol. Très propre. Libre 1er mars, 685-0748 ou 561-5222.

ORLEANS, maisons en rangées, 3 chambres, sous-sol fini, garage, 5 appareils ménagers, février, \$750/mois jusqu'à 30 avril, soir: 824-4731.

SEMI-DETACHEES, 2 et 3 chambres, à louer avec option d'achat, \$525/mois, Projet Beauvallon, Angers. Roger Labrie, Jour: 986-6778, 663-3945, soir: 986-8075.

SEMI-DETACHEE style bungalow, immédiatement, 3 chambres, s/sol non fini, \$650, 782-3442.

TEMPLETON, 3 chambres, \$650, chauffée, éclairée, 663-1748, 236-5260.

TEMPLETON, neuf, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, \$595 mois. Jocelyn 669-5001.

VAL TRETREAU, maison de ville neuve, 3 chambres, plus sous-sol, 2 stationnements, occupation immédiate, \$675, 243-5353.

VIEUX Hull, 2 chambres, appareils ménagers, avec sous-sol, grand terrain, très propre, \$525, 595-6935, 561-3222 code 393.

433 MAISONS A PARTAGER

COTE D'AZUR, stationnement, téléphone, prix à discuter, 568-3100.

DAME seule aimerait partager sa maison avec femme ou fille, honnête et propre, 243-4922.

GRANDE maison Canadienne. Environnement de choix, 827-0284.

ORLEANS, grande maison confortable, 1 ou 2 personnes responsable, \$325, 734-4170 ou 824-4355.

ORLEANS, personne responsable, tout inclus, \$350/mois, 837-6893.

SECTEUR Hautes Plaines, meuble, foyer, patio, près de piste cyclable et de ski, référence, \$350 tout inclus, 776-6047.

SEMI-DETACHEE, 3 chambres, foyer, très propre, pour personne propre, dans secteur Hautes Plaines. Luc: 560-4382 ou 771-8231.

440 CHAMBRES A LOUER

182 BOUL St-Joseph. Accès cuisine, stationnement, 778-3087, 771-8570.

\$200, Pte-Gatineau, près des Promenades, cuisine équipée, 568-0360.

AYLMER, entrée privée, stationnement, cuisson, tout compris, 684-4526.

CENTRE-VILLE Hull, à partir de \$140 par mois. Demandez Mme Grandin 770-2330, 776-4947.

CHAMBRE à louer, préférence pour homme, 561-8853.

CHAMBRE avec accès à tout, prix à discuter. Sheelagh 997-2518, 663-6058.

CHAMBRE pour non fumeur qui travaille, \$200, 771-4048.</

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

trans-action
 Courtier
 425, boul. St-Joseph
 Village Place Cartier, Hull
776-5564

"Fiez-vous à nous... nous sommes fiable!"



Yvon Germain, 561-5970

HAUTES-PLAINES, HULL — Grand semi-détaché, 3 c.c., secteur tranquille. Impeccable. Un chez-vous à bon prix. Venez voir! (88-483)
NOUVELLE INSCRIPTION — Condo brique, 3 étages, garage, foyer. Vue superbe sur la ville. Appelez-moi!
HAUTES-PLAINES, HULL — Beau choix de condos (12 unités). Prix à partir de \$64.700. Construction supérieure. Possibilité d'achat en bloc. Vaut une visite. Appelez-moi: (88-550-567)

CANTLEY, CHEMIN HOGAN

Canadienne de 5 c.c., (étage et r.d.c.), garage, piscine H.T. A voir! \$99.500. (88-439)

Pauline Noël, 568-3756



Jeannine Gravelle, 777-0552

SONGEZ-VOUS A VOUS PROCURER UNE PROPRIÉTÉ SOUS PEU?
 — Alors n'hésitez pas à me contacter. Nous avons un beau choix de propriétés à vous offrir.



HULL — Condo 2 c.c., foyer, piscine. A l'épreuve du bruit et en plein centre-ville. Décor moderne de bon goût. \$86.900. (88-400)
Jacques Garneau, 770-8722

605 AUTOS A VENDRE

1982 CRESIDA, tout équipé, stock 300. Capitale Automobile 722-3511.
 1982 HONDA Accord, automatique, très bon état, doit vendre, meilleure offre. Après 17h30 233-6545.
 1982 HONDA Accord LX, 4 portes, 5 vitesses, 96.000 km, comme neuve, \$4.200. 746-7358.
 1982 HONDA Accord, 4 portes, stock 284. Capitale Automobile 722-3511.
 1982 LADA, 4 vitesses, tout ouvrant, 40 milles/gallon, certifiée, très bon état, meilleure offre. 770-6994, 783-8392 pagette.
 1982 MAXIMA, automatique, stock 285. Capitale Automobile 722-3511.
 1982 RENAULT 5, 4 Michelin, excellent état, \$1.500. Rock: 595-1830.
 1982 TOYOTA, automatique, stock 286. Capitale Automobile 722-3511.
 1983 CUTLASS, 4 portes, stock 248. Capitale Automobile 722-3511.
 1983 HONDA Accord, 5 vitesses, 4 portes, toit soleil, très bon état, \$4.200. Après 18h 568-2290.
 1983 NISSAN Pulsar rouge, automatique, toit ouvrant, 4 pneus neufs. \$4.700. 643-2350, 778-0502.
 1984 CHRYSLER Lazer, stock 303. Capitale Automobile 722-3511.
 1984 DETONA Turbo, tout équipé, \$7.000 négociable. Alain 776-4328.
 1984 RENAULT Alliance DL, 4 portes, 5 vitesses, bon état, \$1.950. 986-2933.
 1985 MERCURY Topaz, 4 portes, automatique, 63.000 km, \$5.200. 682-0287.
 1987 GRAND AM SE, édition sport. Après 14h 685-1882.
 1988 CHEVROLET Beretta GT, 24.000 km, manuelle, \$10.500, 2 ans de garantie. 663-2455.
 1988 GRAN AM SE, blanche, 2 portes, tout équipé, air climatisé, \$16.000. 778-1695.
 1988 LINCOLN Town Car, blanche, toute équipée, toit électrique, soir: 643-9685.

620 AUTOS DEMANDEES

\$1.000 POSSIBLE? voiture, camion, bon état, automatique, 771-2288.
 ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734.
 ACHETONS autos, meilleurs prix pour pièces et ferrailles. 771-7107.
 NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète. 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1978 CAMIONS 10 roues avec pompe et remorque avec VR région 7 si désiré. 819-449-3701.
 1979 FORD, comme neuf, manuel avec cabine. \$2900. 561-3254.
 1979 GMC pick-up, stock 307. Capitale Automobile 722-3511.
 1979 GMC, Van, 1/2 tonne, 78.000 km, \$1200. 663-5104.
 1984 MAZDA, B2000, avec boîte de service, \$2.500. 827-3965.
 1986 FORD F350, 6 roues, 1/2 tonne, 1 boîte de 10 pi., très bon état. (819) 428-3593.
 1986 GMC S10, 50 km, stock 267. Capitale Automobiles 722-3511.
 1987 FORD Ranger, 30.000 km, prix à discuter. Après 18h: 561-6837.

AUBAINE

1975 GMC, 1/2 tonne, renforcé au 3/4, boîte 1986, le tout \$500. 561-5400.
 PELLE à neige de 7 pi., neuve avec chargeur 12 et 24 volts, 1975 International 4X4, \$6.800. 771-4086.

628 CAMIONS 4 X 4

1978 GMC, 3/4 tonne, 4X4 avec pelle, \$3.000. 671-0623.
 1983 FORD Ranger, 4X4, stock 257. Capitale Automobile 722-3511.
 1986 CHEVROLET S-10, super cab, 4X4, automatique, 49.000 km, garantie prolongée de 28 mois, \$12.000. 561-2891.
 1988 JIMMY 4X4, meilleure offre. Appelez au 771-8006 ou 827-4957.

663 MACHINERIE

"TRES BON OFFRE".
 Machinerie d'excavation à vendre pour cause de santé. Machinerie en très bon état. Pour informations: jour 819-767-2315, soir 819-767-2138.

670 MOTONEIGES

1978 EVEREST 440, démarrage électrique, bon état, 2.000 km, \$1.500. 771-0044.
 1979 CITATION 300, très bon état, \$1.100. 595-1372.
 1982 ULTRA SONIC, 440, \$3.300 ou meilleure offre.
 1975 OLYMPIC 340, \$675 ou meilleure offre. 643-9576.
 1987 FORMULA PLUS Bombardier, miroir, courroie, porte bagages et toit, 8.000 km, \$4.000, 449-1074.
 2 MOTONEIGES 1981, 1 Arctic Cat modèle Eltigré 6000, \$2.200, 1 Bombardier Everest Electro 500, \$1.800. 663-1401 ou 643-5235.
 VENEZ ME VOIR avec vos motoneiges usagées, nous les achetons. Vente et réparations. 827-4553.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS d'hiver, P185-70R13 plus jantes Honda, 777-2265.
 SUPPORT à échelle pour camion boîte de 8 pieds, \$225. 777-2867.

673 REMORQUES

REMORQUE double pour moto-neige, 643-9249.

684 BATEAUX MOTEURS ET VOILIERS

EQUIPEMENT de pêche, Springbok 14 pi. 1987, Evinrude 15hp, 1986; remorque 1987 avec plancher, deck, banc, toile, prêt pour la pêche, \$4.150. 671-3602.

A U P A Y S
Les leaders francophones déplorent les propos de Orr

Presse Canadienne
 MONTREAL

Les propos tenus mardi par le président d'Alliance Québec ont suscité plusieurs réactions.

Réagissant à ces déclarations, le chef de l'Opposition péquiste à l'Assemblée nationale, M. Guy Chevrette, a déploré les paroles de Royal Orr, qui a laissé entendre que les leaders d'opinion francophones sont complices, par leur silence, de la violence faite aux anglophones.

«Voulez-vous d'une société où, alors que l'élite intellectuelle se tait, un nombre inquiétant de gens prennent pour modèle des gens comme Paul Rose et Hans Marotte? Voulez-vous d'une société où ceux qui osent exprimer leur désaccord sont victimes d'incendies criminels?», avait demandé M. Orr à ses «concitoyens de langue française».

Selon M. Chevrette, ces propos «alimentent la tension linguistique en rendant les hommes politiques et les médias responsables de l'incendie».

«Ce sont des gestes isolés», a continué M. Chevrette, qui a accusé M. Orr de publiciser les gestes de marginaux. «Que fait-il avec ceux qui ne respectent pas la loi 101? Les dénonce-t-il?»

La présidente de la Centrale de l'enseignement du Québec a dénoncé le recours à la violence dans ce débat passionné, mais a elle aussi jugé qu'il s'agissait de «gestes isolés».

«Il ne faudrait pas culpabiliser les francophones, qui ont toujours fait preuve de tolérance et d'ouverture», a



Guy Chevrette

dit Mme Pagé.

Pour sa part, M. Ghislain Dufour, président du Conseil du patronat, a dénoncé «vivement» le geste posé contre les locaux d'Alliance Québec et «demande à tous les groupes qui croient encore en la démocratie pleine et entière au Québec» de faire de même.

M. Dufour, qui n'avait pas caché sa satisfaction suite au jugement de la Cour suprême, a vanté la modération et la pondération d'Alliance Québec, qui a toujours utilisé les moyens démocratiques pour faire valoir son point de vue.

Quant à Paul Rose et Hans Marotte, ils n'ont pas non plus pris les propos de M. Orr.

Paul Rose a parlé de «provocation». «Sans vouloir faire de jeux de mots déplacés, je crois qu'Alliance

Québec met de l'huile sur le feu. Ils ne nous avaient pas habitués, il faut bien le dire, à ce genre de discours.»

Ce n'est toutefois qu'en termes ambigus que Marotte et Rose ont condamné les auteurs de l'incendie. L'ex-felquist a fait allusion aux incendies criminels commis par des membres de la GRC et attribués au FLQ à la fin des années soixante pour souligner le fait que rien jusqu'à maintenant ne prouve que le coupable soit un activiste francophone.

Le président du Mouvement Québec français (MQF), Guy Bouthillier, a dénoncé pour sa part ceux qui laissent entendre qu'il peut y avoir un lien entre la récente manifestation au Centre Paul-Sauvé et le «triste incident» survenu dans les locaux d'Alliance Québec.

On parle plus l'anglais et moins le français

Presse canadienne
 OTTAWA

La moitié des Canadiens qui ont grandi en parlant le français affirment qu'ils s'expriment maintenant assez bien en anglais. Mais seulement 12 pour cent des adultes dont l'anglais est la langue première peuvent se targuer de posséder leur français.

Deux pour cent des Canadiens se disent aussi à l'aise en français qu'en anglais.

Ces chiffres, dévoilés mercredi par Statistique Canada, ont été compilés à partir des questionnaires remplis par 16.390 personnes âgées de plus de 15 ans, à l'automne 1986. C'est la première enquête du genre.

L'agence fédérale a relevé que l'anglais est la langue principalement parlée par 67

pour cent des Canadiens. Le français langue première est l'apanage de 24 pour cent des Canadiens.

Environ 5 pour cent des sujets interrogés ont dit qu'ils employaient principalement une langue autre que le français ou l'anglais.

Par ailleurs, l'enquête a permis de constater que le français est proportionnellement moins répandu au Québec que l'anglais ne l'est dans le reste du pays. Au Québec, 84 pour cent des personnes donnent le français comme langue première, tandis que 88 pour cent des gens donnent l'anglais comme langue première dans le reste du Canada.

Et au Québec, la proportion des gens également à l'aise en français et en anglais est la même que dans l'en-

semble du pays: deux pour cent.

Statistique Canada a également relevé que:

—près de 90 pour cent des Canadiens parlent anglais, tandis que 35 pour cent parlent français;

—au Québec, 95 pour cent de la population possèdent au moins une bonne maîtrise du français; 40 pour cent des adultes dont le français est l'idiome principal peuvent parler anglais, tandis que 60 pour cent de ceux qui parlent d'abord anglais peuvent également s'exprimer en français;

—dans le reste du pays, 99 pour cent des gens peuvent parler anglais;

—et 20 pour cent des adultes maîtrisent une autre langue que les deux langues officielles.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

LOGEZ-VOUS à bon compte. Maison avec revenu, garage, terrain 55X250 clôturé, Gatineau, près école, vente privée, \$86.500 663-3609.

560 CHALETS A VENDRE

2 BATIMENTS préfabriqués de 24X32, couverture en pignon, tout équipé: électricité et chauffage. Vendus et livrés sur les lieux de votre choix. 771-8458 ou 827-1307 après 18h.

561 CHALETS A LOUER

1 1/2 HEURE de Hull, hivernisé, chauffage électrique, pêche sur glace, ski fond, saison d'janvier à mai, \$300/mois. 819-449-3439.

CHALET hivernisé, Val-des-Bois, 2 chambres, près d'un lac, 819-454-2588.
 LAC PEMICHANGAN, près Mont Ste-Marie. Saison d'hiver, 463-3859.
 LAC Simon, beau chalet vitré, foyer, bord du lac, \$250/sem., 514-384-5580.

562 FERMES

FERME à vendre, Gatineau, environ 113 acres, maison, bâtiments, équipements, \$175.000, 777-6180 entre 13h et 21h.

564 MAISONS MOBILES

ST-ALBERT, maison mobile 14X64 sur frang lot, 987-2198 764-5249.

575 TERRAINS

2 ACRES, sur bord de l'eau, Lac du Camp, Notre-Dame de Pontmain. Demande \$12.500. 643-5260.

2 TERRAINS 5.500 pi. ca, boul. Hurubise, bordure de la rivière, \$64.000 chaque. 643-1247, 568-5609.

ANGERS, rue Des Sables, 170X235 pieds, prêt à construire, GATINEAU, avec service, 663-5113.

AUBAINE terrains boisés, 1 acre et plus, Mont-Caron, 1 km du Centre Edelweiss, \$10.000, financement disponible. 457-2252 ou 663-4026.

AYLMER 1 ACRE

SEMI boisée, zoné résidentiel. Rue Perry, \$18.000. 684-1943, 684-6317.

CANTLEY. Prêt à construire, 11.000 pi.ca. Téléphonez Cyril Barrette, 243-3111 Remax.

COTE d'Azur, rue De Roquettebrune, un terrain et demi (1 1/2), 12.500 pi.ca., 90 pieds de façade, pas de voisin à l'arrière, \$62.900. Demandez Linda, jour: 243-2128, soir: 561-9480.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possibilité d'un ruisseau, \$13.000, jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

MONT-LUC, vue fantastique sur Hull-Ottawa, 663-5297, 568-5609.

580 BUREAUX A LOUER

IER AVRIL, 5,802 pi.ca., deuxième, Parc Industriel, Hull, 731-1104.

DUPLEXE COMMERCIAL, rue Nicolet, 100 pi. du boul. St-Joseph, \$5.600 du pi. ca., incluant s/sol, pour informations: François Amyot, voir 10h et 16h au 777-5204.

EDIFICE NEUF

LOCATION idéal au 845 boul. De la Carrière, Hull. A l'étage à l'avant de l'édifice 3.800 pi. ca. ou 2 locaux de 1.900 pi. ca. Entrée privée, stationnement. Prix spécial \$6.00 le pi. ca. net, 777-5854.

LEGION Royale Canadienne, 135 Eddy, Hull, 3000 pi. ca., entre \$5 à \$7 le pi. ca. 771-6088 ou 771-8988 entre 11h et 17h.

585 COMMERCES

A vendre, casse-croûte, boul. Maloney. Bon chiffre d'affaires. 568-1145.
 BAR licencié à louer, tout équipé, \$1.500/mois plus frais. Après 17h 770-3959 et le jour 561-4313.

DEPANNEUR avec 2 logis, bon chiffre d'affaire, cause santé, \$160.000, 643-5982.

RESTAURANT-BAR, beaucoup de potentiel, prix raisonnable, sur la rue principale à Hull. Meilleure offre. Jour: 777-2977, soir: 776-1863.

585 COMMERCES

VALENTINO Pizza, Touraine, excellent fond de commerce, \$59.900. Ecrire à case A45 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

595 LOCAUX

1 MOIS GRATUIT
 GATINEAU, Place Allard, 515 Notre-Dame, 600 pi.ca., stationnement, commerce ou bureau, \$450 par mois, 663-6592.

\$225, \$475, \$795, chauffés, stationnements, 26 St-Raymond, voisin du MacDonald, Daniel chez Conrad Si-gouin Courtier, 771-6266 684-0888.

PERKINS, Québec, atelier, garage ou commerce, 2 étages, 600 pi. ca. \$150/mois. Février, 1-613-256-2217, 819-671-1410.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

2 BATIMENTS préfabriqués de 24X32, couverture en pignon, tout équipé: électricité et chauffage. Vendus et livrés sur les lieux de votre choix. 771-8458 ou 827-1307 après 18h.

\$300 VOUS PART en affaire, excellent revenu. Appelez Rudy 684-9920.

605 AUTOS A VENDRE

1975 CHEVELLE, bon état, demande \$600. 663-5620.
 1976 PONTIAC Ventura, pneus, alternateur et batterie neufs, \$350. 824-4355 ou 734-4170.

HD HYUNDAI
 Votre concessionnaire exclusif de l'Ouest québécois
CANAKOR
 Automobile inc.
 "Pour du service digne de confiance"
 346, boul. Gréber Gatineau, Québec
561-7331

1977 DODGE Fury, très bon état, 4 pneus neufs, toit soleil, \$750. 819-986-2335.

1977 FIREBIRD, bon état, meilleure offre, 770-9554.

1978 CAMARO, bon état, \$850, 663-2420.

1978 CHEVELLE, demande \$800, très bon état, 776-2916.

1979 BUICK Regal, bon état, meilleure offre. Après 17h30 233-6545.

1979 FORD Mustang, 4 cyl., automatique, \$1.650. 643-3450.

1979 GRAND PRIX, bon état, 63.000 milles, 771-3832 après 17h30.

1979 MERCURY Marquis, 2 portes, V-8 302, non-certifié, \$725 ou meilleure offre. 663-4374.

1979 PARISIENNE Landau, très bon état, \$2.400 ou meilleure offre, 16 Verdun, Hull, 776-3801.

1979 PONTIAC Parisienne, très propre, A-1, \$700. 568-0671.

1980 HONDA Civic à vendre pour pièces. Après 17h: 561-5967.

1980 LINCOLN Mark 6, stock 273. Capitale Automobile 722-3511.

1980 MUSTANG, 6 cyl., automatique, \$1.500, telle quelle, 663-9053 après 17h.

1980 OLDSMOBILE Regency, stock 233. Capitale Automobile 722-3511.

1981 FORD Fairmont, familiale, bon état, 63.000 km, \$1.200, 776-5466.

1981 MONTE CARLO, bon état, stock 309. Capitale Automobile 722-3511.

TOYOTA GATINEAU
VENTE—PIÈCES SERVICE—CARROSSERIE
 "Chez nous le service c'est du service"
 93, boul. Gréber, Gatineau
568-0066

1981 OLDSMOBILE Cutlass Supreme, 2 portes, V-6, excellent état, 60.000 milles, 1 propriétaire, \$3.400. 561-1238.

1981 OMNI, sport, automatique, 4 cyl., peinture neuve, \$1.900. 561-3254.

1982 AUDI 4000S, tout équipé, stock 237. Capitale Automobile 722-3511.

La Libye porte plainte auprès du Conseil de sécurité

Deux MIG-23 libyens abattus par deux F-14 américains

Kadhafi répondra au défi par le défi

Agence France-Presse
WASHINGTON

Deux MIG-23 libyens ont été abattus hier en Méditerranée par deux F-14 de l'aéronavale américaine au cours d'un incident qui, selon Washington, n'est en rien lié aux menaces adressées récemment par les Etats-Unis à la Libye, accusée de construire une usine d'armes chimiques.

Selon les Américains, les deux F-14 qui avaient décollé du porte-avions John Kennedy en patrouille de routine ont été approchés «de manière menaçante» par les appareils libyens partis de la base d'Al Bembah. Leurs pilotes ont effectué plusieurs manoeuvres d'évasion et, étant toujours suivis par les MIG-23 qui avaient déclenché leurs radars d'attaque, ont ouvert le feu, abattant leurs poursuivants d'un missile Sparrow guidé par radar et d'un missile Sidewinder attiré par la chaleur.

L'incident, qui rappelle celui du 19 août 1981 au cours duquel deux SU-22 libyens avaient été abattus par deux F-4 américains, s'est produit vers 11 h 00 locales à une centaine de kilomètres au large des côtes libyennes, au-dessus des eaux internationales.

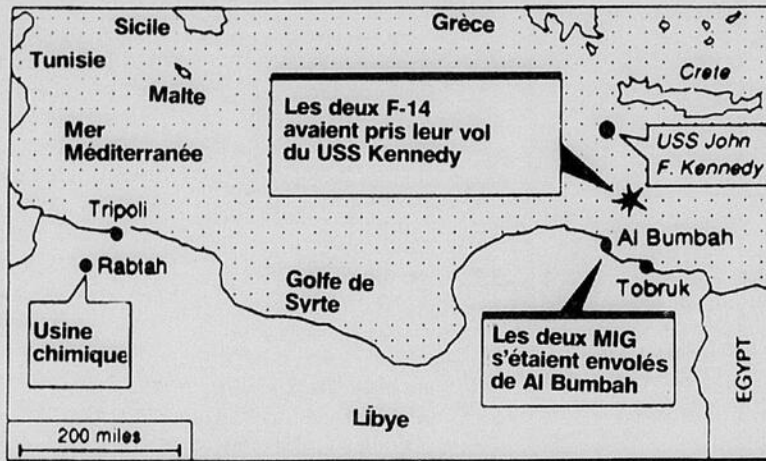
Plainte

La Libye a décidé de porter plainte auprès du Conseil de sécurité des Nations Unies. Son représentant à l'ONU a présenté sa demande en fin de matinée mercredi.

Quelques heures après la destruction des deux MIG, le chef de la révolution libyenne, le colonel Moammar Kadhafi, a affirmé qu'il répondra «au défi par le défi». Dans une déclaration à l'agence libyenne JANA, il a poursuivi: «Même si les Etats-Unis en tant que grande puissance, ont la suprématie dans les airs et sur mer, ils seront inévitablement battus sur terre. C'est là que nous les attendons».

Dans un communiqué émanant du Bureau populaire des liaisons extérieures (ministère des Affaires étrangères), diffusé hier soir par le bureau parisien de l'agence libyenne de presse JANA, la Libye s'est d'autre part réservée «la possibilité d'exercer son droit de légitime défense».

La Libye, ajoute le communiqué, «demande à la communauté internationale d'assumer ses responsabilités en mettant fin aux manoeuvres militaires auxquelles se livre l'Amérique à proximité des côtes libyennes et en mettant fin à l'agression préméditée américaine contre un peuple paisible et pacifique, agression qui met en péril la paix en



Méditerranée et dans le monde».

Aucun lien

Il n'existe «aucun lien quel qu'il soit» entre l'incident et les menaces que les Etats-Unis adressent depuis plusieurs jours à la Libye à propos de l'usine de gaz de combat qu'ils l'accusent d'avoir construite à Rabta, au sud de Tripoli, a affirmé le secrétaire à la Défense Frank Carlucci en présentant le point de vue américain lors d'une conférence de presse au Pentagone. Il a souligné que les manoeuvres de routine auxquelles se livraient les avions du John Kennedy se déroulaient à quelque 1,000 km de cette installation.

On notait cependant dans les milieux diplomatiques de Washington

que, dans le climat à nouveau envenimé des relations américano-libyennes, il n'était pas surprenant que Tripoli souhaite sonder les intentions d'appareils opérant à distance de frappe de ses côtes. On remarquait aussi que M. Carlucci a fait preuve d'une grande prudence au cours de sa conférence de presse, soulignant à plusieurs reprises que les informations reçues par le Pentagone étaient encore préliminaires et qu'il fallait attendre le «debriefing» des pilotes en route pour la base aéronavale de Naples en Italie.

Depuis l'annonce que l'usine de Rabta était presque prête à entrer en production, les Etats-Unis n'écartaient pas la possibilité d'une intervention militaire pour détruire

cette installation qui, selon eux, aura la plus forte capacité de production d'armes chimiques du Proche-Orient.

Il était clair cependant que pour l'instant, Washington préférerait mener une offensive diplomatique, faisant notamment pression sur l'Allemagne occidentale dont une société —la firme Imhausen— aurait, toujours selon les Américains, fourni le gros des équipements de l'usine.

Conférence

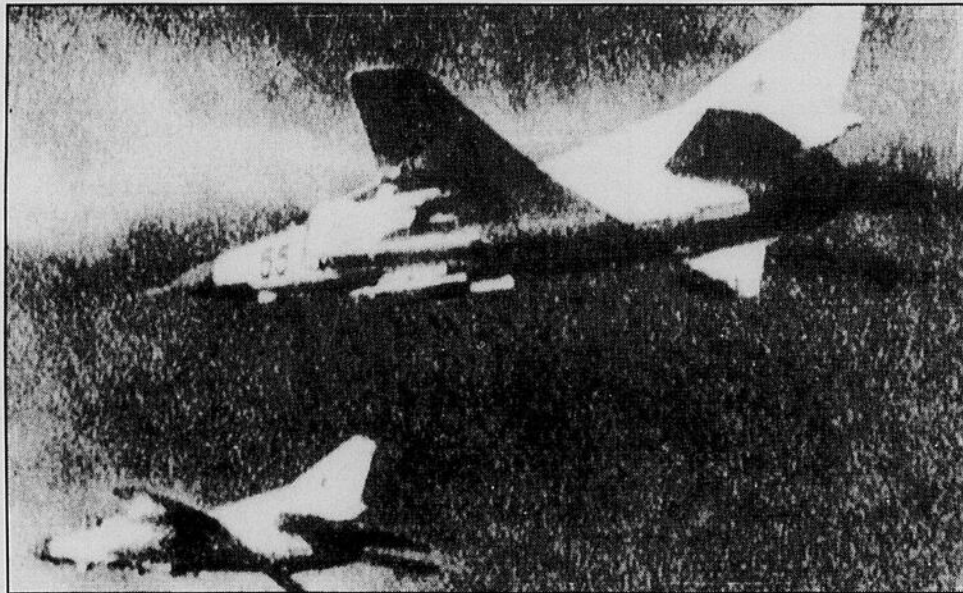
A la veille de la conférence de Paris sur les armes chimiques, qui s'ouvrira le 7 janvier, l'objectif de Washington était surtout d'obtenir de ses alliés l'engagement de tout faire pour empêcher l'usine de Rabta de fonctionner. Le porte-parole du département d'Etat, M. Charles Redman, avait affirmé mardi qu'il était encore possible d'y parvenir.

La menace d'intervention armée demeurait cependant, les porte-parole de l'administration se refusant systématiquement à l'écart. Mais selon la presse américaine, les stratégies du Pentagone envisageaient une attaque par des missiles de croisière lancés de sous-marins plutôt qu'un raid aérien comme cela avait été le cas lors de l'attaque contre Tripoli et Benghazi par l'aviation et l'aéronavale américaines en 1986.



ASSOCIATED PRESS

Deux avions américains F-14, semblables à ceux qu'on voit ci-haut, partis du porte-avions John F. Kennedy, ont abattu hier matin, au-dessus des eaux internationales de la Méditerranée, deux MIG-23 libyens de fabrication soviétique, semblables à ceux que représente la photo de droite.



Les Américains s'efforcent de limiter l'incident

Georges Deschodt
Agence France-Presse
WASHINGTON

L'incident aérien au cours duquel deux MIG-23 libyens ont été abattus hier en Méditerranée par l'aéronavale américaine pourrait limiter pour les Etats-Unis les possibilités d'exécuter leur menace implicite de détruire l'usine de Rabta en Libye, soupçonnée d'être destinée à la production d'armes chimiques.

Le gouvernement américain s'est efforcé hier de minimiser l'incident et a déclaré que «l'affaire était close». Pour lui, cette affaire n'a rien à voir avec le problème posé par l'usine de Rabta qui, se-

lon Washington, risque de faire de la Libye un important producteur de gaz de combat. Ses conséquences risquent cependant de réduire la liberté de manoeuvre de Washington.

Il est certain que, comme l'a souligné le secrétaire à la Défense Frank Carlucci, si les avions du porte-avion John Kennedy avaient eu pour mission d'attaquer l'usine Pharma-150, le bâtiment ne se serait pas trouvé au large des côtes de Crète à quelque 1,000 km de son objectif. En outre, si les Etats-Unis envisagent sérieusement l'option militaire pour empêcher la production de gaz de combat, ils n'avaient aucun intérêt à risquer ou à provoquer un incident sérieux à quelques jours d'une opération

d'envergure.

Le refus des porte-parole de la Maison-Blanche, du département d'Etat et du Pentagone d'exclure l'option militaire contre Rabta avait fait naître aux Etats-Unis une vague de spéculations jugées «excessives» par M. Carlucci. Mais celles-ci portaient plutôt sur l'éventualité d'une attaque par des missiles de croisière lancés de sous-marin que sur un raid aérien ou aéronaval similaire à celui de 1986 sur Tripoli et Benghazi.

Difficile

Les réactions des alliés méditerranéens des Etats-Unis à l'incident de mercredi rendent plus difficile, sur le plan diplomatique, une

éventuelle opération contre Rabta. Aussi bien Rome, que Paris, Madrid ou Athènes ont souligné, sans condamner Washington, la nécessité de faire preuve de modération et de ne pas aggraver les tensions dans la région.

Ces points de vue seront certainement exprimés au Conseil de sécurité des Nations Unies devant lequel la Libye s'est empressée de porter plainte. Les Etats-Unis ne risquent en rien d'y être condamnés puisqu'ils y disposent d'un droit de veto mais ils s'y trouveront plutôt en position défensive. Ils souligneront bien sûr que les appareils libyens agissaient de «manière menaçante» à l'égard mais devront reconnaître, comme l'a fait M. Carlucci, que ce sont

leurs F-14 qui ont ouvert le feu, contrairement à ce qui s'était produit lors d'un incident similaire en août 1981.

Le climat international n'était déjà pas tellement favorable à une action militaire américaine avant l'incident. L'Allemagne fédérale avait manifesté une certaine irritation devant les accusations américaines selon lesquelles la société ouest-allemande Imhausen-Chemie avait participé à la construction de l'usine de Rabta.

Certains observateurs avaient exprimé des doutes à propos des «preuves irréfutables» qu'affirme détenir Washington à l'égard de la capacité de production d'armes chimiques de cette installation.

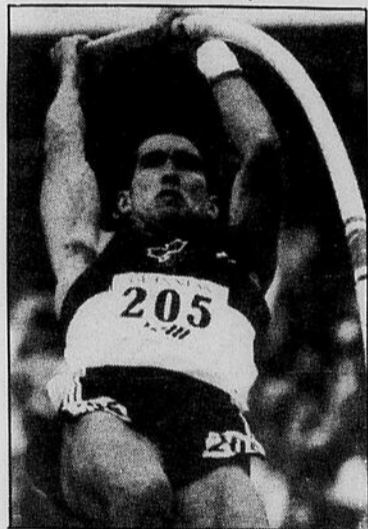
Le médaillé de bronze de Séoul fera sa rentrée à Ottawa

Steen se concentrera sur la perche

LeDroit
OTTAWA

Pendant 10 ans, Dave Steen s'est fait dire qu'il avait du potentiel pour le saut à la perche. Pourtant, il persistait à tenter sa chance dans neuf disciplines supplémentaires. Pas un mauvais choix du tout, car cette détermination allait procurer au décathlonien une médaille de bronze aux Jeux olympiques de Séoul.

Cette fois, à 29 ans, il tente sa chance pour de bon, «d'autant plus qu'il n'y a pas de grande compétition de décathlon en 1989», assure-t-il. Il peut donc se concentrer activement sur le saut à la perche.



Le décathlonien Dave Steen a toujours eu du succès à la perche. Maintenant, il y dévouera toutes ses énergies.

Et le public de la région de la capitale aura la chance de voir sa rentrée lors de la 12e édition annuelle de la Rencontre internationale d'athlétisme en salle, vendredi le 20 janvier prochain, au Centre civique du parc Lansdowne.

Bonne sélection

Environ 225 athlètes, dont près d'une centaine de calibre internationale, seront à Ottawa pour l'une des premières épreuves de la saison hivernale d'athlétisme en salle.

«J'ai choisi de venir à la Rencontre d'Ottawa parce qu'elle est suffisamment tôt dans la saison et qu'il y a une belle variété de sportifs, tant

Pierre
Jury
LeDroit



pour la perche que pour les autres épreuves de la soirée», a commenté Steen, de passage dans la capitale hier.

Maintenant résident de Burlington, en banlieue de Toronto, le médaillé d'or des Jeux du Commonwealth, à Edimbourg, a bien réfléchi depuis Séoul. «J'ai longuement réfléchi. J'ai cru que je recevrais des offres de commandite, mais rien n'est venu. Aussi, j'ai engagé un agent la semaine dernière (le Torontois Brian Cooper). Il devrait compter sur des portes en ce moment», a-t-il dit, ajoutant qu'il est bien difficile de vivre dans la région torontoise avec les allocations qu'il reçoit de Sport-Canada.

Le fric

«Vous savez, \$650, ça paie à peine le loyer à Toronto. C'est ce que je devrais recevoir à partir d'avril, à titre d'athlète classé A au Canada. En plus, mon fonds spécial pour fins d'entraînement — j'y avais laissé un peu plus de \$1,000 — a été gelé par l'Association canadienne d'athlétisme. Semble-t-il que c'est là que l'ACA a choisi d'encaisser les réductions budgétaires imposées par le gouvernement.

«C'est dommage, je comptais là-dessus pour aller voir un entraîneur spécialisé en saut à la perche, le Polonais Anger Szezinsky, maintenant établi à l'Université d'Oregon. Il y a bien peu de tels spécialistes au Canada», précise Steen.

«J'ai beaucoup de travail à faire sur ma technique. Elle n'est pas bonne, mais au moins j'étais régulier dans mes erreurs. Je dois changer plusieurs choses pour m'améliorer. D'ailleurs, ajoute-t-il en souriant, je vais me faire battre pas mal facilement à Ottawa».

Fort calibre

Un de ses adversaires sera Bob Ferguson, le recordman canadien

avec 5.44 mètres. Il y aura aussi quelques Américains qui leur sont largement supérieurs, comme Greg Duplantis (meilleure performance à vie de 5.79), Dean Starkey (5.57), Lane Lohr (5.58) ou Scott Shaffer (5.67).

«J'ai bien réfléchi à la retraite. Je ne pourrais pas faire un retour à la manqué. Je n'ai aucune intention d'y aller mollo. J'avais atteint mon objectif, celui de remporter une médaille olympique au décathlon. Maintenant, je vise le record canadien de la perche, que j'ai déjà détenu d'ailleurs».

Et sur le plan mondial ? «C'est

pas vraiment raisonnable d'y penser. Je vise 5.50, ce qui serait toute une percée sur le plan canadien». Le recordman mondial, le Soviétique Sergei Bubka, a franchi 6.06 en 1988 et s'est contenté de 5.90 pour toucher l'or aux Jeux de Séoul.

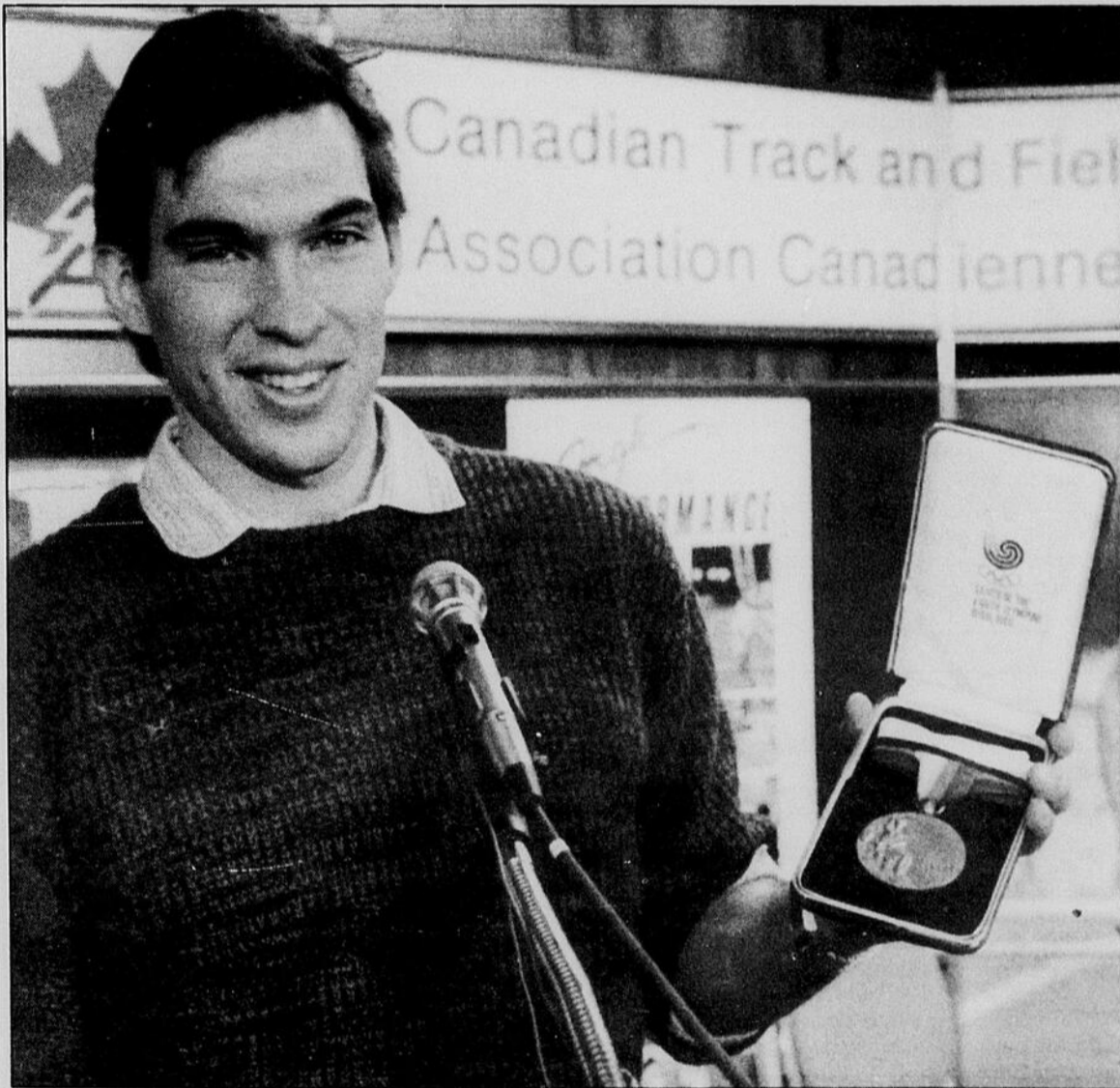
Un peu tard

«Je ne pense pas que je serai parmi les deux ou trois meilleurs au monde — à son âge, il est un peu tard, concède-t-il aisément —, mais je crois pouvoir devenir compétitif à l'échelle internationale», avoue l'athlète de 6'1" qui a pris cinq livres depuis octobre. Il est aujourd'hui à

193 livres, ce qui est encore léger pour un décathlonien.

Comme il dévouait environ 12 heures par jour à son entraînement dans l'année avant les Jeux (y compris les déplacements et les périodes de récupération), Steen avait dû laisser les études. Il vient d'être accepté à McMaster, en deuxième année.

«Justement, je devrais être en classe dans environ 50 minutes, a-t-il lancé à la blague, lors de la conférence de presse, hier midi. Ça commence bien!»



Dave Steen traîne sa médaille olympique un peu partout. Après tout, il y a bien mis 10 ans d'efforts.

FRANCOIS ROY, LeDroit

Johnson devrait être radié à vie — Thompson

Associated Press
LONDRES

Daley Thompson, le Britannique ex-champion du monde de décathlon, a déclaré que le sprinter canadien Ben Johnson devrait être radié à vie pour avoir été convaincu de dopage lors des Jeux olympiques de Séoul.

«J'espère que les autorités mondiales s'assureront que Ben Johnson ne courra plus jamais en raison du tort qu'il a causé au sport», a déclaré le double champion olympique de décathlon (1980-84) à un magazine publié hier.

Thompson, champion du monde de décathlon en 1983, explique encore que le dopage et les intérêts financiers ternissent tellement le monde de l'athlétisme qu'il ne conçoit pas que sa fille puisse un jour s'y adonner.

«Je préférerais qu'elle pratique le tennis», a dit Thompson à la revue *Athletic Today*, un nouvel hebdomadaire d'athlétisme britannique.

Thompson a conclu dans l'anonymat les compétitions des championnats du monde de Rome en 1987 et les Jeux de Séoul, toutes

deux dominées par Ben Johnson.

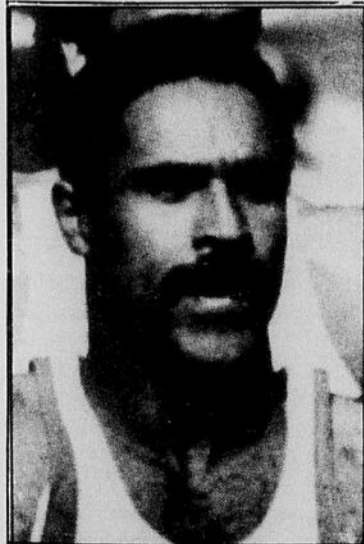
Servir d'exemple

Johnson avait battu le record du monde du 100 mètres lors de ces deux compétitions, mais les 9.79 secondes réalisées à Séoul avaient été refusées après qu'il ait été reconnu coupable d'usage de stéroïdes anabolisants. Le Canadien avait alors été condamné à deux ans de suspension des compétitions internationales.

«Je ne peux pas croire qu'il soit autorisé à faire son retour dans deux ans, poursuit Thompson. Je pense que quelqu'un de sa stature devrait servir d'exemple...»

«Tant que les fautifs ne seront pas bannis à vie, le problème ne pourra être résolu. Je crois fermement que beaucoup d'entre nous (les athlètes) n'ont pas les idéaux du sport en tête, et c'est gravissime puisque nous sommes supposés être les gardiens de la morale sportive.»

Thompson, qui récupère actuellement d'une blessure au genou contractée avant les JO de Séoul, a annoncé son intention de s'aligner pour tenter de remporter en 1992, lors des Jeux de Barcelone, une troisième médaille d'or au décathlon.



Daley Thompson n'a pas de pitié pour Johnson.

L'adjoint d'Alain Vigneault a encore un gros entraînement à diriger

Le travail de Charron n'est pas fini

LeDroit
HULL

Si l'entraîneur Alain Vigneault doit rentrer aujourd'hui d'Alaska, cela ne veut pas dire pour autant que le travail de son adjoint Guy Charron est terminé pour autant.

En effet, les Olympiques de Hull doivent affronter les Bisons à Granby demain soir et c'est Charron qui a hérité de la tâche de les préparer en conséquence. Il est peu probable que Vigneault arrive en temps pour la pratique de cet après-midi.

«Ce n'est pas parce que les quatre parties en l'absence d'Alain et de trois joueurs (Martin Gélinas, Jeremy Roenick et Jason Glickman) sont passées que tout est fini. Quatre parties ne font pas une saison. Il ne faut pas s'asseoir sur nos quatre victoires.

«Nous avons peut-être connu du succès depuis un mois, mais les Bisons également. En fait, depuis que nous les avons rossés 9-2 à Hull le 8 novembre dernier, ils n'ont pas perdu très souvent et ce n'est pas pour rien qu'ils sont maintenant dans la lutte pour la première position du classement général».

Prêts pour le pire

Ignorant dans quel état de fatigue les trois joueurs en question seront à leur retour, et donc dans quelle mesure ils pourront aider les Olympiques demain soir, Charron prépare donc les Hullois en fonction du pire.

Il ne sait pas non plus comment réagiront les joueurs qui ont tout donné au cours des quatre dernières parties lorsque viendra le

François Drapeau
LeDroit
Chef des sports



temps de recéder leur place et leur temps de glace aux revenants: «Ce sera le travail d'Alain de redéfinir les rôles de chacun. Il est un excellent communicateur et je ne doute pas qu'il trouvera le moyen de faire comprendre à chacun l'importance de toutes les tâches pour le bien de l'équipe. Tous les rôles sont importants, même si certains sont peut-être plus ingrats que d'autres».

Les Bisons et les Olympiques sont deux formations qui se ressemblent, en ce sens qu'elles comptent toutes deux sur une dizaine de recrues contre 12 ou 13 vétérans. La différence est qu'on retrouve plusieurs jeunes défenseurs et un gardien très solide, en André Racicot, chez les Bisons,



OLYMPIQUES DE HULL

tandis que les Olympiques sont plus expérimentés à la défensive.

Même plan

«Il faudra utiliser le même genre de plan de match que lors de notre victoire de 9-2, à savoir mettre de la pression sur leurs

jeunes défenseurs avec un bon échec-avant, couper la zone neutre, et effectuer de rapides sorties de notre zone».

Charron tenait aussi à mettre en évidence l'appui que la foule a apporté aux Olympiques, spécialement au cours des quatre dernières parties: «Les joueurs ont beaucoup apprécié le soutien du public. Cela les a aidés à fournir le meilleur d'eux-mêmes à chaque présence sur la glace».

Par ailleurs, le directeur général Charles Henry n'écarte toujours pas la possibilité d'effectuer un échange avant la date limite de lundi à midi. Il évalue présentement que son équipe n'est qu'à un ou deux joueurs près de pouvoir aspirer de nouveaux aux plus grands honneurs, et s'il peut l'améliorer sans hypothéquer la saison prochaine, il bougera certainement.

Hohenberger: pro

En ce qui concerne le retour possible de l'Autrichien Herbert Hohenberger, Henry est moins optimiste qu'il y a deux semaines: «Nos propres règlements de ligue pourraient nous empêcher de revoir Hubie. J'ai parlé avec notre président Gilles Courteau et ce dernier soutient que Hohenberger est professionnel et qu'on ne peut obtenir son transfert, même si son équipe aura terminé sa saison avant le 10 février.

«Il semble qu'il ne relève pas du même règlement que les joueurs juniors qui évoluent présentement dans la Ligue nationale, ce qui me paraît une aberration. On se met nous-mêmes des bâtons dans les roues».



LeDroit
Le défenseur autrichien Herbert Hohenberger ne pourrait faire un retour à Hull à cause d'un règlement de la LHJMO.

Par ailleurs, la Ligue de hockey de l'Ontario vient d'accorder une nouvelle franchise à la ville de Detroit, ce qui n'est pas pour plaire

non plus à Charles Henry. Ce dernier craint que les nouveaux partenaires ontariens exigent une sorte de chasse gardée sur les joueurs américains.

Un 18e tournoi atome pour l'Amicale Cauvin

LeDroit
HULL

Un total de 30 équipes, 14 dans la classe B et 16 dans la classe C, participeront à la 18e édition du tournoi de hockey atome de l'Amicale Cauvin qui aura lieu du 13 au 22 janvier prochain à l'aréna Robert-Guertin de Hull.

Le tournoi fera relâche les 16 et 17 janvier et un total de 43 parties seront disputées. Les formations participantes proviennent de Hull, Gatineau, Aylmer, Maniwaki, Thurso, Masson, Saint-André-Avellin, Papineauville et Mont-HLaurier.

Il s'agira, dans chaque classe, d'un tournoi par élimination croisée, c'est-à-dire qu'au second tour un gagnant se mesurera à un perdant. Les grandes finales auront lieu à 13 h 30 (classe C) et à 15 h (classe B), le dimanche 22 janvier.

Cette année la présidence d'honneur du tournoi a été confiée à Lucien Grenier, de la Maison des Vins, et membre de l'Amicale depuis plusieurs années.

17 récompenses

Cette année encore 17 trophées seront remis, aussi bien pour souligner les performances des équipes que les exploits individuels, dans chacune des deux classes.

On remettra de nouveau le trophée Jean-Luc Lafrenière, pour une huitième année. Jean-Luc était un brigadier scolaire qui avait perdu la vie dans l'exercice de ses fonctions le 16 septembre 1978. Il avait participé à la septième édition du tournoi. Ce trophée est remis à l'équipe qui fournit la meilleure collaboration aux organisateurs du tournoi.

Par ailleurs, les organisateurs, en collaboration avec leurs commanditaires, ont prévu des journées spéciales: ainsi le 13 sera la journée de l'Amicale Cauvin, le 14 celle de Coca-Cola, le 15 celle de Valiquette Sports, le 18 celle du quotidien LeDroit, le 19 celle de la caisse populaire Saint-Joseph, le 20 celle d'Air Canada, et le 21 celle des restaurants McDonald.

Cours en janvier au Lac des Fées

Ski de fond: Il est toujours temps

LeDroit
HULL

Le club de ski Ullois désire rappeler à la population qu'il reste encore des places pour les différents cours de ski de fond qui auront lieu principalement au Centre du Lac des Fées du 12 janvier au 26 février.

La Ligue de ski Jackrabbit est le plus important programme de ski de fond pour les enfants en Amérique du Nord. La participation est l'objectif principal du programme.

Il propose une initiation aux techniques du ski de fond, des occasions de compétition à faible intensité et une introduction aux concepts de la bonne alimentation et du conditionnement physique, le tout dans un environnement plaisant.

Le programme s'adresse aux jeunes de 6 à 13 ans et les cours auront lieu au Centre du Lac des Fées.

Cours pour adultes

Le club Ullois offre également un cours adapté aux adultes. Toutes les techniques y sont enseignées du niveau débutant à avancé. Ces cours ont aussi lieu au Centre du Lac des Fées et s'adresse aux personnes de 18 ans et plus.

Par ailleurs, en collaboration avec



les Aînés de la Cabane, le club Ullois offre aux membres de ce club d'âge d'or, un cours donné sous forme de randonnées guidées. Un moniteur accompagne les partici-

pants et leur donne des conseils au sujet de la technique de ski de fond.

Handicapés et leçons privées

Enfin, le club Ullois offre encore cette année un cours adapté aux besoins des handicapés physiques. Les cours sont donnés aux mêmes heures que les cours réguliers.

De plus, tout comme en ski alpin, il est possible de suivre une ou plusieurs leçons privées ou semi-privées. Les leçons sont adaptées aux besoins des clients.

Pour s'inscrire à un ou l'autre des cours, il suffit de s'adresser au club Ullois en composant le 776-3020.

«Pee Wee» Flint défendra son titre contre Jacques LeBlanc

Canadian Press
HALIFAX

Le champion canadien des poids moyens, Darrell Pee Wee Flint, de Nouvelle-Écosse, défendra son titre en mars contre le prétendant no 1, Jacques LeBlanc, du Nouveau-Brunswick. Le match aura lieu à Moncton, le 30 mars.

Flint a récolté le titre laissé vacant par Mohammed Eltassi, de

Winnipeg, en knock-outant le Hullois Richard Gagnon, le 8 décembre dernier.

En même temps, Flint espère affronter le champion des moyens légers, le Torontois Willie Featherstone, à Halifax, en mai.

Flint, 26 ans, s'entraînera les deux prochains mois à Boston. «J'ai eu LeBlanc comme partenaire d'entraînement l'an dernier et j'ai beaucoup de respect pour lui», a-t-il dit.

Au championnat mondial de hockey junior à Anchorage

Une solide victoire de 3-1 de la Suède contre les USA

Presse Canadienne
ANCHORAGE, Alaska

La Suède a mis un terme à son championnat mondial de hockey junior hier soir en remportant une solide victoire de 3-1 contre les Etats-Unis.

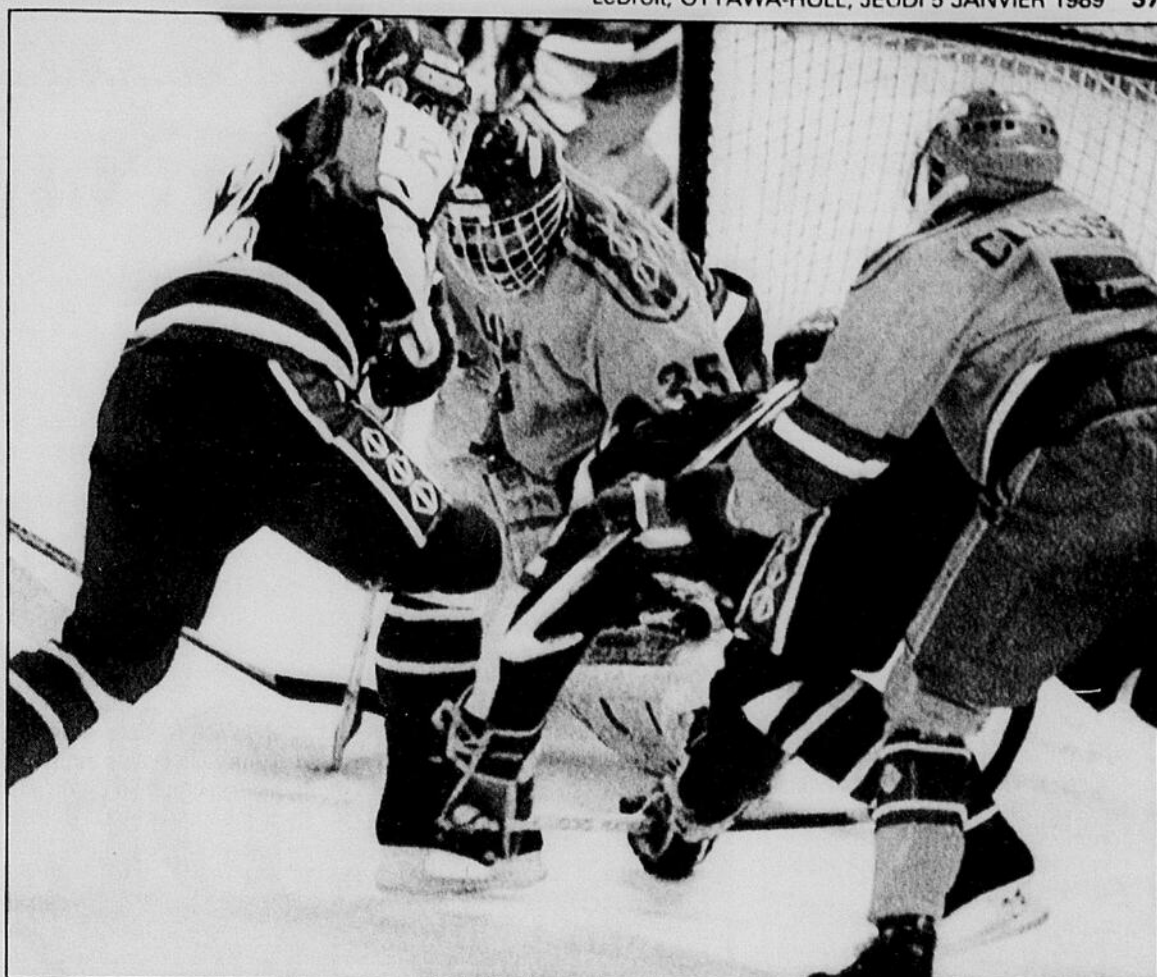
Les Suédois terminent donc le tournoi à la ronde avec un dossier de 6-1 et nourrissent toujours l'espoir de remporter la médaille d'or.

Les Suédois méritaient à tout le moins la médaille d'argent et une victoire du Canada contre l'Union soviétique dans le match ultime, match présenté tard hier soir, leur assurait la médaille d'or.

«Je suis très fier de mon équipe parce que nous avons fait preuve de beaucoup de discipline, a dit l'entraîneur suédois Claes-Goran Wallin. Ce soir, nous avons battu une équipe qui a mieux joué que nous pendant deux périodes.»

Patrik Erickson, Daniel Rydmark et Ola Rosander ont marqué les buts des Suédois, qui ont déjà remporté le championnat mondial en 1981.

Adam Burt, un joueur des Whalers de Hartford, a inscrit l'unique filet des Américains en période médiane.



Neil Carnes (12) de l'équipe des Etats-Unis, essaie de pousser la rondelle dans les buts du gardien Jonas Karlsson, de la Suède, au championnat mondial de hockey junior à Anchorage, en Alaska. A droite, Stefan Classon, de la Suède.

Le Canada défait la Finlande 4-3

Le but de Cassels sonne la victoire

Presse Canadienne
ANCHORAGE, Alaska

Le Canada a encore sorti son deuxième souffle pour battre la Finlande mardi soir au championnat mondial de hockey junior qui se déroule à Anchorage, en Alaska.

Un but de Andrew Cassels, des 67's d'Ottawa, alors qu'il ne restait que 2:14 à faire dans la rencontre a

permis au Canada de disposer de la Finlande au compte de 4-3, assurant ainsi une médaille aux représentants canadiens.

«Notre objectif premier demeure de remporter la médaille d'or, a déclaré l'entraîneur canadien Tom Webster. Mais après tout ce qui nous est arrivé, le fait que nous soyons assurés du bronze constitue un exploit en soi.»

Avant les rencontres finales d'hier, l'URSS et la Suède se partageaient le premier rang avec 10 points, suivis du Canada avec neuf.

Si l'URSS et la Suède gagnent, l'or échouerait aux Soviétiques puisqu'ils ont vaincu la Suède 3-2 pendant le tournoi à la ronde. Le Canada se contenterait du bronze.

«Cette équipe a démontré beaucoup de caractère et de cran face à

la Finlande, a expliqué Webster. Quand les Finlandais ont pris une avance de 2-0, il nous a fallu puiser dans nos réserves et jouer avec cœur.

Le but décisif

Cassels, 19 ans, le premier choix du Canadien de Montréal au repêchage de 1987, a inscrit le but décisif à 17:46 du troisième tiers suite à une habile manœuvre de son coéquipier Darrin Shannon.

Les autres buts du Canada ont été l'oeuvre de Rod Brind'Amour, des Spartans de Michigan State, Sheldon Kennedy, des Broncos de Swift Current, et Reginald Savage, des Tigres de Victoriaville.

Kennedy et Brind'Amour ont connu un match de trois points.

«Sheldon (Kennedy) nous a procuré l'expérience et la motivation qu'il nous fallait, a dit Webster. Il s'est transformé en leader quand l'enjeu est devenu important.»

Pour Cassels, il s'agissait d'un premier but au cours du tournoi, lui qui en a quand même préparé cinq.

«Le but victorieux a été le résultat d'un jeu brisé. Je n'ai fait que me diriger vers le filet pour attendre la rondelle, a expliqué Cassels. Je savais que j'étais pour marquer à un

moment ou à un autre.»

La Finlande a profité d'une excellente performance de l'ailier gauche Teemu Selanne, un choix de première ronde des Jets de Winnipeg. Selanne a inscrit deux buts, dont le filet égalisateur à 16:30 de la troisième période.

Mika Stromberg a complété le tableau pour la Finlande.

Stéphane Fiset, des Tigres de Victoriaville, était devant le filet du Canada pour un quatrième match consécutif. Il a repoussé 26 des 29 tir dirigés contre lui.

Le match Canada-URSS était présenté à 23 h 30, hier.

La Tchécoslovaquie est repartie du bon pied

Patrick Soppelsa
Agence France-Presse
MÉGÈVE, France

Bien décevante à Calgary, où elle n'avait pris que la sixième place du tournoi olympique, l'équipe de Tchécoslovaquie est repartie du bon pied cette saison, avec un nouveau leitmotiv: la parole à l'attaque.

Un changement de style voulu par Pavel Wohl et Stanislas Nevesely, les successeurs de Jan Starsi et Frantisek Pospisil à la tête de la sélection nationale tchécoslovaque, qui vient d'effectuer un stage à Megève, dans les Alpes françaises.

«Nous avons souhaité développer un jeu résolument offensif, alors qu'auparavant nous étions peut-être un peu trop attentistes», indiquent-ils. «Jusqu'à présent, cette méthode nous a réussi puisque nous avons battu l'URSS, la Finlande et la Suède, notamment, en matches amicaux.»

Le succès des Tchécoslovaques sur les Suédois, en début de saison, avait d'ailleurs impressionné par son ampleur (10-1).

«Si l'attaque est notre point fort, nous ne connaissons pas encore les

faillites éventuelles de l'équipe, puisqu'elle n'a pas subi d'échec pour l'instant», poursuivent Wohl et Nevesely.

La troisième place de la Tchécoslovaquie lors du récent tournoi des Izvestia, à Moscou, ne doit pas être prise en compte car elle alignait alors une sélection expérimentale.

De nouveaux talents

«Nous espérons simplement que ces insuffisances, s'il en existe, se révéleront avant le championnat du monde de Stockholm, en avril prochain, afin de pouvoir y remédier rapidement.»

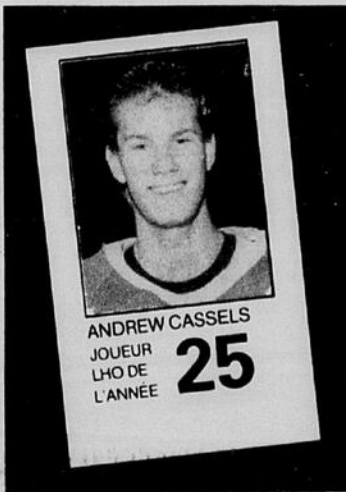
Un Mondial où les Tchécoslovaques aligneront certainement de nouveaux joueurs promis à un bel avenir comme les défenseurs Frantisek Kucera (Dukla Jihlava) ou Drahomir Kadlec (Poldi Kladno).

Autre atout pour la Tchécoslovaquie, la présence rassurante de Dominik Hasek (Tesla Pardubice), l'un des trois meilleurs gardiens du monde, parfois livré à lui-même lorsque ses coéquipiers sont trop at-

tirés par le but adverse comme lors du récent match contre la France à Megève (8-3).

La division offensive, elle, peut toujours compter sur les Rosol, Ruzicka, Sejba et autres.

Au championnat du monde, la Tchécoslovaquie aura pour objectif immédiat de ne pas manquer son entrée face à la RFA. «Le premier pas est le plus important», soulignent en chœur les deux entraîneurs qui se montrent confiants.



ANDREW CASSELS
JOUEUR
LHO DE
L'ANNEE 25

LE VENDREDI 6 JANVIER
67 VS CORNWALL ROYALS

ÉPROUVEZ TOUTE L'ÉMOTION!

LE SAMEDI 7 JANVIER
67 VS PETES PETERBOROUGH

232-6767



ROULEMENT
À ROULEAUX CONIQUES

TIMKEN

GIBBS GENERAL BEARING SERVICE INC.

490, rue Kent, Ottawa, 238-8100
155, boul. Maloney O., Gatineau, 643-2128
211, rue William, Hawkesbury, 632-9914

en bref

BOXE ■

Holyfield désigné

L'Association mondiale de la boxe (WBA) a désigné hier l'Américain Evander Holyfield boxeur de l'année 1988, ainsi que d'autres qui recevront leurs prix le 26 janvier à New York.

Les autres lauréats sont le poids mouche coréen Myung Woo Yuh, le léger mexicain Julio Cesar Chavez, le moyen italien Sumbu Kalambay.

Deux combats ont été soulignés: Mike Tyson - Michael Spinks, le 17 juin, et Julio Cesar Chavez - Jose Luis Ramirez, le 29 octobre. Le gérant de l'année est l'Américain Shelly Finkel.

Lalonde attendra

Le Canadien Donny Lalonde ne combattras pas pour le titre vacant des poids mi-lourds, version du Conseil mondial (WBC), qu'il a perdu aux mains de Sugar Ray Leonard au mois de novembre.

Tony Willis et Dennis Andries, classés respectivement deuxième et troisième aspirants, se disputeront le titre fin février.

Le président de la WBC, Jose Sulaiman, a précisé que Lalonde demeurerait cependant l'aspirant numéro un et que le vainqueur du combat Willis-Andries sera dans l'obligation de l'affronter.

SKI ■

Zurbriggen rapide

Le Suisse Pirmin Zurbriggen s'est montré le plus rapide, hier, lors des deux premières descentes d'entraînement de Laax, comptant pour la Coupe du monde masculine de ski alpin, demain et samedi.

Le meilleur résultat canadien fut la 15e place de Felix Belczyk lors de la deuxième manche.

Les fondeurs pris par le froid

La première épreuve de la saison sur le circuit de la Coupe Sports Experts-Scaltest de ski de fond n'a finalement pas eu lieu à La Tuque, hier, comme prévu.

Le froid a eu raison des compétiteurs et du comité organisateur du club La Tuque Rouge,

«Un règlement de la Fédération internationale de ski interdit qu'une épreuve ait lieu sous les moins 20 Celcius», a souligné Robert Dufort, le délégué technique de cette épreuve.

Ils étaient 205 compétiteurs provenant d'un peu partout au Québec à être inscrits à cette première épreuve de la saison. On ne sait pas encore si la course d'hier sera reprise demain ou tout simplement annulée.

Les résultats devaient être pris en considération pour la sélection de la délégation qui représentera le Québec lors des prochains championnats canadiens juniors.

Cette première tranche en ski de fond doit normalement se poursuivre aujourd'hui.

FETE DE LA NEIGE

VENTE DE SKIS

JUSQU'À 60% DE RABAIS

SKIS ALPIN
PRIX D'AUBAINE SUR LES SKIS!

ROSSIGNOL ATOMIC BLIZZARD DYNASTAR KNEISSL **VOTRE CHOIX \$99.00**

VALEUR JUSQU'À \$300.00

*AUCUNE COMMANDE PAR TÉLÉPHONE. VARIÉTÉ DE GRANDS ET PETITS MODÈLES. QUANTITÉS LIMITÉES. PAS TOUS LES MODÈLES À TOUTS LES MAGASINS.

SKIS À PRIX D'AUBAINE!

ROSSIGNOL LITE EASE **\$49.95**

UNE VALEUR DE \$200.00 IL NE RESTE QUE 16 PAIRES!

*AUCUNE COMMANDE PAR TÉLÉPHONE. MAGASIN DE LA RUE CARLING SEULEMENT.

PRIX D'AUBAINE SUR LES SKIS!

BLIZZARD FISCHER DYNASTAR HEAD ROSSIGNOL **VOTRE CHOIX \$149.95**

VALANT JUSQU'À \$375.00

*AUCUNE COMMANDE PAR TÉLÉPHONE. CHOIX DE MODÈLES ET GRANDS ET PETITS MODÈLES. QUANTITÉS LIMITÉES. PAS TOUS LES MODÈLES À TOUTS LES MAGASINS.

ÉCOULEMENT DE SKIS JUNIOR!

ROSSIGNOL HEAD DYNASTAR **AUSSI PEU QUE \$79.95**

SKIS À PRIX D'AUBAINE!

ATOMIC BLIZZARD FISCHER **VOTRE CHOIX \$199.95**

VALANT JUSQU'À \$450.00

*AUCUNE COMMANDE PAR TÉLÉPHONE. CHOIX DE MODÈLES ET GRANDS ET PETITS MODÈLES. QUANTITÉS LIMITÉES. PAS TOUS LES MODÈLES À TOUTS LES MAGASINS.

FAITES VOTRE PROPRE JUMELAGE DE SKIS ET FIXATIONS POUR AUSSI PEU QUE \$139.95!

*LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES... ALORS NOS EXCUSES!

PRIX D'ÉCOULEMENT ROSSIGNOL

4S Kevlar... VENTE \$299.95
4M Kevlar... VENTE \$399.95
3S... VENTE \$279.95
E750... VENTE \$179.95

QUANTITÉS LIMITÉES. PAS TOUS LES STYLES ET TAILLES À TOUTS LES MAGASINS. VISA ET MASTERCARD ACCEPTÉES.

PRIX D'ÉCOULEMENT KASTLE

RX Equipe S... VENTE \$229.95
FWI Comfort... VENTE \$199.95
Fantasy... VENTE \$219.95
RX Nat. SL... VENTE \$449.95

PRIX D'ÉCOULEMENT BLIZZARD

V20 Slalom/GS... VENTE \$399.95
V19 Slalom/GS... VENTE \$299.95
Equipe Titanal... VENTE \$229.95
Prestige... VENTE \$189.95

PRIX D'ÉCOULEMENT HEAD

Radial SL/GS... VENTE \$279.95
Exclusive... VENTE \$229.95

PRIX D'ÉCOULEMENT TYROLIA

Swift... VENTE \$249.95
Drive... VENTE \$279.95
Speed... VENTE \$299.95

FIXATIONS LOOK À DES PRIX D'ÉCLATEMENT!

LOOK GL **VOTRE CHOIX \$39.95**

LOOK 99 **\$39.95**

VALANT JUSQU'À \$160.00

*ATTENTION LA COMPÉTITION!

TOUS LES AUTRES SKIS

par ROSSIGNOL, ATOMIC, OLIN, HEAD, DYNASTAR, BLIZZARD, FISCHER, K2

20-60% DE RABAIS

FIXATIONS À PRIX D'AUBAINE!

GEZE 941... \$79.95
MARKER M23... \$69.95

TOUS LES ÉTUIS POUR SKIS, BOTTES, SACS DE GROUPE ET HAVRESAC.

20% DE RABAIS

TOUTES LES LUNETTES

20-25% DE RABAIS

BOTTES DE SKI ALPIN

DYNAFIT 3F en foam... VENTE \$299.95
DYNAFIT ETS Fun Lady... VENTE \$289.95
*MAGASIN DE LA RUE BANK SEULEMENT

LANGE TXP Lady... VENTE \$279.95
LANGE THL... VENTE \$299.95

SALOMON SX91E, SX91, SX81, SX81L

VOTRE CHOIX \$249.95

*Choix limité de grandeurs. Rue Bank seulement.

TOUTES VENTES FINALES

SALOMON SX61... VENTE \$229.95
SALOMON SX41... VENTE \$149.95
MUNARI MKI... VENTE \$79.95

RAICHLÉ Flexon Equipe... VENTE \$289.95

RAICHLÉ RX 370... VENTE \$199.95

RAICHLÉ RE 270 Lady... VENTE \$189.95
NORDICA 400... VENTE \$99.95
NORDICA 600... VENTE \$129.95
NORDICA 700... VENTE \$179.95
NORDICA 790... VENTE \$229.95

CABER Azzurro Course... VENTE \$369.95
CABER CR25... VENTE \$109.95
CABER CR55... VENTE \$139.95

CABER Noram/à boucles... VENTE \$189.95

TOUTES LES AUTRES BOTTES DE SKIS

par Caber, Salomon, Lange, Nordica, Raichle, Dynafit.

20-50% DE RABAIS

BOTTES JUNIOR ÉCOULEMENT!

RAICHLÉ LANGE SALOMON NORDICA **AUSSI PEU QUE \$79.95**

BOTTES DE SKIS USAGÉS JUNIOR

SALOMON RAICHLÉ **À PARTIR DE \$39.95**

ENSEMBLE POUR SKI DE RANDONNÉE

Skis FISCHER Crown Equipe (skis à cirage ou sans cirage)
Bottes KARHU Riva
Fixations automatiques SALOMON \$169.95
installation incluse... PRIX TOTAL

Skis KARHU Kuusisto
Bottes KARHU Riva
Fixations automatiques SALOMON \$149.95
installation incluse... PRIX TOTAL

SEPT ENSEMBLES DE SKI DE RANDONNÉE DIFFÉRENTS
ENSEMBLES DISPONIBLES ENTRE \$139.95-189.95

ENSEMBLES DE SKI DE RANDONNÉE JUNIOR

Skis JARVENIN
Bottes ESPRIT \$99.95
Fixations en métal installation incluse... PRIX TOTAL

Skis KARHU
Bottes ESPRIT \$109.95
Fixation en métal installation incluse... PRIX TOTAL

TOMMY & LEFEBVRE

Alpine Sportive

DANS L'OUEST: 2208 CARLING A WOODROFFE 828 4550
CENTRE-VILLE: 464 RUE BANK A McLEOD 236 9731
DANS L'EST: 1199 BOUL ST LAURENT 741 3611
(CONCESSIONNAIRE) GATINEAU: 361 BOUL MALONEY OUEST 643 4330

Heures d'affaires: Lundi, mardi, mercredi, samedi 9h - 18h Jeudi et vendredi 9h - 21h

FETE DE LA NEIGE

Golf américain
La plus longue saison s'amorce

Agence France-Presse
WASHINGTON

La saison de golf américaine, la plus longue de tous les sports professionnels aux États-Unis, commence aujourd'hui à la Costa (Californie) avec le traditionnel tournoi des Champions groupant tous les vainqueurs des tournois de 1988.

Ce n'est que le 10 décembre prochain qu'elle prendra fin, après 49 tournois étalés sur 52 semaines. Durant ce laps de temps, environ \$40 millions seront distribués sur le circuit américain.

Bien que certains organisateurs n'aient pas encore annoncé le montant de leurs prix, 20 tournois, dont les quatre comptant pour le Grand Chelem Masters, seront dotés d'au moins un million de dollars. La petite balle blanche fait toujours recette aux États-Unis.

Avec l'augmentation des dotations, la «première» réalisée l'an dernier par le numéro un américain Curtis Strange — dépassement du million de dollars de gains (\$1,147,644) sur le seul continent américain — a de bonnes chances d'être renouvelée.

Question de temps

«Ce se sera juste une question de temps pour que mon record tombe, a estimé Strange. Mais il est vrai qu'être le premier a une signification particulière».

En 1989, on s'attend aussi à la chute de certains records très sérieusement menacés en 1988: Corey Pavin, dans l'omnium du Texas, avait échoué de trois coups 259 contre 257 (Mike Suchak en 1955) sur 72 trous; Chip Beck, à l'Omnium Walt Disney, avait tourné en 27 sous le par contre 25 (Ben Hogan en 1945) pour 72 trous; Tom Purtzer, enfin, devait égaler, avec 59, le record d'Al Geiger sur 18 trous à l'omnium de Tucson.

Pendant près d'un mois, les golfeurs prendront leurs quartiers sur la côte Ouest, soleil oblige, avant de revenir dans l'Est pour préparer les choses sérieuses avec, tout d'abord, le fameux tournoi des Maîtres, à Augusta (Georgie) du 6 au 9 avril.

Enfin, le golf américain attend avec intérêt le traditionnel rendez-vous de la coupe Ryder, du 22 au 24 septembre en Angleterre. Il espère y mettre fin à quatre années de domination européenne dans la plus importante des compétitions par équipes du golf mondial.

VENTE DE VÊTEMENTS DE SKI

JUS-QU'À 60% DE RABAIS

P.D.S. signifie le prix régulier suggéré et ne reflète pas nécessairement la valeur marchande de la région.

TOUTES LES VESTES 3/4 POUR FEMMES DRY CLIMATE
Entrant et Thinsulate

50% DE RABAIS
*QUANTITÉS LIMITÉES. MODÈLE 525

TOUS LES VÊTEMENTS DE SKI BOGNER

FEMMES SEULEMENT

40% DE RABAIS
*LES MEILLEURS QU'IL SOIT

NOUVEAU! VESTES DITRANI POWDER VIII ENTRANT ET DUVET

\$279.99

P.D.S. \$420.00

VÊTEMENTS SPORT PAR RALPH LAUREN ET WOOLRICH
HOMMES, FEMMES, JEUNES

JUS-QU'À 50% DE RABAIS

ACCESSOIRES

Col roulés en coton 100% COLLINI
Hommes et femmes..... **\$19.99**
Bas thermiques WIGWAM
Hommes et femmes..... **\$5.99**
TOQUES, choix de modèles, écoulement d'inventaire..... À partir de **\$4.99**
BRETÈLES colorées "Incon"
Hommes et femmes..... **\$11.99**
Bas "thermax"
WIGWAM
Ordinaires colorées. **50% DE RABAIS**
Chandails en acrylique et laine Nevada
Hommes et femmes..... **\$79.99**

CHANDAILS POUR LA COURSE STEFFNER

50% DE RABAIS
*RUE BANK SEULEMENT. QUANTITÉS LIMITÉES

VÊTEMENTS DE SKI JR.

TOUS LES VÊTEMENTS JUNIORS

DITRANI, SUNRIDGE, JUPA, FERA.

20-50% DE RABAIS
ENSEMBLES 1 OU 2 PIÈCES, VESTES

Pantalons de course COBAR Jr.
Modèle R42..... Seulement **\$99.99**
Chandails lavables SUNRIDGE junior..... Seulement **\$39.98**
Col roulés JUPA
50% polyester et 50% coton..... Maintenant **\$10.99**
Gants KOMBI Jr..... À partir de **\$14.99**

TOUS LES ENSEMBLES JUNIOR PAR FERA, COLLINI

30-50% DE RABAIS
*CHOIX LIMITÉ DE GRANDEURS ET MODÈLES

CHANDAILS DE SKI
PAR MEISTER, DEMETRE, NEVEDA, STEFFNER, WOOLRICH.
HOMMES ET FEMMES

JUS-QU'À 60% DE RABAIS

TOUS LES VÊTEMENTS DITRANI

ENSEMBLES 1 OU 2 PIÈCES, VESTES, CHANDAILS.
HOMMES, FEMMES, JEUNES.

20-60% DE RABAIS
*VÊTEMENTS ÉTANCHES SEULEMENT

TOUS LES VÊTEMENTS SCHNEIDER

VESTES, CHANDAILS, PANTALONS, BLOUSONS
"ENTRANT ET IMPERMÉABLE"
HOMMES SEULEMENT

25% DE RABAIS

SURVEILLEZ LES SURPRISES ENVIÉES!

"RECHERCHONS TOUJOURS LES MEILLEURS MAGASINS DANS NOS MAGASINS" IL S'AGIT DE VOUS OFFRIRE LES MEILLEURES ÉCOULEMENTS

~~CHANDAILS, PANTALONS, VESTES, ENSEMBLES~~

~~\$49.99~~
\$199.99

HOMMES, FEMMES, JEUNES
*ÉCOULEMENT D'INVENTAIRE

VÊTEMENTS DE SKI

TOUS LES VÊTEMENTS TYROLIA

ENSEMBLES DE 1 OU 2 PIÈCES PULLS.

HOMMES ET FEMMES

40% DE RABAIS

TOUS LES VÊTEMENTS HEAD

ENSEMBLES, VESTES, PANTALONS, GILETS
ENTRANT, THINSULATE ET DUVET

HOMMES ET FEMMES

20-50% DE RABAIS

TOUS LES ENSEMBLES DE DESCENTE DITRANI

50% DE RABAIS
"COURSEURS SEULEMENT!"
*RUE BANK SEULEMENT

TOUS LES ENSEMBLES ET VESTES EN GORETEX FAR WEST

25% DE RABAIS
HOMMES ET FEMMES

Toutes les ventes sont finales. Choix limité de grandeurs, styles et quantités.



TOMMY & LEFEBVRE

Allure Sportive

DANS L'OUEST
2208 CARLING À
WOODROFFE
828-4550

CENTRE-VILLE
464 RUE BANK A
McLEOD
236-9731

DANS L'EST
1199 BOUL
ST LAURENT
741-3611

(CONCESSIONNAIRE)
GATINEAU
361 BOUL MALONEY
OUEST
643-4330

Heures d'affaires: Lundi, mardi, mercredi, samedi 9h - 13h; Jeudi et vendredi 9h - 21h

en bref

BOXE ■ Holyfield désigné

L'Association mondiale de la boxe (WBA) a désigné hier l'Américain Evander Holyfield boxeur de l'année 1988, ainsi que d'autres qui recevront leurs prix le 26 janvier à New York.

Les autres lauréats sont le poids mouche coréen Myung Woo Yuh, le léger mexicain Julio Cesar Chavez, le moyen italien Sumbu Kalambay.

Deux combats ont été soulignés: Mike Tyson - Michael Spinks, le 17 juin, et Julio Cesar Chavez - Jose Luis Ramirez, le 29 octobre. Le gérant de l'année est l'Américain Shelly Finkel.

Lalonde attendra

Le Canadien Donny Lalonde ne combattra pas pour le titre vacant des poids mi-lourds, version du Conseil mondial (WBC), qu'il a perdu aux mains de Sugar Ray Leonard au mois de novembre.

Tony Willis et Dennis Andries, classés respectivement deuxième et troisième aspirants, se disputeront le titre fin février.

Le président de la WBC, Jose Sulaiman, a précisé que Lalonde demeurait cependant l'aspirant numéro un et que le vainqueur du combat Willis-Andries sera dans l'obligation de l'affronter.

SKI ■

Zurbriggen rapide

Le Suisse Pirmin Zurbriggen s'est montré le plus rapide, hier, lors des deux premières descentes d'entraînement de Laax, comptant pour la Coupe du monde masculine de ski alpin, demain et samedi.

Le meilleur résultat canadien fut la 15e place de Felix Belczyk lors de la deuxième manche.

Les fondeurs pris par le froid

La première épreuve de la saison sur le circuit de la Coupe Sports Experts-Sealtest de ski de fond n'a finalement pas eu lieu à La Tuque, hier, comme prévu.

Le froid a eu raison des compétiteurs et du comité organisateur du club La Tuque Rouge.

«Un règlement de la Fédération internationale de ski interdit qu'une épreuve ait lieu sous les moins 20 Celcius», a souligné Robert Dufort, le délégué technique de cette épreuve.

Ils étaient 205 compétiteurs provenant d'un peu partout au Québec à être inscrits à cette première épreuve de la saison. On ne sait pas encore si la course d'hier sera reprise demain ou tout simplement annulée.

Les résultats devaient être pris en considération pour la sélection de la délégation qui représentera le Québec lors des prochains championnats canadiens juniors.

Cette première tranche en ski de fond doit normalement se poursuivre aujourd'hui.

FETE DE LA NEIGE

VENTE DE SKIS

JUSQU'À 60% DE RABAIS

SKIS ALPIN
PRIX D'AUBAINE SUR LES SKIS!
ROSSIGNOL ATOMIC BLIZZARD DYNAMIC DYNASTAR KNEISSL
VOTRE CHOIX \$99.00
VALEUR JUSQU'À \$300.00
*AUCUNE COMMANDE PAR TÉLÉPHONE. VARIÉTÉ DE GRANDEURS ET MODÈLES. QUANTITÉS LIMITÉES. PAS TOUS LES MODÈLES À TOUTS LES MAGASINS.

SKIS À PRIX D'AUBAINE!
ROSSIGNOL LITE EASE \$49.95
UNE VALEUR DE \$200.00 IL NE RESTE QUE 16 PAIRES!
*AUCUNE COMMANDE PAR TÉLÉPHONE. MAGASIN DE LA RUE CARLING SEULEMENT.

PRIX D'AUBAINE SUR LES SKIS!
BLIZZARD FISCHER DYNASTAR HEAD ROSSIGNOL \$149.95
VALEUR JUSQU'À \$375.00
*AUCUNE COMMANDE PAR TÉLÉPHONE. CHOIX DE MODÈLES ET GRANDEURS. QUANTITÉS LIMITÉES. PAS TOUS LES MODÈLES À TOUTS LES MAGASINS.

ÉCOULEMENT DE SKIS JUNIOR!
ROSSIGNOL HEAD DYNASTAR \$79.95
AUSSI PEU QUE

SKIS À PRIX D'AUBAINE!
ATOMIC BLIZZARD FISCHER \$199.95
VALEUR JUSQU'À \$450.00
*AUCUNE COMMANDE PAR TÉLÉPHONE. CHOIX DE MODÈLES ET GRANDEURS. QUANTITÉS LIMITÉES. PAS TOUS LES MODÈLES À TOUTS LES MAGASINS.

FAITES VOTRE PROPRE JUMELAGE DE SKIS ET FIXATIONS POUR AUSSI PEU QUE \$139.95!
*LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES... ALORS NOS EXCUSES!
PRIX D'ÉCOULEMENT ROSSIGNOL
4S Kevlar... VENTE \$299.95
4M Kevlar... VENTE \$399.95
3S... VENTE \$279.95
E750... VENTE \$179.95
QUANTITÉS LIMITÉES. PAS TOUS LES STYLES ET TAILLES À TOUTS LES MAGASINS. VISA ET MASTERCARD ACCEPTÉS.

PRIX D'ÉCOULEMENT KASTLE
RX Equipe S... VENTE \$229.95
FWI Comfort... VENTE \$199.95
Fantasy... VENTE \$219.95
RX Nat. SL... VENTE \$449.95

PRIX D'ÉCOULEMENT BLIZZARD
V20 Slalom/GS... VENTE \$399.95
V19 Slalom/GS... VENTE \$299.95
Equipe Titanal... VENTE \$229.95
Prestige... VENTE \$189.95

PRIX D'ÉCOULEMENT HEAD
Radial SL/GS... VENTE \$279.95
Exclusive... VENTE \$229.95

PRIX D'ÉCOULEMENT TYROLIA
Swift... VENTE \$249.95
Drive... VENTE \$279.95
Speed... VENTE \$299.95

FIXATIONS LOOK À DES PRIX D'ÉCLATEMENT!
LOOK GI \$39.95
LOOK 99 \$39.95
VALEUR JUSQU'À \$160.00
*ATTENTION LA COMPÉTITION!

TOUS LES AUTRES SKIS
par ROSSIGNOL, ATOMIC, OLIN, HEAD, DYNASTAR, BLIZZARD, FISCHER, K2
20-60% DE RABAIS

FIXATIONS À PRIX D'AUBAINE!
GEZE 941... \$79.95
MARKER M23... \$69.95

TOUS LES ÉTUIES POUR SKIS, BOTTES, SACS DE GROUPES ET HAVRESAC.
20% DE RABAIS

TOUTES LES LUNETTES
20-25% DE RABAIS

BOTTES DE SKI ALPIN
DYNAFIT 3F en foam... VENTE \$299.95
DYNAFIT ETS Fun Lady... VENTE \$289.95
*MAGASIN DE LA RUE BANK SEULEMENT
LANGE TXP Lady... VENTE \$279.95
LANGE TH... VENTE \$299.95

SALOMON
SX91E, SX91, SX81, SX81L
VOTRE CHOIX \$249.95
*Choix limité de grandeurs. Rue Bank seulement.

SALOMON SX61... VENTE \$229.95
SALOMON SX41... VENTE \$149.95
MUNARI MKI... VENTE \$79.95
RAICHLÉ Flexon Equipe... VENTE \$289.95
RAICHLÉ RX 370... VENTE \$199.95
RAICHLÉ RE 270 Lady... VENTE \$189.95
NORDICA 400... VENTE \$99.95
NORDICA 600... VENTE \$129.95
NORDICA 700... VENTE \$179.95
NORDICA 790... VENTE \$229.95
CABER Azzurro Course... VENTE \$369.95
CABER CR25... VENTE \$109.95
CABER CR55... VENTE \$139.95
CABER Noram/ à boucles... VENTE \$189.95

TOUTES LES AUTRES BOTTES DE SKIS
par Caber, Salomon, Lange, Nordica, Raichle, Dynafit.

20-50% DE RABAIS
BOTTES JUNIOR ÉCOULEMENT!
RAICHLÉ AUSSI PEU QUE \$79.95
LANGE
SALOMON
NORDICA

BOTTES DE SKIS USAGÉS JUNIOR
SALOMON RAICHLÉ \$39.95
À PARTIR DE

ENSEMBLE POUR SKI DE RANDONNÉE
Skis FISCHER Crown Equipe (skis à cirage ou sans cirage)
Bottes KARHU Riva
Fixations automatiques SALOMON \$169.95
installation incluse... PRIX TOTAL
Skis KARHU Kuusisto
Bottes KARHU Riva
Fixations automatiques SALOMON \$149.95
installation incluse... PRIX TOTAL
SEPT ENSEMBLES DE SKI DE RANDONNÉE DIFFÉRENTS
ENSEMBLES DISPONIBLES ENTRE \$139.95-189.95
ENSEMBLES DE SKI DE RANDONNÉE JUNIOR
Skis JARVENIN
Bottes ESPRIT \$99.95
Fixations en métal installation incluse... PRIX TOTAL
Skis KARHU
Bottes ESPRIT \$109.95
Fixation en métal installation incluse... PRIX TOTAL

TOMMY & LEFEBVRE
Allure Sportive
DANS L'OUEST: 2208 CARLING A WOODROFFE 828-4550
CENTRE-VILLE: 464 RUE BANK A McLEOD 236-9731
DANS L'EST: 1199 BOUL ST LAURENT 741-3611
(CONCESSIONNAIRE) GATINEAU: 361 BOUL MALONEY OUEST 643-4330
Heures d'affaires: Lundi, mardi, mercredi, samedi 9h - 18h Jeudi et vendredi 9h - 21h

Golf américain La plus longue saison s'amorce

Agence France-Presse
WASHINGTON

La saison de golf américaine, la plus longue de tous les sports professionnels aux États-Unis, commence aujourd'hui à la Costa (Californie) avec le traditionnel tournoi des Champions groupant tous les vainqueurs des tournois de 1988.

Ce n'est que le 10 décembre prochain qu'elle prendra fin, après 49 tournois étalés sur 52 semaines. Durant ce laps de temps, environ \$40 millions seront distribués sur le circuit américain.

Bien que certains organisateurs n'aient pas encore annoncé le montant de leurs prix, 20 tournois, dont les quatre comptant pour le Grand Chelem Masters, seront dotés d'au moins un million de dollars. La petite balle blanche fait toujours recette aux États-Unis.

Avec l'augmentation des dotations, la «première» réalisée l'an dernier par le numéro un américain Curtis Strange — dépassement du million de dollars de gains (\$1,147,644) sur le seul continent américain — a de bonnes chances d'être renouvelée.

Question de temps

«Ce se sera juste une question de temps pour que mon record tombe, a estimé Strange. Mais il est vrai qu'être le premier a une signification particulière».

En 1989, on s'attend aussi à la chute de certains records très sérieusement menacés en 1988: Corey Pavin, dans l'omnium du Texas, avait échoué de trois coups 259 contre 257 (Mike Suchak en 1955) sur 72 trous; Chip Beck, à l'Omnium Walt Disney, avait tourné en 27 sous le par contre 25 (Ben Hogan en 1945) pour 72 trous; Tom Purtzer, enfin, devait égaliser, avec 59, le record d'Al Geiger sur 18 trous à l'omnium de Tucson.

Pendant près d'un mois, les golfeurs prendront leurs quartiers sur la côte Ouest, soleil oblige, avant de revenir dans l'Est pour préparer les choses sérieuses avec, tout d'abord, le fameux tournoi des Maîtres, à Augusta (Georgie) du 6 au 9 avril.

Enfin, le golf américain attend avec intérêt le traditionnel rendez-vous de la coupe Ryder, du 22 au 24 septembre en Angleterre. Il espère y mettre fin à quatre années de domination européenne dans la plus importante des compétitions par équipes du golf mondial.

FETE DE LA NEIGE

VENTE DE VÊTEMENTS DE SKI

JUS-QU'À 60% DE RABAIS

P.D.S. signifie le prix régulier suggéré et ne reflète pas nécessairement la valeur marchande de la région.

SURVEILLEZ LES SURPRISES ENVIÉES!

RECHERCHONS TOUJOURS LES MEILLEURS MAGASINS! LES STYLISÉS! NOS MEILLEURES ÉCOULEMENTS!

~~CHANDAILS, PANTALONS, VESTES, ENSEMBLES~~

~~\$49.99~~
\$199.99

HOMMES, FEMMES, JEUNES
*ÉCOULEMENT D'INVENTAIRE

VÊTEMENTS DE SKI

TOUS LES VÊTEMENTS TYROLIA

ENSEMBLES DE 1 OU 2 PIÈCES
PULLS.

HOMMES ET FEMMES

40% DE RABAIS

TOUS LES VÊTEMENTS HEAD

ENSEMBLES, VESTES, PANTALONS, GILETS
ENTRANT, THINSULATE ET DUVET

HOMMES ET FEMMES

20-50% DE RABAIS

TOUS LES ENSEMBLES DE DESCENTE DITRANI

50% DE RABAIS

"COURSEURS SEULEMENT!"
*RUE BANK SEULEMENT

TOUS LES ENSEMBLES ET VESTES EN GORETEX FAR WEST

25% DE RABAIS

HOMMES ET FEMMES

CHANDAILS DE SKI

PAR MEISTER, DEMETRE, NEVEDA, STEFFNER, WOOLRICH.
HOMMES ET FEMMES

JUS-QU'À 60% DE RABAIS

TOUS LES VÊTEMENTS DITRANI

ENSEMBLES 1 OU 2 PIÈCES, VESTES, CHANDAILS.
HOMMES, FEMMES, JEUNES.

20-60% DE RABAIS

*VÊTEMENTS ÉTANCHES SEULEMENT

TOUS LES VÊTEMENTS SCHNEIDER

VESTES, CHANDAILS, PANTALONS, BLOUSONS
"ENTRANT ET IMPERMÉABLE!"

HOMMES SEULEMENT

25% DE RABAIS

VÊTEMENTS DE SKI

JR.

TOUS LES VÊTEMENTS JUNIORS

DITRANI, SUNRIDGE, JUPA, FERA.

20-50% DE RABAIS

ENSEMBLES 1 OU 2 PIÈCES, VESTES

Pantalons de course

COBAR Jr. Modèle R42..... Seulement **\$99.99**

Chandails lavables SUNRIDGE junior..... Seulement **\$39.98**

Cols roulés JUPA 50% polyester et 50% coton..... Maintenant **\$10.99**

Gants KOMBI Jr..... À partir de **\$14.99**

TOUS LES ENSEMBLES JUNIOR PAR FERA, COLLINI

30-50% DE RABAIS

*CHOIX LIMITÉ DE GRANDEURS ET MODÈLES

TOUTES LES VESTES 3/4 POUR FEMMES DRY CLIMATE
Entrant et Thinsulate

50% DE RABAIS

*QUANTITÉS LIMITÉES. MODÈLE 525

TOUS LES VÊTEMENTS DE SKI BOGNER

FEMMES SEULEMENT

"LES MEILLEURS QU'IL SOIT"

40% DE RABAIS

NOUVEAU! VESTES DITRANI POWDER VIII ENTRANT ET DUVET

\$279.99

P.D.S. \$420.00

VÊTEMENTS SPORT PAR RALPH LAUREN ET WOOLRICH
HOMMES, FEMMES, JEUNES

JUS-QU'À 50% DE RABAIS

ACCESSOIRES

Cols roulés en coton 100% COLLINI
Hommes et femmes..... **\$19.99**

Bas thermiques WIGWAM
Hommes et femmes..... **\$5.99**

TOQUES, choix de modèles, écoulement d'inventaire..... À partir de **\$4.99**

BRETELLES colorées "neon"
Hommes et femmes..... **\$11.99**

Bas "thermax" WIGWAM
Ordinaires colorées. **50% DE RABAIS**

Chandails en acrylique et laine Nevada
Hommes et femmes..... **\$79.99**

CHANDAILS POUR LA COURSE STEFFNER

50% DE RABAIS

*RUE BANK SEULEMENT. QUANTITÉS LIMITÉES

Toutes les ventes sont finales. Choix limité de grandeurs, styles et quantités.



TOMMY & LEFEBVRE

Albure Sportive

DANS L'OUEST
2208 CARLING À
WOODROFFE
828-4550

CENTRE-VILLE
464 RUE BANK A
McLEOD
236-9731

DANS L'EST
1199 BOUL
ST LAURENT
741-3611

(CONCESSIONNAIRE)
GATINEAU
361 BOUL MALONEY
OUEST
643-4330

Heures d'affaires: Lundi, mardi, mercredi, samedi 9h - 18h. Jeudi et vendredi 9h - 21h

Troisième étape de la
Tournée des 4 tremplins

Bokloev se surpasse avec 109 m

Agence France-Presse
INNSBRUCK, Autriche

Le Suédois Jan Bokloev a remporté, hier à Innsbruck, la troisième étape de la Tournée des Quatre Tremplins de saut à skis, comptant également pour la Coupe du monde.

Deuxième après le premier saut derrière le Finlandais Ari-Pekka Nikkola, il reléguera celui-ci sur la deuxième marche du podium par un second saut de 109 mètres, de loin le plus long de la journée.

Déjà lors de l'entraînement, Bokloev avait annoncé ses ambitions par un saut de 109 m, à la suite duquel le jury avait décidé de raccourcir la piste pour la compétition.

Comme seuls deux concurrents outre Bokloev, Nikkola et l'Allemand de l'Est Jens Weissflog (troisième du classement final) dépassèrent les 100 m à la première manche, le jury est revenu sur cette décision avant la finale.

La courte piste lors du premier saut a cependant coûté de bonnes places au premier du classement provisoire de la Coupe du monde, l'Allemand de l'Ouest Dieter Thoma, et au Finlandais Matti Nykaenen, qui avait dominé la saison dernière. Après des sauts médiocres à la première manche, ils réussirent à se hisser respectivement de la 34e et 10e places à la 14e et cinquième places du classement final.

Ron Richards, d'Oshawa, a offert la meilleure performance canadienne avec deux sauts de 88 mètres qui lui ont valu la 47e position.



Les quarts Jim Kelly et Frank Reich, des Bills de Buffalo, étaient bien emmitoufflés pour se rendre sur le terrain du stade Rich. La température était plusieurs degrés sous zéro, mais ce n'est rien comparé à l'affrontement contre les Bengals, à Cleveland dimanche, pour la finale de l'AFC.

ASSOCIATED PRESS

Le Flamengo de Rio veut venir à la rescousse du soccer américain

Agence France-Presse
RIO DE JANEIRO, Brés.

Le Flamengo, l'une des grandes équipes de soccer de Rio de Janeiro, souhaite ouvrir une «filiale» aux États-Unis, en accord avec les Sharks de Miami, a indiqué Joao Henrique Areias, vice-président marketing du club brésilien.

Le nouveau club pourrait compter dès le mois de juillet sur la présence

de l'international brésilien Zico, l'une des étoiles du Flamengo de Rio, dont le contrat avec son club arrive à terme à cette date, et participerait au championnat des États-Unis, avec en vue une qualification américaine pour la Coupe du monde, en 1994.

Le frère de Zico, Edu, pourrait être le technicien de la nouvelle équipe, et un autre joueur vedette du «Fla», Leandro, irait également

jouer au Flamengo version nord-américaine.

Le vice-président du club a indiqué qu'il cherchait un parraineur pour financer les opérations de la nouvelle équipe. Il est pour cela entré en contact avec les marques brésiliennes qui opèrent aux États-Unis sous leur nom.

Des projets

Zico et Leandro pourraient de plus ouvrir une école de soccer dans le cadre de leur nouveau club, et auraient devant eux cinq ans pour relancer l'intérêt des Nord-américains pour le soccer et préparer des jeunes à ce sport avant la Coupe du monde 1994, indique-t-on au Flamengo.

Le Brésil a déjà par le passé tenté d'exporter le sport le plus populaire du pays vers les États-Unis. Le légendaire Pelé avait ainsi notamment joué de 1975 à 1977 au sein de l'équipe Cosmos de New York, de la Ligue nord-américaine de soccer (LNAS). Il fut joint ensuite par des grands noms du ballon rond comme les Néerlandais Johan Cruyff et Johan Neeskens, l'Allemand de l'Ouest Franz Beckenbauer ou l'autre Brésilien Carlos Alberto.

Les adeptes du soccer au Brésil soulignent que malgré une montée de popularité de ce sport aux États-Unis à cette époque, la mode en est tombée aussi vite qu'elle était apparue et qu'aujourd'hui ce pays reste le domaine peu partagé du football américain.

Chuck Noll: un contrat à vie avec les Steelers

Associated Press
PITTSBURGH

Les Steelers de Pittsburgh ont offert un contrat à vie à Chuck Noll et ce dernier demeurera l'entraîneur-chef de la formation pour au moins une autre saison. Mais quatre de ses assistants ont été congédiés et le coordonnateur de la défensive Tony Dungy a démissionné, mardi.

«Chuck Noll demeure notre entraîneur-chef et nous avons pleinement confiance en lui, a déclaré le président Dan Rooney. Il est un atout pour les Steelers et pour la ville de Pittsburgh.»

«J'ai toujours eu l'impression que je demeurerai à Pittsburgh... J'ai toujours cru que la sécurité est la clé pour un entraîneur-chef», a confié

Noll, qui a admis avoir songé à démissionner après la saison désastreuse des Steelers (5-11), la pire depuis ses débuts comme entraîneur en 1969.

Noll, qui a 57 ans aujourd'hui, sera épaulé par une nouvelle équipe d'instructeurs la saison prochaine à la suite des congédiements de Dennis Fitzgerald (unités spéciales), Jed Hughes (secondes), Hal Hunter (gardes et centres) et Walt Evans (conditionnement physique).

Noll, détenteur d'une fiche de 183-132-1 avec les Steelers, vient au cinquième rang parmi les entraîneurs qui ont remporté le plus de victoires dans l'histoire de la LNF et il a guidé son équipe à quatre conquêtes du Super Bowl dans les années 1970.

tennis en bref

BRISBANE

Renée Simpson étonne encore

La Torontoise Renée Simpson surprend toujours au tournoi de Brisbane, en Australie. Elle a atteint le cap du troisième tour, hier, en défaits l'Allemande de l'Ouest Eva Pfaff, 6-1 et 7-5.

La première tête de série, la Tchèque Helena Sukova, a défaits la Française Alexia Dechaume en deux manches de 6-4 et 6-2 pour également atteindre la troisième ronde.

La Française Catherine Tanvier a causé la surprise de la journée en prenant la mesure de l'Australienne d'origine tchèque Hana Mandlikova en deux sets identiques de 6-4.

L'Australienne Anne Minter, la Suédoise Catarina Lindquist et l'Allemande de l'Ouest Claudia Porwik ont aussi franchi la deuxième ronde.

Dans un match de double, la Canadienne Jill Hetherington et sa coéquipière américaine Patty Fendick ont vaincu la paire formée de Tanvier et de l'Allemande de l'Ouest Claudia Porwik, 7-6, 4-6 et 6-3.

WELLINGTON

Srejber avance

Le Tchèque Milan Srejber, deuxième tête de série, a atteint le quart-de-finale du tournoi de Wellington, en Nouvelle-Zélande, en défaits 6-3 et 6-3, hier, le favori local Brett Steven.

Le Torontois Glenn Michibata, qui a franchi la troisième ronde en simples mardi, a fait équipe avec l'Américain Robert Baxter et a vaincu Chamberlin et le Hollandais Michiel Schapers, 6-2 et 7-6 au premier tour.

ADELAÏDE

Volkov va bien

Le Soviétique Alexander Volkov a éliminé hier un second compatriote, au tournoi d'Adelaïde, en Australie. Après avoir surpris Andrei Chesnokov, la première tête de série, en première ronde, ce fut au tour d'Andrei Olhovskiy de céder, hier.

Le Yougoslave Goran Ivanisevic, âgé de 17 ans, a défaits l'Australien Johan Anderson en trois sets de 6-1, 6-7 (7-1) et 6-2.

SUÈDE

Démission d'Olsson

Hans Olsson, le capitaine de l'équipe suédoise de coupe Davis a donné hier sa démission après l'humiliante défaite en finale, concédée le mois dernier à l'Allemagne fédérale.

Olsson, qui avait conduit la Suède à trois victoires en coupe Davis depuis 1984 a été remplacé par John-Anders Sjogren.

Sjogren entraîne Mats Wilander, vainqueur en 1988 des Open d'Australie et des États-Unis, et de Roland-Garros.

Sjogren, ex-entraîneur de coupe Davis, a annoncé qu'il espère «contribuer au renouveau afin que l'équipe remporte le trophée en 1989».

en bref

Sakic et Wilson en nomination

Le joueur des Nordiques de Québec Joe Sakic et la patineuse Tracy Wilson sont parmi les finalistes dans la catégorie de l'athlète de l'année en Colombie-Britannique.

Les lauréats de la 23e édition de cet événement seront connus le 28 janvier à Vancouver.

Sakic a mérité le titre de meilleur joueur de hockey junior au pays en 1988 alors que Wilson a remporté la médaille de bronze aux Jeux olympiques de Calgary lors des épreuves de danse avec son partenaire Rob McCall.

GOLF

Nouveau circuit

Un nouveau circuit de golf pour jeunes joueurs non-admissibles sur la PGA, mais qui espèrent faire une carrière dans cette discipline, verra le jour en 1990 a déclaré hier Deane Beman, le commissaire de la PGA.

Le circuit sera constitué de 30 épreuves qui totaliseront une bourse globale de \$3 millions.

On pourra également voir évoluer des vétérans sur le point d'accéder au circuit senior.

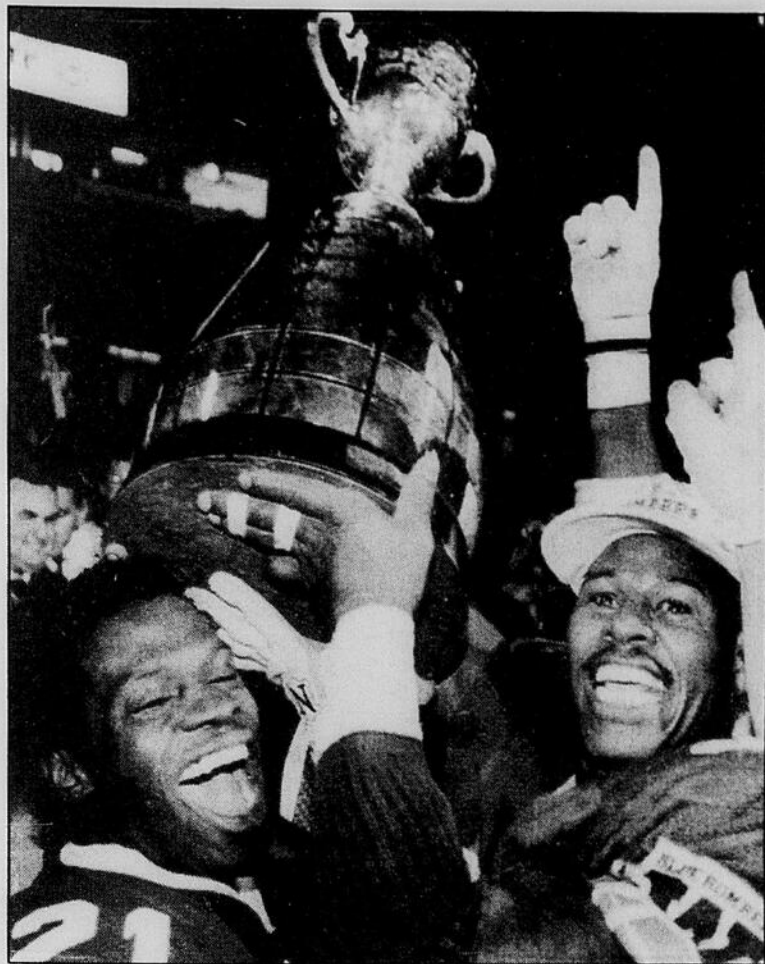
L'ANNÉE 1988

Les Blue Bombers enlèvent la coupe Grey

Presse Canadienne

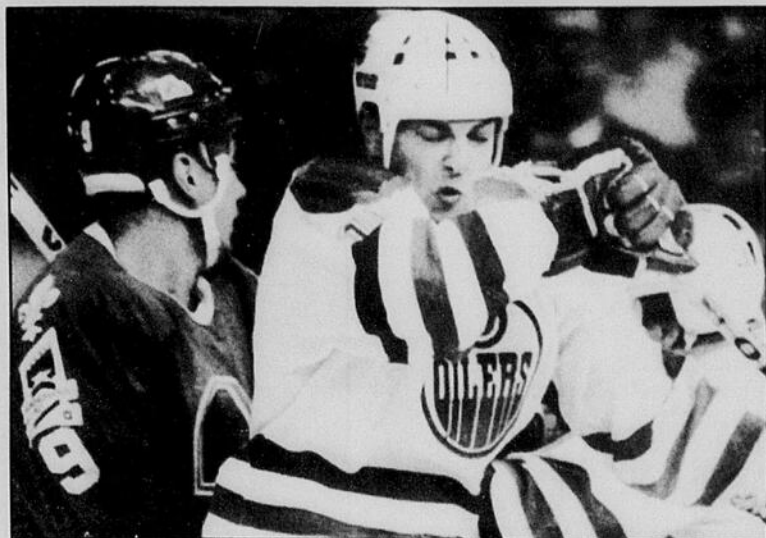
NOVEMBRE

- 2** ■ Harry Ornest, qui avait offert d'acheter les Nordiques, se désiste à la demande de O'Keefe.
- Le défenseur David Shaw, des Rangers, est suspendu 12 matchs pour avoir tenté de blesser Mario Lemieux.
- L'arrêt-court Walt Weiss, des Athletics d'Oakland, est proclamé recrue de l'année dans la Ligue américaine de baseball.
- 3** ■ Les Twins du Minnesota échangent le lanceur Bert Blyleven aux Angels de la Californie en retour de trois espoirs des ligues mineures
- 6** ■ Wayne Gretzky devient le troisième joueur de l'histoire de la LNH à atteindre le plateau des 1.700 points.
- 7** ■ Le Canadien obtient le centre Russ Courtnall des Maple Leafs en retour du boxeur John Kordic.
- 9** ■ Frank Viola, des Twins du Minnesota, reçoit le trophée Cy Young remis au meilleur lanceur de la Ligue américaine de baseball.
- 10** ■ Orel Hershiser, des Dodgers de Los Angeles, reçoit le Cy Young remis dans la Ligue nationale de baseball.
- 12** ■ Esa Tikkanen, des Oilers, établit une nouvelle marque de la LNH en inscrivant deux buts en désavantage numérique, dans un intervalle de 12 secondes.
- 13** ■ La saison 88 de la Formule Un prend fin avec le Grand Prix d'Australie, à Adelaide. Assuré du titre depuis quelques semaines déjà, le Brésilien Ayrton Senna est couronné champion du monde des conducteurs.
- 15** ■ Le voltigeur Kirk Gibson des Dodgers de Los Angeles est proclamé le joueur le plus utile à son équipe dans la Ligue nationale.
- 16** ■ Le voltigeur Jose Canseco des

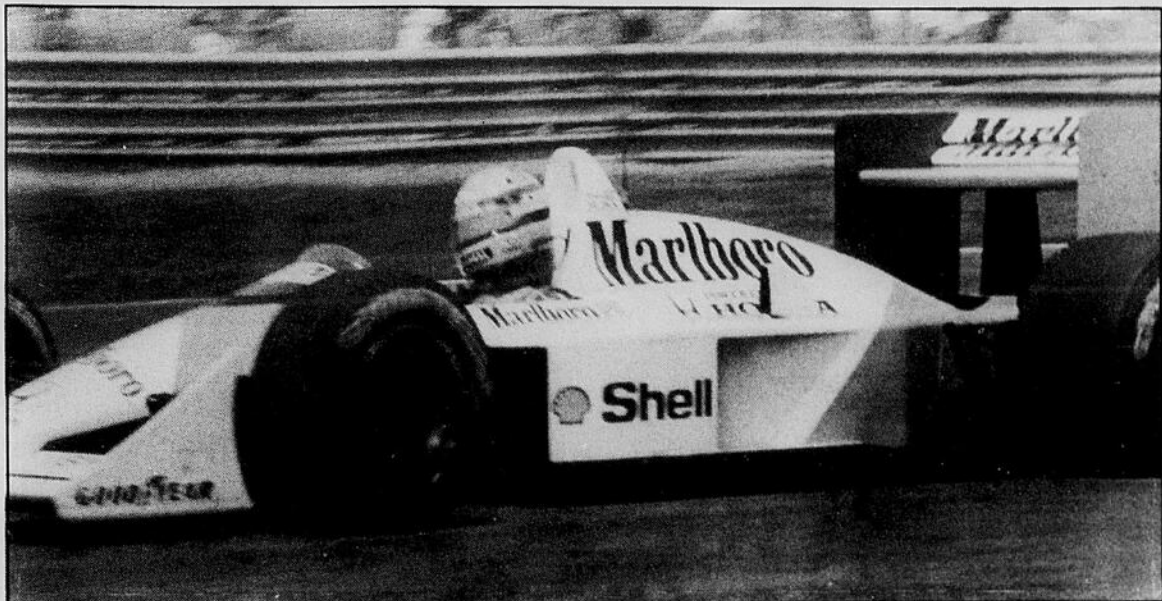


James Murphy (21) et James West, des Blue Bombers de Winnipeg, portent la coupe Grey remportée par leur équipe en battant les Lions de Colombie-Britannique 22-21, à Ottawa.

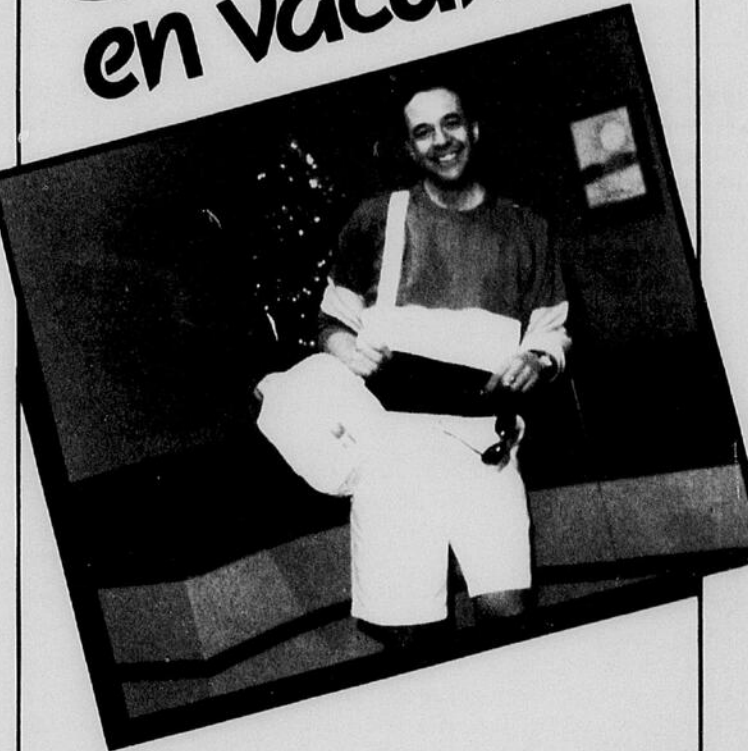
- Athletics d'Oakland est proclamé le joueur par excellence dans la Ligue américaine.
- Les Expos sont proclamés l'organisation de l'année dans le baseball majeur par la revue Baseball America.
- 18** ■ La LNH suspend Stéphane Richer pour dix matchs pour avoir dardé et blessé Jeff Norton des Islanders de New York.
- 20** ■ Les Blackhawks rendent hommage à deux des plus grands gardiens de but de leur histoire, Tony Esposito et Glenn Hall, en retirant leurs numéros, les 1 et 35.
- Les Blue Bombers de Winnipeg et les Lions de la Colombie-Britannique gagnent les finales de conférences de la Ligue canadienne de football.
- L'Argentine Gabriela Sabatini signe sa première victoire au Masters féminin de tennis, au Madison Square Garden de New York.
- 23** ■ Wayne Gretzky marque le 600ème but de sa carrière.
- La Fédération internationale du cyclisme professionnel accorde à Montréal l'une des 12 épreuves de la Coupe du Monde de cyclisme de 1989.
- Le deuxième-but autonome Steve Sax accepte un contrat de trois ans avec les Yankees.
- 27** ■ Les Blue Bombers de Winnipeg enlèvent la coupe Grey 22-21 face aux Lions de la Colombie-Britannique.



L'ailier gauche Esa Tikkanen, des Oilers, compte deux buts en désavantage numérique en 12 secondes.



Le Brésilien Erton Senna couronné champion du monde des conducteurs.



Le Quotidien en vacances

L'équipe du Quotidien prend des vacances du 26 décembre au 8 janvier.

10 ans d'action c'est un anniversaire!

CHAT

CANAL 40
Cable 10

Dépisteur des Rough Riders

Frank Clair a été remercié

Presse Canadienne
OTTAWA

Un des plus grands entraîneurs de l'histoire du football canadien, Frank Clair, âgé de 71 ans, a été congédié par la direction des Rough Riders d'Ottawa.

Clair travaillait pour les Riders depuis 1956.

Il a été entraîneur de l'équipe pendant 13 saisons menant les siens à trois conquêtes de la Coupe Grey.

Il a de plus mérité un quatrième titre avec Ottawa en 1975 alors qu'il occupait le poste de directeur-gérant.

Clair a aussi savouré la conquête de la Coupe Grey alors qu'il dirigeait les Argonauts de Toronto en 1950 et 1952.

Il était dépisteur pour le compte des Rough Riders depuis 1987. Il touchait un salaire mensuel de \$1,000.

Par ailleurs, on devrait avoir une meilleure idée aujourd'hui des autres changements que le duo Jo-Ann Polak-Steve Goldman compte apporter à la structure de l'équipe puisqu'ils ont convoqué la presse pour ce matin.

Sur le plan football, Goldman pourrait indiquer s'il complétera

le ménage ou si certains des entraîneurs adjoints de la saison dernière ont trouvé grâce.



Frank Clair

baseball en bref

ST. LOUIS ■ Danny Cox hérite d'un beau contrat

Même s'il a raté la majeure partie de la dernière campagne, le lanceur Danny Cox, des Cardinals de St. Louis, a signé un contrat d'un an qui pourrait lui permettre de toucher un salaire supérieur à celui de l'an dernier.

Auteur d'une fiche de trois gains et huit échecs en 13 départs l'an dernier, Cox a paraphé une entente d'un an d'une valeur de \$600,000, soit \$150,000 de moins qu'en 1988.

Cependant, le contrat est assorti de clauses qui lui vaudront des bonis successifs de \$50,000 selon le nombre de départs qu'il effectuera cette saison.

La fiche de Cox en carrière est de 56 victoires et autant de défaites.

Privés de près de \$20 millions ?

Les représentants de l'Association des joueurs du baseball majeur estiment que la collusion des propriétaires d'équipes en 1985 a privé les joueurs de revenus évalués entre \$15 et \$20 millions lors de la saison 1986, a appris hier l'agence Associated Press.

Dans un document de 105 pages remis à l'arbitre Thomas Roberts, l'association fait valoir ce point de vue à la lumière des études réalisées par la firme de

consultants en économie Glassman-Oliver qui démontrent que la conspiration des propriétaires a affecté l'ensemble de la structure salariale du baseball.

Les propriétaires ont soumis un document en deux volets de 180 pages, vendredi dernier, demandant à Roberts de rejeter les arguments de l'association. Les propriétaires estiment que la collusion n'a pas privé les joueurs de revenus et ils soulignent également que, si Roberts retient la thèse de l'association, les dommages n'excéderaient pas \$2 millions.

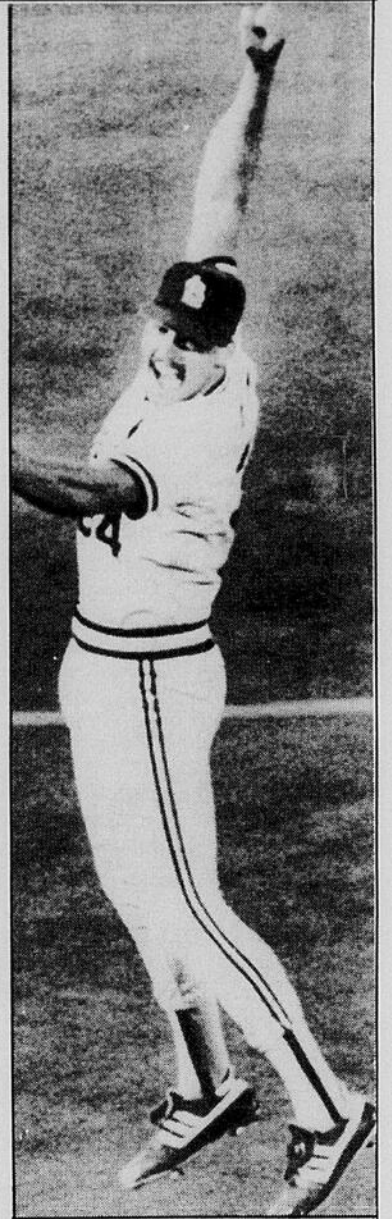
Dans son jugement rendu public le 21 septembre 1988, Roberts a trouvé les propriétaires coupables de collusion envers les joueurs autonomes entre les saisons 1985 et 1986.

BOSTON ■

Contrat d'un an pour Nick Esasky

Le joueur de premier but Nick Esasky, acquis le mois dernier des Reds de Cincinnati dans une transaction à plusieurs joueurs, a accepté un contrat d'un an avec les Red Sox de Boston, de la Ligue américaine.

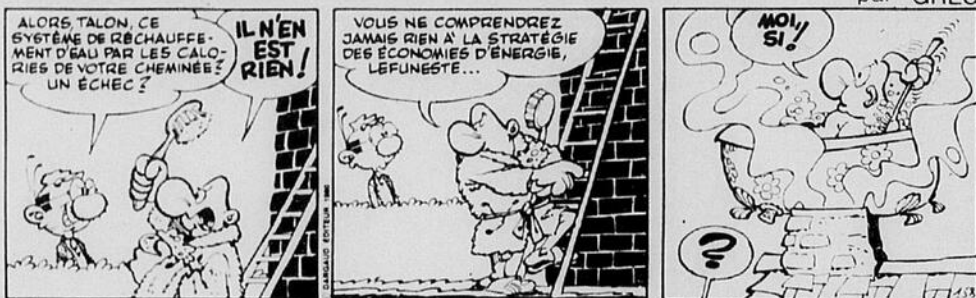
Esasky, 28 ans, qui a frappé pour une moyenne de .243 tout en réussissant 15 circuits et 62 points produits en 122 matches avec les Reds de la Ligue nationale, en 1988, devrait être le premier-but régulier des Red Sox cette année.



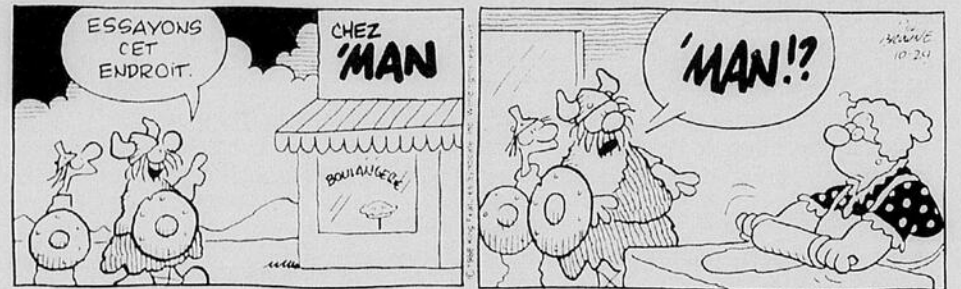
ASSOCIATED PRESS

LES PETITS BONS HOMMES

ACHILLE TALON



HAGAR DUNOR



SAVATE



PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE



LE FANTÔME



BLONDINETTE



Washington 3, New York 3

Rangers: la série sans défaite est encore intacte

Associated Press
NEW YORK

Brian Mullen et Brian Leetch ont inscrit des buts en troisième période pour effacer un déficit de trois buts des Rangers et mériter un verdict nul de 3-3 face aux Capitals de Washington, hier à New York.

Les Capitals menaient 3-0 après une période de jeu mais les Rangers ont repris le dessus lors des deux derniers engagements, dominant leurs adversaires 39-18 dans la colonne des tirs aux buts à ce moment.



Tony Granato a sonné le ralliement avec un but en deuxième avant que Mullen et Leetch n'égalent la marque.

Les Rangers ont prolongé leur série de matches sans défaites à six. Ils n'ont pas subi la défaite contre les Capitals cette saison en cinq affrontements. Leur fiche est de 3-0-2.

Le gardien de Washington, Pete Peeters, a empêché les Rangers de se sauver avec la victoire. Il a bloqué 51 des 54 rondelles dirigées vers lui pendant que son club ne tirait que 36 fois sur John Vanbiesbrouck.

Geoff Courtnall, Mike Gartner, lors d'un avantage numérique à 12:47 et Mike Millar avaient donné une priorité de 3-0 aux Capitals au premier vingt.

Red Wings 4, Blues 2

Gérard Gallant a marqué trois buts et le gardien Greg Stefan a repoussé 33 tirs, hier soir à Detroit, quand les Red Wings ont mis fin à une série de quatre défaites en dis-

posant des Blues de St. Louis 4-2.

Gallant a marqué une première fois en période initiale et a marqué deux fois en période médiane pour permettre aux Red Wings de porter leur avance à huit points sur les Blues en tête de la section Norris.

Les Wings ont pris les devants à 5:36 de la fin de la deuxième quand Gallant a déjoué Vincent Riendeau pour compléter ainsi son cinquième truc du chapeau en carrière.

Paul MacLean a enfilé son 24e but en milieu de troisième pour le dernier filet des vainqueurs.

Peter Zedel a marqué le premier but des Blues lors d'un avantage numérique après seulement 1:04 de jeu en première.

Whalers 5 Sabres 4

Brian Lawton a compté après 3:19 de jeu en prolongation pour donner une victoire de 5-4 aux Whalers de Hartford face aux Sabres, hier à Buffalo.

Le but de Lawton, son second du match, est survenu lors d'une descente à deux contre un avec Keven Dineen qui a mérité des assistances sur quatre buts des Whalers.

Les Whalers ont remporté quatre matches consécutifs contre les Sabres, les dominant 27-6 dans la colonne des buts.

Buffalo a pris les devants 4-3 avec six minutes à jouer en troisième quand Uwe Krupp et Christian Ruutu ont marqué à 40 secondes d'intervalle.

Sylvain Côté a égalé pour Hartford avec 1:13 à faire quand il a battu le gardien Darren Puppa avec un tir du revers, portant le match en prolongation.

Au premier vingt, Mark Napier avait ouvert la marque pour Buffalo. Ron Francis et Ray Ferraro ont donné les devants 2-1 aux Whalers.

Pierre Turgeon a égalé pour Buffalo en période médiane avant que Lawton ne redonne les devants aux Whalers.



En première période, Viacheslav Fetisov a stoppé Mario Lemieux sur une échappée, dans un duel de capitaines. L'Armée rouge a subi sa première défaite de la série 88-89, 4-2 à Pittsburgh.

Les Penguins infligent un 1er revers à l'Armée rouge

Associated Press
PITTSBURGH

Mario Lemieux, John Cullen et Rob Brown ont marqué en l'espace de cinq minutes en deuxième période, hier soir à Pittsburgh, et ont permis aux Penguins de disposer des joueurs de l'Armée rouge 4-2 dans le cadre de la Super-série de hockey.

Les joueurs de l'Armée rouge subissaient ainsi un premier revers en cinq matches en sol nord-américain.

Bob Errey a marqué l'autre filet des Penguins alors que Sergei Makarov et Evgeny Davydov ont riposté pour les Soviétiques.

Après une première période sans but, Lemieux a déclenché la poussée des Penguins en déjouant Sergei Mylnikov après un dur tir du cercle gauche. Avant que les

Soviétiques aient eu le temps de réagir, Cullen et Brown avaient touché les cordages à leur tour.

Makarov a redonné espoir aux visiteurs en marquant après seulement 31 secondes de jeu en troisième, mais un peu plus d'une minute plus tard, Errey, aidé de Lemieux, a redonné une priorité de trois buts aux siens.

Davydov a enfilé le dernier but de la rencontre lors d'un avantage numérique.

Le talentueux ailier Vladimir Krutov a été blessé au dos en période médiane et a été conduit à l'hôpital pour y subir des radiographies.

Les soldats soviétiques disputent leur prochain match samedi contre les Whalers, à Hartford.

Blackhawks 4, Dynamo 1

Des buts de première période

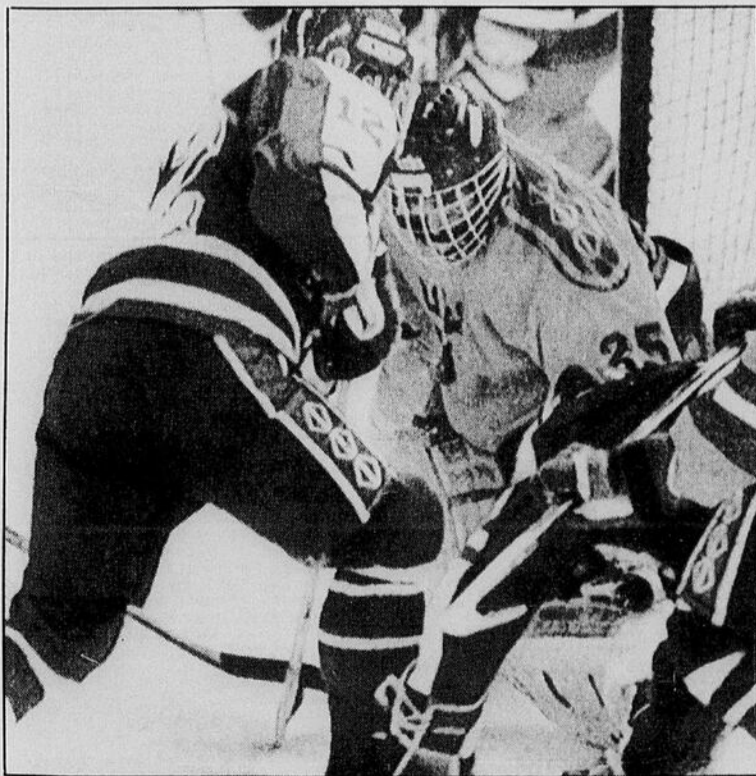
de Steve Konroyd et Steve Larmer ont conduit les Blackhawks à une victoire de 4-1 contre le Dynamo de Riga, hier soir à Chicago.

Le Dynamo, qui a une fiche de 1-3-1 dans sa tournée 1988-89, a été embouteillé dans son territoire par l'échec-avant des Blackhawks et n'a pu profiter une seule fois de sept avantages numériques.

Adam Creighton et l'ancien du Canadien Junior de Verdun Everett Sanipass ont marqué les autres filets des Blackhawks en l'espace de 1:43 en troisième pour enlever toutes chances aux visiteurs.

Les Hawks ont dominé 31-25 au chapitre des tirs au but et le jeune gardien des Soviétiques Artur Irbe a encore une fois été fort occupé.

Sergei Yashin, au milieu de la deuxième période, a été le seul à déjouer Ed Belfour.



En première période, hier à Buffalo, Mike Donnelly (16), des Sabres, et Joel Quenneville se sont bagarrés pour la rondelle.

Victoire des Jets 4-2 sur les Canucks

Hawerchuk a marqué à deux reprises 1 branche avec exergue

Canadian Press
WINNIPEG

Le capitaine Dale Hawerchuk a marqué à deux reprises pour mener les Jets à une victoire de 4-2 sur les Canucks de Vancouver, hier soir à Winnipeg, permettant de les dépasser au classement de la section Smythe.

Les Jets totalisent 37 points avec leur fiche de 15-14-7 alors que les Canucks, qui ont perdu 10 de leur 15 dernières parties, ont deux points

de retard avec leur dossier de 15-21-5.

Winnipeg a ouvert la marque à 6:14 du premier vingt sur le but de Gord Donnelly. Hawerchuk a haussé le compte à 2-0 quelque 10 minutes plus tard à l'aide d'un tir provenant de la pointe.

Le premier but de la saison de Larry Melnyk à 4:58 du deuxième tiers a réduit de moitié l'avance des Jets. Winnipeg a repris ce but quatre minutes plus tard lorsque Hawerchuk a récidivé pendant un avantage numérique.

«Ces derniers matches, Dale a exercé une grande influence sur notre club, a commenté le fier pilote des Jets, Dan Maloney. Il se replaça tranquillement».

Greg Adams a rétréci l'écart en troisième à 8:42 mais Andrew McBain a complété la marque en comptant pour Winnipeg huit minutes plus tard.

Deux anciens porte-couleurs des Devils du New Jersey, Kirk MacLean défendait la cage des Canucks, Alain Chevrier celle des Jets.

H O C K E Y

CLASSEMENT de la LIGUE NATIONALE

Table with columns: Conférence Prince-de-Galles, Section Adams, Conférence Clarence-Campbell, Section Norris, Section Smythe, Mercredi, Jeudi, Vendredi.

Table with columns: Conférence Clarence-Campbell, Section Norris, Section Smythe, Mercredi, Jeudi, Vendredi.

CLASSEMENT GENERAL

Table with columns: Montréal, Calgary, Pittsburgh, Los Angeles, Edmonton, NY Rangers, Washington, Philadelphia, Detroit, Boston, Winnipeg, Buffalo, St. Louis, Hartford, Vancouver, New Jersey, Minnesota, Toronto, Québec, Chicago, NY Islanders.

MENEURS de la LIGUE NATIONALE

Table with columns: Lemieux, Pgh, Gretzky, LA, Nicholls, LA, Yzerman, Det, Brown, Pgh, Kurri, Edm, Savard, Chi, Robitaille, LA, Carson, Edm, Gallant, Det, Tikkanen, Edm, Lafleur, NYR.

STATISTIQUES des NORDIQUES

Table with columns: Poddubny, P.Stastny, Sakic, Brown, Goulet, Jarvi, A.Stastny, Fortier, Moller, Duchesne, Gillis, Latta, Jackson, Côté, Leschyshyn, Stienburg, Marois, Picard, Finn, Hough, Dallas, Hopkins, Gronstrand, Lambert, Mason, Gosselin, Mailhot.

STATISTIQUES des CANADIENS

Table with columns: Naslund, Smith, Chelios, C. Lemieux, Carbonneau, Richter, McPhee, Carson, Svoboda, Skrudland, Walter, Gaine, Keane, Robinson, Courtnall, Gilchrist, Ludwig, Desjardins, Green, Thibodeau, Lalor, Lumme, Roy, Martinson, Hayward.

SOMMAIRES de la LIGUE NATIONALE

Québec 2 Edmonton 4
Première période
1. Québec, Gillis 6 (Moller) 15:11 (an)
Pénalités — Goulet Qué 0:36, Redmond Edm 9:52, Beukeboom Edm 10:33, P. Stastny Qué 11:03, Anderson Edm 13:28, MacTavish Edm 18:26.

Washington 3 New York Rangers 3
Première période
1. Washington, Courtnall 23 (Hunter, Leach) 1:44
2. Washington, Gartner 14 (Hunter, Courtnall) 12:47 (an)
3. Washington, Millar 1 (Christian, Gustafsson) 14:21
Pénalités — Leach Wash, Courtnall Wash, Kennedy NYR 1:44, Kennedy NYR 11:11, Hatcher Wash, Sandstrom NYR 19:33.

Vancouver 2 Winnipeg 4
Première période
1. Winnipeg, Donnelly 7 (Boschman, Ashton) 6:14
2. Winnipeg, Hawerchuk 17 (Ellett, Steen) 16:31 (an)
Pénalités — Taglianetti Win 3:30, Hughes Win (maj.), Sandlak Van (min, et maj.) 12:05, Stern Van 16:18, Chevrier Win (purgee par Jarvenpaa) 18:25.

Hartford 5 Buffalo 4
Première période
1. Buffalo, Napier 6 (Tucker, Ruff) 3:50
2. Hartford, Francis 16 (Dineen) 17:42 (an)
3. Hartford, Ferraro 18 (Anderson, Dineen) 19:54
Pénalités — Anderson Hart 1:03, Babych Hart 9:32, Peterson Hart 13:50, Hogue Buf 16:12.

St. Louis 2 Detroit 4
Première période
1. St. Louis, Zezel 10 (Gingros, Ranning) 1:04 (an)
2. Detroit, Gallant 20 (Chiasson, Yzerman) 7:15 (an)
Pénalités — Evans STL, MacLean Det, Chiasson Det 0:42, Ewen STL (double min, et maj.), Houda Det (min.), Norwood Det (maj, et inc. de partie) 6:15, Gallant Det 12:06, Raglan STL (double min.), Pavese Det 18:41.

St. Louis 11 13 11 — 35
Detroit 9 10 4 — 23
Gardiens — St. Louis: Riendeau (P,4-7-4); Detroit: Stefan (G,12-7-0).
Avantages numériques — St. Louis: 1-5; Detroit: 1-5.
Arbitre — Andy vanHellemond. Juges de lignes — Mark Pare, Jerry Pateman. Assistance — 19,711.

Armée Rouge 5 Québec 5
Mardi
Dynamo Riga 2 Calgary 2
Mercredi, 28 Déc.
Dynamo Riga 1 Edmonton 2
Jeudi, 29 Déc.
Armée Rouge 3 N.Y. Islanders 2
Vendredi, 30 Déc.
Dynamo Riga 1 Vancouver 6
Samedi, 31 Déc.
Armée Rouge 5 Boston 4
Dynamo Riga 5 Los Angeles 3
Lundi, 2 Jan.
Armée Rouge 5 New Jersey 0
Mercredi, 4 Jan.
Armée Rouge 2 Pittsburgh 4
Dynamo Riga 1 Chicago 4
Jeudi, 5 Jan.
Dynamo Riga à St. Louis, 20:35
Samedi, 7 Jan.
Armée Rouge à Hartford, 19:35
Dynamo Riga au Minnesota, 20:35
Lundi, 9 Jan.
Armée Rouge à Buffalo, 19:35

Armée Rouge 2 Pittsburgh 4
Première période
Aucun but.
Pénalités — Davydov AR 0:48, Frawley Pit 5:58, Lemieux Pit 19:57.
Deuxième période
1. Pittsburgh, Lemieux (Errey) 15:27
2. Pittsburgh, Cullen (Quinn) 18:03
3. Pittsburgh, Brown (Lemieux, Johnson) 19:19 (an)
Pénalités — Brown Pit 4:18, Caufield Pit 11:32, Dahlquist Pit 15:50, Khmylev AR 19:05.

Pénalités — Graham Chi 3:54, Smirnov Riga 7:39, Frolov Riga 9:36, Lomakin Riga 14:39, Frolav Riga, Creighton Chi 15:37, Brown Chi 18:52.
Deuxième période
3. Dynamo Riga, Yashin (Lomakin, Semenov) 14:51
Pénalités — Cassidy Chi 8:17, Zinoyev Riga 11:26, Larmer Chi 15:11.
Troisième période
4. Chicago, Creighton (McGill, Thomas) 13:05
5. Chicago, Sanipass (Presley, Graham) 15:22
Pénalités — McGill Chi 8:37, Smirnov Riga (min., inc. et inc. de partie) 18:00, Chudnov Riga, Manson Chi 19:55.

LE HOCKEY AUJOURD'HUI
Le jeudi 5 janvier 1989
TABLEAU
Los Angeles à Calgary (21:35 HAE). Le gardien des Kings, Glenn Healy, a un dossier de 18-9-0. Les Flames devance les Kings par sept points au sommet de la Division Smythe.
SÉQUENCES
Les Rangers de New York ont gagné quatre parties consécutives depuis l'acquisition de Carey Wilson de Hartford. Philadelphie bat New York 4-1 mardi, brisant la séquence victorieuse de deux parties des Islanders. Les Flyers ont un dossier de 10-1-0 à leur 11 dernières parties. A leur 18 dernières, les Islanders sont 3-15.
STATISTIQUES
Washington a marqué trois buts ou plus à 25 de ses 32 dernières parties. Mike Ridley, qui a 25 buts, et Geoff Courtnall, qui en a 22, sont sur la route de battre leur record en carrière de 28 et 36 respectivement. Winnipeg est 2-0-5 en prolongation sur la route cette saison. Les Oilers d'Edmonton ont marqué 19 buts en désavantage numérique.
LANCERS FRAPPÉS
Les Rangers ont un dossier de 21-14-5 après 40 parties. A pareille date la saison dernière, ils avaient une fiche de 16-19-5.
DEGRINGOLADES
Les Flyers de Philadelphie sont 17-28-8 au Nassau Coliseum, domicile des Islanders de New York.
ÉLANS
Après la moitié de leur calendrier, les Capitals de Washington avaient un dossier de 1-7-1 contre Pittsburgh et les Rangers de New York mais 19-8-4 contre les autres équipes de la ligue.
TIRS AU BUT
Calgary a dominé au chapitre des tirs contre Québec mardi soir (42-13). Les Flames défaisaient les Nordiques 5-1 au Saddledome.
DÉPARTS
Tony Granato est le 20e joueur des Rangers à marquer 20 buts en tant que recrue. Le record pour une recrue chez les Rangers est de 33 buts, record d'équipe établi par Mark Pavelich en 1981-82.
ÉCHANGES
Les Red Wings de Detroit ont échangé l'ailier gauche Miroslav Frycer aux Oilers d'Edmonton et ont envoyé le joueur de centre Joe Murphy à Adirondack de la Ligue Américaine. Les Red Wings, avec seulement trois points à leur huit dernières parties, ont aussi tenté d'échanger l'ailier droit Tim Higgins et le défenseur Doug Halward, selon les sources du club.
ÉTOILES
Mardi
Brian Propp a marqué le but de la victoire à la deuxième période et a comploté le but d'assurance à la troisième période alors que Philadelphie défaisait les Islanders 4-1. Propp a comploté 18 buts jusqu'à présent cette saison.
MINEURES
Ken Preistlay a marqué trois buts pour mener les Americans de Rochester à une victoire de 7-3 contre les Saints de Newmarket dans une partie de la LAH mardi soir.
EN PARLANT
"(Ron) Hextall a été l'homme de la partie. Si ça n'avait pas été de Hextall, nous aurions probablement eu trois, même quatre buts après la première période de jeu." — Al Arbour l'entraîneur des Islanders de New York après la défaite de 4-1 mardi soir contre les Flyers.
C'était un 5 janvier...
1910 — Les Canadiens de Montréal jouent leur première partie, gagnant 7-6 contre Cobalt en prolongation au Jubilee Rink. Les Canadiens faisaient partie de l'Association Nationale de Hockey, jouant un calendrier de 12 parties.

LE HOCKEY AUJOURD'HUI
Le jeudi 5 janvier 1989
TABLEAU
Los Angeles à Calgary (21:35 HAE). Le gardien des Kings, Glenn Healy, a un dossier de 18-9-0. Les Flames devance les Kings par sept points au sommet de la Division Smythe.
SÉQUENCES
Les Rangers de New York ont gagné quatre parties consécutives depuis l'acquisition de Carey Wilson de Hartford. Philadelphie bat New York 4-1 mardi, brisant la séquence victorieuse de deux parties des Islanders. Les Flyers ont un dossier de 10-1-0 à leur 11 dernières parties. A leur 18 dernières, les Islanders sont 3-15.
STATISTIQUES
Washington a marqué trois buts ou plus à 25 de ses 32 dernières parties. Mike Ridley, qui a 25 buts, et Geoff Courtnall, qui en a 22, sont sur la route de battre leur record en carrière de 28 et 36 respectivement. Winnipeg est 2-0-5 en prolongation sur la route cette saison. Les Oilers d'Edmonton ont marqué 19 buts en désavantage numérique.
LANCERS FRAPPÉS
Les Rangers ont un dossier de 21-14-5 après 40 parties. A pareille date la saison dernière, ils avaient une fiche de 16-19-5.
DEGRINGOLADES
Les Flyers de Philadelphie sont 17-28-8 au Nassau Coliseum, domicile des Islanders de New York.
ÉLANS
Après la moitié de leur calendrier, les Capitals de Washington avaient un dossier de 1-7-1 contre Pittsburgh et les Rangers de New York mais 19-8-4 contre les autres équipes de la ligue.
TIRS AU BUT
Calgary a dominé au chapitre des tirs contre Québec mardi soir (42-13). Les Flames défaisaient les Nordiques 5-1 au Saddledome.
DÉPARTS
Tony Granato est le 20e joueur des Rangers à marquer 20 buts en tant que recrue. Le record pour une recrue chez les Rangers est de 33 buts, record d'équipe établi par Mark Pavelich en 1981-82.
ÉCHANGES
Les Red Wings de Detroit ont échangé l'ailier gauche Miroslav Frycer aux Oilers d'Edmonton et ont envoyé le joueur de centre Joe Murphy à Adirondack de la Ligue Américaine. Les Red Wings, avec seulement trois points à leur huit dernières parties, ont aussi tenté d'échanger l'ailier droit Tim Higgins et le défenseur Doug Halward, selon les sources du club.
ÉTOILES
Mardi
Brian Propp a marqué le but de la victoire à la deuxième période et a comploté le but d'assurance à la troisième période alors que Philadelphie défaisait les Islanders 4-1. Propp a comploté 18 buts jusqu'à présent cette saison.
MINEURES
Ken Preistlay a marqué trois buts pour mener les Americans de Rochester à une victoire de 7-3 contre les Saints de Newmarket dans une partie de la LAH mardi soir.
EN PARLANT
"(Ron) Hextall a été l'homme de la partie. Si ça n'avait pas été de Hextall, nous aurions probablement eu trois, même quatre buts après la première période de jeu." — Al Arbour l'entraîneur des Islanders de New York après la défaite de 4-1 mardi soir contre les Flyers.
C'était un 5 janvier...
1910 — Les Canadiens de Montréal jouent leur première partie, gagnant 7-6 contre Cobalt en prolongation au Jubilee Rink. Les Canadiens faisaient partie de l'Association Nationale de Hockey, jouant un calendrier de 12 parties.

Victoriaville
Trois-Rivières
Laval
Granby
Hull
Chicoutimi
Longueuil
Drummondville
St-Jean
Shawinigan
Verdun
Mardi
Chicoutimi 6 Trois-Rivières 3
Drummondville 2 Hull 7
Granby 3 Victoriaville 4
Mercredi
Shawinigan 6 Drummondville 3
Saint-Jean 6 Granby 4
Longueuil 3 Laval 2 (prol.)
Jeudi
Verdun à Longueuil
Vendredi
Laval à Chicoutimi
Trois-Rivières à Drummondville
Hull à Granby
Saint-Jean à Victoriaville
Verdun à Shawinigan
Dimanche
Chicoutimi à Hull
Drummondville à Saint-Jean
Victoriaville à Granby
Longueuil à Verdun

MENEURS de la LHJM

Table with columns: B, P, Pts. Morin Stéphane, Chi, Cadieux Steve, Chartrand Steve, Audette Donald, Quintin J-Francois, Chalfoux Denis, Lebeau Patrick, Bergeron Martin, Savage Réginald, Alston Jan, Larouche Steve, Courtenay Eddy, Bélanger Jesse, Maurice Daniel, Tremblay Patrice, Gauthier Daniel, Lapointe Claude, Picard Michel, Groulx Benoit, Sauriol Patrick.

STATISTIQUES des OLYMPIQUES

Table with columns: Mi, B, A, Pts. Jeremy Roenick, Joe Suk, Stéphane Charbonneau, Stéphane Charbonneau, Guy Dupuis, Kelly Nester, Kenneth MacDermid, Martin Gélinas, Craig Martin, Andy Ross, George Wilcox, Todd Sparks, Cam Russell, Joel Blain, Bruno Villeneuve, Karl Dukhuus, Joe Alo, Jim Moore, Benoit Poulin, Robert Melanson, David Akey, Eric Fortin. Gardiens: Jason Glickman, Sylvain Marcotte, Johnny Lorenzo.

SOMMAIRES de la LHJM

Saint-Jean 6 Granby 4
Première période
1. Saint-Jean, Patrick Lebeau (35) (F. Chaput, J. Alston) 6:43
2. Granby, Eddy Courtenay (41) (B. Groulx) 8:34
3. Granby, Benoit Groulx (24) (E. Courtenay) 13:35
4. Saint-Jean, Régis Tremblay (13) (S. Figliuzzi, M. Thomas) 18:56
5. Saint-Jean, Jan Alston (32) (P. Lebeau, F. Chaput) 19:34
Pénalités — Ricard Gra 2:11, DeRepentigny StJ 19:24.
Deuxième période
6. Saint-Jean, Pascal Germain (7) (S. Figliuzzi, E. DeRepentigny) 3:08
7. Saint-Jean, Eric Couvrette (13) (S. Figliuzzi, J. Alston) 16:14
Pénalités — Dubois Gra, Tremblay StJ 2:30, Beland Gra 3:28, Marcoux StJ 12:48, Tremblay Gra 15:55, Chaput StJ (double min.), Thibault Gra 19:40.
Troisième période
8. Granby, Daniel Lacroix (30) (C. Sauriol, E. Courtenay) (an) 3:55
9. Granby, Eddy Courtenay (42) (B. Groulx) (an) 18:21
10. Saint-Jean, Jan Alston (33) (P. Millier, P. Lebeau) 19:05
Pénalités — Cloutier StJ 3:17, Chaput StJ 12:25, Lacroix Gra 12:25, Courtenay Gra 14:48, Leroux StJ 17:25, Cloutier StJ 19:24.
Gardiens — Saint-Jean: Patrick Labrecque; Granby: André Racicot et Rock Chatel.
Tirs au but:
Saint-Jean: 16 14 8—38
Granby: 6 13 11—30
Arbitre — Miville Luc.
Assistance — 1,410.

Shawinigan 6 Drummondville 3
Première période
1. Shawinigan, Richard Hamelin (12) (S. Cadieux, D. Bock) 0:58
2. Shawinigan, Richard Hamelin (13) (J. Quintin, D. Bock) 1:24
3. Shawinigan, Eric Nadeau (12) (K. Pavich, Y. Bergeron) 7:38
4. Shawinigan, Enrico Ciccone (7) (J. Quintin, S. Cadieux) (an) 15:36
Pénalités — Côté Sha, Doré Dru 0:32, Boivin Dru 1:39, Marisette Sha 5:11, Anglehart Dru (maj.), Bergeron Sha (maj.), Doré Dru (maj.) 9:03, Nadeau Sha 13:09, Bergeron Dru 14:52, Boivin Dru 16:14, Ciccone Sha 18:23.
Deuxième période
6. Drummondville, Martin Bergeron (32) (D. Doré, J. Cameron) 8:12
Pénalités — Hamelin Sha 1:03, Bock Sha 2:33, Bergeron Dru 6:29, LeBlanc Dru, Quintin Sha 11:54, Maurice Dru (double min.), Nadeau Sha 12:07, Bergeron Sha, Dandenault Dru 16:22, Picard Sha 19:43.
Troisième période
7. Drummondville, Martin Bergeron (33) (S. Chartrand, S. Anglehart) (an) 0:20
8. Shawinigan, Daniel Bock (18) (K. Pavich, E. Nadeau) 9:06
9. Drummondville, Martin Bergeron (34) (D. Maurice, C. Boivin) 16:20
Pénalités — Duclos Dru 8:01, Carrier Sha 10:39, Bergeron Dru 11:39, Côté Sha, Duclos Dru 14:22, Stéphane Sha 19:03.
Gardiens — Shawinigan: Marc Delorme; Drummondville: Julien Cameron.
Tirs au but:
Shawinigan: 11 12 9—32
Drummondville: 16 14 10—40
Arbitre — Gagnon Mario.
Assistance — 1,102.
Longueuil 3 Laval 2
Première période
Aucun but.
Pénalités — Bilodeau Lon 9:18, Despard Lon, Fortin Lav 11:52, Gingras Lav 12:54, Naud Lav 14:02, Bilodeau Lon, Naud Lav 16:53.

H O C K E Y

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'Deuxième période', 'Troisième période', and 'Prolongation'.

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'Tirs au but' and 'Assistance'.

CHAMPIONNAT de HOCKEY JUNIOR

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'Suede', 'URSS', 'Canada', 'Tchec.', 'E-U'.

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'Finlande', 'Norvege', 'RFA', 'Suede', 'Norvege', 'Finlande vs Tchecoslovaquie', 'Lundi', 'Mardi'.

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'MARDI', 'Canada 4 Finlande 3', 'Première période', 'Deuxième période', 'Troisième période'.

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'Tirs au but', 'Finlande', 'Canada', 'Gardiens', 'Buts et avantages numériques', 'Arbitre', 'Assistance'.

LIGUE AMÉRICAINE

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'Section Nord', 'Section Sud', 'Mercredi', 'Jeudi', 'Vendredi'.

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'Mercredi', 'Jeudi', 'Vendredi', 'Fort Wayne 5 Kalamazoo 4 (5)'.

LIGUE CENTRALE JUNIOR A

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'Hawkesbury', 'Pembroke', 'Ottawa', 'Brockville', 'Kanata', 'Nepean', 'Smiths Falls', 'Massena', 'Gloucester'.

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'Mercredi', 'Ottawa 9 Massena 4', 'Jeudi', 'Ottawa 4 Kanata', 'Vendredi', 'Brockville à Hawkesbury', 'Kanata à Gloucester'.

LIGUE INTERNATIONALE

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'Division Est', 'Division Ouest', 'Mercredi', 'Fort Wayne 5 Kalamazoo 4 (5)'.

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'Muskegon 10 Denver 3', 'Milwaukee 5 Salt Lake 4 (5)', 'Vendredi', 'Fort Wayne à Kalamazoo', 'Denver à Milwaukee', 'Muskegon à Peoria', 'Saginaw à Flint', 'Samedi', 'Denver à Kalamazoo', 'Muskegon à Peoria', 'Saginaw à Indianapolis', 'Fort Wayne à Flint'.

MIDGET AAA

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'Estrie', 'Sag. Lac St-Jean', 'Richelieu', 'St-Foy', 'MTL-Bourassa', 'Regents LLL', 'Outaouais', 'Lac St-Louis', 'Reprise des activités le 6 janvier'.

MENEURS du AAA

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'Poulin, Est', 'Imbeau, Sag.', 'Guillet, Ric.', 'Hughes, Lac St-L.', 'Gégoire, Est', 'Lapointe, Lac St-L.', 'Thibault, St-F.', 'Parent, Sag.', 'Menard, Out.', 'Maltis, Ric.', 'Paradis, Sag.', 'Tanguay, Ric.'

F O O T B A L L

SÉRIES de la LNF

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'Dimanche', 'Samedi', 'Dimanche, 8 janvier', 'Dimanche, 22 janvier', 'Samedi, 24 décembre'.

FINALISTES de la LNF

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'CONFÉRENCE AMÉRICAINE', 'Plus de points', 'Plus de touchés', 'Plus de placements', 'Plus long placement', 'AU SOL', 'Plus de courses', 'Plus de gains', 'Plus de tentatives', 'Plus de passes complétées', 'Plus de gains en verges', 'Plus de touchés', 'ATTRAPÉS', 'Plus d'attrapés', 'Plus de verges', 'Plus de touchés', 'INTERCEPTIONS'.

B A S K E T B A L L

CLASSEMENT de la NBA

Table with 5 columns: G, P, Moy, Diff. Rows include 'Conférence de l'Est', 'Division de l'Atlantique', 'Division Centrale', 'Conférence de l'Ouest', 'Division du Mid-Ouest', 'Division du Pacifique', 'Mercredi'.

1961 Houston 10, San Diego 3
1960 Houston 24, Los Angeles 16
NOTE: Cette liste comprend les championnats de la LNF de 1960 à 1969.

RECORDS de la LNF

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'CONFÉRENCE AMÉRICAINE', 'Plus de points', 'Plus de touchés', 'Plus de placements', 'Plus long placement', 'AU SOL', 'Plus de courses', 'Plus de gains', 'Plus de tentatives', 'Plus de passes complétées', 'Plus de gains en verges', 'Plus de touchés', 'ATTRAPÉS', 'Plus d'attrapés', 'Plus de verges', 'Plus de touchés', 'INTERCEPTIONS'.

SCRUTIN de la NBA

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'NEW YORK (AP) — Résultats des votes au 3 janvier de la Conférence de l'Ouest pour le 39e match annuel des étoiles des la NBA le 12 février prochain à Houston: CONFÉRENCE de l'OUEST CENTRES', 'AVANTS', 'GARDES'.

JOUEURS ÉLIGIBLES À L'ARBITRAGE

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'NEW YORK (AP) — Voici la liste des 176 joueurs de baseball qui sont éligibles à l'arbitrage pour leur salaire. LIGUE AMÉRICAINE', 'Baltimore (6)', 'Boston (4)', 'California (9)', 'Chicago (6)', 'Cleveland (8)', 'Detroit (6)', 'Milwaukee (7)', 'Minnesota (5)', 'New York (3)', 'Oakland (4)', 'Seattle (9)', 'Texas (5)', 'Toronto (5)'.

LIGUE NATIONALE

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'Atlanta (8)', 'Chicago (6)', 'Cincinnati (8)', 'Houston (4)', 'Los Angeles (8)', 'Montreal (10)', 'New York (9)', 'Philadelphia (9)', 'Pittsburgh (10)'.

B A S E T B A L L

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'St. Louis (6)', 'San Francisco (8)'.

B O X E

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'HORAIRE de la BOXE', 'Vendredi, 6 janvier', 'Lundi, 9 janvier', 'Mardi, 10 janvier', 'Vendredi, 13 janvier', 'Samedi, 14 janvier', 'Dimanche, 15 janvier'.

RÉSULTATS À CONNAUGHT

Table with 5 columns: M, G, P, N, Bp, Bc, Pts. Rows include 'MERCREDI', 'Course 1. Amble. Bourse \$1100', 'Course 7. Amble. Bourse \$1300', 'Course 8. Amble. Bourse \$1300', 'Course 9. Amble. Bourse \$1700', 'Course 10. Amble. Bourse \$2400', 'Course 11. Amble. Bourse \$1100'.



Shayne Corson: plutôt le genre joyeux luron

Shayne Corson: l'enfant chéri pourrait faire mieux

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Shayne Corson est un drôle de pistolet.

Il semble être demeuré un gamin, insouciant, toujours prêt à faire des facéties, mais pas malin. Un grand sourire presque toujours accroché aux lèvres, il n'est pas sans rappeler le grand Pete Mahovich. Ou Alexandre le Bienheureux.

Plutôt le genre joyeux luron. Un joyeux luron qui attire la sympathie de ses employeurs même s'il tarde à s'épanouir sur la patinoire.

Hier, Serge Savard a admis qu'on l'avait peut-être surévalué et qu'il faudrait cesser de voir en lui un compteur de 40 buts et apprendre à se contenter de la vingtaine.

Le directeur-gérant du Canadien de Montréal l'a lui-même beaucoup vanté à son arrivée avec l'équipe, après avoir été sélectionné dès la première ronde, au huitième rang, lors du célèbre repêchage de 1984, celui qui a permis au Canadien de mettre la main sur Petr Svoboda (cinquième choix), Stéphane Richer (29e) et Patrick Roy (51e).

Guy Robillard
de la
Presse
canadienne



Corson n'a réussi que 12 buts à chacune de ses deux premières saisons avec le Canadien, mais il en totalise déjà 11 en 1988-89, une statistique néanmoins trompeuse, puisqu'il n'en a marqué que trois à ses 30 derniers matches, après un début prometteur. Note encourageante toutefois, il a amassé un but et deux passes à ses deux dernières rencontres.

«Même chez les juniors, il n'était pas un gros marqueur», soutient Savard, qui semble avoir oublié ses 41 buts en 47 matches à sa dernière saison à Hamilton.

De plus, depuis deux ans, il a surtout évolué en compagnie de Stéphane Richer, auteur de 50 buts la saison dernière. Il a même évolué assez régulièrement en avantage numérique.

En défensive, sa fiche de moins 15 est la pire d'une équipe qui a pourtant marqué 41 buts de plus qu'elle n'en a accordé.

Quand on lui parle de ses dé-

boires, Corson convient inmanquablement qu'il peut faire mieux. Lorsque Richer était suspendu, il disait aussi que ce dernier lui manquait. Mais les résultats se font attendre.

Et ses patrons sont toujours là pour le défendre, à commencer par Jean Perron la saison dernière: on aime bien sa robustesse... quand il s'implique.

Encore cette année, Pat Burns et Savard l'ont tour à tour excusé en mentionnant surtout qu'il avait été appelé à jouer à différentes positions et avec différents coéquipiers.

Encore hier, Savard disait n'accorder aucune importance aux statistiques concernant les plus et les moins: «Je ne les regarde même pas», a-t-il affirmé, après avoir rappelé que Don Awrey avait déjà été parmi les meilleurs de la LNH.

Des excuses, toujours des excuses: il semble que Shayne Corson ait droit à une plus grande ration que d'autres.

Il est vrai qu'à 22 ans, il est encore bien jeune et que son talent et sa force physique en font toujours un espoir de choix. Avec déjà deux années et demie d'expérience dans la Ligue nationale.

Aucune difficulté à motiver le Canadien pour les mois à venir

Guy Robillard
Presse Canadienne
MONTRÉAL

L'entraîneur Pat Burns ne prévoit aucune difficulté à motiver ses joueurs pour les trois derniers mois de la saison, même si le Canadien de Montréal bénéficiera d'un calendrier nettement plus facile que celui qui leur a pourtant valu tant de succès jusqu'ici.

«Tous nos adversaires feront un effort supplémentaire pour nous battre», soutient le pilote, qui estime par ailleurs qu'un calendrier chargé comporte aussi ses avantages.

«Les gars n'ont pas le temps de penser à autre chose qu'au hockey», soutient-il.

Et comme le Tricolore s'est habitué aux succès, l'entraîneur a noté que ses joueurs ne veulent plus perdre: «C'est le fun de gagner et les gars l'apprécient bien».

Burns estime que ses joueurs pourront continuer à jouer avec autant d'intensité jusqu'à la fin et il ne s'inquiète pas qu'ils aient pu atteindre leur forme maximale, leur pic de performance trop tôt.

«Quelqu'un pourrait-il m'expliquer c'est quoi ça le pic? Moi je ne le sais pas», a-t-il prétendu, avant



d'ajouter: «L'année que le Canadien a subi seulement huit défaites (1976-77), a-t-il eu un pic? Il a remporté la coupe Stanley», a-t-il répondu lui-même.

Rencontre annuelle

Burns a fait savoir qu'il allait rencontrer tous ses joueurs un à un afin de faire le point à la mi-saison.

«Je fais ça à chaque année depuis que je suis entraîneur», a-t-il révélé.

La veille, le vétéran centre Bobby Smith racontait qu'il restait encore des défis: «Les Flames ont encore une meilleure moyenne de réussite que nous», disait-il.

«Il nous reste encore 37 parties à disputer alors que certaines équipes en ont 42 ou 43. Et nous ferons moins de voyage qu'en première moitié de saison», ajoutait-il.

Logiquement, en effet, le Canadien devrait être encore plus fructueux.

Mais est-ce possible?

Huit défenseurs en service

La décision de Burns et Savard attendra

Guy Robillard
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Mike Lalor est presque prêt à revenir au jeu et Eric Desjardins, le capitaine d'Équipe-Canada junior, est attendu à Montréal aujourd'hui.

De sorte que le Canadien comptera sur les services de huit défenseurs, alors que les réguliers préférés évolueront à cinq. «Et je les comprends, a déclaré hier Serge Savard. Dans mon temps, je préférerais même jouer à quatre».

Que faire alors?

«Quand on sera rendu à la rivière...», a répondu le directeur-gérant, reprenant en termes plus imagés la déclaration que venait de faire l'entraîneur Pat Burns.

«Des défenseurs, a-t-il ajouté, on a toujours dit qu'on en avait trop, mais on en a eu juste assez avec les blessés (et la suspension à Craig Ludwig)».

Mais justement, la rivière, c'est pour très bientôt.

Tout ce que Savard a voulu révéler hier, c'est que les projets concernant Desjardins n'étaient pas changés: «On va le garder à Montréal et on veut lui faire jouer une quarantaine de parties, a-t-il expliqué. Pour nous, ça équivaudrait à une année d'expérience».

Concernant Lalor, Pat Burns a déclaré qu'il a encore besoin de quelques bons entraînements pour retrouver sa forme.

en bref

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Comparaison

Serge Savard a comparé la forte édition actuelle du Canadien et celle des années de Scotty Bowman.

«La principale différence, a-t-il noté, c'est que cette équipe-ci n'a pas de super-vedette, tandis que nous avions le *Big Three* en plus des Lafleur, Shutt et Lemaire.

«Cette équipe me rappelle celle de mon arrivée, vers la fin des années 60, quand notre meilleur compteur était Robert Rousseau. Une équipe bien équilibrée, bien dirigée et avec une bonne atmosphère».

Dans l'Ouest

Les quatre victoires consécutives du Canadien dans l'Ouest sont loin d'avoir constitué une première, puisqu'il avait lui-même réussi l'exploit en février 1982.

Entre 1971 et 1975, le Canadien a même disputé 36 matches sans connaître la défaite dans l'Ouest. Il avait maintenu une fiche de 25-0-11.

Mais Savard est le premier à reconnaître que la compétition n'était pas la même. Et que l'Ouest n'est plus ce qu'il était. Du moins sur la scène du hockey.

Pourtant talentueux, les Fleurdelysés perdent en se traînant les pieds

Martin Madden doit agir... et vite!

Presse Canadienne
EDMONTON

Le diable est aux vaches chez les Nordiques de Québec. Plus les défaites s'accumulent, plus on se demande pourquoi le président Marcel Aubut et son groupe ont déployé autant d'efforts pour conserver la concession dans la Vieille capitale.

Me Aubut, à l'instar des 600,000 amateurs qui se déplacent annuellement au Colisée pour appuyer l'équipe, doivent avoir honte aujourd'hui. Honte de voir perdre leurs favoris de façon répétée, mais, surtout, honte de les voir se traîner les pieds, match après match.

Au cours du dernier voyage de trois matchs effectué à Toronto, Calgary et Edmonton, les journalistes de Québec ont eu à répondre, maintes et maintes fois, à la question suivante.

Mario Leclerc

de la
Presse
canadienne



«Que se passe-t-il chez les Nordiques de Québec? Peut-on parler d'un manque de talent?»

Et, à chaque occasion, les réponses se faisaient courtes mais incisives.

Talent et motivation

«On ne peut parler d'un manque de talent lorsqu'une équipe aligne, entre autres, les Michel Goulet, Peter Stastny, Walt Poddubny, Joe Sakic, Marc Fortier, Curtis Leschyshyn ou Jeff Brown», a-t-on rappelé.

Mais, sagement, ajoutons-nous, «le talent est une chose. La volonté de l'exprimer en est une au-

tre».

Car, le véritable problème des Nordiques, ne vous méprenez pas, il est à ce niveau. Et il est de deux ordres.

Premièrement, on retrouve un important groupe de «valseux» au sein de cette équipe, comme le disait si justement l'ex-entraîneur Ron Lapointe au début de la saison. Lapointe entendait par là des joueurs qui se traînent les pieds en attendant que d'autres prennent charge de l'équipe. Malheureusement, les plus grands «valseux» se retrouvaient majoritairement chez son groupe de joueurs qui, en principe, devait diriger le wagon de tête.

Et la situation n'a pas changé avec l'arrivée de Jean Perron. Le dernier séjour à l'étranger en a donné une preuve irréfutable.

Deuxièmement, il y a une bonne demi-douzaine de patineurs sur l'équipe qui ne cessent



de rêver à terminer la saison ailleurs qu'à Québec. Ces joueurs jouent et vivent en fonction de cela. Il ne se passe pas une journée d'ailleurs sans qu'un d'eux s'informe des dernières rumeurs.

Climat malsain

Le problème est donc majeur et profond. A un tel point, qu'on commence à se demander si ce climat malsain ne finira pas par gagner les recrues de l'équipe. Par exemple, Joe Sakic, le plus beau talent que les Nordiques ont possédé depuis l'arrivée de Peter Stastny, a connu ses deux pires matchs de la saison à Toronto et

Calgary. Simple coïncidence, direz-vous? Espérons-le. Mais, il y a de ces coïncidences qui font peur. Celle-là en est une...

Les derniers jours ont, par ailleurs, permis d'établir au moins une chose chez les Fleurdelisés. Le problème n'est pas derrière le banc. André Savard, Ron Lapointe et Jean Perron ne peuvent être tous des incompetents. Les amateurs et les journalistes ont été assez dupés à ce sujet.

C'est pourquoi, il faut que le directeur-gérant Martin Madden passe aux actes. Et au plus sacrant. Même si son nouvel entraîneur lui a demandé une certaine stabilité à ce niveau, Madden ne peut rester indifférent à une réalité: la présente édition des Nordiques est moribonde et sans âme.

Si Madden ne bouge pas de façon majeure, il est mieux d'oublier rapidement les séries éliminatoires. Pour une deuxième saison consécutive...

Tugnutt ne peut empêcher un quatrième revers d'affilée, 4-2 à Edmonton

Les Nordiques rentrent bredouilles à Québec

Mario Leclerc
Presse Canadienne
EDMONTON

Les Nordiques rentrent bredouilles de leur troisième long voyage de la saison, à Québec, aujourd'hui. Hier soir à Edmonton, ils ont subi un quatrième revers d'affilée, s'inclinant 4-2 devant les Oilers.

Dommage pour le gardien Ron Tugnutt qui, dans la défaite et à son premier match dans l'uniforme des Nordiques depuis le 23 janvier 88, a été superbe. Tugnutt a blanchi l'adversaire au cours des 35 premières minutes de jeu. Mais, il n'a pu remporter le match à lui seul. Il a fléchi pour la première fois sur le 26e lancer des Oilers. Il a fait face à un barrage de 36 tirs au cours du match.

A un certain moment, on a cru que le petit gardien des Nordiques servirait suffisamment d'inspiration aux siens pour leur permettre de remporter leur première victoire à Edmonton depuis le 21 novembre 1982. C'était rêver en couleurs...

Les Fleurdelisés n'ont récolté aucun point au classement sur une possibilité de six au cours de ce voyage infructueux. Les Nordiques amorcent donc l'année 89 de la même façon qu'ils avaient terminé 88: par deux défaites.

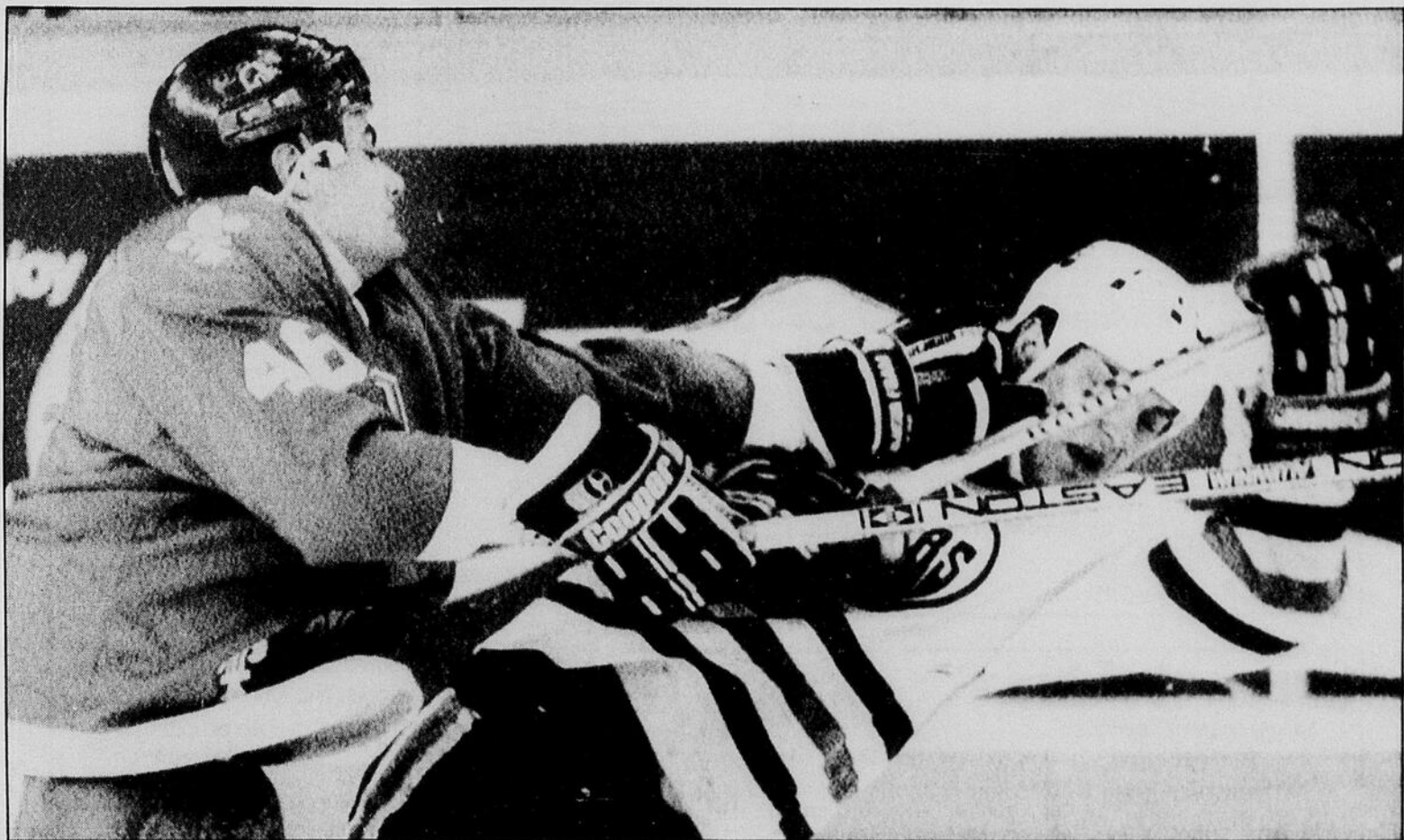
Bon départ

Les Nordiques ont disputé leur meilleure période du voyage au cours du premier tiers. Ils ont d'ailleurs pris les devants 1-0.

Les hommes de Jean Perron ont cependant eu besoin de l'aide de Tugnutt, qui a été miraculeux... Et de l'officiel Denis Morel, généreux.

Tugnutt a été solide en pas moins de six occasions face aux Kevin Lowe, Miroslav Frycer, Mark Messier, Esa Tikkanen, Jimmy Carson et Keith Acton.

Les Nordiques ont profité d'une de leurs quatre attaques massives pour marquer l'unique filet de la période. le sixième de Paul Gillis.



La recrue Curtis Leschyshyn (46), a fait goûter au Finlandais Esa Tikkanen un peu de sa médecine. Un peu violent, mais efficace.

Moins occupé, Bill Randford a stoppé de bons tirs de Peter Stastny, Moller et Walt Poddubny.

En seconde, Frycer (8e) créait l'égalité pendant la pénalité à Iiro Jarvi, son premier avec les Oilers.

Puis, avec 50 secondes à faire à la période, le nonchalant Jeff Brown s'est fait soutirer le disque à sa propre ligne bleue par Jari Kurri qui a enfilé son 24e de la campagne.

A 2-1, Jimmy Carson a mis le match hors de portée en marquant son 32e de la saison au début du troisième engagement. Kurri (25e), son deuxième du match, a ajouté le quatrième but.

Jarvi, son 8e, devait réduire l'écart à mi-chemin en troisième.

Presse Canadienne
EDMONTON

Tchèque célèbre

Dans les journaux de l'Alberta on a fait grandement état du dossier Petr Nedved, ce jeune hockeyeur tchécoslovaque de 17 ans, qui est devenu soudainement célèbre en raison de sa défection au Canada, le 2 janvier dernier.

Dans l'Ouest présentement, on prétend que Nedved se joindra aux Warriors de Moose Jaw, de la Ligue junior de l'Ouest. Selon les règlements, c'est l'équipe qui dé-

tient la dernière position de la Ligue qui obtient le droit de mettre la main sur le nouveau venu. C'est du moins le règlement dans le cas d'un Nord-Américain.

Dans le cas d'un Européen, le «dossier Nedved» fera jurisprudence. Mais, on soutient qu'on élargira le règlement des Nord-Américains aux Européens.

Frycer fait jaser

Un autre Tchèque fait jaser la une des journaux.

Au cours de sa carrière, Frycer

nordiques en bref

a évolué pour quatre formations: Québec, Toronto, Detroit et Edmonton. Il a amassé 319 points (141-178) en 400 matchs.

On le dit discret sur la patinoire mais très mondain à l'extérieur...

Rumeurs

Des rumeurs en provenance de l'Alberta: Paul Reinhart (Vancouver) pourrait terminer la saison à Edmonton. Les Oilers ont besoin d'un pointeur sur leur attaque massive: Jeff Brown pourrait aussi intéresser les Oilers.

VENTE PRÉ-INVENTAIRE

TOUT EST POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

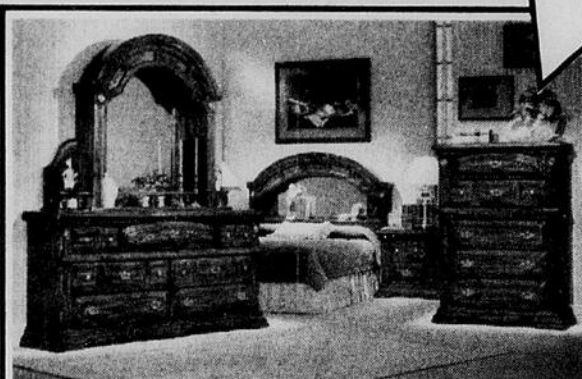
PRIX RÉDUIT
JUSQU'À
60%
ET PLUS

Mobilier de cuisine

5 mcx, fini gris



Spécial **399⁹⁵**



Ensemble de chambre à coucher

En pin solide et plaqué. Grand bureau triple avec miroir, huche, chiffonnier 5 tiroirs, tête 54"/60" et 2 tables de nuit.

Valeur régulière 2300⁰⁰

Spécial **1995⁹⁵**



Unité audio/vidéo

Fini mélamine blanc ou amande

Spécial **199⁹⁵**

Ensemble de chambre à coucher

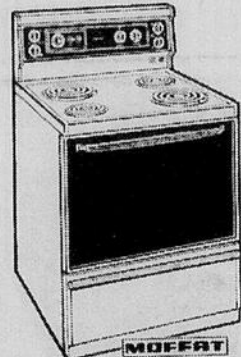


5 mcx, 2 tons blanc antique avec dessus fini cerisier.

Valeur rég. 1759⁹⁵
Spécial **1399⁹⁵**

Cuisinière Moffat

30" fini amande



Spécial **589⁹⁵**

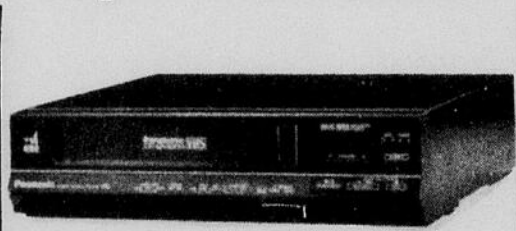
Magnétoscope Panasonic

4 têtes Stéréo Haute Fidélité.

Valeur rég.: 819⁹⁵

Spécial

699⁹⁵



Laveuse et sècheuse

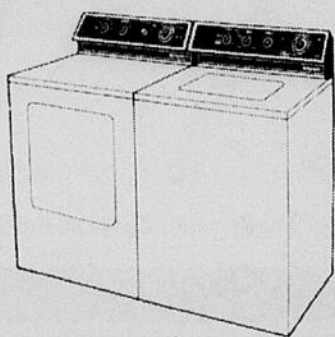
Modèle W + D 174.

Fini blanc.

Semblable à l'illustration

Spécial

899⁹⁵ la paire



Excellent matelas et sommier caisse

Avec garantie de 15 ans.

Réduit de **50%** du prix de détail suggéré

Ensemble 39" Rég. 599⁹⁵ Spéc. **299⁹⁵**

Ensemble 54" Rég. 699⁹⁵ Spéc. **349⁹⁵**

Ensemble 60" Rég.: 799⁹⁵ Spéc. **399⁹⁵**

Toute la marchandise en magasin est réduite.

Quelques articles sujets à vente au préalable.

Stationnement gratuit aux parcomètre jeudi et vendredi soir et samedi toute la journée.

Meubles

Achbar INC.

Une tradition de bonnes valeurs, qualité et service

85, prom. du Portage
Hull, Qué.—778-1231

361, boul. Maloney
Gatineau, Qué.—643-2341

LIVRAISON ET
MISE EN PLACE
GRATUITES
CREDIT ACHBAR
DISPONIBLE

hockey

LIGUE NATIONALE

Mario Lemieux, le plus populaire

Le centre Mario Lemieux, des Penguins de Pittsburgh, premier joueur de la LNH à atteindre le plateau des 100 points cette saison, a augmenté son avance en tête du scrutin en vue de la formation de l'équipe d'étoiles de la conférence Prince-de-Galles.

Lemieux a déjà reçu 281,148 votes et distance facilement son coéquipier, le défenseur Paul Coffey, qui a obtenu 237,475 votes. Raymond Bourque, des Bruins de Boston, vient au troisième rang avec 224,540 votes.

Les autres meneurs à chacune des positions sont l'ailier gauche Mats Naslund, du Canadien, avec 102,100 votes, l'ailier droit Cam Neely, des Bruins, avec 138,003 votes et le gardien Sean Burke, des Devils du New Jersey, avec 130,057 votes.

Le match des Étoiles sera présenté à Edmonton le 7 février.

Volek, recrue de décembre

L'ailier gauche David Volek, des Islanders de New York, a été proclamé le joueur-recrue par excellence du mois de décembre dans la Ligue nationale.

Volek, originaire de Prague en Tchécoslovaquie, a récolté 13 points, dont deux buts gagnants en 12 parties.

Au scrutin, Volek a damé le pion au gardien Peter Sidorkiewicz et à l'ailier droit Scott Young, des Whalers de Hartford, et à l'ailier droit Pat Elynuik, des Jets de Winnipeg.

FRANCE

L'ex-Nordique Marc Boileau congédié

L'équipe de hockey d'Amiens (N-1A) vient de changer d'entraîneur. Le défenseur Louis Côté, 32 ans, remplace le Québécois Marc Boileau, 56 ans, en fonction depuis le début de saison.

Boileau, ancien entraîneur à Fort Wayne, Québec, Pittsburgh, Seattle et Eindhoven (Pays-Bas), pourrait devenir directeur-gérant du club.

Amiens est classé quatrième en France mais les résultats de décembre ont été décevants. Les joueurs, tout en reconnaissant ses qualités de meneur d'hommes, avaient manifesté leur désaccord avec ses méthodes d'entraînement.

CANUCKS

Gamble à Milwaukee

Les Canucks de Vancouver ont retourné le gardien de but recrue Troy Gamble à leur club-école de Milwaukee dans la Ligue internationale.

Il avait pris part à cinq matches avec l'équipe, conservant une moyenne de buts alloués de 2.38.

Un porte-parole des Canucks, Darcy Rota, a indiqué que l'équipe avait décidé de faire confiance aux vétérans gardiens Steve Weeks et Kirk McLean.